ENFRENTAREMOS DESAFIO DE LA NATURALEZA, DIJO MINISTRO MOLINA

EL SISMO Y LOS TEMPORALES NO SERAN OBSTACULO PARA CUMPLIR EL PROGRAMA OFRECIDO AL PUEBLO

(Información en página 6)

ANUNCIAN QUE OLAS GIGANTESCAS Y MAREJADAS AZOTARAN A PUERTO MONTT

(Información en página 2)

Real Madrid y Colo Colo en el Estadio Nacional

(Información en página 25)

LA ALIANZA PARA EL PROGRESO ES UN PROGRAMA LATINOAMERICANO, DIJO TOMIC

(Información en página 20)

Gemini-5 con 2 Tripulantes Inicia Hoy Vuelo Espacial de 8 Días

(Información en página 19)

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado.

TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 0,3° a las 7 horas 45 minutos. Máxima, 11° C a las 16,30 horas.

PRONOSTICO: Tarapacá y Antofagasta, nublado. Atacama, despejado. Coquimbo a Linares, despejado. Linares a Llanquihue, nublado.

LA NACION

Año XLIX — Santiago de Chile — JUEVES 19 DE AGOSTO 1965 — Precio: Eº 0,20 — Edic. Aérea: Eº 0,25 — N.o 17.424

Edición de 30 páginas — En dos secciones

50 Camiones Parten Hoy a Provincias:

Todos los Sectores Damnificados se Extiende Ayuda del Gobierno

Las autoridades están centralizando, además, los auxilios y aportes del público, de las instituciones privadas y de entidades del exterior. Toda clase de alimentos, medicinas y vestuarios se repartió ayer en la provincia de Santiago a través de los Gobernadores Departamentales. Universitarios, estudiantes secundarios y técnicos continúan sin descanso reuniendo las donaciones del público. La FAO ofreció su ayuda. California inicia campaña en pro de las víctimas de los temporales.

(Información en página 7)

A LA HORA DE ALMUERZO



La ayuda acordada por el Gobierno a través de su acción directa, y de sus organismos asistenciales y la de los particulares e instituciones privadas, está llegando en forma oportuna y rápida a los damnificados. El país está movilizado para que esta ayuda se cumpla, y las familias que perdieron su hogar, sus enseres, y sus efectos personales, tengan la debida atención durante la emergencia. EN EL GRABADO, un aspecto de los comedores improvisados en la Parroquia Santa Rosa, de Lo Barnechea, donde se asilaron 250 familias de Las Condes, cuyas viviendas se inundaron. Hasta allí llegó la ayuda estatal, y la que prestaron diversas instituciones comunales y la Corporación Municipal.

Mañana Sepultan en Valparaíso Víctimas de la "Janequeo"

(Información en página 2)

LLAMAN A LOS SANTIAGUINOS A RECIBIR EN FORMA CORDIAL A LA SELECCION DEL ECUADOR

(Información en página 25)

TAMBIEN EN LINARES



Bajo la dirección del Intendente de la Provincia de Linares, Héctor Tarico Salazar, se puso en marcha la "Operación Techo", destinada a proporcionar viviendas a los damnificados de los dos últimos temporales que han azotado la región. EL GRABADO, enviado por nuestro Corresponsal, Oscar Guzmán González, muestra a un grupo de alumnos del Instituto Politécnico iniciando la construcción de casas de madera entregadas a los damnificados.

Solemnes Funerales Tendrán en Valparaíso Víctimas de la "Janequeo"

A la sepultación de los restos de los marinos concurrirá mañana el Presidente de la República, a quien acompañará el Ministro de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmona. Tres nuevos cadáveres fueron rescatados ayer. Personal de Ejército, de la FACH y de la Armada Nacional, continúan la búsqueda en la Bahía "San Pedro" y en los alrededores del roquerío de "El Campanario"

Las autoridades navales y locales de Valparaíso iniciaron los preparativos para los funerales de las víctimas de la escampavía "Janequeo", hundida el domingo en la bahía de San Pedro. La sepultación de los restos contará con la asistencia del Presidente de la República y del Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona, y representantes de todas las actividades de la provincia.

El crucero "O'Higgins", que condujo los restos de los infortunados marinos, recaló en la madrugada de hoy en Talcahuano. Los cadáveres fueron transportados al destructor "Blanco Encalada", que los conducirá a Valparaíso.

Mientras tanto, en jornadas agotadoras prosigue la búsqueda de posibles nuevos sobrevivientes o de cadáveres, en la que participan personal del Ejército, de Carabineros, aviones de la FACH y la Armada, además de voluntarios y bomberos, que han instalado su campamento cerca del roquerío de "El Campanario".

Ayer fueron rescatados otros tres nuevos cadáveres, los que corresponden al guardiamarina David Tapia Meneses; sargento 2º José Eliseo Robles, y cabo Omart Buttckobich Alvarez, cuyos cuerpos también se trasladaron a bordo del O'Higgins. Con estos útimos asciende a trece el número de las infortunadas víctimas rescatadas del desastre que enluta a la Armada Nacional.

Una vez en Talcahuano, los cuerpos serán trasladados a bordo del destructor "Blanco", para ser enviados directamente a Valparaíso, donde se efectuarán los funerales.

El atraso del O'Higgins para hacer su arribo al puerto de Talcahuano se debió —según se informó en la Armada— a que la nave zarpó de bahía San Pedro sólo en la madrugada de ayer, y no en la noche del martes como se comunicó originalmente.

LOS FUNERALES

Los funerales se realizarán mañana viernes en Valparaíso, a las 10.30 horas, después de una misa que por el descanso de sus almas se oficiará en la Catedral de ese puerto. En esta misma oportunidad se les rendirán los honores póstumos por parte de destacamentos de la Armada.

A este acto asistirá el Presidente de la República, Eduardo Frei; el Ministro de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmona; comandante en jefe de la Armada, almirante Jacobo Neumann; representantes diplomáticos y otros.

Sólo los cuerpos de 12 de las víctimas serán sepultados en el Mausoleo de la Armada, en el Cementerio Nº 3, pues así lo han deseado los familiares de las mismas. El que corresponde al cabo Omar Buttckobich, por los mismos motivos que los anteriores, reposará en el camposanto de Talcahuano.



"Lo conocí y lo admiré, y tuve la misión de decirle adiós el tres de agosto cuando partió de Talcahuano". —dice, visiblemente emocionado Carlos Chubretovich, Jefe del Estado Mayor de la Segunda Zona Naval, al referirse al Capitán de la "Janequeo". Cuando se acordó de su amigo, el viejo marino, forjado en duras batallas con los elementos, no pudo contener la emoción. EN EL GRABADO, explica a LA NACION los pormenores de la desgracia que golpeó hondo en todos los chilenos.— (Foto de los Tapia).

DICE JEFE NAVAL:

"Nuestra vida en el mar está llena de peligros pero ése es el destino y es nuestra profesión"

Recuerdos del capitán Marcelo Leniz, Comandante de la "Janequeo".— Honda repercusión de la tragedia en Talcahuano.— Hay resignación en los familiares de los marinos.— Una entrevista al capitán de fragata Carlos Chubretovich, quien transitoriamente asumió Jefatura de la Segunda Zona Naval

Por OSCAR VEGA, enviado especial

TALCAHUANO.— La Segunda Zona Naval de Talcahuano informó anoche oficialmente que el crucero "O'Higgins" llegará a este puerto en las primeras horas de la madrugada del jueves. Anclará en la bahía, pero junto a la isla Quiriquina, frente a Talcahuano. En ese buque vienen desde bahía San Pedro, en el sur, los 25 tripulantes de la escampavía "Janequeo", hundida el domingo último en el enfurecido mar de la zona austral.

El crucero "O'Higgins" llegará sólo hasta Talcahuano. Los 25 tripulantes salvados y los trece cadáveres rescatados serán transportados hasta el destructor "Blanco Encalada". Este navío será el que zarpará el jueves al filo del amanecer, a toda máquina, rumbo a Valparaíso, a donde espera llegar alrededor de las cuatro de la tarde. Inmediatamente se prepararán las honras fúnebres militares, las que se realizarán el viernes, a las 9 de la mañana, con asistencia de altas autoridades de la nación, diplomáticos y delegaciones de las Fuerzas Armadas. El "O'Higgins" partió desde bahía San Pedro el miércoles, a las 12.15 (mediodía). En Santiago, el comandante Hernán Alvarez Agüero, de Relaciones Públicas de la Armada, había dicho que este crucero había partido el martes, a las 22 horas. Esto fue desmentido aquí en la Segunda Zona Naval, Talcahuano.

Este enviado especial logró una entrevista con el Jefe del Estado Mayor de la Segunda Zona Naval, capitán de fragata Carlos Chubrepovich. El jefe naval reemplaza en estos instantes al almirante Víctor Wilson, quien viaja embarcado en el "O'Higgins", junto a los sobrevivientes y a los cadáveres rescatados.

Chubrepovich, de 45 años de edad, hizo al comienzo declaraciones de rigor acerca de la tragedia del sur, explicando en un mapa los pormenores del hundimiento de la "Janequeo" cuando iba en demanda del "Leucotón". Sin embargo, su reciedumbre de marino se quebró cuando hizo recuerdos del capitán . . . Marcelo Léniz, capitán de la escampavía "Janequeo", que sucumbió en la tragedia. "Lo conocí y lo admiré —dijo—, y tuve la misión de decirle adiós el 3 de agosto, cuando él partió de Talcahuano, junto a su barco, rumbo a bahía San Pedro, para zafar de su sitio al "Leucotón". Recuerdo que esa noche nos dimos aquí en Talcahuano un abrazo de viejos camaradas. El se sentía orgulloso de ir en una misión especial: estaba tan orgulloso como lo estaba también toda su tripulación. Nunca me olvidaré de ese adiós."

Chubrepovich abrió el diario LA NACION y, observando las fotografías sobre la tragedia, se quedó pensativo largo rato. Después no pudo contener su emoción. "Nuestra vida en el mar está llena de peligros", dijo. Agregó: "Pero ese es el destino y nuestra profesión. Yo fui amigo y compañero de Marcelo Léniz. No lo veré nunca más, pero sé que jamás lo olvidaré."

ANUNCIO DE ALTAS MAREAS CAUSA HONDA PREOCUPACION EN MAULLIN

La información de la Armada pronostica mareas de hasta 7 metros de altura, y las actuales, de 6 metros, han provocado en esa localidad inundaciones de hasta 40 centímetros. El 27 se anuncia como el día crítico

PUERTO MONTT (Por teléfono).— Intensa preocupación existe en toda la zona ante el anuncio que hizo la Armada en el sentido de que se aproxima un ciclo de altas mareas entre los días 23 y 27 de este mes, el cual afectará muy especialmente a la parte costera de Llanquihue.

Especial inquietud causó el anuncio en Maullín, por cuanto su situación geográfica la deja en inconfortable situación en el caso de que las altas mareas se produzcan. Actualmente éstas alcanzan un nivel de poco más de seis metros y han provocado inundaciones de hasta 40 centímetros en esa localidad. Como se calcula que el nivel de las mareas llegará el día 27 —el día crítico— a siete metros de alto, sus habitantes, con toda razón, temen una catástrofe.

Por otra parte, Puerto Montt está actualmente sufriendo una onda de frío intensa. Afortunadamente, en las últimas horas de la noche, la corriente polar que la provocaba sufrió desviaciones hacia el sector cordillerano, haciéndose la temperatura un poco más soportable.

En el día de ayer apareció nuevamente el sol y se espera que el tiempo se normalice. De todas maneras, toda la zona sufre de intenso frío por las razones anotadas anteriormente.

La fuente de informaciones, el diario "Llanquihue", de Puerto Montt, dio a conocer que aún no se ha logrado establecer contactos con Coihaique, pero que se espera hacerlo en el día de hoy.

Entretanto, aquí en Talcahuano se vive una tensa espera. En el recinto naval deambulan los marineros, de la oficialidad y de la tropa, como anonadados. En sus rostros se refleja toda la desgracia que enluta hoy a la Armada Nacional. A ratos llegan a las oficinas de la Gobernación esposas, hijas y hermanos de las víctimas, de los sobrevivientes o rescatados; cuando inquieren noticias de los suyos no hay escenas patéticas. Se observa un solo rostro: el de la resignación.

El viernes cuando en Valparaíso se realicen las honras fúnebres en memoria de los caídos en la Janequeo, también en Talcahuano se hará una ceremonia simbólica. Así se anunció oficialmente hoy. A la distancia del mar se tocará una clarinada de adiós y la bandera ondeará a media asta en todo el recinto fúnebre.

En la bahía San Pedro, se dijo aquí, sólo quedan el Piloto Pardo y el Leucotón, aun accidentadas. La Janequeo está perdida. Se informó que el Leucotón será sacado en dos meses más, cuando el buen tiempo lo permita.

Hoy a Talcahuano junto con el crucero O'Higgins llegaron la Yelcho, la Cabrales y la corbeta Casma; con estas embarcaciones se hizo el dramático rescate.

Los 25 marineros que viajan hasta Valparaíso vienen en perfecto estado de salud. Sin embargo, las escuetas noticias de la jefatura naval proporcionadas a los parientes hacen que éstos vivan horas angustiosas y aún más, inquietantes.

Estudiantes de la UC intensific[...] su trabajo en ayuda de damnificad[...]

Treinta camiones ya partieron a auxiliar familias en diversos sectores. También se hi[...] cargo de una población completa, con cuatrocientas familias, en Conchalí.— Invertirán [...] escudos reunidos en ropas o alimentos

Más de treinta camiones han salido hacia diferentes localidades de Santiago y a algunas de provincias, llevando la ayuda que los estudiantes de la Universidad Católica han reunido para los damnificados por los recientes temporales. Los alumnos de ese plantel universitario se distribuyeron por Ñuñoa, Providencia, Las Condes y Vitacura, recolectando ropas, alimentos, zapatos, frazadas, colchones, medicinas y todo lo que puede servir a los que hoy están necesitados. El resultado de su labor fue ver completamente lleno el gimnasio de la Univ[...] como, asimismo, los pasillos de la Escuela de Ing[...]

El vocal de Prensa y Propaganda de la Fed[...] de Estudiantes de la Universidad Católica, José [...] Garcés, recalcó el espíritu de solidaridad y de trab[...] los alumnos. "Lo han tomado con una abnega[...] toda prueba —manifestó—, y muchos de ellos han [...] dedicados a esta labor día y noche".

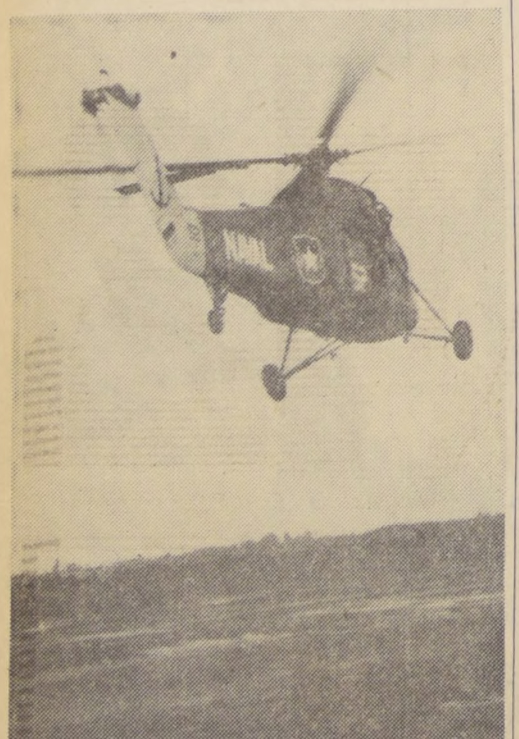
Al mismo tiempo, estimó que las personas beneficiadas con la ayuda por ellos recolectada asciende a más o menos doscientas mil.

Tiltil, Lampa, Talagante, Peñaflor, Alhué, Puente Alto, Melipilla, El Monte, Conchalí y algunos pueblos entre San Fernando y Chimbarongo, han conocido el resultado del esfuerzo de los alumnos. En Conchalí se hicieron cargo de una población completa. Se trata de la Población "Julio San Martín", que posee un total de 400 familias, seriamente dañadas por los estragos causados por el temporal.

En cuanto a la forma de distribuir la ayuda, José Miguel Garcés manifestó que los alumnos encargados de los camiones —tres por cada uno— tenían la orden de ponerse en contacto con la autoridad respectiva, pero que ellos mismos efectuarán la distribución.

En lo que respecta al dinero reunido, se ha juntado una cantidad aproximada a los 25 millones de pesos, los que serán invertidos en ropa o alimentos, cosa que determinarán en una reunión en el día de hoy.

Por otra parte, [...] diantes de la Univ[...] tólica iniciaron ay[...] paña "Operación [...] Colchón", tendiente [...] el mayor número [...] estos elementos, [...] les para los dam[...] Esta operación [...] por cuenta de [...] varones. Las muje[...] a su cargo la [...] efectuarán con el [...]



Intensamente prosigue la búsqueda de cadáveres de las víctimas del trágico naufragio de la escampavía "Janequeo". Helicópteros vuelan la zona del desastre, una y otra vez, buscando los cuerpos de los marinos que murieron en el accidente, uno de los más trágicos que han enlutado a nuestra marina de guerra. EN EL GRABADO, uno de los helicópteros de la Armada, volando sobre la zona del desastre.

En Angol, los Daños por Temporales, a Juic[...] de las Autoridades, Suman ya 2.168.500 Escu[...]

Aun cuando las malas condiciones climáticas han declinado, prosiguen las evacuaciones de grupos familiares por mal estado o derrumbe de sus inmuebles.— El tranque Culimo dejó de constituir peligro.— En el departamento de Illapel, el Jefe de Zona de Emergencia dispuso requisar los víveres, a fin de evitar especulación

Aun cuando las lluvias han declinado en intensidad en las últimas 24 horas, los informes de Carabineros señalan evacuaciones de grupos familiares ante el evidente peligro que representan las habitaciones construídas con adobes, material reblandecido, como secuela de la gran cantidad de agua recibida.

Por otra parte, el peligro que se cernía sobre las poblaciones de Quilimarí, Guanguali y Los Cóndores por el rebalse del tranque Culimo —Los Vilos— desapareció totalmente en el día de ayer. En efecto, el Ingeniero del Departamento de Riego de la Dirección General de Obras Públicas, Renato Rodríguez, asesorado con personal de Ejército de la Zona de Emergencia, dinamitó el vertedero en una franja de 20 metros, evitando de este modo la riada violenta de los 11.000.000 de metros cúbicos de agua acumulados en su cauce, por acción de las intensas lluvias caídas en la zona durante la última semana.

Los radiogramas llegados a la Dirección General de Carabineros, desde los diversos puntos afectados por las lluvias y desbordes de esteros y ríos eran éstos:

VICUÑA: CAYO EL RETEN POLICIAL

Once familias con un total de 23 adultos y 30 menores debieron hacer abandono de sus hogares, algunos derrumbados y otros en inminente peligro de caerse. Las autoridades instalaron a los damnificados en la Escuela Pública 21 de Niñas y en el teatro de la ciudad. En otra información se manifiesta que el Retén de Carabineros de la localidad "Pisco Elqui", quedó inutilizado al caerse la mayoría de los muros. En el sector de Varillar, seis personas también debieron ser evacuadas. La noticia positiva radicó en la habilitación al tránsito público del camino de Vicuña a La Serena.

LOS VILOS: REQUISAN ARTICULOS ALIMENTICIOS

La Jefatura de la Zona de Emergencia se halla preocupada ahora de retornar a sus viviendas a los evacuados, cuyas habitaciones no sufrieron perjuicio como consecuencia de las lluvias, sino que fueron trasladadas como medida de precaución ante el eventual rebalse del tranque Quilimarí.

El Jefe de la Zona, Teniente Coronel de Ejército, Orlando Jorquera, dispuso requisar en el Departamentos los artículos alimenticios con el fin de racionarlos, ante las dificultades que existen —caminos cortados— para que lleguen como es habitual los víveres. El Subdelegado de Los Vilos, en cumplimiento a dicha orden, requisó los víveres que cargaban, con destino al norte, nueve camiones estacionados en la localidad, por no permitir el estado de los caminos continuar viaje hacia su destino. Idéntica actitud se asumió frente a los almacenes de abarrotes. Junto con efectuar una distribución racional se evitará la especulación. En el sector de Quilimarí, la distribución de alimentos estará a cargo del capitán de Ejército, Beltrán, por disposición del comandante Jorquera.

LOS ANDES: EVACUADO PERIODISTA MUERTO

A las 12,50 horas de ayer llegó el catafalco que contiene los restos del periodista argentino, Carlos Fraga, muerto a causa de una neumonía, mientras trabajaba para el diario "La Nación" de Buenos Aires en el sector de Portillo. El camión en que transportaban la urna, viajaban el funcionario del Consulado de Argentina en Santiago, Ricardo González Caminos y el periodista de A. P., José Benham. El vehículo se detuvo en esta ciudad para cumplir algunos trámites legales y prosiguió acto seguido, hacia Santiago.

Otra información posterior de Los Andes, hizo saber la llegada de un automotor procedente de Río Blanco, en el que viajaban las delegaciones de esquiadores de Austria e Italia, que se hallaban en Portillo. Integraba ese grupo, procedente de Portillo, Josefina Prieto de Müller. Prosiguieron viaje a Santiago en un bus.

RANCAGUA: NUEVOS CAMINOS CORTADOS

Informaciones procedentes de Machalí hacen saber que a causa de las lluvias que azotan a la zona, por un lado, y el agua que baja por las diversas quebradas, cortaron el camino de Machalí a Coya, erosionándolo con enormes grietas hasta de 12 metros de ancho. El otro camino inutilizado es el de Termas de Cauquenes a Coya, a la altura de Puntilla Los Loros.

CAUQUENES: PUENTE Y CAMINOS CORTADOS

Las autoridades informaron que los caminos de Cauquenes a Curanipe; de Chanco a Constitución, y la totalidad de los puentes de la provincia se encuentran cortados, con excepción del puente sobre el río Curanipe que, pese a su mal estado, es posible el cruce de vehículos livianos. Esta situación mantiene a diversas localidades aisladas, pero que es posible, con dificultades, mantener contacto terrestre mediante el uso de caballería.

CONCEPCION: SIGUEN LAS EVACUACIONES

Sin duda la ciudad penquista es una de las grandes afectadas por los temporales, en el aspecto de casas destrozadas. La población situada en el cerro La Pólvora, prosiguió el número de trasladados. En la Escuela Pública N.o 15 se ubicaron 21 personas correspondientes a cuatro grupos familiares, los que perdieron parcialmente sus enseres. Por la tarde otro radiograma de Carabineros hi[...] otras 22 personas de[...] cerro debieron ser [...]

ANGOL: 2.168.500 [...] ESTIMAN LAS P[...]

Un extenso radi[...] viado por el Tenie[...] y Prefecto de A[...] Mansilla Pacheco, [...] que las autoridades [...] los daños, en p[...] 933.500 escudos en [...] de Malleco.

El Servicio de Vi[...] ló en los Depar[...] siguientes rubros: [...] caminos y puentes: [...] COLLIPULLI, 9 ca[...] mil escudos; TRA[...] caminos, Eº 197.000 [...] RIA, 11 caminos [...] Eº 282.000; CURAC[...] caminos y balseader[...] escudos. Casas dest[...] habitables, 41; daña[...] tibles de arreglos, [...] daños por este conc[...] timan en Eº 673.500. [...] las pérdidas por edi[...] blicos destruídos se [...] en 260.000 escudos. [...] milias evacuadas por [...] nificados, en la prov[...] man —hasta ayer— [...] puestas por 251 adul[...] menores. No se incluy[...] tas cifras las pérdidas [...] cuarias y de los rubro[...] en localidades que a[...] núan aisladas por tie[...] comunicación ni tele[...] telegráfica.

Los Mártires de la Escampavía "Janequeo"



...de Fragata, Claudio ...lsinger Lambert. | SUBTENIENTE Félix Nieto Prats.



GUARDIAMARINA David Tapia Meneses.



GUARDIAMARINA Hugo Hromic Mayorga.



SUBOFICIAL MAYOR Manuel Ahumada Aldunate.



SUBOFICIAL MAYOR Luis Cantó Nanjari.



Oscar Figueroa G.



Augusto Echeverría Pérez



...lio Almonacid A.



Mario Escudero M.



Ernesto Salazar Ch.



Roberto Valdivia



Juan Francisco Carrasco



Omar Buttckovich A.



Octavio Monardes.



Sergio Osses O.



...rto Mena H.



José Quezada Mellado



José Rodríguez Herrera



Leopoldo Odger Flores



Jorge Salgado



René Jorquera Mesías



Sergio Rodríguez Yáñez



Luis Fuentes J.



... Rojas Aguayo



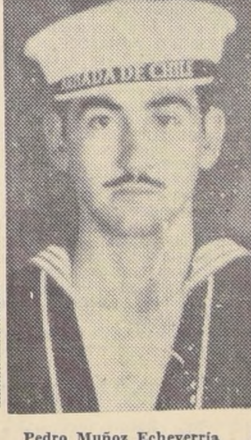
José Ramos Escobar.



Juan Gajardo M.



Manuel Cisternas L.



Pedro Muñoz Echeverría



Oscar Contreras



Tomás Arancibia



Luis Flores



... Silva Astorga | Williams Godoy



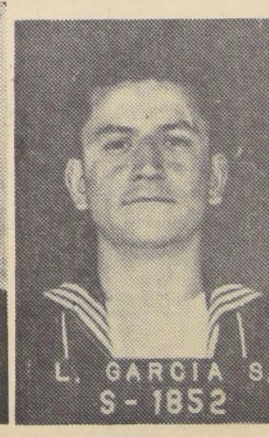
Gumercindo Díaz Rojas



Selin Venegas



Raúl J. León



Luis García S.



Carlos Cantillano García



Segundo J. Abdala

...MENAJE EN ALTA MAR A LOS MARINOS MUERTOS

...ARAISO.— Un acto ... emoción se llevó a ...do de la barcaza ... de la Armada, que ...tra en viaje a Isla ..., en homenaje a ... que perdieron ... el trágico hundimiento del remolcador de altamar "Janequeo".

Por informaciones llegadas a la I Zona Naval, mientras la barcaza navegaba a 29 grados de latitud y 86 de longitud, de nuestro litoral, hemos sabido que los 91 pasajeros asistieron a un acto religioso realizado a bordo en homenaje a las víctimas, que ofició el comandante de la nave, Rolando García Le Blanc. Después del oficio leyó la "Oración al Marino Chileno" y la delegación pascuense que viaja a la Isla entonó cantos religiosos católicos, vertidos a la lengua nativa de Pascua. El acto revistió profunda emoción y es la primera vez que se realiza a bordo de una nave de la Armada una ceremonia de este carácter.

RESCATARON CADAVER DE UN GUARDIAMARINA

VALPARAISO.— La I Zona Naval de Valparaíso informó ayer de la aparición de un nuevo cadáver, hallado en el mismo punto en que el mar devolvió los anteriores. Pertenece al guardiamarina David Tapia Meneses, que nació el 16 de abril de 1944 en Santiago, hijo de Manuel Tapia y de Ana Meneses de Tapia. Era soltero y el 1º de enero de 1961 egresó como cadete de la Escuela Naval. El 18 de diciembre de 1964, se recibió de guardiamarina.

Posteriormente, el primer embarque lo realizó el 26 de enero de este año en viaje de instrucción en el remolcador en altamar Janequeo, donde perdió la vida.

El 30 de junio de este año este oficial debía dejar la institución para ingresar a la Marina Mercante Nacional, pero el guardiamarina optó por continuar su carrera en la Armada.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

Enfrentamos la Adversidad

Entre el mar embravecido y la cordillera, de la cual se desprendió la muerte, Chile entero ha recibido el impacto del dolor y la adversidad.

Veintidós provincias fueron declaradas zona de catástrofe, representando más del 90% de la población de nuestro país. La mayor parte de la producción agrícola de la zona central se ha perdido, y los elementos de trabajo de nuestros pescadores quedaron destrozados en su mayoría. Dada nuestra configuración geográfica, al quedar inutilizados los caminos, puentes, ferrocarriles y puertos, es casi imposible el transporte de alimentos hacia las zonas afectadas. Se ha dado a conocer que para asegurar el mantenimiento de muchos rubros alimenticios será necesario recurrir a la ayuda extranjera.

La destrucción de viviendas es superior a la del sismo del 28 de marzo. Los efectos económicos de la catástrofe aún no han podido ser determinados por las autoridades gubernativas.

El país ha observado la forma ejemplar cómo los funcionarios han cumplido con su deber en las horas más difíciles, sin considerar sacrificio o dificultad, al margen del más elemental descanso. Para aquellos que en forma más directa han sufrido las consecuencias de los temporales, estimamos que la mejor muestra de solidaridad ha sido el cumplimiento en forma tan generosa, por parte de quienes desempeñan funciones públicas.

La tarea de reconstrucción nos obligará a grandes sacrificios, en todo aspecto. Los chilenos debemos acostumbrarnos a estar preparados permanentemente para afrontar estas alternativas dolorosas.

La ayuda extranjera, como cada vez que nuestra patria la ha necesitado, superó todo lo que podíamos esperar de los países amigos. La solidaridad se ha mostrado en variados aspectos, y al contemplar en el día de sol de ayer, paréntesis luminoso en la desgracia que nos aflige, la llegada de los aviones con ayuda de Estados Unidos, tan amplia y fraternal, considerábamos que, a través del cielo, la presencia de América entera llegaba a compartir nuestro dolor. Chile agradece ese gesto, como la demostración de la mano extendida en esta hora por todos los pueblos.

El Negocio de la Especulación

Toda actividad supone un riesgo. Todo negocio, también. El único que se ha exceptuado de esta regla es la especulación.

Comerciante o no, el que especula adquiere mercaderías a un precio determinado para venderlos, aprovechando circunstancias extraordinarias del mercado, a un valor mucho más alto.

Hasta ahora, la legislación determina que en caso de especulación, la autoridad puede requisar la mercadería objeto de especulación, pagar al especulador el precio fijado, incluida la ganancia legítima, y venderla a ese mismo precio a que ha sido requisada.

Esto significa que el especulador, en caso de no ser sorprendido, puede "hacerse la América". Y si es descubierto, el riesgo se limitará a ganar únicamente la utilidad legítima.

Frecuentemente, el consumidor pide que el especulador sea arrastrado a la cárcel. Sólo en determinados casos puede aplicarse esa sanción de tipo corporal. Fue establecida a raíz de la legislación dictada, a requerimiento del actual Gobierno, para hacer frente a situaciones de catástrofe.

A raíz de los últimos temporales, esa nueva ley dejó de manifiesto algunos vacíos en lo que se refiere a represión de las actividades especulativas de orden comercial. Eso determinó que el Ejecutivo enviara un proyecto para ampliar esas disposiciones, que contienen dos preceptos fundamentales, a saber: 1.o La autoridad podrá, en lo sucesivo, decomisar la mercadería, venderla al precio oficial y depositar el producto de esa venta en un fondo especial del Ministerio del Interior que se destinará a ayudar a los damnificados de la catástrofe, y 2.o Se amplía la pena corporal a quienes expendan artículos declarados de primera necesidad a precios superiores a los oficiales o con engaño de la calidad, peso o medida; o artículos adulterados o en condiciones nocivas para la salud; o a los que ocultaren, destruyeren o eliminaren del mercado los mismos bienes.

Esos dos preceptos significarán que, desde el instante en que el proyecto se convierta en ley, el especulador tendrá alternativas de equidad: Si no es descubierto, ganará bastante dinero; pero si lo sorprenden, entonces no sólo perderá el valor íntegro de la mercadería, sino que, además, irá preso.

Esto, tan simple y tan justo, no existía en la legislación chilena, a pesar de que en nuestro país han gobernado todos los partidos, desde comunistas a conservadores. A ninguno se le ocurrió una iniciativa concreta contra la especulación. Esta iniciativa ha surgido sólo ahora, con el actual Gobierno de la Democracia Cristiana.

Eso, tal vez, explica que esta medida, de tanta trascendencia para el interés popular, haya encontrado sólo el eco del silencio en los partidos que, precisamente, se autodenominan "populares".

M.

152 Años de la Biblioteca Nacional

La Biblioteca Nacional celebra hoy sus 152 años de existencia. Nació, justamente, en los albores de la República, hecho muy significativo, ya que la apertura de un centro que daba acceso público a las fuentes del saber y a las corrientes del pensamiento humano, era fruto de la extinción de una era de obscuridad y síntoma de que la mente de la sociedad chilena comenzaba a ser iluminada por una ilustración sin fronteras.

Como fondo inicial de la Biblioteca que se instaló en la Factoría General del Estanco, bajo la dirección de don Luis Olavarrieta, sirvió la antigua colección de 5.000 volúmenes, más o menos, que era propiedad de los jesuitas, y que, desde la expulsión de esa Orden, se conservaba en la Universidad de San Felipe.

El Gobierno solicitó de los ciudadanos la donación de libros, por medio de una proclama que apareció en "El Monitor Araucano", y de este modo se obtuvo un abundante incremento. Vale la pena citar algunos acápites de ese documento: **"Ciudadanos de Chile: Al presentarse un extranjero en el país que le es desconocido, forma la idea de su ilustración por las bibliotecas y demás institutos literarios que contiene; y el primer paso que dan los pueblos para ser sabios es proporcionarse grandes bibliotecas. Por esto, el Gobierno no omite gasto ni recurso para formar la Biblioteca Nacional. Pero todavía no es ésta biblioteca digna del pueblo que marcha protegido por la Providencia por todas las sendas de la gloria, y es también preciso que conozca todo el mundo el interés que tiene cada ciudadano en la beneficencia de los demás, y que Chile compone una sola familia."**

El caudal que se buscaba fue engrosando, desde entonces, no sólo con obras en castellano, sino con millares de libros en francés, inglés, italiano y varios centenares de textos en alemán y ruso, e incluso una pequeña colección de libros en lenguas antiguas.

Ese primitivo germen ha proliferado, en el curso de este siglo y medio de incesante bregar, plazo en que sus directores, con el concurso de los Gobiernos, se han esforzado por multiplicar sus reservas, y hoy nuestro tesoro científico, literario, técnico y bibliográfico asciende a la suma de 844 mil volúmenes. La Biblioteca ha extendido su custodia sobre el archivo de toda clase de documentos valiosos y sobre los museos que guardan objetos de significación histórica. Desarrolla, al mismo tiempo, una amplia labor de difusión cultural y artística, por medio de sus salas de conferencias y de conciertos.

Si meritoria ha sido la actuación de todos y de cada uno de los directores que se han sucedido en estos 152 años, justo es reconocer la parte que le ha correspondido al actual director, don Guillermo Feliú Cruz, quien ha introducido los más modernos métodos de organización y que se singulariza por su celo en la conservación de los bienes entregados a su cuidado, y que es fruto de su acendrado amor a los libros, que él considera como el alma de nuestro país.

Valga, además, esta oportunidad, para recordar que la Dirección de nuestra Biblioteca tiene varios proyectos de mejoramiento, que esperan el indispensable concurso financiero del Gobierno para realizarse. Todos los amantes de la cultura y los interesados en ensanchar el horizonte de sus conocimientos, se sentirán satisfechos si los Poderes Públicos proceden a facilitar las adquisiciones consultadas.

Por el momento, todos los chilenos congratulan a este prestigioso instituto de cultura en su día aniversario, y expresan la gratitud que le debemos a la Biblioteca Nacional por su inavaluable contribución a nuestro desarrollo intelectual, origen y fundamento de todo desarrollo.

Cartas al Director

CONSERVACION DE LUGARES HISTORICOS

Señor Director:

Es verdaderamente lamentable la poca estimación que se tiene en nuestro país por los lugares de valor histórico. Muchos de ellos están en estado desastroso, mientras que otros se encuentran simplemente olvidados, lo que hace pensar en la urgente necesidad de poner en marcha un plan para conservar estos lugares.

Uno de los sitios que se encuentra más abandonado en la actualidad es el campo de batalla de Dolores, como asimismo el de Tarapacá, en donde el Ejército chileno se cubrió de gloria en noviembre de 1879. Frente a esto, sería oportuno que se formara una comisión compuesta por representantes de las Fuerzas Armadas, el Ministerio de Educación, la Dirección de Turismo y la Dirección de monumentos nacionales, todos los cuales se encargarían de estudiar una política de conservación de sitios históricos a lo largo de todo el país.

Con esto no sólo se daría a los lugares históricos una atención aceptable y merecida, sino también se salvaría de la destrucción a algo que constituye parte del propio patrimonio nacional.

Atentamente,

M. J. S., carnet Nº 163.859, Iquique.

RECLAMA NO ENVIO CUENTA AGUA POTABLE

Señor Director:

El servicio de agua potable de esta ciudad (San Bernardo) no nos acepta desde hace más de ocho meses el pago de los consumos de agua, aduciendo que aún no llegan de Santiago los comprobantes correspondientes. Esta situación, como se comprenderá, no nos reporta ningún beneficio puesto que se nos vienen encima los pagos de contribuciones y otros impuestos que se juntarán con la cuenta del agua, que saldrá elevadísima.

Ojalá que esta reclamación llegue a oídos de la Empresa en Santiago y se adopten las medidas necesarias para obviar el problema.

Saluda Atte. a Ud:

Carnet Nº 54971, San Bernardo.

¡Mucha Tramitación!

Se anuncia que, para establecer el intercambio periodístico entre LA NACION y "El Siglo", los comunistas designarán dos altos personeros, a fin de tratar con el Partido Demócrata Cristiano.

¡Es mucha tramitación! ¿Por qué no acoger de inmediato las proposiciones, simples y claras, contenidas en la carta del Secretario General demócratacristiano, que se refieren a un compromiso de cumplir lealmente las disposiciones sobre derecho a respuesta, contempladas en la ley?

Dos Estilos, Dos Posiciones

Recomendamos calurosamente la lectura de dos discursos senatoriales, publicados, según la versión oficial, en "El Mercurio" del día 17. Se trata de las intervenciones de Salomón Corbalán, socialista, y de Patricio Aylwin, demócratacristiano. De ambas, surgen el espíritu que anima a los oradores y, al mismo tiempo, el carácter de la posición a que adhieren.

Como es de rigor, el senador socialista habló de muchas cosas, mezcló todo lo que se le pasó por la mente, pasó de lo importante a lo que carece de significación, inventó burdamente historietas impropias del recinto en que estaba, lanzó las alusiones a que nos acostumbró durante la campaña, y pareció, en definitiva, anheloso de dos cosas fundamentales: primero, disminuir la figura internacional del Presidente Frei; segundo, ostentar su odio por el Partido Demócrata Cristiano chileno.

El mismo dice, sin que nadie se lo pregunte, ni le manifieste sospecha alguna: "Yo no tengo envidia ni rencores en absoluto". ¡Ah, si el senador Corbalán recordara que Marx dejó escrita alguna vez la célebre frase de que a un hombre no se le puede juzgar por lo que él dice de sí mismo!

Porque la verdad es que uno no sabe interpretar este discurso del señor senador. ¿Se comprende que, al hablar sobre el viaje del Presidente Frei, dicho parlamentario sólo atine a emplear un lenguaje simulado de burla, tratando de aminorar la resonancia del viaje de nuestro Presidente, buscando dar las interpretaciones sectarias que él llevaba desde Chile, y sin las cuales no puede vivir, haciéndose pasar por severo juez de actos que califica a través de su empecinado deseo de afianzar consignas mil veces despreciadas por la opinión pública?

Esto fue el discurso del señor Corbalán. No faltó allí la anécdota anónima de un alemán supuesto, que, como militante adocenado, dice ingenuamente lo mismo que el dirigente chileno se prepara para decir en el Parlamento. No faltó tampoco la entusiasta defensa del muro de Berlín, hecha con la sabida táctica de suponer que todos están de acuerdo en la aberración moral, política y económica, envuelta en esa odiosa muralla. Y no faltó (porque hablando el senador Corbalán no podía faltar) la referencia a las denuncias de la revista "Der Spiegel". Lo más cómico es que el senador parece ni siquiera conocer el nombre de esa publicación... Mas, en verdad, su modo de contar el cuento revela que nada es cierto de lo que dice, sino sólo que preparó la escena, a fin de hacer valer, una vez más, su odio por la Democracia Cristiana. En efecto, finge decirnos que supo de la revista y sus denuncias por una conversación casual... Ignora, entonces, que no necesitaba tales informes de sobremesa, pues el caso fue comentado aquí después de la elección presidencial, y citados los textos respectivos, etc. No era indispensable viajar a Berlín para comprar, a tantos meses de distancia, el ejemplar de "Der Spiegel", que el señor Corbalán necesitaba para hablar en el Senado de la República. Mas, qué vamos a hacer, los senadores del FRAP gustan de colocarse a ese nivel.

Patricio Aylwin no habló de pequeñeces morales o políticas. Hizo un discurso sobrio y tranquilo. No simulado ni con intenciones tenebrosas. Se limitó a responder las observaciones del adversario. Mencionó la trascendencia del viaje, el significado del discurso presidencial, los conceptos de la verdadera democracia, en cuya virtud es lógico que los partidos traten de aceptar las grandes decisiones populares, y no obstaculizarlas. El señor Corbalán, en cambio (contra todo lo que piensan cuando se trata de ellos mismos), afirmó que por ningún motivo modificarán su posición. Además, interpretó las palabras de su contradictor como que se trataba de impedir al FRAP expresar su voz. ¡Sabe bien que no es así! Todos los días hablan, por la prensa, por la radio y en el Parlamento. Pero él necesitaba confundir dos cosas: la petición de que acepten la voz de la gran mayoría nacional y la voluntad de imponerles una opinión oficial. Esto último es lo que socialistas y comunistas hacen cuando son Gobierno. Por eso, y de acuerdo con la infaltable táctica, acusan a los otros de lo mismo que ellos practican.

Patricio Aylwin no quiso rebajar el debate. Pudo haberlo hecho. Se limitó a insinuar los puntos en que el señor Corbalán bajaba el nivel. Pero trató de levantarlo de inmediato, hablando de los conceptos generales en que socialistas y demócratacristianos pueden entenderse, por ejemplo, sobre materias de solidaridad internacional. Sus contradictores (aquí intervino el señor Allende) contestaron faltando a la verdad. Dijeron que ellos carecían de relación con la Internacional Socialista. Pues bien, saben, primero, que lo mismo por lo cual acusan a la Democracia Cristiana, lo practican, sin objeción de su parte, los aliados comunistas; segundo, que el Partido Socialista chileno ha tratado de participar en internacionales. El señor Ampuero asistió como delegado u observador en reuniones de ese tipo.

Los señores Corbalán y Allende aprovechan una circunstancia que les duele (la de no tener un movimiento internacional en que apoyarse), para simular indignación ante el hecho de que la Democracia Cristiana se haya convertido en una idea universal.

El discurso del senador Corbalán es, psicológicamente, el de la amargura, la envidia, la pequeñez. El viaje por Europa no parece haber servido a la mentalidad del socialismo chileno.

Que el lector no se pierda estas dos intervenciones. Comprobará la distancia entre el espíritu totalitario y el democrático, entre una mentalidad enferma y otra sana; entre lo tortuoso y lo franco.

Jaime Castillo V.

Democratización de la CUT

La Central Unica de Trabajadores ha vivido en una dramática pugna entre el imperativo de representar las necesidades del sector laboral y la politización unilateral de que pueden ser objeto estas necesidades. Haciendo hincapié en esta evidente distorsión de las finalidades específicas de la CUT, los partidos derechistas han pretendido descalificarla integralmente motejándola de "politizada". Esta objeción se debe al hecho de que los partidos derechistas, que obedecen en grandes líneas al sector patronal carecen de representación en el principal organismo de trabajadores. Pero es al mismo tiempo una objeción antidemocrática y arbitrariamente excluyente. No hay, ni podría haber, ninguna determinación precisa que haga incompatible la militancia política con la condición de trabajador sindicalizado. Aducir esta incompatibilidad implicaría moverse dentro de una mentalidad esclavista y querer hacer ciudadanos de segunda clase, excluídos de una participación activa en la marcha del país. Lo que se pretende conseguir con las críticas que se han levantado contra el funcionamiento actual de la CUT es su plena democratización y una representatividad verdadera de las bases obreras nacionales. Los marxistas han logrado una mayoría provisional en la Directiva de la CUT. Gracias a ella han usado y abusado para identificar al organismo sindical con la plataforma de lucha de los partidos marxistas, en hacerlo una pieza más en la máquina política del FRAP, arrastrando a los trabajadores a las exigencias mediatas de la política de bloques en la que están alineados, muchas veces en detrimento del interés efectivo de los asalariados. Por eso muchos trabajadores se han mostrado renuentes en ingresar a la CUT; no quieren que sus problemas sean utilizados como peones en un juego que interesa exclusivamente a las directivas marxistas, del que sacan considerables dividendos políticos y de otro orden.

La próxima celebración del 4º Congreso de la CUT pone estos temas nuevamente en el tapete. La posición de los trabajadores no marxistas es muy otra que fomentar el divisionismo o sabotear el éxito del Congreso. Al contrario, se desea que la Central Unica adquiera una real representatividad y, para ello, que concurran los sectores hasta ahora marginados, que tengan plena oportunidad de expresión las distintas corrientes de opinión y que para ello se democraticen al máximo los procedimientos a seguir.

En reciente conferencia de prensa, dirigentes cutistas democratacristianos, que representan una inconfundible posición política, expresaron que si ellos comprometieran a los trabajadores en una línea de adhesión incondicional al Gobierno, éstos tendrían todo el derecho a protestar contra tal encauzamiento de la política sindical. De igual modo, ellos protestan contra la unilateralidad marxista que pretenden imponer las directivas mayoritarias.

Ante el próximo Congreso de la CUT, cabe tan sólo clarificar sus procedimientos, ampliar su base, dar libre cauce a las corrientes de opinión y que de esta manera la Central Unica se convierta en un organismo plenamente representativo de los trabajadores e insospechablemente democrático.

Apoyar al CONCI

Los recientes temporales han producido una situación crítica en el abastecimiento de alimentos. La nieve ha tapado los pasos cordilleranos, imposibilitando el ingreso de ganado vacuno argentino; los caminos cortados y las inundaciones han dejado a incontables ciudades prácticamente aisladas de su correspondiente cordón agrario. Este hecho ha incidido en un recrudecimiento de la especulación por parte de distribuidores y comerciantes que, ajenos a la más elemental responsabilidad ciudadana, se aprestan a hacer gran negocio con el desastre.

Ante esta eventualidad, adquiere mayor relieve la campaña a que está abocado el Comité Nacional contra la Inflación. Desde el comienzo de sus actividades el CONCI precisó con toda claridad que era necesaria la organización de la comunidad para que el consumidor se defendiera a sí mismo, tanto de los especuladores como del encarecimiento artificial provocado por la irracionalidad de los mecanismos distribuidores y la falta de apoyo al comercio minoritario honrado. En la emergencia que se está viviendo, momentáneamente, los grupos de comerciantes y juntas de vecinos afiliados a CONCI deben extremar sus contactos y activar las medidas que se han adoptado para luchar contra la carestía. El Comité Nacional contra la Inflación no es slogan de un día, ni asunto exclusivo de su organización administrativa. Es una tarea cotidiana, cuyo cumplimiento compete a la comunidad entera. La actual crisis de abastecimiento, motivada por los temporales, da ocasión para que comerciantes y consumidores empeñados en esta lucha hagan su acción más vigilante y enérgica de lo que ha sido hasta ahora, en una situación normal.

Lo que se Dice...

El redactor político comunista del diario socialista que defiende los intereses de la derecha ofrece ayer "reivindicación histórica" al Partido Radical si rechaza los convenios del cobre en el Senado.

Ya lo saben los radicales: El Comunismo les ofrece "limpiar" su certificado de antecedentes si se someten a consignas archisabidas.

El mismo diario dice que el convenio de excedentes agrícolas con los Estados Unidos, propuesto por el Gobierno al Congreso "favorece a los productores norteamericanos".

Según ese convenio, el Gobierno comprará productos agrícolas por 20 millones de dólares, suma que pagará en escudos, y la mitad del monto total de la compra será prestada por Estados Unidos para ayudar a la agricultura chilena.

Más ayuda a los productores norteamericanos no se puede pedir.

El Canal 9 de TV, de la Chile invitó, casualmente, al diputado Mario Palestro para que opinara sobre Moral.

El diputado dijo que más que hablar de lo moral, le interesaba hablar de lo inmoral, y citó ejemplos de lo que a su juicio eran inmoralidades.

No cabe duda que fue una preferencia bastante elocuente...

SUPER MARKET

COMO EN PLENA SELVA

A la salida del cine, los habitantes de Noicattaro (Italia) comentaban el film de aventuras en la selva que habían presenciado, cuando descubrieron en la calle nada menos que una temible leona. La fiera se había escapado de un circo radicado allí cerca. Presa del pánico, el público se dispersó a toda carrera, mientras un gendarme mataba al animal con varios disparos de fusil.

PRENDAS POLITICAS

A la bajada del "metro" de Moscú, una mujer se encontró con su esposo, y le pidió que arreglara cuentas con un jovencito que le había tapado el paso y que aún se encontraba allá. El muchacho se acercó por su cuenta a la pareja e identificándose como miembro de la Liga Juvenil, dijo al esposo: —"Exija a su mujer que se saque ese asqueroso pañuelo fascista que lleva en la cabeza". En efecto, la señora llevaba puesto un pañuelo de seda, que le habían regalado unos turistas alemanes, sobre el cual figuraba estampado un mapa de la Alemania nazi.

SAIGON SE ABURRE

La capital del Viet Nam, que gozaba fama de ser una de las más alegres del mundo, ha cambiado de aspecto. El nuevo gobierno prohibió terminantemente que se baile "twist" en los lugares públicos, como también los números de "strip-tease". Y aun los fumaderos de opio privados —que todavía existen allí— serán clausurados en fecha próxima. No habrá con qué entretenerse.

EL DRAMA DE LA PLATA

No se asusten, no nos referimos a los consabidos problemas para llegar al final del mes. Por alguna de esas razones semimisteriosas que rigen los mercados mundiales, el precio del blanco metal está subiendo y amenaza con que una moneda de dólar, por ejemplo, contenga plata por más de un dólar. Como es lógico, todo el mundo se volvería fundidor. Los cerebros financieros ya están discurriendo medidas para evitarlo.

Recado

Un joven desertó de Berlín Oriental mediante la estrategema siguiente: se colocó al lado de un ómnibus para turistas y, con toda tranquilidad, pasó la barrera. Los guardias levantaron sus armas, pero no dispararon... ¡por temor a matar turistas!

Los parlamentarios Corbalán y Valenti, que acaban de visitar ambos Berlines y son partidarios del muro, deberían saber que dicho joven no está de acuerdo con el principio económico y financiero de resolver los problemas monetarios de un país mediante el sistema de levantar muros y ametrallar a la gente...

Entre Especuladores



—¿A dónde vamos a parar con este Go... ¡Nos manda temporales y ahora nos ... pecular con la miseria del pueblo!

Los Platillos Volado...

La existencia de los platillos voladores, ... últimos meses han sido vistos e imaginados ... países, incluso el nuestro, parece algo digno de ... en cuenta como una más de las múltiples ... de nuestra vida. Si pertenecen, como muchos ... a creerlo, a habitantes de otros planetas, ... frente a un nuevo problema, que no es ocioso ... sulta tampoco inoportuno— encarar aunque ... ticamente. Los seres humanos olvidamos ... no estamos en el Paraíso; con ello, olvidamos ... que tenemos que luchar a brazo partido para ... día nuestra existencia. Diríamos que basta una ... ción para volver al caos. Es Hölderlin quien, en ... muy citado, afirma: "y todo pugna incesantemente ... volver al caos. ¡Seamos fieles. Hay mucho ... der". Como otro poeta (Rilke), hace pesar ... ciencia humana el conservar este mundo. ... en que de nosotros depende el que la propia ... ga imperecedera. Las dificultades, los vastos ... tos que, como es ahora el caso, nos impone la ... obligan al ser humano a luchar contra fuerzas ... recen a veces como incontrarrestables. Reit... cepto: no hacerlo no significa tan sólo quedar... do: significa decaer, morir. Mas no insisto ... **respuesta** al "desafío" presente que afrontamos ... dando nuestro pueblo con nuestro Gobierno.

Vuelvo al asunto de los platillos voladores ... chado decenas de comentarios, manifestados ... nas de las más diversas esferas, formación ... temperamentos psicológicos. Lo que más me ... do —y sólo en esto reside el valor de estas ... aquí publico— es **el temor unánime**: "¡Vienen ... dirnos!". A nadie se le ha ocurrido pensar ... mente que, si se tratara de navíos espaciales ... por habitantes "inteligentes" de cualquier ... es muy posible que estas numerosas y espec... sitas tengan muy semejante sentido al de los ... mensajes que nosotros, los de este globo terr... nos realizando a otros planetas. ¿Por qué pen... invasión agresiva y no en exploraciones de ... dónde procede este miedo, esta propia agre... yectada a los platillos voladores? Dejo a ... flexión sobre el aspecto psicológico del tema ... importante de lo que parece.

Eduardo ...

Academias y To...

Cada época tiene su tema preferente y su ... atrás, las reuniones literarias, las charlas ar... vían el ambiente. Proliferaban las academias. ... miradores de la estética en sus variadas expre... cuencia y la selección en el vocabulario eran ... neo que presidió don Samuel Lillo y la Academia ... más se dividían los solaces espirituales. Se ... sa de Cervantes o las telas de Velázquez. A ... cían estocadas al corazón por alguna frase que ... nidad de algún consagrado.

Es evidente que lo que ahora mueve al ... debates sobre temas económicos. La preocupación ... descendido de las nubes a la Tierra, a temas de ... en lenguaje técnico, a veces inteligible. Pero el ...

En algunos foros públicos se ha analizado ... dad la innegable responsabilidad de ciertos háb... que muestran la carencia casi absoluta de madurez ...

Es fácil observar que nuestro pueblo, que ... su buen sentido en el aspecto político, por su ... estructuras institucionales, no presenta parecida ... do enfoca problemas económicos. Algo ocurre. ... de cordura son responsables todos los sectores ... atribuirse a una equivocada educación. Nuestra ... orientada hacia el humanismo, hacia la voca... en medida tal vez desproporcionada a nuestro ... productor. Sin duda se menospreció a las cien... Se olvidó que el progreso social está íntimam... la actitud económica de la población, de mane... dividuo actúe como elemento productor, capaz ... comprender estos fenómenos, para discernir con ...

El producir más de lo que se consume y cre... se transformen posteriormente en inversiones, ... tamiento que los chilenos no han aprendido ... tampoco lo han descubierto por sí mismos. Aquí ... botarate es héroe que despierta simpatía. Lo ... frán, "Nadie me quita lo bailado..." En cambio ... go recomendaba a los franceses: "Haz de hor... tuyos..."

La escasez de mano de obra calificada ... do al país para lograr mejores rendimientos ... factores de bajo ingreso y de economía esta... educación masiva, orientada al desarrollo ... ir puliendo hábitos, imperfecciones, vicios, ... venientes, tal vez consecuencia de algunas fallas ... posición étnica.

Una corriente considerable de inmigración ... posible transmitir a nuestros productores el mo... de los pueblos avanzados, sus disciplinas y ... Existe en algunas regiones de Europa cierto ... analfabetos; pero la cultura económica del me... mite una inteligencia práctica útil. Ese europeo ... rante completo, porque tiene conceptos arraiga... salud, la higiene y una educación productora ... la vida.

Sería injusto culpar exclusivamente de esta ... tudes económicas al sector laboral. Se supone al ... leno de poseer alma de minero, ya que es nómade ... discontinuo. Durante meses realiza un trabajo ... mano, pero cuando baja al pueblerío, derrocha ... el fruto de la jornada de trabajo. No adquiere ... guna herramienta que aliviane su esfuerzo. Se ... parecidas faltas de capacitación económica ... lenos enriquecidos. Aquellos empresarios que ... ción exagerada de sus ingresos en construir ... siones en un barrio "chic", restando inversiones ... cas o para extender las siembras de los campos ... tuaciones lesionan el desarrollo productivo y ... economía "cojea".

A veces en los foros sobre aspectos económ... ciende a discusiones de carácter político. Es ... que se transforman en tribunas partidarias, ... de no valen los argumentos. Se cae en críticas ... negativas. A los chilenos nos gusta criticar.

Recuerdo lo que el Presidente Jefferson ... su Gobierno: "Espero que los americanos sigan ... pero, prosperando..." No sólo el asunto es ... también procurar con el esfuerzo de todos la ... problemas nacionales.

Luis Corv...

Puntazos

LOCOMOCION COLECTIVA

El Subsecretario de Transportes, en vista de ... daciones, pidió al Alcalde de Venecia mandar ... Asesora para organizar los servicios de góndolas ... go, Viña y Valparaíso.

PLATO VOLADOR

"Un plato volador aterrizó en Aeropuerto de ... Perú."

De ahí vendrán a tomar chicha a Curacaví.

DESINTEGRACION RACIAL

Como se usa en USA, en Los Angeles se balean ... monios.

Blancos y negros están quedando como negros.

BASKET BALL Y MUSICA

No aceptó actuar en Chile la RAU.

Es más rogada que Claudio, nuestro eximio ...

ANIVERSARIO ALIANZA PARA EL PROGRESO

Al cumplir cuatro años, sinceramente deseamos ... mente el progreso de la Alianza.

LO LEI EN EL DIARIO

"Khrushchev armó un escándalo por su "injusta ... ción"."

Se queja de que no le asignaron "persecución" ... sería muy apropiado en Rusia.)

Parlamento Despachó Proyecto que Sanciona a los Especuladores

VIOLENTA OPOSICION HICIERON LOS FRAPISTAS EN EL SENADO

El Congreso Nacional despachó ayer el proyecto de ley del Gobierno por el cual se aplican sanciones de cárcel y multas a los especuladores de mercaderías. La iniciativa, aprobada el día anterior por la Cámara de Diputados, lo fue también ayer por el Senado, que introdujo varias modificaciones. El proyecto fue remitido a la Cámara para su tercer trámite constitucional, y como la Corporación tiene mayoría demócratacristiana, lo trató de inmediato y lo aprobó con las modificaciones. De este modo, el Ejecutivo podrá promulgar el proyecto que está destinado a defender los derechos de la población frente a los abusos de comerciantes inescrupulosos.

A pesar de que el proyecto de ley es de evidente beneficio para todos los sectores sociales, y en especial, para los más modestos, la Oposición que tiene mayoría en el Senado, hizo violentas críticas al Gobierno y a sus hombres. Con especial insolencia y grosería se comportaron los senadores frapistas, cuya actitud movió al Ministro del Interior, Bernardo Leighton, a llamarles severamente la atención.

Bernardo Leighton se preocupó personalmente del despacho del proyecto que castiga a los especuladores. Visitó la Cámara de Diputados, asistió a su sesión y lo mismo hizo en el Senado.

En una insólita actitud para un socialista que se dice representante del pueblo, Tomás Chadwick afirmó violentamente, entre otras expresiones, que es "monstruoso" requisar las mercaderías y destinar el dinero a la reconstrucción. Dijo también, con palabras groseras, que el proyecto no estaba bien estudiado.

El Ministro del Interior pidió la palabra para responder las del senador socialista.

Reproducimos las palabras textuales del Ministro, según la versión del Senado, para que el lector se forme una opinión directa sobre el incidente promovido por la oposición.

MINISTRO LEIGHTON: ... a recoger algunas ... expresiones que acaba de pronunciar el Honorable señor Chadwick.

... de acuerdo con que ... del Honorable Senado, normalmente, más ... que los de la Honorable Cámara, y en que, ... por las circunstancias de su composición misma ... también más profundos. Pero no puedo estar de acuerdo con las expresiones del señor senador acaba de ... con relación al Gobierno y a la Cámara de ... el Gobierno no está enviando proyectos sin estudio previo.

CHADWICK: ¡Peor entonces!

MINISTRO LEIGHTON: El Gobierno tiene su criterio particular en cuanto a los problemas a cuya solución atienden los proyectos que envía a la Cámara de Diputados. El señor senador podrá calificar como mejor le parezca —tiene libertad para hacerlo— el criterio del Gobierno; pero éste ha estado demostrando su preocupación intensa y permanente por buscar las mejores soluciones posibles para los problemas que encontró al llegar al Poder.

Específicamente, el proyecto en debate ha sido estudiado por hombres de la más alta competencia jurídica. No estoy en situación de dar el nombre de todos los asesores que contribuyeron con nosotros a estudiarlos; pero puedo decir que la disposición que tanta admiración ha causado a algunos señores senadores, ha sido propuesta por un hombre de gran capacidad y experiencia jurídica en Chile. ¡Y no es extraño que lo que este asesor nuestro consideró posible dentro de nuestra Constitución Política, haya sido estimado monstruosidad por el señor Chadwick. Son opiniones!

En este mismo proyecto hay otra disposición que, a juicio de la mayoría de la Comisión, es perfectamente concordante con las normas constitucionales. Me refiero al artículo que modifica las normas relativas a las expropiaciones. Sin embargo, el Honorable señor Alessandri, autoridad en materias constitucionales y jurídicas, tuvo dudas sobre la materia y no votó en favor de esta indicación en la Comisión, en un proyecto que está considerando el Senado. Es, pues, perfectamente posible en materias constitucionales, que se produzcan discrepancias profundas. Pero yo debo repetir que el Gobierno está dispuesto a hacerse eco de aquellas opiniones que favorezcan las soluciones dentro de la Constitución Política, y con las cuales puede hacer lo que tiene que hacer. Y creo, lealmente, que no tendremos dificultades para encontrar disposiciones constitucionales, o interpretaciones de ellas, que nos den las bases para proceder de esa manera.

En las actuales circunstancias de emergencia que vive el país, podrán llamarse monstruosas las indicaciones que enviamos al Parlamento o las actuaciones que debamos realizar desde el Gobierno. Ello no obstante las vamos a realizar, porque no estamos dispuestos, cualesquiera que sean las opiniones que se tengan respecto de nuestras actuaciones, o de las soluciones encaminadas a resolver este tipo de problemas, a cruzarnos de brazos. Vamos a buscar las soluciones que nos parezcan constitucionales; y lo haremos dentro de nuestro criterio, con todo el respeto para el de los señores senadores. Pero vamos a hacer lo que creemos debemos hacer.

TARUD.— ¿Para qué quiere ley entonces Su Señoría?

M. LEIGHTON.—Cuando estimemos que necesitemos ley, acudiremos al Congreso, pero mantendremos nuestro criterio; y mantendremos también el que tenga la Cámara de Diputados sobre sus propios puntos de vista, cualquiera que sea la opinión que tengan los señores senadores.

GONZALEZ MADARIAGA. —Convenga el señor Ministro —y excúseme la interrupción— en que el tono y el fondo de su discurso es un poquito amenazante.

M. LEIGHTON.—No amenazo a nadie.

GONZALEZ MADARIAGA. —Ordinariamente, Su Señoría es muy amable y benévolo y mesurado para expresarse.

M. LEIGHTON. — Yo no amenazo a nadie, señor senador, pero tengo la obligación de decir al Parlamento lo que el Gobierno piensa.

En esta parte de su intervención, el Ministro Leighton no pudo continuar su discurso ante las continuas interrupciones que comenzaron a hacerle los senadores del FRAP y radicales. Cuando el Ministro proseguía sus palabras, le gritaban que sus palabras constituían una amenaza para el Senado, y otras expresiones similares. Los parlamentarios demócratacristianos respondieron los ataques.

Por último, hizo uso de la palabra el senador radical Humberto Enríquez, quien coincidió en los ataques con otros sectores de la oposición. El Ministro Leighton puso término al debate sobre el tema, reiterando la posición del Gobierno, que no se quedará de brazos cruzados para lograr la aprobación de los proyectos que interesan a todos los chilenos.

El Ministro Bernardo Leighton aparece, en el grabado, durante su intervención en el estudio que hizo la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Senado sobre el proyecto que sanciona drásticamente a los especuladores. El Ministro actuó personalmente en ambas Cámaras del Congreso para obtener el pronto despacho de esta iniciativa de evidente beneficio popular. A la izquierda del grabado, Fernando Alessandri, y en el extremo derecho, el presidente de la Comisión, Benjamín Prado.

DECLARACIONES DE LOS SENADORES

Luego del intenso debate que terminó con la aprobación del proyecto, tanto en general como en particular, los periodistas entrevistaron algunos de los senadores que participaron en el debate.

BENJAMIN PRADO

El demócratacristiano Benjamín Prado hizo las siguientes declaraciones:

"El proyecto del Gobierno contenía disposiciones más drásticas y en forma más expedita que como salió aprobado. En la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia que yo presido, no nos acompañaron los votos en varias de las disposiciones del Gobierno, por lo cual hubo que buscar una fórmula que se aproximara a la iniciativa del Gobierno."

Al analizar las palabras de los senadores socialistas Prado dijo que éstas fueron dichas en un tono intolerable, que se excedieron en la calificación de las actitudes del Gobierno. Fueron conceptos injustificados, agregó.

Por último el senador expresó que las palabras de Ampuero son incalificables.

"Ampuero —añadió Prado— ha hecho en diferentes oportunidades discursos en que pone en tela de juicio todas las estructuras de nuestro régimen democrático, incluso nuestro Poder Judicial, lo que también han hecho otros senadores de esas bancas."

Finalmente, Prado dijo que no tienen derecho los socialistas a emitir y calificar al Ministro del Interior con los términos que lo hicieron, ya que eso es una falta de respeto.

RENAN FUENTEALBA

Por su parte el senador demócratacristiano Renán Fuentealba expresó que durante el transcurso del debate él había formulado una pregunta al senador Chadwick en el sentido de si el resto de los senadores del FRAP opinaban lo mismo que él respecto de requisar las mercaderías.

"Considero —agregó Fuentealba— que en un socialista revolucionario no se pueden aceptar estas actitudes y menos que arme un escándalo en el Senado. Es una táctica destinada a desprestigiar los proyectos del Gobierno, la que se está realizando por parte de algunos senadores", dijo finalmente Fuentealba.

EL PROYECTO

Los principales aspectos del proyecto del Ejecutivo, que sanciona a los especuladores son los siguientes:

Se sancionará con pena de presidio menor en sus grados de mínimo a medio a cualquier persona que a sabiendas comercie con bienes destinados a ser distribuidos gratuitamente en las zonas dañadas por los temporales.

ENGAÑO Y ADULTERACION DE ALIMENTOS

Más adelante el proyecto contempla una disposición por la cual se sancionará con pena de presidio a toda persona que venda artículos a precios superiores a los oficiales o con engaño en la calidad, peso o medida, o los que acaparen, oculten, destruyan o eliminen del mercado las mercaderías.

En la misma forma se castigará a los que adulteren los alimentos y los expendan en condiciones malsanas.

Contempla, además, el articulado, una disposición mediante la cual se mantiene la pena para aquellas personas que cometan un delito que tenga una sanción mayor que la estipulada. Estas personas serán castigadas de acuerdo con las leyes vigentes en el Código Penal.

CLAUSURA DE ESTABLECIMIENTOS

Asimismo, en otro de sus acápites el proyecto despachado ayer por la Cámara Alta designa a los Intendentes y Gobernadores de cada provincia como los encargados de ordenar la clausura de los establecimientos comerciales e industriales por espacio de hasta 30 días.

Los inculpados podrán, sin embargo, invocar, dentro del tercer día hábil, ante el Juez de Letras correspondiente, la apelación de la sentencia. No obstante, la sanción durante la reclamación del acusado se mantendrá en vigencia.

Sobre este mismo punto, podrá el Tribunal, previa calificación y con antecedentes que deberán ser juzgados en conciencia, suspender provisionalmente la clausura.

EXPROPIACION DE TERRENOS

Por último, el proyecto contempla una disposición por la cual la Corporación de la Vivienda (CORVI) podrá, en conformidad a la Letra Orgánica, expropiar los terrenos que necesite para la construcción de viviendas de emergencia, aunque éstos no se encuentren cancelados en el total de su precio.

SENADORES DONARIAN UN MES DE DIETA PARA AYUDAR A LOS DAMNIFICADOS POR TEMPORALES

Proposición de Baltazar Castro encontró inmediata acogida de los demócratacristianos. El resto de los partidos estudiará el problema

Que los senadores den un mes de dieta para los damnificados por los temporales propuso ayer Baltazar Castro, en reunión de comités de la Cámara Alta. El demócratacristiano Rafael Agustín Gumucio expresó su opinión favorable, pero los representantes de los demás partidos manifestaron que primero debían consultar a sus directivas, sobre ésa y otras iniciativas de Castro.

Los comités se reunieron ayer para tratar la forma de despachar dos proyectos del Ejecutivo. En la misma oportunidad se planteó el envío de una delegación al Congreso Interparlamentario que se efectuará en Ottawa. Baltazar Castro pidió que, como muestra de austeridad frente a los males que afligen al país, la Corporación no envíe delegados al extranjero. Enseguida propuso la donación de un mes de dieta por cada senador, que la tesorería del Senado debería entregar a los organismos correspondientes. Por último propuso que en el resto de este año, para evitar gastos excesivos, se publiquen extractos de los debates de la Sala, en vez de las versiones completas.

Cámara de Diputados Aprobará Hoy Proyecto de Reforma Constitucional

Trascendental medida perfeccionará nuestro sistema democrático y dará al Gobierno las herramientas para cumplir la Revolución en Libertad.— La Sala sesionó ayer desde la mañana a la noche.— Escuchó, sucesivamente, el informe del presidente de la Comisión de Constitución, Patricio Hurtado; al Ministro de Justicia, Pedro J. Rodríguez, y al diputado informante de la Comisión de Hacienda, Pedro Muga.— La Cámara sesionará hoy desde las 11 horas y votará el proyecto después de las 19 horas

Desde las once de la mañana y hasta la medianoche sesionó ayer la Cámara de Diputados estudiando el proyecto de Reforma Constitucional, que será aprobado hoy, después de las 19 horas.

El trascendental proyecto, que perfeccionará nuestro sistema democrático y dará al Gobierno las armas para cumplir la Revolución en Libertad, fue informado por el presidente de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, Patricio Hurtado, y por el miembro de la Comisión de Hacienda, Pedro Muga. Asistió a todas las sesiones el Ministro de Justicia, Pedro J. Rodríguez, quien expuso con amplitud el criterio del Ejecutivo frente a la iniciativa que impulsa. Presidieron, sucesivamente Eugenio Ballesteros y José Isla.

Patricio Hurtado rindió un completo informe sobre las disposiciones aprobadas en la Comisión que preside y señaló su trascendencia; además, respondió diversas preguntas de los diputados. Tuvo el uso de la palabra entre las 11 horas y las 17.20 horas.

EL INFORME

Hurtado dividió su informe en cuatro partes: 1º) Breve reseña histórica de la evolución constitucional; 2º) El proceso de evolución constitucional chileno; 3º) Propósitos de nuestra Reforma Constitucional e instituciones que se crean, y 4º) Breve análisis de cada una de las disposiciones aprobadas por la Comisión.

Basándose en este esquema expuso los principales aspectos de la evolución constitucional desde la Carta Magna, en Inglaterra, hasta nuestros días, concretándose enseguida al caso chileno. Después de señalar que asistimos hoy al más fuerte movimiento constitucionalista de la historia, expresó que este constitucionalismo no es político, como en tiempos del absolutismo, ni jurídico, como en la antigüedad griega y romana. "El constitucionalismo actual —dijo— es social y en él se manifiestan tendencias sociales y económicas, de posibilidades frente a la vida y a las nuevas conquistas de la civilización."

LA REFORMA

... Hurtado se refirió ... a las disposiciones de la Reforma Constitucional que propone el Gobierno ... afectan, entre otras, a las siguientes: am... del derecho a sufragio ... derecho de propiedad; ... de los derechos de las clases trabajadoras ... dignificación y eficiencia de la función parlamentaria; integración de América ... delegación de facultades legislativas; simplificación del proceso de formación de las leyes; plebiscito; administración pública; Contraloría de la República; Tribunal Calificador de Elecciones; Tribunal Constitucional; ... Judicial; Tribunales administrativos.

A fin de dar a conocer íntegramente el informe del presidente de la Comisión de Constitución de la Cámara, en la parte relativa a la reforma que debe conocer el Congreso, publicamos textualmente sus conceptos sobre los dos primeros temas. El resto de la exposición será publicado ...

... Ampliación del Derecho a sufragio

... el objeto de incorporar a una mayor masa de chilenos para que intervengan en la generación del Poder Político, se ha modificado el artículo 7º introduciendo dos enmiendas: la primera consiste en rebajar la edad que habilita el derecho a sufragio de 21 a 18 años y la segunda suprimir la exigencia de saber leer y escribir para ser ciudadano, lo que significa dar derecho a voto de los analfabetos.

... dieciocho años como límite de edad para el ejercicio de derecho a sufragio se consigna en las Constituciones de Francia, la Unión Soviética y en países de Europa y América Latina. En nuestro país, una persona a ... años puede celebrar contratos de trabajo y en la práctica la mayor parte de los chilenos a esta edad se ha incorporado al proceso de la producción nacional, si consideramos que sólo uno de cada ... alumnos que ingresa a la enseñanza primaria llega a la ... Y naturalmente la cultura universitaria ... también derecho y disposición para incorporarse a la solución de los problemas ...

... derecho de los analfabetos a sufragio se consagra en numerosas Constituciones, y en casi todas las de América Latina, con la sola excepción de Chile, Brasil, Ecuador y Perú. Si consideramos el alto porcentaje de analfabetismo en nuestro continente, que en algunos países llega hasta el 70% u 80% de su población, sería absurdo e ilusorio pensar en un derecho a sufragio restringido sólo a los que saben leer y escribir.

En nuestro país, el problema del analfabetismo tiende a resolverse y los planes destinados a superar nuestro atraso cultural y a elevar las condiciones sociales, harán que dentro de muy poco tiempo en Chile no haya analfabetos, mal podría en consecuencia establecerse en la Constitución Política del Estado, una restricción del derecho a sufragio de quienes son víctimas de condiciones sociales que se están superando.

2) El Derecho de propiedad.

La reforma que se propone al número 10 del artículo 10, que se refiere al Derecho de Propiedad, pretende garantizar este derecho y al mismo tiempo, afirmar categóricamente su función social y la necesidad de hacerlo accesible a todos.

La propiedad es un derecho individual reconocido en la reforma aprobada, propuesta por el Ejecutivo, pero su ejercicio está condicionado a la función social que debe cumplir la propiedad.

Dijo el Presidente Frei, en su Mensaje: "La garantía constitucional que asegura a todos los habitantes el derecho de propiedad resulta una burla si en la práctica es inaccesible para las grandes mayorías. Una de las tareas fundamentales de mi Gobierno es abrir al mayor número la posibilidad real de ser propietario, sea de su propia casa, o de un predio que trabaje, tarea que habrá de realizarse mediante el Plan de la Vivienda, la remodelación Urbana y la Reforma Agraria. Para esto es ineludible, modificar el régimen anacrónico que impera en materia de expropiación, dando al legislador mayor latitud para determinar las normas por las cuales se rija la determinación y forma de pago de las indemnizaciones y la toma de posesión del bien expropiado."

HONORABLE CAMARA: Este es uno de los puntos más controvertidos de la reforma aprobada y el que fue más extensamente debatido en el seno de la vuestra Comisión, por las proyecciones que tendrá en los cambios estructurales que se propone realizar el Gobierno del Presidente Frei.

Se ha dicho que la forma en que ha sido aprobado este Artículo, atenta contra el Derecho de Propiedad y algunos llegando más lejos todavía han sostenido que termina con este derecho.

Decía hace un momento que a nuestro juicio el titular del derecho seguirá siendo el individuo, pero éste estará obligado a ejercitar su derecho en relación con la utilidad general o el bien común de la función social que está llamada a cumplir la propiedad. Esto quiere decir que cuando exista conflicto al ejercitarse el Derecho de Propiedad entre el interés individual o el interés social, primará siempre el 2º sobre el 1º.

El interés social estará señalado por la Ley, la que podrá imponerle a la propiedad las obligaciones y servidumbre que el interés social reclama.

Se trata de someter al propietario al derecho común y sacarlo del estatuto de excepción de que hasta ahora ha disfrutado.

Decíamos que uno de los propósitos de esta reforma es el de posibilitar en Chile una efectiva y real Reforma Agraria, que se impone si pensamos que el 35% de la población activa de nuestro país trabaja en la Agricultura y que hoy solo aporta el 15% de la renta nacional.

Según el profesor francés Renéé Dumond, "en materia agrícola Chile está en una situación comparable con la que existía en la Europa en la Edad Media".

El profesor don Ricardo Lagos, en su libro "Concentración del Poder Económico", sostiene "que en Chile existen 176.852 propietarios agrícolas que son dueños de 25.085.000 hectáreas de las cuales el 0,7% de los propietarios que representan 1.464 propietarios son dueños del 61,6% de la superficie cultivable total de Chile y a la inversa el 83% de los propietarios que suman un total de 168.533 propietarios son dueños sólo del 11% de la superficie agrícola del país.

Esto significa que 1.464 propietarios son dueños de 17.028.000 hás. y 163.533 propietarios son dueños apenas de 3.036.000 hectáreas.

Sostiene el Presidente Frei en su Mensaje: "Creemos que en esta materia el país debe definirse. No hay posibilidad alguna de realizar una Reforma Agraria verdaderamente acelerada ni llevar adelante el Plan Habitacional al ritmo que se requiere, con los actuales sistemas de expropiación."

"Acorde con el criterio que predomina en la mayor parte de las Constituciones modernas, la garantía del derecho de propiedad está en la necesidad de que sea el legislador quien determine las razones que autorizan la expropiación, las normas para regular la indemnización y los procedimientos que en cada caso deban seguirse."

El inciso primero del nuevo número 10 contiene la regla principal y garantiza a todos los habitantes de la República el derecho de propiedad en sus diversas especies y formas.

En el inciso segundo entrega a la ley el establecer, por una parte, el modo de adquirir, usar, gozar y disponer de la propiedad, y por la otra, el establecimiento de las obligaciones y limitaciones que permitan asegurar su función social y hacerla accesible a todos.

El inciso tercero reafirma el conocimiento claro y categórico del Derecho de Propiedad al determinar que solamente puede privarse de ella en virtud de la ley general o especial que autorice la expropiación.

El expropiado tendrá siempre derecho a indemnización; entregándose a la ley la determinación de las normas para fijarla, el Tribunal que deba conocer de las reclamaciones sobre su monto, la forma de extinguir esta obligación, la parte que deba enterarse al contado, el plazo y condiciones en que se entregará el saldo, si lo hubiere, y las oportunidades y modos en que el expropiador tomará posesión material del bien expropiado. En esta forma se establece que será la ley la encargada de regular el procedimiento de expropiación dentro de los términos consagrados en la norma Constitucional aprobada.

Por último, se dice que el Estado propenderá a la conveniente distribución de la propiedad y a la constitución de la propiedad familiar.

EL MINISTRO

Por su parte, el Ministro de Justicia respondió diversos planteamientos hechos por los diputados y fijó la posición del Gobierno en estas materias.

Entre otros conceptos, destacó que el proyecto del Ejecutivo está destinado a robustecer el régimen democrático. Señaló la importancia del plebiscito, la incorporación a la Carta Fundamental de los derechos de los trabajadores y la facultad del Poder Legislativo para aprobar tratados para la creación de organismos supra-nacionales.

Recordó que el plebiscito se encuentra contemplado en la Constitución actual y que la reforma sólo tiende a ampliar su contenido y efectos, al mismo tiempo que se dispone la la forma legal de realizarlo.

Expresó que también podría decirse que el régimen representativo pasará a ser semirepresentativo, al dar una mayor ingerencia al pueblo en la marcha del país. Dijo que la actividad cívica de los ciudadanos está limitada, prácticamente a votar y que los chilenos, entre cada elección, están en una actitud pasiva que no se justifica, pues la cultura cívica que caracteriza a Chile permite asegurar que la ciudadanía es apta para superar las limitaciones que impone el actual sistema representativo.

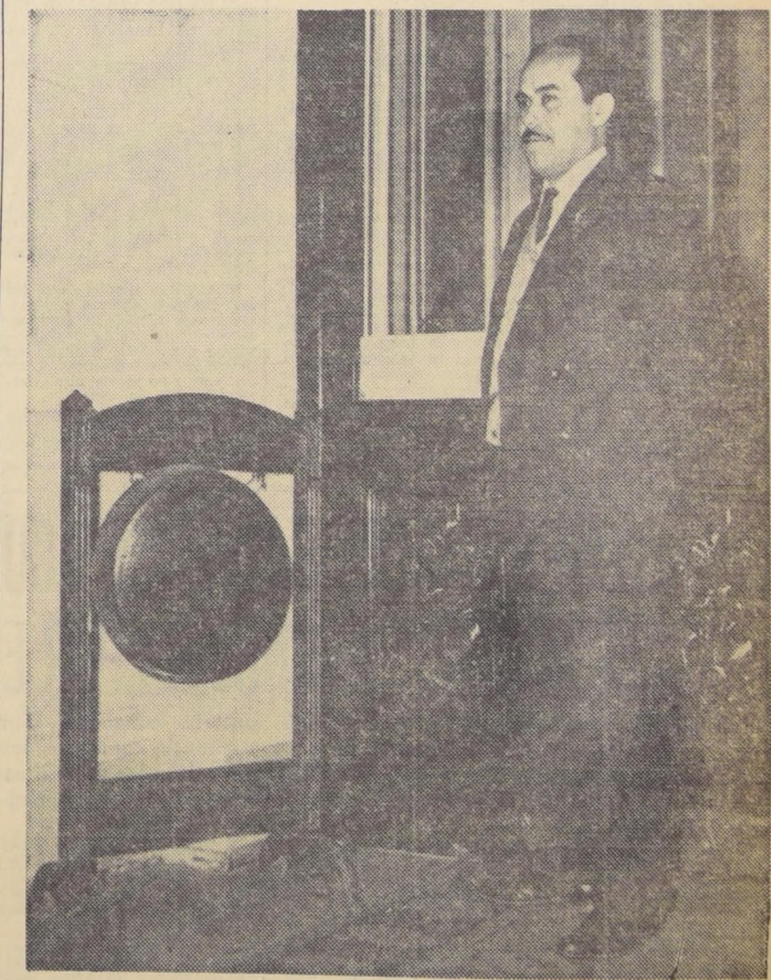
Agregó que la intervención creciente del Estado en diversos planos de la vida nacional, hace necesario que el pueblo tenga participación mayor en las resoluciones, pues no debe permanecer impasible frente al desarrollo de la nación. Recordó que los medios de información facilitan la actividad creadora de los ciudadanos y afirmó que es conveniente que los representantes del pueblo conozcan cada cierto tiempo cuál es la opinión de los representados.

El Secretario de Estado se refirió a todos los temas contemplados en el proyecto. Estuvo todo el día presente en las sesiones respondiendo toda clase de preguntas y planteamientos.

Pedro Muga rindió un informe más breve, en la noche, que su colega de Constitución, ya que se refirió sólo a algunos de los artículos que consideró la Comisión de Hacienda. Intervinieron en el debate diputados de todos los partidos políticos.

Hoy, a las 11 horas, se reiniciará el debate. Cuando el proyecto sea aprobado en general, volverá a comisiones para segundo informe.

EL PASADO VOLVIO A LA CAMARA



Un aspecto misterioso tomó ayer la Cámara de Diputados a causa de un desperfecto eléctrico que dejó todo a oscuras. Patricio Hurtado, que informaba a la Sala sobre el proyecto de Reforma Constitucional, debió esforzar su voz debido a que tampoco funcionaban los micrófonos. En el pasillo, un gran candelabro con ocho velas encendidas hacía retornar la imaginación hacia pasadas épocas, aunque no faltaron quienes dijeron que de ese modo se hacía el velorio de la vieja Constitución de 1925. Pero lo que más llamó la atención fue el gran "gong" de bronce que aparece en el grabado, junto a uno de los guardias dela Cámara. Como no había electricidad para hacer sonar los timbres y llamar a los diputados, se sacó de la bodega este instrumento. Antiguamente, su sonido recorrió todos los rincones del viejo edificio, cuando era golpeado por uno de los guardianes para llamar a sesión a los diputados. Ayer, el "gong" puso un matiz oriental a la Cámara, en la penumbra producida por el nostálgico candelabro.

MAYORES TRIBUTOS A LAS MAYORES RENTAS:

Solamente 6 o/o de la población activa pagará Patrimonial

El 94% restante estará exento de este tributo, anunció anoche el Ministro de Hacienda, Sergio Molina, en mensaje dirigido al país por cadena radial. El Gobierno será inflexible para sancionar a los que teniendo riquezas y disfrutando de bienestar no cumplan con sus obligaciones tributarias. Severas sanciones para los antipatriotas e inmorales que se atreven a lucrar con la desgracia que en estos momentos aflige al país. Extraordinarios esfuerzos se están realizando para hacer frente a la catástrofe que han significado los temporales. Los grandes problemas nacionales requieren soluciones nacionales, que están muy por encima de las rencillas partidistas, y es tarea de todos y cada uno de los chilenos. Los consumidores deben organizarse y colaborar con el Gobierno. Con la ayuda de ustedes, los contratiempos serán salvados y mañana recordaremos con orgullo que fuimos capaces de transformar el país y vencer los obstáculos que la Naturaleza puso en nuestro camino.

"En la prosperidad de mañana podremos recordar con orgullo que fuimos capaces de transformar el país y al mismo tiempo vencer los obstáculos que la naturaleza puso en nuestro camino", manifestó ayer el Ministro de Hacienda, Sergio Molina, en un mensaje dirigido a todo el país por cadena radial, que empezó a leer a las nueve de la noche, y en el cual destacó todos los esfuerzos que está realizando el Gobierno para hacer frente a los daños del terremoto y de los temporales, sin que ello signifique abandonar sus planes de desarrollo económico y estabilización.

El siguiente es el texto completo de la intervención del Ministro Molina:

"Por especial encargo de Su Excelencia el Presidente de la República me dirijo a ustedes esta noche, con el objeto de reiterar los aspectos fundamentales de la política del Gobierno y señalar los efectos que en ella pueden tener tanto el sismo de marzo pasado como los recientes temporales.

RARA VEZ EN NUESTRA HISTORIA UN GOBIERNO HA DEBIDO ENFRENTAR DIFICULTADES MAYORES PARA EL CUMPLIMIENTO DE SUS PROPOSITOS COMO LOS QUE ESTA ENFRENTANDO EN SU PRIMER AÑO DE GOBIERNO, EL PRESIDENTE FREI. POR LO MISMO, POCAS VECES NUESTRO PUEBLO HA SIDO LLAMADO CON MAS URGENCIA A DEMOSTRAR SU CAPACIDAD PARA DERROTAR LA ADVERSIDAD.

El desafío que se nos presenta tiene un doble carácter. Por una parte, hemos prometido y cumpliremos un programa que en síntesis representa: la superación de la crisis de estancamiento que el país ha venido viviendo por décadas; la detención del proceso inflacionario que destruye la moral y la economía del país; la creación de oportunidades de trabajo bien remunerado; la construcción de 360.000 viviendas; la oportunidad de educación para todos los chilenos; el mejoramiento de las condiciones de salud de la población. EN UNA PALABRA, HEMOS PROMETIDO LA ELIMINACION DE LA MISERIA Y LA CREACION DE UNA SOCIEDAD PROSPERA.

SE CUMPLE PLAN DE GOBIERNO

El plan del Gobierno se está cumpliendo a pesar que aún no se cuenta con instrumentos legales de tanta trascendencia como son los Convenios del Cobre, cuya aplicación permitirá dar un gran impulso al desarrollo económico del país, y las Leyes Normativas, que permitirán adecuar la organización de la Administración Pública para cumplir en forma eficiente con las transformaciones sociales y económicas que estamos impulsando.

Al desafío del cumplimiento de un programa revolucionario se han agregado en el primer año de su realización, dos accidentes de la naturaleza, como han sido el sismo de marzo y los temporales que por su intensidad, amplitud y frecuencia han ocasionado al país enormes daños humanos y materiales.

CUANTIOSAS PERDIDAS

LOS PERJUICIOS PRODUCIDOS POR EL SISMO SUMARON MAS DE E° 500.000.000 Y LAS PERDIDAS QUE PROVOCARAN LOS TEMPORALES SUPERAN LOS E° 200.000.000, PERO CON LA AGRAVANTE QUE SE HAN LESIONADO SERIAMENTE LOS MEDIOS DE TRANSPORTE Y RUBROS BASICOS DE NUESTRA PRODUCCION AGROPECUARIA, ESPECIALMENTE EN LO QUE SE REFIERE A LA GANADERIA Y A LAS SIEMBRAS DE TRIGO. ESTO SIGNIFICARA QUE A LOS DAÑOS QUE PUEDEN SER REPARADOS EN FORMA MAS O MENOS RAPIDA COMO SON LOS CAMINOS, PUENTES, AGUA POTABLE, ETCETERA, SE DEBERA SUMAR UN EFECTO ECONOMICO INMEDIATO QUE SE TRADUCIRA EN FALTA DE ABASTECIMIENTO Y OTRA DE MAYOR PLAZO QUE ESTARA REPRESENTADO POR UNA DISMINUCION DE LA PRODUCCION.

El país puede sobrevivir a las pérdidas materiales, pero lo más sobrecogedor ha sido el espectáculo de ver cómo muchos hogares y, en la mayoría de los casos, los más modestos, se han visto enlutados por el desaparecimiento de seres queridos.

TRAGICO BALANCE

El sismo y los temporales han sido la pantalla en la cual se ha proyectado con toda crudeza la extrema miseria en que vive parte de nuestra población. Miles de casas destruidas, viviendas ribereñas arrasadas por la crecida de los ríos, familias a la intemperie, sin alimentos y sin abrigo suficiente. Este es el trágico balance que nos han dejado las fuerzas naturales desatadas y que ponen una vez más a prueba la solidaridad y la reciedumbre de nuestro pueblo.

Ante la gravedad de la situación que enfrentamos, el Gobierno está seguro que encontrará una respuesta patriótica. AQUELLOS QUE NO PARTICIPAN DE NUESTRAS IDEAS TENDRAN QUE COMPRENDER CON CLARIDAD QUE LOS GRANDES PROBLEMAS NACIONALES REQUIEREN RESOLUCIONES NACIONALES, QUE ESTAN MUY POR ENCIMA DE LAS RENCILLAS PARTIDISTAS Y QUE CORRESPONDEN A TODOS Y CADA UNO DE LOS CHILENOS.

En este momento de prueba deseo explicar algunas medidas que el Gobierno está tomando frente a la emergencia, reiterar la aplicación de los principios económicos que inspiran su política y señalar las responsabilidades que les corresponden a todos los ciudadanos en los momentos que estamos viviendo.

LAS MEDIDAS DE EMERGENCIA

En relación con las medidas de emergencia, los servicios del Estado y en especial el Ministerio de Obras Públicas, ha destinado su personal y sus equipos, en colaboración con los contratistas privados, a fin de resolver los problemas más urgentes relacionados con la reparación de los servicios básicos de las poblaciones afectadas y habilitar las vías de comunicación para que permitan el transporte de los productos.

Se ha dado asistencia inmediata a los damnificados proporcionándoles alimentos, medicinas y abrigo provenientes de los recursos girados con cargo al 2% Constitucional y de la ayuda recibida de las Agencias Voluntarias de Socorro.

TECHO PARA 5.000 FAMILIAS

SE HA PROCEDIDO A DAR TECHO A 5.000 FAMILIAS Y EN SANTIAGO SE PROCEDERA A ENTREGAR A PARTIR DEL MES DE OCTUBRE, 10.000 LOTES CON URBANIZACION MINIMA.

Dada la extensión de la zona afectada y la magnitud de los daños el Presidente de la República ha dictado un decreto en uso de las atribuciones que le confiere la Ley de Reconstrucción, en el cual junto con declarar la zona afectada por la catástrofe designa una comisión con poderes especiales. Esta Comisión a través del Ministerio de Economía se ha visto obligada a tomar severas medidas, especialmente en lo que dice relación con el abastecimiento de carne, cuyo consumo deberá ser sometido a mayores restricciones.

ABASTECIMIENTOS

Como es sabido, durante este período del año el 50% del abastecimiento de carne de vacuno proviene de importaciones de Argentina. La interrupción del trasandino impedirá por algún tiempo la internación de ganado en pie lo que significará una disminución sustancial de la disponibilidad de carne por un tiempo aún no determinado.

CONTROL DE PRECIOS

Para evitar la especulación se ha sometido a control de precios los sustitutos de la carne de vacuno y se ha aumentado substancialmente la oferta de merluza, ya que los otros tipos de pescados más finos y los mariscos no han podido llegar al mercado por la pérdida de gran parte de los elementos de pesca.

Finalmente, a sugerencia de la Comisión Especial, el Presidente de la República ha propuesto un proyecto de ley por medio del cual se modifica la Ley de Reconstrucción, en el sentido de autorizar al Ejecutivo a sancionar penalmente a quienes pretendan beneficiarse con la catástrofe, vendiendo productos de primera necesidad a precios superiores a los fijados o engañando en la calidad, peso o medida.

SEVERAS SANCIONES

DESEO DESTACAR EN LA FORMA MAS ENFATICA QUE EL EJECUTIVO ESTA APLICANDO LAS MAS SEVERAS SANCIONES A AQUELLOS CIUDADANOS ANTIPATRIOTAS E INMORALES QUE SE ATREVEN A LUCRAR CON LA DESGRACIA AJENA.

Finalmente, y en relación con el abastecimiento de productos alimenticios básicos de la población, el Gobierno está haciendo las gestiones en el extranjero para proceder a importar los productos más necesarios por vía aérea, con el objeto de normalizar cuanto antes los abastecimientos. Al mismo tiempo, es indispensable que se despache por el Honorable Congreso Nacional el proyecto de ley del 6.o Convenio de Excedentes Agrícolas que pende de la consideración del Senado, y que asegura el normal abastecimiento para el último cuatrimestre del año, de trigo, maíz, mantequilla, leche en polvo y tabaco. Si este proyecto, por cualquier motivo, no se despacha dentro de los próximos días, el Gobierno no puede hacerse responsable de que la población esté bien abastecida de los productos mencionados.

REITERACION DE LA POLITICA DEL GOBIERNO

Junto con indicar las medidas de emergencia que se están tomando, deseo expresar a nombre del Gobierno, que no se ha abandonado ni una sola de las medidas que constituyen la base de la lucha contra la inflación en el año 1965.

LOS OBSTACULOS QUE NOS HA PUESTO LA NATURALEZA HACEN MAS DIFICIL Y MAS DURA NUESTRA TAREA; PERO SABEMOS QUE ESOS OBSTACULOS SON SUPERABLES Y SABEMOS COMO SUPERARLOS; ELLOS NO NOS HACEN DUDAR DE LA CAPACIDAD DE LOS CHILENOS PARA CUMPLIR LAS METAS DEL PROGRAMA QUE EL PAIS HA ELEGIDO.

La campaña de control de precios se intensificará, y vemos con satisfacción que la comunidad se organiza e incorpora a esta campaña, que va en su propio beneficio.

ESFUERZO NACIONAL

El Presidente Frei, en repetidas oportunidades, ha señalado al país que para salir del estado actual se requiere un sacrificio que se hace hoy más necesario que nunca. ESTE ESFUERZO NACIONAL REQUIERE EL CUMPLIMIENTO DEL PAGO DE LOS TRIBUTOS, PORQUE SI ESTO NO OCURRE, NECESARIAMENTE SUFRIRAN EL PROGRAMA DE ESTABILIZACION, LA ATENCION DE LOS DAMNIFICADOS Y EL DESARROLLO DE LAS OBRAS DE BENEFICIO NACIONAL QUE ESTA REALIZANDO EL GOBIERNO.

EL ESFUERZO REQUIERE EL MANTENIMIENTO DE UNA POLITICA DE CREDITOS QUE NO PUEDE ALTERARSE, PORQUE SI ASI SE HICIERA EL MAYOR DINERO PROVOCARIA ALZAS DE PRECIOS INTERNOS Y DEVALUACION MONETARIA, QUE ECHARIA POR TIERRA UNO DE LOS PROPOSITOS MAS IMPORTANTES DEL GOBIERNO, CUAL ES DETENER LA INFLACION.

El esfuerzo requiere que los asalariados a quienes por primera vez se les ha compensado el total de la desvalorización monetaria limiten sus peticiones de aumentos a un porcentaje no mayor que el alza del costo de vida.

Y en que no se otorguen mayores aumentos de remuneraciones al personal de la Administración Pública, porque se les ha dado un reajuste equivalente a lo menos del 100% del alza del costo de la vida, y ahora será necesario destinar todos los recursos a la atención de la emergencia.

El esfuerzo requiere la reducción de los gastos públicos, para destinar los recursos disponibles a las obras de mayor prioridad y a la atención de las zonas damnificadas.



Sergio Molina, Ministro de Hacienda.

REDUCCION DE GASTOS PUBLICOS

EN RELACION CON LAS MEDIDAS QUE SE HAN PUESTO EN PRACTICA PARA RESTRINGIR LOS GASTOS PUBLICOS. DESEO DESTACAR LAS SIGUIENTES: A) POR INSTRUCCION DEL PRESIDENTE, SE HA PROHIBIDO CONTRATAR NUEVO PERSONAL Y LLENAR LAS VACANTES QUE SE PRODUZCAN EN LA PLANTA DE LA ADMINISTRACION PUBLICA; B) SE HA ORDENADO REDUCIR LAS COMPRAS DE BIENES DE CONSUMO POR PARTE DEL ESTADO EN UN 10%; C) SE HA ORDENADO UNA REDUCCION DE LOS GASTOS EN MONEDA EXTRANJERA EN UN 20%; D) SE HA REDUCIDO EN UN 30% EL RITMO DE LOS PROGRAMAS EXTRAORDINARIOS DEL GOBIERNO; F) SE HA SUSPENDIDO LA REALIZACION DE LAS OBRAS DE MENOR PRIORIDAD.

EN CONJUNTO, ESTAS MEDIDAS REPRESENTAN UNA REDUCCION DE GASTOS PUBLICOS POR UN TOTAL DE E° 336.000.000.

A pesar de estas reducciones que han representado una fuerte economía de los gastos del Estado, fue necesario aumentar el impuesto de la renta presunta sobre la base de declaración patrimonial, para hacer frente a los gastos del sismo de marzo.

COOPERACION VOLUNTARIA

Los mayores desembolsos que está ocasionando el temporal se financiarán con redistribución de gastos dentro del mismo presupuesto y en consecuencia no se recurrirá a pedir nuevos sacrificios a la comunidad, salvo su voluntaria cooperación.

Deseo detenerme brevemente en lo que se refiere a los mayores impuestos que deberá pagar la comunidad en beneficio de los más necesitados y de los damnificados.

En primer término, quiero dejar en claro que el único impuesto nuevo que ha aplicado este Gobierno, es el de la renta presunta sobre la base de la declaración patrimonial.

Este impuesto consiste en que cada ciudadano debe declarar los bienes que posea bajo la forma de casas, automóviles, acciones, cuotas de capital en sociedades, etc. Si este patrimonio, una vez descontadas las deudas es inferior a E° 22.000, queda exento del pago de este impuesto.

Esta sola medida determina que DE MAS DE TRES MILLONES DE PERSONAS QUE COMPONEN LA POBLACION TRABAJADORA Y RENTISTA EN CHILE SOLO QUEDAN AFECTOS AL IMPUESTO 185 MIL PERSONAS, O SEA, APROXIMADAMENTE EL 6% DE ESA POBLACION Y EL 94% RESTANTE NO PAGA ESTE TRIBUTO. MAS AUN, DE LOS 185 MIL CONTRIBUYENTES 13 MIL DE ELLOS CONCURREN CON MAS DE E° 120 MILLONES DEL TOTAL DEL RENDIMIENTO, CALCULADO EN E° 200 MILLONES, O SEA, QUE ESTE IMPUESTO GRAVA PRINCIPALMENTE A LOS GRUPOS QUE DETENTAN LA MAYOR PARTE DE LA RIQUEZA Y DEL INGRESO EN CHILE.

No nos dejemos engañar con la presentación que algunos ejemplos rebuscados donde aparecen personas con un patrimonio que no dice relación con su renta, y que hace este impuesto excesivamente gravoso. Esos casos existen, son los menos, y desgraciadamente, el legislador no se puede poner en cada caso individual. LOS QUE EXPLOTAN LOS EJEMPLOS DESAFORTUNADOS SON AQUELLOS QUE HOY, POR PRIMERA VEZ, ESTARAN OBLIGADOS A PAGAR SUS IMPUESTOS EN FUNCION DE SUS HABERES Y SE REBELAN, COMO LO HAN HECHO SIEMPRE, A CONCURRIR CON SU APORTE AL PROGRESO DE LA COMUNIDAD. QUE ESOS SEÑORES SEPAN QUE EL GOBIERNO SERA INFLEXIBLE PARA SANCIONAR A AQUELLOS QUE, TENIENDO RIQUEZA Y DISFRUTANDO DE BIENESTAR, NO CUMPLAN CON SUS OBLIGACIONES TRIBUTARIAS.

El no cumplimiento de estas obligaciones es doblemente grave en este momento, en primer lugar porque este impuesto fue creado para atender a los damnificados del sismo de marzo y en segundo lugar porque ahora, sin recurrir a nuevos financiamientos, debemos hacer frente a una segunda catástrofe de similar magnitud.

Quiero referirme a otros aspectos tributarios que han ocupado la atención de algunos sectores de la opinión pública, me refiero a los reavalúos de los bienes raíces.

Es necesario dejar claramente establecido que el proceso de reavalúo se inició con la dictación de la Ley N° 15.021, del 16 de noviembre de 1962, habiéndose prácticamente completado durante la pasada Administración. Tanto es así que debió ponerse en práctica durante el año 1964, y como no fue posible hacerlo, en el año pasado se recargó el impuesto de bienes raíces en un 115%.

Con lo dicho no deseo eludir responsabilidades, sino que sólo señalar los hechos tal como son.

RECLAMACIONES DEL REAVALUO

En un trabajo de la magnitud de un reavalúo general de la propiedad se cometen errores, sabemos que ellos existen y que algunos son irritantes.

Para corregirlos hemos establecido un sistema de reclamaciones con un trámite expedito y en esta noche quiero insistir ante los contribuyentes para que procedan lo más rápidamente posible a presentar sus reclamaciones cuando no coincidan las especificaciones de su predio con lo que ha tomado Impuestos Internos como base.

REDUCCION DE LA TASA DE IMPUESTO

Por otra parte deseo explicar que las tasas de impuestos a los bienes raíces han sido reducidas substancialmente, de tal manera que un predio con avalúo antiguo de E° 10.000, por ejemplo, pagará con la nueva tasa aproximadamente el mismo impuesto que en el año anterior, sólo en el caso que el nuevo avalúo sea de E° 30.000, si es una propiedad urbana, y E° 40.000, si es agrícola.

En otras palabras, la tasa del impuesto se ha reducido en una tercera parte de lo que se aplicó en el año anterior.

NUEVAMENTE QUIERO HACER UNA ADVENTENCIA QUE TRAS LOS ERRORES O EL CASO TRAGICO DE LAS PROPIEDADES DE UNA VIUDA O UN JUBILADO QUE PUEDEN SER CORREGIDOS SE ESCUDAN LOS GRANDES PROPIETARIOS DE BIENES RAICES QUE EN EL PASADO RECLAMARON Y OBTUVIERON REBAJAS DE SUS TASACIONES Y HAN VIVIDO POR AÑOS DE UN PRIVILEGIO INJUSTO E IRRITANTE.

Hago nuevamente un llamado a la solidaridad para que cumpliendo con las obligaciones tributarias se pueda superar la adversidad y poder realizar un programa que ofrece justicia y progreso.

RESPONSABILIDAD DE LA COMUNIDAD

A pesar de que el Gobierno tome todas las medidas y que ellas se apliquen eficientemente, le será imposible sobrepo-
nerse a la tarea que e
si no cuenta con la p
ción entusiasta y soli
la comunidad.
El Gobierno espera
consumidores se organi
colaboren con él pa
respetar los precios fij
ra que restrinjan sus c
especialmente de carne
cuno, pues pasaremos
po sin tener abaste
normal.
Siempre nuestro pue
ciona en forma
frente a las catástrofes
estas ocasiones cuand
tra toda su generosidad
prendimiento, pero qu
cer una advertencia.
porales nos han cau
funda emoción al ver
miento ajeno o de lo
tán cerca de nosotros.
bargo, cuando brille e
primavera rompa con
esplendor habremos
las penurias y en ca
darán los efectos des
del temporal; restric
consumo, y escasez de
productos. En ese mo
pido que piensen que
lucha se extiende más
las lluvias, y que to
mos estar conscientes
fuerzo y colaboración
nos solicita durará al
ses hasta que volvam
cuperar la normalidad
No quiero dejar en
una sensación de pe
He tratado de ser real
señalar las dificultades
contraremos en los p
meses, pero al mismo
deseo reafirmar nue
absoluta de que este
tiempo será salvado co
de todos ustedes. Y
LA PROSPERIDAD
ÑANA PODREMOS
DAR CON ORGULL
FUIMOS CAPACES
TRANSFORMAR EL
AL MISMO TIEMPO
LOS OBSTACULOS
NATURALEZA PUS
NUESTRO CAMINO.

POBLACIONES DAMNIFICADAS SE ACOGERAN A LA "OPERACION SITIO" ANUNCIADA POR EL EJECUTIVO

Problema de la erradicación de familias en Santiago consideró Comisión con el Jefe de Estado.— En la presente semana se cerrará sumario contra responsables de accidente en Liceo Juan Antonio Ríos.— Nuevas poblaciones para los damnificados tendrán protección policial, aseguró el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton

Es probable que en la presente semana se cierre el sumario que siguió para investigar las responsabilidades que cabe a la firma constructora que edificó el Liceo Juan Antonio Ríos, en el trágico accidente que costó la vida a tres estudiantes. Así lo informó ayer el Ministro de Obras Públicas al término de una reunión con el Presidente de la República, a la que asistieron además el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton y el Intendente de Santiago, Sergio Saavedra.

Agregó que el Gobierno ofició a los decanos que integran la comisión asesora, para que se aceleren las investigaciones.

Durante la reunión se analizó principalmente la situación de las familias erradicadas en Santiago y la forma de entregarles viviendas definitivas. Añadió Collados que los pobladores que han sufrido mayores pérdidas a raíz de los temporales, serán beneficiados con la operación sitio, recientemente anunciada por el Ejecutivo y que consiste en la entrega de terrenos con urbanización mínima, dotados de una vivienda de emergencia.

Anunció el Secretario de Estado que en el curso de la próxima semana haría un recorrido a las provincias damnificadas para imponerse personalmente de la situación que aflige a sus habitantes.

PROTECCION POLICIAL

Por su parte, el Subsecretario Juan Hamilton informó que todas las poblaciones que se creen a través de la operación sitio, tendrán retenes de carabineros, para dar protección policial a la población.

Informó que el camino longitudinal sur se encuentra totalmente habilitado hasta Pto. Montt y que para el norte sólo quedan algunos escollos en los sectores de Los Chorros y Ñuentelauquén.

También informó que la Contraloría General de la República designó al Subjefe del Departamento de Inspección, Guillermo Montt, como delegado permanente del Contralor ante la Comisión Ministerial designada por el Ejecutivo para estudiar las operaciones que se realizarán para iniciar la reconstrucción de las zonas dañadas.

Su función, dijo Hamilton, será un aporte muy valioso para el trabajo de la comisión, pues colaborará en la agilización del proceso fiscalizador.

Proyecto de acercamiento entre Chile Francia expuso a S. E. el diputado Flornoy

"Viaje de Frei a Europa permitió conocer a los franceses reali latinoamericana", dijo a los periodistas

Expresándose en perfecto español, el diputado francés Bertrand Flornoy, presidente de la Comisión Parlamentaria Francia-América Latina de la Asa Nacional, dijo a los periodistas que, a su juicio, el acercamiento entre Chile y Fr cia seguirá enmarcado en un cuadro muy eficaz, acercamiento que se reafirmó rante la visita del Presidente Frei a París.

El parlamentario galo visitó al mediodía de ayer al Presidente de la Rep para exponerle el proyecto del Parlamento francés de crear un grupo de am franco-chilena, que permitirá facilitar los contactos desde los puntos de vista d trabajos parlamentarios.

Flornoy, que pertenece al UNR, partido degaullista, puso énfasis en que el s ma democrático de nuestro país facilitará en gran parte esta colaboración mutu

También dijo que el Presidente Charles de Gaulle gozaba de perfecta sal

Lo acompañó durante su entrevista con el Jefe de Estado el Ministro Cons de la Embajada, Raymond Vizanova.

El parlamentario expresó a los periodistas que, en cierto modo su viaje a C era el resultado de la visita de Frei a Europa. "Gracias a su visita —dijo— los fr ceses tuvimos una concepción mas exacta de los problelmas de ustedes. Su Pr dente nos hizo comprender los asuntos económicos y políticos de América Lat para ello usó el lenguaje adecuado."

En su entrevista con el Primer Mandatario, le presentó los sentimientos de p del pueblo francés por la tragedia que afecta al país.

TAXISTAS COOPERAN CON 5 MIL ESCUDOS



Una donación de cinco mil escudos entregó como primer aporte para los damnificados por los temporales al Presidente de la República, la directiva de la Sociedad de Cooperativas de Dueños de Taxis —SOCODUTAXI LTDA.—. Otra suma similar se entregará posteriormente. EN EL GRABADO, Rómulo González, presidente; José Carr Mondaca, secretario; Francisco Maculet, gerente, y el director, Alberto Opazo, rodean al Jefe de Estado.

Sin tregua ni descanso se está dando ayuda a damnificados

HOY PARTEN A PROVINCIAS CIN CUENTA CAMIONES CON AYUDA. COLABORAN CON EL GOBIERNO 'ORGANISMOS E INSTITUCIONES PRIVADAS.

Ante los desastrosos efectos producidos por los recientes temporales en 22 provincias del país, desde Atacama hasta Aisén, diversas entidades nacionales y del extranjero están efectuando campañas de solidaridad con los centenares de miles de personas damnificadas.

Las federaciones estudiantiles recorrieron nuevamente las casas en Santiago y provincias solicitando vestuario, víveres, medicinas, elementos de construcción y, en general, cualquier material o producto que pueda ser de utilidad en la emergencia. Por su parte, diversas entidades sindicales están realizando una labor similar entre sus asociados, en tanto que sectores cada vez más amplios de empleados y trabajadores en general, anuncian su decisión de donar un día de sus sueldos y salarios. Instituciones como la Línea Aérea Nacional han dispuesto servicios de emergencia con el mismo fin de paliar los efectos de los temporales.

Cincuenta camiones cargados con la ayuda proporcionada por el Gobierno a las diversas provincias afectadas por los temporales partirán hoy, a las 16.30 horas, desde Avenida Matta con Cochrane.

Durante todo el día de ayer el Comité de Solidaridad Nacional, que preside el Ministro de Defensa, continuó entregando la ayuda estatal a los damnificados de Santiago y provincias.

La provincia de Santiago recibió ayer del Comité a través de sus Gobernadores y subdelegados los siguientes rubros:

Harina, 23.546 kilos; aceite, 5.101 litros; chuchoca, 7.261; trigo, 4.373 kilos; papas, 21.280 kilos; lentejas, 3.780 kilos; azúcar, 2.470 kilos; tallarines, 6.225 kilos; te, 280 kilos; leche, 13.222 kilos; medicamentos, 24 kilos; ropa, 5.890 kilos; 108 mediaguas y 40 colchones.

Se despacharon también ayer a Malleco: frazadas, 1.200 kilos de ropa y 3.000 fonolitas. A Valdivia: 100 colchones y 60 someros. A Ñuble: 110 frazadas, 600 kilos de ropa y 3.250 de alimentos. A Valparaíso: colchones, 400 frazadas y 7.610 kilos de alimentos.

El Comité de Solidaridad Nacional trabaja activamente en las oficinas de la Fundación de Viviendas y Asistencia Social. Presidido por el Ministro de Defensa Juan de Dios Carmona, el Comité está compuesto por Daniel Sotta, presidente de la Fundación de Viviendas, encargado de la coordinación asistencial; Hugo León, del Ministerio del Interior, coordinador general de ayuda; Guillermo Andrade, técnico de transporte; Hernán Arrieta Zaldívar, funcionario de la CORVI; Cap. del Ejército, Larraín, y Margot Bañados de la

Los pedidos de ayuda llegan al Ministerio del Interior desde los diferentes puntos afectados por los temporales, y son trasladados de inmediato al Comité de Solidaridad Nacional para ser atendidos.

La ayuda adquirida por el Gobierno y las erogaciones extranjeras y nacionales han sido centralizadas en las bodegas de Aprovisionamiento del Estado. De ahí sale diariamente para ser distribuida a los diferentes puntos del país en los camiones del Ejército, de Aprovisionamiento del Estado, particulares, y en los ofrecidos al Gobierno por el Ejército de Salvación.

AYUDA TOTAL ENTREGADA DESDE EL DIA 11

Desde el día 11 del presente, fecha en que empezaron los estragos del temporal, hasta ayer, la ayuda proporcionada a los damnificados de todo el país por el Ministerio del Interior ha sido la siguiente:

Colchones, 3.475; frazadas, 20.789; vestuario, 38.471 kilos; alimentos, 208.616 kilos; fonolitas 64.200 unidades; 42.750 kilos de medicamentos, y 1.488 mediaguas.

DEL EXTRANJERO

Desde el extranjero el movimiento de solidaridad hacia el pueblo chileno empieza a tomar caudaloso cauce. En la tarde de ayer llegó al aeropuerto de Los Cerrillos un avión de LAN con 17 toneladas de carga constituida, en su mayor parte, por bultos de ayuda con ropas, medicamentos y alimentos procedentes de los Estados Unidos y recolectados por el Church World Service. Además, el Gobierno norteamericano comunicó a la Moneda que había dispuesto la entrega de 160.000 dólares para comprar en Santiago mil quinientos ca... mil quinientos campaña, 30 mil frazadas y otros elementos. El Estado de California, de La... comunicó también a... por intermedio del Programa de colaboración Chile-California, ha iniciado una campaña de ayuda para los damnificados.

Gran Bretaña también... que se hiciera entrega de una donación de 5.000 libras esterlinas y El Vaticano... mil escudos, que se destinarán a la adquisición de antibióticos. Por su parte, la FAO, ha ofrecido al Gobierno de Chile el rápido envío de las cantidades de alimentos que nuestro país solicite.

Entre las numerosas comunicaciones recibidas en las oficinas de Gobierno y en las que se ofrece ayuda para los damnificados, cabe destacar también la de PANAGRA, que transportará gratuitamente 45 mil libras de carga desde Miami a Santiago y que ha concretado ya su generoso aporte de cooperación con la entrega de 1.400 frazadas.

5 MIL LIBRAS ESTERLINAS DONO GRAN BRETAÑA

El Embajador de Gran Bretaña, David J. Scott-Fox, se entrevistó ayer en la mañana con el Presidente Frei, con el objeto de hacerle entrega de un cheque destinado a los damnificados del temporal y de la siguiente carta:

"Su Excelencia:

De acuerdo a las instrucciones del Secretario Principal de Estado para Asuntos Extranjeros, tengo el honor de hacer llegar a Ud. un cheque por £ 5.000, como donación del Gobierno de Su Real Majestad en ayuda de quienes hayan sufrido los efectos de las recientes desastrosas inundaciones. Este obsequio es una expresión de la profunda simpatía del Gobierno y el pueblo británicos frente a las desgracias que afligen a sus amigos de Chile.

Aprovecho esta oportunidad para renovar a Su Excelencia las seguridades de mi más alta consideración.

David J. Scott-Fox, Embajador de Su Majestad Británica.

LINEA AEREA NACIONAL

La Línea Aérea Nacional de inmediato se puso a disposición de las autoridades respectivas para ir en ayuda de las víctimas de los temporales. Durante los últimos días ha mantenido un puente aéreo entre Santiago y La Serena, que permitió el traslado de más de 3.500 personas. Por su parte, el personal ayuda a tranportar a lugares habitables y proporciona ropar y víveres a numerosos damnificados; pilotos y tripulantes ofrecieron sus servicios para realizar vuelos especiales a cualquier lugar del territorio. Además, se dispuso que los dos últimos DC-6B que se adquirieron en EE. UU., transporten la ayuda que está recolectando la colectividad chilena en ese país.

PROFESORES PRIMARIOS

Desde San Fernando se informó al Ministro de Educación que los profesores primarios de esa ciudad renunciaron a sus vacaciones para colaborar con los damnificados. También los funcionarios de ese Ministerio realizaron colectas de dinero, especies y alimentos, para auxiliar a los habitantes de las poblaciones marginales.

LOS ESTUDIANTES

Como siempre, las federaciones estudiantiles han prestado su colaboración: los alumnos de las Universidades de Chile, Católica y Técnica recorrieron la ciudad, solicitando la colaboración de los santiaguinos. Las especies que se han recolectado se envían a las Poblaciones Santa Rosa de Renca y Ciudad Jardín. Lo Prado, a Batuco y Lampa, donde se enregan a las Subdelegaciones o a las organizaciones comunitarias, tales como Juntas de Vecinos, Centros de Madres, etc. Además, las alumnas de la Universidad Católica realizan hoy una colecta de beneficio en las calles de Santiago.

LA FAO OFRECE AYUDA

La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, FAO, ofreció ayer al Gobierno de Chile "toda la ayuda posible que se le solicite" para aliviar los sufrimientos causados por el desastre que ha afligido al país.

En un mensaje cablegráfico dirigido desde Roma al Presidente Frei, el Director General de la FAO, Dr. B. R. Sen pidió al Representante Regional y Director General Adjunto de la Organización para América Latina, Hernán Santa Cruz, un informe detallado sobre la ayuda que podría prestar la FAO en estas circunstancias. El mensaje expresa:

"Por favor, sírvase comunicar al Presidente Frei mi profundo pesar por la tremenda pérdida de vidas y los sufrimientos causados por el segundo gran desastre este año. Puedo asegurarle al Presidente que la FAO está lista para proveer toda la ayuda posible que se le solicite, dentro de sus medios, incluyendo ayuda en alimentos, con los recursos del Programa Mundial de Alimentos. Espero sus informes detallados y creo que el personal de FAO en Chile, particularmente el de Pesca, ayudarán a evaluar el daño. Le agradecería los detalles acostumbrados acerca de necesidades de alimentos si hay alguno en consulta con el representante residente de la Junta de Asistencia Técnica".

Al transmitir este mensaje al Primer Mandatario, el Director Santa Cruz le informó que los miembros de FAO en Chile estaban estudiando urgentemente las formas que podría revestir la cooperación de su organización y que confiaba poderle transmitir sin demora los resultados detallados de dicho estudio.

UN DIA DE SUELDO DE "CORA"

Generosamente ha respondido el personal de la Corporación de la Reforma Agraria a la campaña de solidaridad para allegar fondos, vestuario y alimentos, en general, destinados a cubrir las necesidades de los damnificados.

Un comité especial, presidido por el secretario general José Manuel Frontaura e integrado por dos funcionarios, ha estado recibiendo donaciones consistentes en enseres, vestuario, alimentos, ropa de cama, etc. Estas serán entregadas hoy al Intendente de la provincia.

El personal de CORA, tanto de la planta directiva, profesional y técnica, como de la administrativa, servicios menores y a contrata, ha donado un día de sueldo para contribuir a esta cruzada. Los descuentos se harán en los próximos días.

COOPERACION DE CLUBES AEREOS

La Federación Aérea de Chile puso a disposición del Gobierno sus equipos, aviones y tripulación de los clubes aéreos civiles de todo el país para ayudar a la labor de auxilio a los damnificados.

Por su parte, el Ministerio del Interior pidió a todos los Intendentes ponerse en contacto con los presidentes de los clubes aéreos en provincias para coordinar los vuelos necesarios para ir en rápida ayuda a las zonas más afectadas del territorio.

ENTREGA DE MEDIAGUAS

Las mediaguas que se entreguen a los damnificados se cobrarán solamente cuando sean instaladas en sitios que pertenezcan a éstos, o que hayan sido urbanizados por el Estado para levantar poblaciones en ellos.

Así lo dispuso ayer el Comité de Reconstrucción que tiene su sede en el Ministerio del Interior.

DONACION RECIBIO LA PRIMERA DAMA

El Gerente General del Laboratorio Chile S. A. Guillermo Lois Goicochea, acompañado de los Gerentes Comercial y Administrativo Leopoldo Vargas Nilo y Enrique Oviedo Cavada, concurrió a la Intendencia de Santiago, haciendo entrega a la primera autoridad de la provincia de medicamentos para los damnificados.

Posteriormente, los mismos ejecutivos del Laboratorio Chile fueron recibidos en audiencia en el Palacio de la Moneda por la esposa del Primer Mandatario, señora María Ruiz Tagle de Frei, a quien hicieron entrega también de medicamentos. El Gerente General, Luis Goicochea, junto con materializar este aporte, expresó a la Primera Dama que posteriormente la empresa haría nuevas donaciones, especialmente Dominales y vitaminas, que elabora y representa la Sociedad.

...MAN A VECINOS DE ÑUÑOA A ...DAR A LOS DAMNIFICADOS

...de Ñuñoa ha sido afectada por el ... y su Alcalde, Raúl ... contacto con autoridades de Gobierno y locales ... una ayuda efectiva se traducirá hoy en ... colección domiciliaria ... a ayudar a sus pro... damnificados. ... recolección se hará en ... municipales y encargada al Departamento Social de la Municipalidad ... trabajará con el ... de las Federaciones ... de Pedagogía, ... y Secundarios de ... A la vez, el señor ... en compañía de la ... Balbina Vera, recibió visita del señor Roy ... presidente del Rotary ... ofreció su valioso ... Igual ofrecimiento ... a hacer el presidente de la Unión de Obreros, don Florencio Fernández de esa Municipalidad y el Alcalde, en su calidad de presidente del Consejo Local de Deportes, dispuso también, toda su atención en la realización de esta colecta domiciliaria.

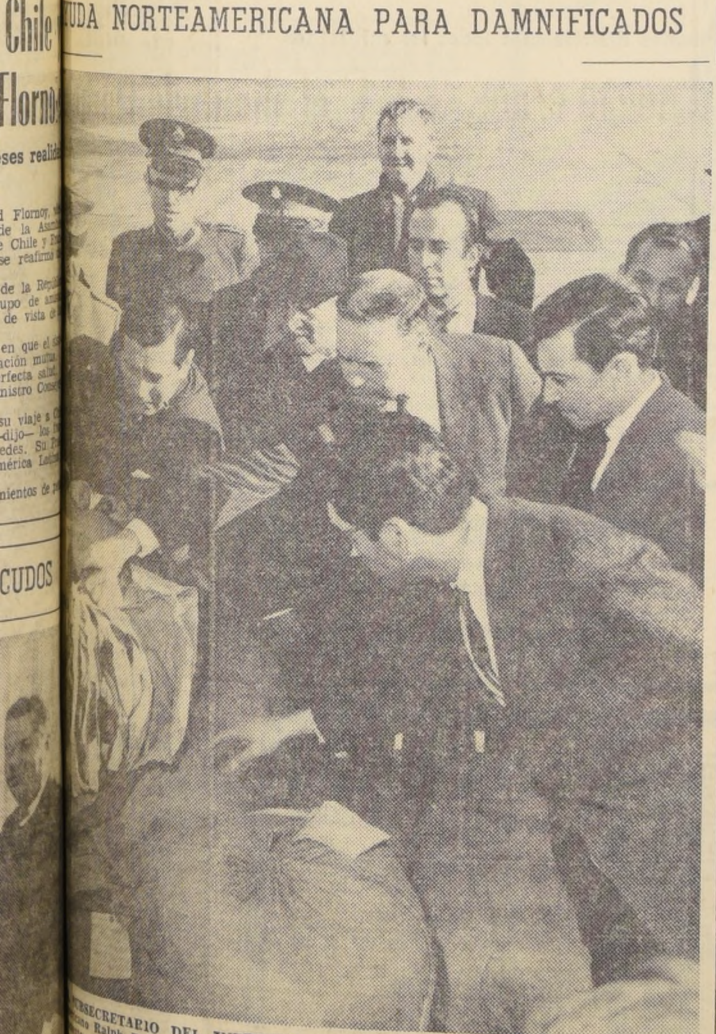
El Alcalde de Ñuñoa solicita al vecindario que preste hoy su máxima cooperación a fin de paliar las sensibles consecuencias que para numerosas de sus poblaciones inestables ha traído el temporal. Por su parte, el señor Cabezas, como primera medida dispuso la adquisición por la Corporación, de fonolitas, las que han estado entregándose a los damnificados. En esta misma forma se ha dispuesto ayuda para la evacuación en las zonas amagadas y reparto de agua en los camiones muncipales.

UNA TONADA PARA ACORTAR LA DURA ESPERA



Una religiosa de la Congregación de la Santa Cruz, ejecuta una tonada en su guitarra, la que canta con especial simpatía para abrir un agradable paréntesis en la larga espera de estas mujeres y niños damnificados. Sus viviendas aledañas del río Mapocho, en Lo Barnechea, fueron inundadas por el último temporal. Las religiosas ofrecieron recitales de canto y teatro de títeres a los niños para acortar la hora en que debían regresar a sus hogares. Todos recibieron la debida atención y expresaron sus agradecimientos a las autoridades especialmente, al Subdelegado, Aldo Trufello.

...UDA NORTEAMERICANA PARA DAMNIFICADOS



...SUBSECRETARIO DEL INTERIOR, Juan Hamilton, y el Embajador norte... Ralph Dungan, observan parte del cargamento de ropas, frazadas y medi... enviados desde los Estados Unidos por el "Church World Services" y que ... ayer a Los Cerrillos a bordo de un avión de la Línea Aérea Nacional, procedente ... En el grabado, aparecen también el Vicepresidente Ejecutvio de LAN, Eric ... y Arturo Venegas, Director de Ayuda Cristiana Evangélica en Chile. El ... comprende 17 bultos con ropa para mujer, 17 bultos para hombres, 60 bul... niños, 150 frazdaas y una caja con 78 libras de tetraciclina. La ropa será ... por los 800 comités de Ayuda Cristiana Evangélica y las medicinas serán entregadas al Servicio Nacional de Salud.

Dramático Rescate de Anciano Extraviado en un Cerro, Realizaron en Lo Barnechea

Doscientas cincuenta familias que fueron atendidas durante la crecida del río en la Parroquia Santa Rosa, empezaron el regreso a sus hogares.— Continúa la atención de los damnificados

Ayer, junto con salir el sol, empezó a volver a sus hogares gran parte de las 250 personas que tuvieron que ser trasladadas a la Parroquia Santa Rosa de Barnechea, debido al impacto del temporal. La noche anterior, en medio de la lluvia, y hasta altas horas de la madrugada, se efectuó el rescate de un anciano que permaneció tres días solo y enfermo en un cerro, donde el curso del agua casi derribó su humilde vivienda.

La Parroquia Santa Rosa sufrió graves daños con el terremoto de marzo último, y con la ayuda de los feligreses se está reconstruyendo. Sin embargo, abrió ahora sus puertas para recibir a las víctimas del temporal, darles comida y abrigo. Con la ayuda proporcionada por la Municipalidad de Las Condes, se arreglaron camas en las salas de clase de la Escuela Parroquial y las mujeres cocinaron para alimentar a sus familias.

Las religiosas de la Congregación de la Santa Cruz, quienes tienen la Escuela Parroquial a su cargo, cantaron con los niños y les ofrecieron funciones de títeres para entretenerlos en los largos días en que tuvieron que permanecer encerradas las 250 personas evacuadas.

Las familias evacuadas pertenecen a las poblaciones San Antonio, Puente Nuevo y Las Lomas, todas ellas ubicadas en el lecho del río Mapocho. Miguel Rodón, un pequeño de 5 años, relató a LA NACION, que tuvo mucho susto al ver que las aguas se acercaban a las casas de la Población Puente Nuevo. "Todos corríamos —dijo— tratando de salvar algunas cosas de las casas y después llegaron las bombas a ayudarnos".

En la noche del martes el Cura Párroco de Barnechea y el Subdelegado de Las Condes, Aldo Truffello, debieron partir en busca de un anciano que permanecía solo en un cerro alejado del poblado. El anciano y su señora habían sido evacuados el día domingo, pero en la confusión el anciano se encontró solo en la plaza frente a la Parroquia y helado por el viento y la lluvia volvió caminando a su casa que queda a tres horas de donde se encontraba. El rescate fue dificultoso, ya que no se podía llegar en vehículos motorizados hasta la casa misma. Gracias a la acción del Cura Párroco y del Subdelegado Aldo Truffello, Víctor Maldonado Marín se repone en la Parroquia donde fue recibido por su esposa que lloraba emocionada.

ALIMENTOS A LOS DAMNIFICADOS DEL MAPOCHO DISTRIBUYE LA ECA

La Empresa de Comercio Agrícola, continuando con su política de acudir en auxilio de los sectores más alejados de los centros urbanos, envió un cargamento de papas, harina, 16 toneladas de leche en polvo, nescafé, azúcar y arroz a las poblaciones de las provincias de Copiapó.

El abastecimiento fue remitido desde la ciudad de Antofagasta, en donde la Empresa de Comercio Agrícola mantiene un fuerte stock, solucionando uno de los problemas críticos de abastecimiento.

El envío se realizó desde Antofagasta en atención a que los caminos entre la ciudad de Santiago y Copiapó están cortados. Los recientes temporales que afectaron a la mayor parte del territorio nacional cortaron todos los caminos, haciendo imposible el abastecimiento desde la capital. Además, en cuanto a la acción de la Empresa en la misma ciudad de Santiago, ella se ha preocupado de proporcionar abastecimiento a los damnificados de las poblaciones ribereñas del Mapocho.

ECA firmó un convenio con la Municipalidad de Las Condes para distribuir alimentos a los pobladores de Vitacura, Lo Barnechea. También extendió su línea de ayuda a Renca, Quinta Normal, y en general, a todos los sectores obreros y poblaciones marginales del Gran Santiago.

CALIFORNIA INICIA CAMPAÑA PRO DAMNIFICADOS CHILENOS

El Estado de California se ha incorporado a la campaña de ayuda en favor de los damnificados de los temporales que azotaron a nuestro país.

En una nota enviada al Presidente de la República, el representante del Programa Chile-California, Robert Keating, informa de la campaña que se ha iniciado en ese Estado para reunir ayuda para Chile. El texto de la nota enviada al Primer Mandatario es el siguiente:

Excelentísimo señor: Tengo el honor y el agrado de comunicar a Vuestra Excelencia, que en respuesta al pedido que dirigimos a los organismos estatales e instituciones voluntarias del Estado de California, de ayuda material para los damnificados por los temporales, nuestra oficina en Sacramento nos anuncia la llegada de un primer cargamento de ropas para fines de esta semana.

Además, esa oficina nos informa que se ha iniciado una campaña por la prensa, radio y televisión para obtener ayuda del público y que se han establecido centros de recepción en Sacramento, Los Angeles y San Francisco. El primer envío llegará a Chile por gentileza de LAN, y también prestará su ayuda PANAGRA en el transporte de los elementos que se reúnan. Aún no es posible calcular el volumen que puedan alcanzar los envíos o el tipo de artículos que éstos comprenden, pero podemos confiar que el pueblo de California reaccionará generosamente ante la situación que aflige a Chile.

Me permito asegurar una vez más a Vuestra Excelencia la ayuda del Programa Chile-California y las seguridades de mi más alta y distinguida consideración. **ROBERT B. KEATING.**

Dirección General del Trabajo fiscalizará el empleo de mujeres y menores en Santiago

Plan Piloto se llevará a cabo para conocer las condiciones en que trabajan.— Se impulsará la fiscalización del cumplimiento de las leyes en conjunto con inspectores del Seguro Social

La creación de un Plan Piloto para la fiscalización del trabajo de mujeres y menores en el comercio y la industria y del trabajo a domicilio, fue uno de los acuerdos importantes adoptados en las segundas Jornadas de Trabajo de los Inspectores Provinciales del Trabajo, realizadas en Santiago.

En conferencia de prensa, el Fiscal de la Dirección General, Gerardo Ortúzar, en su carácter de Director subrogante, y la Secretaria de esa repartición, Inés Vargas de Maira, informaron de los resultados de estas jornadas.

INFORMACION

Expresaron en esta oportunidad que estas reuniones convocadas por la Dirección General tenían por objetivo: Primero, informar al personal sobre la Carrera Funcionaria, en la que está involucrada la identificación de cargos para los respectivos funcionarios, para ubicarlos en sus respectivas labores, y, segundo, sobre la racionalización de los servicios de acuerdo a las disposiciones del Decreto 1071 del Gobierno para la agilización de la Administración Pública.

Respecto al primer punto se dio amplia explicación a los inspectores y funcionarios que concurrieron a estas reuniones, sobre la forma en que se procederá y a cargo de quienes se encontrarán en esta tarea.

FISCALIZACION

En cuanto al segundo punto, se dio a conocer a la prensa que en estas Jornadas se hizo la autocrítica de las deficiencias que muestra el servicio por la falta de los medios económicos y de locomoción, como también las críticas que se reciben de parte de los trabajadores y empresarios sobre la labor de los inspectores.

Para hacer más efectiva la labor, se acordó crear el Rol Industrial, Agrícola y Comercial en todo el país para efectuar una fiscalización más efectiva mediante la división territorial, para que cada sector sea visitado por grupos de inspectores, especialmente las zonas agrícolas, en una acción permanente, en conjunto con los inspectores del Servicio de Seguro Social, para aprovechar así los mejores medios de locomoción de esa institución.

En forma de Plan Piloto, esta fiscalización se ha hecho en la provincia de O'Higgins, con espléndidos resultados y se extenderá a la de Colchagua, para continuar después con el resto del país.

AGILIZACION DEL SERVICIO

Respecto a la agilización del Servicio, se acordó que algunas resoluciones que en la actualidad eran de resorte de la Dirección General, fueran despachadas por los inspectores provinciales y departamentales, con el objeto de eliminar su tramitación y poder descentralizar la labor.

SABADO INGLES

Refiriéndose al cumplimiento de la Ley del Sábado Inglés, se informó que los equipos móviles de la Dirección General efectúan la fiscalización del Comercio en este aspecto y en lo referente al cierre uniforme.

Se señaló en esta oportunidad que los sectores más recalcitrantes en su cumplimiento son los de Franklin y Artesanos, pero que en el último tiempo eran muchos los comerciantes sancionados por esta clase de infracciones.

Finalmente, agregaron que en estas reuniones se vio gran interés de parte del personal y se logró dilucidar varias dudas que existían referente a la Carrera Funcionaria y Racionalización de la Administración Pública.

LABORATORIO "CHILE" ENTREGO DONACION PARA LOS EVACUADOS

La Primera Dama recibió aporte en medicamentos

El Gerente General del Laboratorio Chile S. A., Guillermo Lois Goicochea, acompañado de los Gerentes Comercial y Administrativo, Leopoldo Vargas Nilo y Enrique Oviedo Cavada, concurrieron a la Intendencia de Santiago, haciendo entrega al Intendente, Sergio Saavedra, de medicamentos para las víctimas del temporal.

Posteriormente, los mismos ejecutivos, del Laboratorio Chile S. A. fueron recibidos en audeincia en el Palacio de la Moneda, por la esposa del Primer Mandatario, señora María Ruiz-Tagle de Frei, a quien hiciera entrega, también de medicamentos. El Gerente General, junto con entregar este aporte, expresó a la señora Frei, que posteriormente la empresa, haría nuevas donaciones, especialmente Dominales y Vitaminas diversas, que elabora y representa la Sociedad.

PLAN PILOTO DE TURNOS EN PENITENCIARIA



EL DIRECTOR General de Prisiones, Julio de la Maza, inauguró ayer el Plan Piloto de Turnos en la Penitenciaría de Santiago. A través de este sistema, el personal de vigilantes trabaja 48 horas por 24 de franquía. Con anterioridad a las medidas adoptadas, el personal de Prisiones permanecía diez, quince y hasta veinte días sin franquía. La implantación del sistema se efectuó por vez primera en la Cercal de Santiago, el 18 de febrero último. EN EL GRABADO, durante la ceremonia efectuada en la Penitenciaría, interviene el Director del Servicio, Julio de la Maza; a su izquierda, el Subsecretario de Justicia, Enrique Evans; el presidente de la Asociación de Funcionarios de Prisiones, Milenko Mihovilovic, y autoridades del recinto carcelario.

MINISTRO TRIVELLI INAUGURA HOY CURSO INTERNACIONAL: LECHERIA

El Quinto Curso Internacional de Capacitación y De- mostración de Industrias Lácteas para Hispanoamérica, se inaugura hoy con la participación de 19 beca- rios, procedentes de países latinoamericanos. Finan- ciamiento con aportes del Gobierno de Dinamarca, Chile y del INDAP

Hoy, a las 10 horas, en el Gabinete del Director General de Agricultura y Pesca, el Ministro del ramo, Hugo Trivelli, inaugurará el Quinto Curso Internacional de Capacitación y Demostración de Industrias Lácteas para Hispanoamérica, el que se ha podido organizar como los anteriores gracias a un acuerdo firmado entre el Gobierno de Chile con el de Dinamarca y la FAO, según el cual nuestro país es sede —año a año— de estos cursos de especialización para técnicos en lechería procedentes de todos los países del continente americano. En esta ocasión, el Curso comprende 19 becarios, procedentes de los siguientes países: Ecuador, Brasil, Haití, Colombia, Honduras, Cuba, Perú y Chile.

El financiamiento de este curso se hace con aportes del Gobierno danés, del Gobierno chileno y del Instituto de Desarrollo Agropecuario de Chile (INDAP).

Entre los objetivos principales del Curso que se inaugura hoy, destaca la de ofrecer capacitación técnica y práctica en aspectos tan fundamentales como son la producción de leche, la elaboración de produc- teos, el manejo de plan- cheras, y el planea- instalación de industria- ta naturaleza. Con esto se pre- tende colaborar a la forma- de especialistas que con- con sus respectivos gobie- facilitar el desarrollo de programas de producción ra y producción y abaste- miento adecuado de pro- láteos.

El discurso de recepción a los alumnos será pronunciado por el Director General de Agricultura y Pesca, ... Isla. Agradecerá el Director de los cursos, Axel Nielsen.

CLUB PERUANO LL... EN AYUDA DE LOS DAMNIFICADOS

El directorio del Club Pe- ruano que presiden los seño- res Alvaro Rivadeneira Cas- tro y José Valencia, ha he- cho un llamado a toda la co- lectividad peruana ... para que hagan ... en favor de los damnificados.

Las donaciones se re... en Alameda 520, sede del Club Peruano.

La entrega la hará el Co- mité de Damas el día ...

US$ 4.500.000 destina la CORFO para elaborar planes económicos

Esto permitirá acelerar notablemente el desarrollo del país.— Los estudios de planes específicos podrán ser contratados por empresas estatales, como asimismo, por empresas privadas

La Corporación de Fomento a la Producción, dispondrá de cuatro millones y medio de dólares para efectuar estudios y proyectos para desarrollar la economía del país, con lo cual se logrará un gran impulso a la producción y a las inversiones en nuestro país, ya que en general las instituciones crediticias extranjeras, han señalado que en América Latina, los países carecen de planes específicos para crear nuevas actividades productoras. Y Chile, a pesar de ser uno de los que menos pecan de esta falla, también padece de esa insuficiencia.

Los fondos están integrados por tres millones de dólares que presta el BID y un millón y medio de dólares que aporta directamente la CORFO con lo cual se pondrá en marcha este programa de "Estudios de Preinversión". Los planes que se preparen serán para la CORFO, para otros organismos particulares como para entidades privadas.

La CORFO concederá para los fines señalados, créditos con el objeto de financiar los servicios de técnicos, especialmente los de firmas consultoras nacionales, o extranjeras cuando sea indispensable, y también para ser empleados en la compra de maquinarias y equipos que permitan realizar con mayor eficiencia y rapidez las investigaciones destinadas a obtener antecedentes para la preparación de los proyectos específicos señalados.

El programa preparado por la CORFO dará atención preferente a los estudios que tiendan a un aumento de la productividad agrícola, o destinados a promover la industrialización y comercialización de productos, a mejorar la ganadería, a estudios de proyectos industriales que permitan aumentar las exportaciones, y a proyectos de infraestructura y desarrollos regionales que estimulen y promuevan el progreso general de la nación.

Para obtener la más amplia utilización del Fondo, por un equivalente a US$ 4.500.000, la CORFO proyecta establecer un sistema de recuperación de los créditos que otorgue, lo que le permitirá, a su vez, mantener una reinversión permanente con dicha recuperación.

Sobre la base de estos proyectos, elaborados después de acabados y completos estudios, se podrá obtener los créditos necesarios para su realización, ya que los organismos internacionales exigen, para conceder créditos, proyectos específicos perfectamente estudiados.

El 23 se inicia curso de capacitación sindical organizado por la FECH porteña

Al acto de inauguración asistirá el Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero

VALPARAISO.—El Departamento Sindical de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile, en unión con dirigentes sindicales de este puerto, ha programado un curso de sindicalismo que será inaugurado el 23 del presente, con asistencia del Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero.

El programa a desarrollarse es el siguiente:

CONCEPTO ACTUAL DE LA SOCIEDAD EN RELACION CON LA ECONOMIA.

PROFESOR: Eusebio Alviz D., egresado de Derecho, estudios de Educación de Adultos en Dinamarca (1957). Profesor de Cursos de Verano de la Universidad Católica de Santiago (1960). Presidente nacional de ASICH-C.C.T. (1961-63). Con participación en Curso de perfeccionamiento sindical y Seminarios internacionales, realizados en Santiago y Venezuela.

—Concepto de Economía y sus funciones dentro de una sociedad.
—Características de la función económica.
—Producción de bienes y servicios.
—Abastecimiento nacional y Comercio exterior.
—Distribución y redistribución de la renta nacional.
—Doctrinas sobre el papel del trabajador dentro de la economía y el desenvolvimiento social.

MARTES 24:

EL SINDICALISMO

PROFESOR: Eusebio Alviz D.
—Conceptos y finalidades del sindicalismo.
—Orígenes y desarrollo ... miento a través de la historia.
a) En el mundo.
b) En Chile.
—Visión actual del sindica- lismo en Chile.

MIERCOLES 25:

ORGANISMOS INTERNA- CIONALES EN DEFENSA DEL TRABAJADOR

PROFESOR: Ernesto ... C. Abogado. Profesor ... Universidad Católica de Santiago. Director de INCASIS. Asesor en el Ministerio del Trabajo, representante guberna- en la Conferencia de ... (1965).
—ONU, OEA, OIT.
Experiencia de la O...

JUEVES 26:

ORGANIZACIONES NACIONALES DE TRABA- JADORES

PROFESOR: José ... D. Antiguo dirigente sindi- cal. Vicepresidente ... Presidente de la C... representante de ... federaciones ante ... internacionales.
—CISC, CIOSL, FSM.
—Origen y organización de cada una.
—Labor que realizan en La- tinoamérica.

VIERNES 27:

ORGANIZACIONES SINDI- CALES DE CHILE

PROFESOR: Luis ... Dirigente sindical con parti- cipación en seminarios sindi- cales efectuados en el ex- tranjero.
—Origen y Organización de ellas.
—Papel que desempeñan en la vida nacional.
—Necesidad de la unidad de los trabajadores.

LUNES 30:

LEGISLACION SINDICAL ACTUAL COMPARADA CON EL NUEVO PROYEC- TO

PROFESOR: Ernesto ... C.
—Legislación actual.
—Proyecto nuevo.
—Comparación entre ...

MARTES 31:

TRABAJO DE UN DIRI- GENTE SINDICAL

PROFESOR: Eusebio ... D.
—Tipos de conflictos ... le corresponde ...
—Funciones de los ... del Directorio del Sindi- cato.

MIERCOLES 1º de S...

CONFLICTOS DEL TRA- BAJO

PROFESOR: Carlos ... A. Egresado de D... Normalista. Director del De- partamento Jurídico de ASICH-V. Profesor de IN- CASIS-V.
—Tipos de conflictos.
—Etapas de preparación y estudio de un conflicto.

JUEVES 2:

En el Aula Magna de la Es- cuela de Derecho, a las ... horas. FOROS SOBRE LOS TE- MAS TRATADOS.
Participan: Parlamentarios de la pro- vincia. Profesores de este Curso y Alumnos.

NOTA: Las inscripciones se recibirán hasta las ... del sá- bado 21 de agosto. Las cla- ses serán en la Escuela de Economía, de 19 a ...

Asociación de la Prensa formula llamado de solidaridad nacional

Propone erogación de un día de salario para hacer frente a los problemas derivados de los temporales

El directorio de la Asociación Nacional de la Prensa, en sesión especial, consideró todos los aspectos de la catástrofe que enfrenta el país, con motivo de las profundas alteraciones climáticas, y en forma muy especial, la desesperada situación de vida de miles de compatriotas, particularmente, de aquellos sectores más desamparados. En concordancia con los sentimientos altruistas que animan en estos momentos a todos los ciudadanos, algunos órganos de prensa y radio, han iniciado diversas colectas tendientes a reunir fondos para ponerlos a disposición del Gobierno, iniciativas que deben encontrar el más amplio respaldo nacional.

La Asociación de la Prensa, junto con destacar estas iniciativas, comprende que la situación imperante no permite la creación de nuevos impuestos. Igualmente comprende que el llamado del Gobierno para que los contribuyentes cumplan con presteza sus deberes tributarios no mejorará substancialmente la situación, toda vez que los tributos que se deben satisfacer tienen otros destinos.

Es por ésto que el momento actual requiere un gran Movimiento de Solidaridad Nacional, en la que todo el mundo contribuya, en la medida de sus fuerzas, y cree que el modo más práctico de hacerlo es llamar a todos los ciudadanos de nuestro país que aporten con un día de su sueldo o salario para formar el Fondo de Ayuda Social.

Las empresas contribuirán y los particulares podrán contribuir con las sumas que estimen adecuadas, depositando sus aportes económicos en las redacciones de los diarios o en las oficinas de los Bancos de las diversas localidades en cuentas que se abrirán a nombre del señor Ministro del Interior.

A esta Campaña que auspiciarán todos los diarios del país, la Asociación Nacional de la Prensa invita a adherirse a las radios, estaciones de televisión y a todos los medios de publicidad, como una manera de darle a este movimiento la importancia que debe tener.

Espera, igualmente, que el Gobierno le de a esta iniciativa su apoyo espiritual y material que la prensa del país inicia, sin distinción de colores políticos.

REGLAMENTO UNICO REGIRA PARA ASIGNACION DE VIVIENDAS CORVI

Primera reunión para coordinar esta acción se efectuó en el Ministerio de Obras Públicas

Los diversos organismos de previsión se regirán por un reglamento único para la asignación de viviendas, a fin de evitar que un imponente se acoja a los beneficios de dos o más Cajas y al mismo tiempo, obtener mejores construcciones y costos más bajos.

Para coordinar esta labor se efectuó ayer una reunión que se prolongó por más de una hora en el despacho del Subsecretario del Ministerio de Obras Públicas, Carlos Valenzuela.

Asistieron el vicepresidente de CORVI, Héctor Valdés Phillips; el Subsecretario de Previsión Social, Ramón Santander, y vicepresidentes de las diferentes Cajas de Previsión.

La elaboración del proyecto de reglamento estará a cargo del Subsecretario Ramón Santander, quien lo someterá a consideración de la comisión que se reunirá una vez al mes en el despacho del Subsecretario Carlos Valenzuela.

Se acordó además, que la CORVI repare todas las viviendas, construídas por la institución, que sufrieron daños a raíz de los temporales y que estén ubicadas en cualquier punto del país.

BEN CASEY

SÓLO DESEO HACERTE UNA ÚLTIMA PREGUNTA, ANA. ¿CÓMO LLEGASTE A ESTA ESCUELA MÉDICA?

CONSIDERE QUE NO SIENDO BRILLANTE ERA LA MÁS ACCESIBLE A MI MEDIOCRIDAD.

LOGRÉ INGRESAR EN ELLA, TUVE SUERTE... AHORA SE QUE ES UNA BUENA ESCUELA.

TAMBIÉN YO ME SIENTO ORGULLOSO DE HABER ESTUDIADO EN ELLA

NEAL ADAMS 1/16 -672-

© 1965 by NEA, Inc. T.M. Reg. U.S. Pat. Off.

Demócratacristianos de Santiago se movilizan en pro de los damnificados

Llamado hacen presidentes distritales a todos los militantes

Los militantes de la Democracia Cristiana en Santiago, en la misma forma como en provincias, han empezado o movilizarse para ir en ayuda de los damnificados. Con el objeto de que nadie se reste a esta campaña, los dirigentes provinciales entregaron anoche la siguiente declaración:

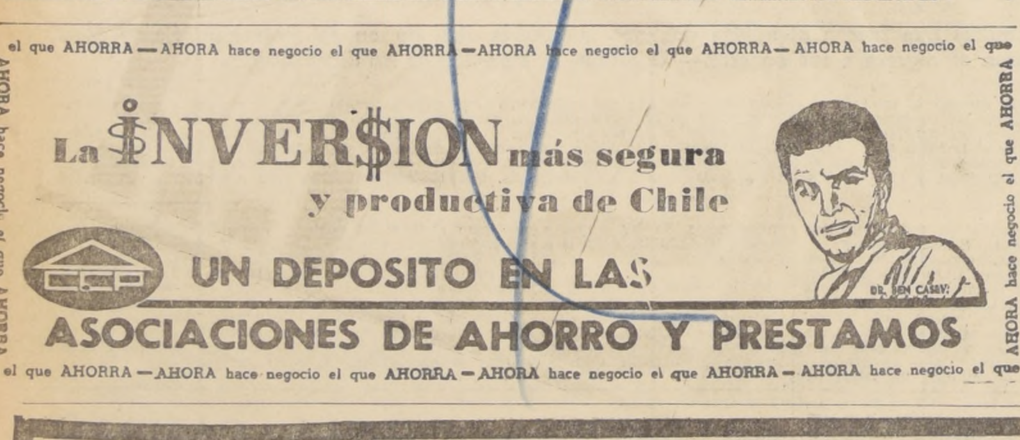
Los presidentes provinciales de Santiago, hacemos un llamado a los militantes del P.D.C., a fin de que concurran a las sedes comunales que les corresponda a ponerse de inmediato a las órdenes de sus respectivos presidentes, para cooperar en la ayuda que el Gobierno y la comunidad entera está haciendo en beneficio de los damnificados por los últimos temporales. Los presidentes comunales, a su vez, recibirán directamente de su Directiva Provincial las instrucciones necesarias para la mejor organización de esta labor, para lo cual, desde luego, deben ponerse en contacto con los Gobernadores o Subdelegados que en cada caso les corresponda.

Con el objeto de coordinar mejor la acción del Partido, las Mesas Directivas Comunales deberán concurrir a una reunión con su Directiva Provincial, según órdenes que recibirán oportunamente.

Los firmantes no dudan del entusiasmo e interés que, en ésta como en tantas otras ocasiones, han demostrado los militantes démocratacristianos, ya que sobre nosotros, especialmente, recae la responsabilidad de ayudar a mitigar el dolor de miles de nuestros conciudadanos, hoy tan duramente afectados por las inclemencias del invierno.

César Montt, presidente provincial, 1er Distrito; Julio Villarroel, presidente provincial 2º Distrito; Fernando Sepúlveda, presidente provincial 3.er Distrito; Domingo Sánchez del Pozo, presidente provincial 4º Distrito.

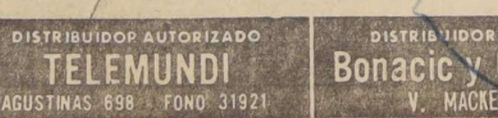
el que AHORRA — AHORA hace negocio el que AHORRA — AHORA hace negocio el que AHORRA — AHORA hace negocio el que



Avise en los Económicos de LA NACION 30 Pesos la Palabra

SU TELEVISOR LO REPARAMOS EN SU CASA
Póngalo en manos seguras. 22 años de experiencia en electrónica. Instalamos antenas en el día.
TELEFELCON — Teléfono 35621
INCLUSIVE SABADOS TODO EL DIA





TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

14.01.—Boletín informativo.
14.16.—Telecine.
15.00.—Cierre de la transmisión.

19.02.—Flash noticioso.
19.03.—Clases de inglés.
19.17.—20º Aniversario de la Facultad Química y Farmacia.
19.58.—El hombre y el mar.
20.29.—Flash noticioso.
20.30.—Randall El Justiciero.
21.00.—Pantalla noticiosa.
21.15.—HP en TV, Luis Hernández Parker.
21.30.—Peter Gunn: Quiéreme y muere.
21.54.—Flash noticioso.
21.58.—Doctor Kildare.
22.53.—Negro en el blanco.
23.33.—Cierre de la transmisión.

TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

13.15.—Los Tres Chiflados.
13.35.—Pero... es mamá quién manda.
14.05.—Servicio noticioso del mediodía.
14.19.—Mientras otros duermen siesta.
14.20.—La moda en París.
14.25.—Música-Visión.
14.40.—Gran Teleteatro Pond's.
15.05.—El menú del día con Luty Mujica
15.10.—Cierre de la transmisión del mediodía.
17.55.—Hablemos italiano.
18.05.—Colorín Colorado.
18.35.—Patrulleros del oeste.
19.04.—F. E. U. C.
19.15.—Semblanzas de Chile.
19.40.—Entrevista al señor Embajador de Gran Bretaña.
19.50.—Noticiario británico.
20.00.—Los Locos Adams.
20.30.—Pantalla del Deporte.
20.45.—Veladas musicales.
21.05.—Reportajes.
21.40.—"El Litre 4916", (El Teléfono).
22.00.—El Reporter ESSO.
22.15.—Entre Amigos con Adolfo Yankelevich.
22.37.—RUTA 66.
23.30.—Cierre de la transmisión.

En ceremonia solemne la Cancillería recordó destacada obra de Andrés Bello

"Su preparación como jurista pesó fuertemente en la dirección de la política chilena en el campo internacional", dijo el Canciller Valdés al referirse a la obra del insigne estadista.— Maciza exposición pronunció el profesor Ernesto Barros Jarpa

Con motivo de conmemorarse el primer centenario de la muerte de Andrés Bello, el Ministerio de Relaciones Exteriores se efectuó ayer un acto solemne, en que se recordó la obra desarrollada en beneficio del país por el destacado jurista venezolano. La ceremonia, que se efectuó a las 19 horas en el Salón Rojo de esa Secretaría de Estado, contó con la concurrencia de la mayoría de los Embajadores americanos, del Cardenal Arzobispo, Monseñor Raúl Silva Henríquez; el Nuncio Apostólico, Monseñor Eghano Righi Lambertini; del presidente de la Corte Suprema, y los ex Ministros de Estado Alejandro Garretón Silva, Carlos Martínez Sotomayor y Germán Vergara Donoso, y otras altas autoridades educacionales y de Gobierno.

Al iniciarse el acto, el Canciller Gabriel Valdés dijo que la figura de Bello cubre una época importante en la vida nacional, y extiende su influjo en los más variados ámbitos. "No cabe aquí referirse a su extraordinaria labor como filólogo, poeta y jurista —dijo—. Toca a los organismos subrayar la importancia de Bello en esos campos, como también en la redacción del Código Civil chileno. Aquí cabe recordarlo como autor de los "Principios de Derechos de Gentes", publicado en 1832, y, sobre todo, como Oficial Mayor del Ministerio de Relaciones Exteriores desde 1834 a 1852".

"Su preparación como jurista y su sabio consejo —señaló más adelante—, pesaron fuertemente en esos años en la dirección de la política chilena en el campo internacional, hasta llegar a crear toda una tradición que hoy constituye un timbre de orgullo para nuestra patria."

Finalmente dijo que en representación del Gobierno le cumple testimoniar la gratitud invariable de Chile al gran caraqueño "que con generosidad y brillo supo identificarse, en horas memorables, con nuestro destino histórico.

Posteriormente, el profesor de Derecho Internacional y ex Ministro, Ernesto Barros Jarpa, analizó, en una maciza exposición, el hondo significado que para las Relaciones Exteriores significa el nombre de Bello.



En solemne ceremonia, la Cancillería recordó ayer la destacada obra de Andrés Bello. Al acto, que tuvo por objeto conmemorar el Primer Centenario de la muerte del estadista venezolano, concurrieron casi todos los Embajadores americanos, ex Ministros de Estado, juristas y altas personalidades educacionales y de Gobierno. Usaron de la palabra el Canciller Gabriel Valdés, y el profesor de Derecho Internacional, Ernesto Barros Jarpa, para referirse a los principales pasajes de su acción dentro de la política internacional del país. EN EL GRABADO, el profesor Barros Jarpa, hace uso de la palabra. A su lado aparecen el Presidente de la Corte Suprema, Pedro Silva Fernández; y el Canciller Gabriel Valdés.

OPORTUNA AYUDA HAN RECIBIDO DAMNIFICADOS EN POBLACION CARO

Desmienten informaciones de prensa y radiales que hablan de retardo en la ayuda a estos pobladores

Frente a ciertos informaciones emitidas por algunas emisoras radiales y prensa, en el sentido que los damnificados de la Población José María Caro, en su mayoría del sector F., estarían pasando hambre, al no haber recibido ayuda, los vecinos de ese sector enviaron el siguiente desmentido:

1.— Estamos ubicados en el local de la Escuela Fiscal N.o 74, de la misma población, sector C, donde se nos ha atendido en la mejor forma, de acuerdo a las disponibilidades del Supremo Gobierno y el buen espíritu de quienes dirigente este hogar común.

2.— La comida es preparada en la cocina de la misma escuela, por las mismas mujeres albergadas y dirigidas por personas, que indican los alimentos a preparar: guisos de porotos, fideos, carbonadas, todo preparado con aceite de comer; además hay leche en cantidad suficiente.

3.— En cuanto a la atención médica hemos sido visitados por facultativos, que han recetado cuando ha sido necesario.

4.— La ropa recibida ha sido entregada a medida que llegaba. Provenía del Gobierno y de agrupaciones vecinales, como la del sector A, de la población.

5.— Destacamos la atención prestada en nuestro favor de parte del Gobernador del Departamento Presidente Aguirre Cerda, Carabineros, Servicio Nacional de Salud, Asistencia Social, Fuerzas Armadas y Dirección de la Escuela N.o 74.

Firmado: **RAMON SOTO**, presidente, y **ALICIA ASTUDILLO**, secretaria.



...reunión semanal con el Presidente de la República, la directiva del Partido Demócrata Cristiano consideró ...la necesidad de modificar el artículo al proyecto de Reformas Constitucionales que establece que con ...tercio de sus miembros la Cámara podrá exigir la ...asistencia en las reuniones de un Ministro de Estado. Según señaló el senador Patricio Aylwin, presidente del ...C, el partido cree que la Cámara debe tener esa facultad, pero que es exagerado permitir un quórum tan ... para hacerlo. Dijo que no se había conversado sobre ...derecho de propiedad, pero que la colectividad política ... a su cargo aceptaba lo propuesto por la Comisión de ...stitución, Legislación y Justicia sobre esta materia. ...dió que el Gobierno no ha patrocinado ninguna in...ción sobre la materia. También asistió a la reunión ... el Jefe de Estado el senador José Musalem. EN EL GRABADO, el senador Aylwin formula declaraciones a la prensa.

...UNCIA A SU CARGO PRESENTO EL ...ECTOR DE REGISTRO ELECTORAL

... Rojas Astaburuaga será subrogado en el cargo ... Subdirector Andrés Rillón, mientras se designa al titular

...Director del Registro ... Oscar Rojas Astaburuaga presentó la renuncia a ... La noticia la anunció el Subsecretario del ..., Juan Hamilton, quien ...que las funciones serán ...das provisoriamente ... de subrogante, ... Subdirector de esos Servicios, Andrés Rillón.

Señaló que el Presidente de la República está estudiando el nombre de la persona que desempeñará el cargo en forma titular. La proposición debe ser presentada al Senado para su aprobación.

Rojas Astaburuaga se acogerá a jubilación.

...BLEMAS AGRICOLAS TRATO ...NISTRO TRIVELLI CON SNA

...cesidad de que el gremio agrícola entre a cooperar ...mente en la campaña ... a aumentar la pro... nacional, especialmen... rubros leche, trigo y ... planteada al Ministro de Agricultura, Hugo ... por la Directiva de la ... Nacional de Agricultura.

...versiones de los dirigentes de la SNA, conjuntamente con las medidas de fomento y crédito, que son necesarias para obtener los resultados que se esperan de dicha ..., se consideró el pro... de los precios. A este ... los personeros de la ... coincidieron con el Se... de Estado acerca de ...veniencia de crear un ...mo de reajuste automático de los precios agrícolas ... defienda de la inflación al productor y también ...riesgos que implican las ... que suelen suscitarse en la política agropecuaria.

...versó, asimismo, sobre ...actuación de las actividades de las comisiones que ... los problemas del trigo ... la leche, que habían ... funcionando, con re... de los sectores ... y privado, en el Consejo Superior de Fomento ...rio. El Ministro ... dio orden inmediata ... de ese organismo ... el trabajo de las comisiones hasta llegar a la elaboración de un sistema automático de fijación ..., que tendría como ... índice de insumos de la producción respectiva y el índice de precios al por mayor.

En esta misma reunión se consideró la necesidad de formar una comisión que resuelva definitivamente uno de los más agudos problemas que enfrenta hoy el país: el de la carne.

Los dirigentes de la SNA, hicieron ver al Secretario de Estado sus puntos de vista sobre el problema y le entregaron dos informes con estudios técnicos realizados por esa institución, en conjunto con los represestantes de las cooperativas de productores de aves y cerdos, alimentos que, en la futura política de la carne, deberán ser necesariamente contemplados para la sustitución de parte de las 130 mil cabezas de ganado vacuno que actualmente se importan por déficit de producción interna.

El presidente de la SNA, Luis Larraín Marin, declaró que el gremio entero de agricultores mira con esperanza la actuación de las referidas comisiones en el Consejo Superior de Fomento Agropecuario y confía en que el Ejecutivo formulará con carácter estable, y con metas que comprendan varios años, su política de precios agrícolas. De concretarse una política semejante y ser anunciada con carácter de definitiva por las autoridades —agregó— estaríamos en el umbral de la solución total del problema de los precios agrícolas, que ha sido estudiado a través de todos los anteriores gobiernos, con resultados negativos.



De dos balazos mató a su hermano en céntrico edificio de Santiago

● Carlos Orrego Rubio asesinó a su hermano Alfredo por desavenencia en actividades comerciales.— ● El crimen se cometió en un edificio de calle Estado.— ● El autor del asesinato se entregó voluntariamente a la Justicia

En el séptimo piso de un céntrico edificio de la capital fue cometido un crimen, veinte minutos antes del mediodía de ayer, causando gran alarma entre los moradores y oficinistas del edificio.

El suceso se registró a la salida del ascensor, en el séptimo piso, del edificio signado con el número 152 de calle Estado, a escasas dos cuadras de Alameda.

El autor del asesinato fue Carlos Orrego Rubio, quien utilizando un revólver disparó a quemarropa contra su hermano Alfredo Orrego Rubio, cuando éste se aprestaba a subir al ascensor.

La víctima había concurrido, minutos antes, a la oficina de contabilidad de Rigoberto Pizarro, que funciona en el Departamento Nº 712, del mismo piso.

El autor del parricidio se encontraba en compañía de su hijo Eugenio Orrego Jaramillo, de 25 años de edad, en esos instantes.

La víctima tenía 54 años de edad y el victimario, 51.

Los dos proyectiles se alojaron en la región parietal izquierda, sin salida de la caja craneana.

Tanto el autor de los disparos como su hijo, se dieron a la fuga inmediatamente después de consumado el delito. Instantes después se constituyeron en el sitio del suceso funcionarios de la Brigada de Homicidios de Investigaciones y médicos de la misma Unidad Policial. También lo hizo Carabineros.

Según dijeron algunos testigos, primero se suscitó una violenta discusión entre los hermanos, por problemas de índole familiar y comercial. Alfredo Orrego, que se encontraba en la oficina de Contabilidad de Rigoberto Pizarro, salió al pasillo a darle un corte definitivo a la discusión, pero con mala suerte porque encontró la muerte. Cayó acribillado por las balas cuando encaminaba sus pasos por el pasillo en dirección al ascensor. Su hermano, después de matarlo bajó corriendo por la escalera seguido de su hijo Eugenio ante el espanto de todos los habitantes del inmueble.

La policía logró establecer, posteriormente, que ambos hermanos tuvieron una sociedad que explotaba el transporte de cuatro camiones, sociedad que terminó en dificultades, finalmente.

La empresa que ambos hermanos explotaron durante varios años era una flota de camiones en los cuales se dedicaban a fletes de materiales de construcción. La sociedad se constituyó, pero no legalmente. Hace dos años, se disolvió por desavenencia entre los socios. El homicida recibió tres camiones y 550 millones de pesos, pero siempre quedó disconforme. Según un familiar hace un mes a la fecha, Carlos encontró a su hermano con su señora en el centro de la ciudad, ocasión en que le amenazó de muerte. Ayer cumplió con sus amenazas, y en horas de la tarde se entregó en el Primer Juzgado del Crimen. El Magistrado Oscar Alvarez, después de interrogarlo, decretó su envío a la cárcel.

El extinto vivía en calle Los Leones 049, comuna de Providencia. En los bolsillos de su paletó se encontraron 4 mil dólares y setecientos mil pesos en dinero efectivo, más un talonario de cheques.



MURIO BALEADO POR SU HERMANO.— Este es el cadáver de Alfredo Orrego Rubio, que ayer encontró la muerte al ser baleado por su hermano Carlos, en el séptimo piso del edificio signado con el Nº 152 de calle Estado.

DOS HERMANITOS MURIERON AHOGADOS EN EL RIO MAPOCHO

Dos menores de edad, perecieron trágicamente ayer, al ser arrastrados por las correntosas y turbulentas aguas del río Mapocho.

Mario y Ricardo Hernández, de 10 y 9 años de edad respectivamente, cayeron al río, a las 11.45 horas de ayer, mientras se encontraban jugando en la ribera del río, frente a la calle Aníbal Pinto, Población Santa Rosa, comuna de Renca.

El agua se llevó a los dos muchachitos y los arrastró por debajo del puente "Lo Espinoza", perdiéndose posteriormente. Hasta las últimas horas de la tarde no había sido posible rescatar sus cadáveres.

Los chicos tenían su domicilio en calle Aurora de Chile, de la Población "Santa Rosa".

En la faena de rescate han actuado Carabineros y bomberos, pero sin resultados positivos.

In Memoriam.-



Con motivo de cumplirse mañana 20 de agosto de 1965 el primer aniversario del fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, don

JORGE ARMANDO GARRIDO GARRIDO
(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, mañana 20 de agosto, a las 9 horas, en la Capilla del Cementerio General.

La familia.

DEFUNCIONES.—

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora

CLAUDINA AGUILERA DE GOMEZ

Sus funerales se efectuarán mañana viernes en el Cementerio General a las 10.30 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avenida Inglaterra 1578.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, doña

CARMEN GUAJARDO CAMUS

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Puente Alto. El cortejo partirá desde su casa habitación de Planta La Florida, a las 15 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, doña

FILOMENA GARROS vda. de PELLEGRINI

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia Santa Rosa de Lima (F. Scotto-Ecuador), después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 15.30 horas.

La familia.

† Ha fallecido nuestra querida hermana, cuñada y tía, señorita

OFELIA LIBANO SARTORI

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 9.45 horas, en la Parroquia de los Padres Capuchinos (Catedral Nº 2345).

La familia.

† Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, hermana, suegra y abuelita, señora

BERTA LLANOS DE RODRIGUEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 10 horas en la Parroquia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro (Blanco Encalada esquina de Conferencia).

Ismael Rodríguez Zamora y familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, suegra, tía y abuelita, señora

ROSA CABELLOS DE CONTRERAS

Sus funerales se efectuarán mañana en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo a las 9 horas, desde su casa habitación ubicada en Viña del Mar N.o 1051, Población Clara Estrella.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido padre, señor

MANUEL ENRIQUE GONZALEZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Víctor Manuel 1881, a las 11 horas, hacia el Cementerio General (puerta principal).

Sus hijos, Oscar, Fernando y Anita.

† Ha dejado de existir nuestro querido hermano y sobrino, don

RAUL PARETO GONZALEZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (entrada principal), Avenida La Paz, después de una misa que se oficiará por el descanso de su alma, en la Iglesia Gratitud Nacional (Alameda esquina Cumming), a las 10.30 horas.

La familia.

EN UN BAR ACRIBILLARON A BALAZOS A UN CLIENTE

Los hechores, que eran tres, se dieron luego a la fuga

Un homicidio al estilo Chicago, s eperpetró la noche del lunes último en la puerta del Bar "El Alférez Real" de Vallenar.

A las 23.45 horas llegaron al negocio ubicado en calle Marañón 511, tres individuos y acercándose al mesón rodearon a Hugo Enrique Montoya Garay, que bebía un vaso de cerveza.

Sin mediar diálogo alguno, Moya fue apuntado con armas de fuego y obligado a salir al exterior. Los parroquianos que asistían a la escena se quedaron atónitos. Cuando aún las dos mamparas de la entrada, no dejaban de agitarse, se escucharon cinco disparos de revólver.

El cuerpo de Montoya quedó sobre la vereda, mientras sus desconocidos agresores se daban a la fuga en veloz carrera.

Los parroquianos declararon a la policía no conocer la identidad de ninguno de los tres hombres autores del homicidio.

La noticia llegó tarde a Santiago, debido a que sólo ayer se restablecieron las comunicaciones con algunos puntos de la zona norte.

PARA VENGAR MALOS TRATOS DE SUEGROS, MATO A SU HIJITO

Lanzó a su hijo de un año a una noria

Como una manera de exteriorizar su profundo malestar por lo que ella llamó "malos tratos" de parte de sus suegros una mujer asesino a su pequeño hijito, en la ciudad de Chillán.

Graciela del Carmen San Martín, de 17 años de edad, lanzó al fondo de una noria a su hijito de un año y ocho meses de edad.

Su drama fue conocido en la mañana de ayer cuando fue detenida por la policía e hizo la confesión del caso. Carabineros procedió a detenerla como autora del parricidio en cuestión.

Ella declaró textualmente a la policía: "Los malos tratos de mis suegros me impulsaron a cometer este delito".

Graciela del Carmen San Martín vivía en compañía de sus padres políticos Francisco Valdebenito Claro y María Flores Contreras.

La mujer pasó ayer en la tarde a disposición del Juzgado del Crimen de Bulnes, donde comenzó a ser procesado de inmediato, no recobrando su libertad, naturalmente.

No se supo eso sí, en qué consistían esos "malos tratos".

Este suceso ha indignado y conmovido profundamente a los habitantes de toda la zona, según dicen los despachos periodísticos recibidos en la capital.



Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S. A.

Se pone en conocimiento de los señores accionistas que el Directorio de la Compañía, en conformidad a disposiciones de los Estatutos, ha resuelto cerrar el Registro de accionistas desde el 25 de agosto al 22 de septiembre de 1965, ambas fechas inclusive, para los siguientes fines:

a) Emitir acciones liberadas, las que se repartirán a los señores accionistas en la proporción de 1 acción nueva por cada 20 que tengan registradas a su nombre a la fecha del cierre del Registro.

b) Repartir un dividendo de Eº 0,035 por acción, o, a cambio de éste, entregar acciones liberadas en proporción equivalente, que se comunicará en fecha próxima de acuerdo con autorización de la Superintendencia de Soc. Anónimas.

c) Citar a Junta General Ordinaria de accionistas, cuya convocatoria se hará oportunamente por la prensa.

EL PRESIDENTE

COOPERATIVA DEL CALZADO FORMAN PEQUEÑOS INDUSTRIALES DEL RAMO

Importante sector de la actividad nacional se integra a la Campaña de Estabilización, que encabeza el Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI). Cooperativa comenzará a actuar de inmediato, con márgenes de rebaja en precios al comprador

Una gran Cooperativa del Calzado formarán los pequeños industriales del ramo, para vender al público con considerables márgenes de rebaja en los precios.

La organización de la Cooperativa fue encargada a personeros del Comando Nacional contra la Inflación (CONCI), quienes están asesorando a los industriales del ramo.

La materialización de esta iniciativa dará por resultado una efectiva rebaja en los costos de los materiales utilizados por estos pequeños industriales, con el consiguiente menor precio de venta a los consumidores.

LA COOPERATIVA

La Cooperativa del Calzado espera agrupar alrededor de un 30 por ciento de los pequeños industriales del calzado que, por razones de costos y comercio, mantienen su producción restringida a sólo un 40% de su capacidad potencial o instalada.

Con la colaboración de los Bancos nacionales, se espera mejorar mediante esta Cooperativa del Calzado la angustiosa situación de caja de estos pequeños industriales cuyos recursos les impiden aumentar la producción con una razonable disminución de costos.

MENOR PRECIO

La Cooperativa del Calzado, formada por los pequeños industriales de ese ramo, comenzará a actuar de hecho inmediatamente, con lo que se abrirían posibilidades ciertas de solucionar de manera rápida y satisfactoria el problema de precios que los consumidores deben pagar en la actualidad por el calzado.

MODIFICACION DEFINITIVA EN EL CALENDARIO ESCOLAR

Será dada a conocer hoy por el Subsecretario de Educación

Al mediodía de hoy, el Subsecretario de Educación, Patricio Rojas, dará a conocer la modificación definitiva del calendario escolar para el presente año, luego de una reunión que sostendrá con los directores de enseñanza profesional, secundaria y primaria y con el arquitecto coordinador del Ministerio de Educación, Gastón Saint-Jean.

Por otra parte, al mediodía de ayer el Subsecretario acordó continuar con la suspensión de clases de las Escuelas Normales del país hasta el próximo sábado 21 y mantener las vacaciones para estos establecimientos entre los días 23 de agosto y 17 de septiembre, ambas fechas inclusive, para dar cabida a los integrantes del curso de Promoción Acelerada de maestros primarios, los cuales realizarán en esas fechas la segunda etapa de su formación profesional.

También se informó que este fin de semana se efectuará la graduación de los alumnos de los sextos años de las escuelas normales, tal como se había programado anteriormente. Se gradúan en esta oportunidad más de 700 maestros primarios.

VISITA DE INSPECCION A SAN BERNARDO.— En la mañana de hoy el Subsecretario de Educación visitará los locales escolares del Departamento de San Bernardo a fin de comprobar el estado en que éstos se encuentran, luego del temporal. Patricio Rojas será acompañado por Gastón Saint Jean, arquitecto coordinador del Ministerio, y por otras autoridades educacionales.

Erogaciones en dinero recibidas en el Ministerio del Interior

Las erogaciones en dinero recibidas en el Ministerio del Interior pro ayuda a damnificados son las siguientes:

Pedro Alvarez S., Eº 200,00; Hortencia U. de Alvarez, Eº 100,00; Emisora Presdiente Balmaceda S. A., Eº 1.027,17; Grace y Cía. (Chile), A. S., Eº 20.000,00; Arturo Arriaza G., Eº 50,00; Alfonso Baladrón R., Eº 100,00; Asoc. Funcionarios Sindicatura de Quiebras, Eº 453,65; Jack Wolfmann S., Eº 50,00; Price Waterhouse y Co., Eº 1.500,00; Centro "Amigos de Arauco", Eº 192,00; María F. Larraín de Grebe, Eº 50,00; Industrias Ceresita Sac., Eº 615,00; Familia Lucero Bueno, Eº 3,50; Fab. de Joyas Ltda. Orplaco, Eº 300,00; Pers. Fab. Sande y Cía., Eº 80,57; Pers. OO. Fab. Sande y Cía., Eº 71,30: Jorge Medina V., Eº 50,00; Asoc. de Ahorros y Préstamos "Bernardo O'Higgins", Eº 5.000,00; Calzados Lenox, Eº 1.000,00; Depto. Bienestar de EE. Mensuales del Club Hípico Santiago, Eº 800,00; Soc. Coop. Compra-Venta de la Asoc. Dueños de Taxis Ltda., Eº 5.000,00; Embajada de Gran Bretaña, £ 5.000-0-0. TOTAL: Eº 36.643,19 y £ 5.000-0-0.

REGALO IDEAL PARA SANTOS
PIJAMAS para hombres de rica franeleta 4 atractivos colores
todas las tallas E°15
FABRICA DE ROPA ALFONSO RUSSO A.
AV. ESPAÑA 141
FONO 90362

CON FECHA 29 DE JULIO DE 1965 SE PROCEDIO EN SAN BERNARDO A LA CONSTITUCION DEFINITIVA DEL

SINDICATO PROFESIONAL DE EE. DE LA FCA. NAC. DE CARBURO Y MET. S. A.

La mesa que regirá los destinos de esta Institución por el presente período quedó constituida como sigue:

PRESIDENTE: Señor Benjamín Galindo C.
SECRETARIA: Señorita Eliana Méndez V.
TESORERO: Señor Sergio Riquelme C.
DIRECTORES: Señores Enrique Contreras C.
Rubén Salazar C.

Se hace la presente publicación, en conformidad a lo dispuesto por el Art. 379 del C. del T.

LA SECRETARIA

Veintiuna Centrales de Compras funcionan en el Gran Santiago

Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI) tiene funcionando 21 Centrales de Compras, mientras otras 29 entrarán en actividad en el curso del presente mes.— Organizado Comercio Minorista

Veintiuna Centrales de Compras se encuentran funcionando en los distintos barrios del Gran Santiago, organizadas por el Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI). Otras 29, ya constituidas, comenzarán a abastecer a la población en el curso de los próximos días.

Las Centrales de Compras están integradas por grupos de comerciantes minoristas que se reúnen para adquirir en la primera fuente de comercialización, evitando las escalas de precios.

En esta forma, los pequeños comerciantes están en condiciones de vender productos básicos de primera necesidad a precios inferiores a los del mercado abastecedor.

Las Centrales de Compras que están funcionando, son las siguientes:

Barrio Estación (1), con 39 comerciantes; Barrio Estación (2), con 39 comerciantes; Barrio Independencia-Conchalí, con 38 comerciantes; Barrio Recoleta, con 26 comerciantes; Mercado Presidente Ríos, con 62 comerciantes; Barrio Av. Matta (1), con 16 comerciantes; Barrio Av. Matta (2), con 17 comerciantes; Barrio Parque Cousiño, con 21 comerciantes; Barrio Quinta Normal, con 22 comerciantes; Comuna Ñuñoa, Población Lomas de Macul, con 10 comerciantes; Comuna Las Condes, Lo Barnechea, con 10 comerciantes; Comuna San Miguel, Pob. La Feria, con 57 comerciantes; Comuna San Miguel, Pob. San Gregorio, con 21 comerciantes; Comuna La Cisterna, Pob. J. M. Caro, con 17 comerciantes; Comuna La Cisterna, Pob. J. M. Caro, con 22 comerciantes; Comuna La Cisterna, Pob. Santa Adriana, con 24 comerciantes; Comuna La Granja, Pob. San Rafael, con 8 comerciantes; Comuna San Bernardo, Pob. Cóndores de Chile, con 7 comerciantes; Comuna Talagante, con 23 comerciantes; Comuna Buin, con 16 comerciantes; Comuna Maipú, con 11 comerciantes.

NUEVAS CENTRALES

Paralelamente, otras 29 Centrales de Compras se encuentran en la etapa de preinauguración, cuya puesta en marcha debe realizarse en los próximos días. Este número se descompone en la siguiente forma:

En el Primer Distrito de Santiago, 7 Centrales de Compras, correspondientes a las Comunas 2a., 3a., 4a., (2); 8a. y 9a. (2).

En el 2º Distrito, 4 Centrales de Compras entrarán en funciones en breve plazo, correspondiendo a las Comunas de Barrancas, Lampa, Til Til y Quilicura.

En el Tercer Distrito, las Centrales de Compras, cuya inauguración está anunciada para los próximos días, correspondientes a la ... Providencia, Las Condes, Ñuñoa, Puente Alto, y las ... ciones Recreo, Ocha... vila y La Legua.

Finalmente, en el 4.o Distrito, se encuentran en ... de formación otras 9 Centrales de Compras. Ellas corresponden a Buin, Ta..., Melipilla, San Antonio, ... ra de Tango, Población Santa Adriana y San Be... (3).

Funerales De Dirigente Roberto Lara De Fed. Min. Se Realizan Hoy

Ayer dejó de exisir en Santiago, el Consejero de la Central Unica y dirigentes de la Federación Minera, Roberto Lara, que se desempeñó por largos años en las actividades gremiales.

Los funerales de Lara se llevarán a efecto hoy en el Cementerio General, con asistencia de la Directiva de la CUT y otras organizaciones sindicales a las cuales perteneció

RECORD DE PRODUCCION DE LA IANSA

24.629 toneladas de ... car, la más alta produ... alcanzada desde su ... en marcha, alcanzó la ... ta IANSA de Llanquihue ... finalizar su campaña de ... boración de azúcar ... pondiente al año 1965. ... largo del período de ... ción se mantuvo un ... sostenido de elaboración ... remolacha de 1.627 ... das diarias. Todas estas ... fras sobrepasan los ... dos de buenas fábricas ... tro-europeas. Pero ... han sido importante ... ducción azucarera. ... tos se extienden ... los agricultores, ... mero alcanzó a 1.8... cifra demuestra la ... ción de la política de ... presa de extender el ... de la remolacha al ... número de pequeños ... dianos agricultores ... fin de elevar sus nive... vida y repartir los bene... de un cultivo remun... como es la remolacha.

Chilena murió aplastada por alud; Argentina

Gendarmería necesita a familiares

Una chilena, Alejandrina de Lobos, murió sepultada por un alud de nieve, en el sector de Las Cuevas —Argentina—, según información radial de la Gendarmería Nacional del país vecino, a Carabineros de Los Andes.

El comunicado agregaba que Alejandrina de Lobos era empleada en el Hotel Turismo, de Las Cuevas, y se solicitaba difundir la noticia, porque la policía argentina desconocía la existencia de familiares de la extinta.

Medidas para agilizar trámites de exportación adoptó el Banco Central

Importantes medidas adoptó el Banco Central para facilitar y agilizar los trámites de exportación. La importancia de estas determinaciones podría medirse por la sola circunstancia de que las simplificaciones de trámites significan una reducción de 58%, lo cual constituye un aliciente para la mejor comercialización de los productos.

Por otra parte, el Directorio del Banco tomó hoy las providencias que permitirán finiquitar el acuerdo logrado con el Banco de Exportación e Importación del Japón sobre renegociación de la deuda de nuestro país con aquél.

La renegociación alcanza un monto aproximado a los seis millones de dólares, en obligaciones que debían pagarse entre este año y el próximo y que conforme al acuerdo se cancelarán a ocho años plazo.

SIMPLIFICACION DE TRAMITES

En relación con la simplificación de los trámites de exportación, el vicepresidente del Banco, Carlos Massad, ... que esta tarea no ha ... nado y que, por el ... está comenzando. "... hay mucho que hacer ... la materia", agregó.

A continuación, un ... de las medidas en ... agrupadas en cuatro ... principales: 1) Facilita... las condiciones en que ... mercializan los produc... Eliminación de trámi... Agilización de tramitac... 4) Mejor atención e in... ción.

ACEPTADO INGRESO DE FEGRECH A ...

El Frente de Organ... Sindicales Libres (FOS... tó por acuerdo de su C... Directivo Nacional la ... ración de la Federación ... mialista de Chile (FEG... La solicitud de esta ... ción para integrarse a ... se hizo el 19 de julio ... pasado.

El acuerdo se tomó ... ambos Consejos Directi... cionales, "como una ... lización realista de ... amplio espíritu unitar... está identificado con ... tulados que ambas ... ciones han venido ... do en el Movimiento ... Libre de los trabajadores ... lenos". "Es decir, — ... un sindicalismo autén... te chileno, e independien... Gobierno, de los Empre... de los Partidos Polític... dos religiosos y de ... fluencia extraña que ... o desvirtúe su esencia ...

OFRECIMIENTO DE "FAO" PARA DONAR ALIMENTOS A CHILE

La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, FAO, ofreció ayer al Gobierno de Chile "toda la ayuda posible que se le solicite" para aliviar los sufrimientos causados por el desastre que ha afligido al país.

En un mensaje cablegráfico dirigido desde Roma al Presidente Eduardo Frei, el Director General de la FAO, Dr. B. R. Sen, pidió al Representante Regional y Director General Adjunto de la Organización para América Latina, Hernán Santa Cruz, un informe detallado sobre la ayuda que podría prestar la FAO en estas circunstancias. El mensaje enviado por el Dr. Sen a Hernán Santa Cruz dice:

"Por favor, sírvase comunicar al Presidente Frei mi profundo pesar por la tremenda pérdida de vidas y los sufrimientos causados por el segundo gran desastre este año. Puedo asegurarle al Presidente que la FAO está lista para proveer toda la ayuda posible que se le solicite, dentro de sus medios, incluyendo ayuda en alimentos, con los recursos del Programa Mundial de Alimentos. Espero sus informes detallados y creo que el personal de FAO en Chile, particularmente el de Pesca, ayudará a evaluar el daño. Le agradecería los detalles acostumbrados acerca de necesidades de alimentos si hay alguno en consulta con el Representante Residente de la Junta de Asistencia Técnica."

Transmitiendo este mensaje al Primer Mandatario, Hernán Santa Cruz informó al Presidente que los miembros de la FAO en Chile estaban estudiando urgentemente las formas que podría revestir la cooperación de su Organización y que confiaba poderle transmitir sin demora los resultados detallados de dicho estudio.

UNA MUJER RESULTO HERIDA EN INCENDIO EN CASA-HABITACION

Totalmente destruída resultó la casa ubicada en Simón Bolívar Nº 5897, a consecuencias de un incendio que se declaró en la madrugada de ayer. El inmueble, habitado por Juan Ruz de Marín, quedó destruído luego de la inflamación de una cocina a parafina.

Con lesiones de mediana gravedad resultó María Muñoz Gutiérrez, de 25 años, quien se encontraba en el interior de la habitación cuando ocurrió el incendio. Ella para librarse de las llamas se lanzó al vacío desde el 2º piso.

Los daños no fueron avaluados de inmediato, pero se dijo que existen seguros comprometidos en la Compañía de la Caja de Empleados Particulares.

EL "COLEGIO DEL SAGRADO CORAZON" CITA A REUNION

El directorio del "Centro de Padres del Colegio Sagrado Corazón Apoquindo", cita a una reunión "urgente" en el Colegio, para mañana, a las 19 horas, con el objeto de tratar acerca de la labor social que deberán ... en "Techo".

En consideración a la gravedad que encierra la ... ble situación en que han quedado miles y miles de ... llas en diversas poblaciones marginales de Santiago, ... consecuencia de los últimos temporales que han azotado ... país; cumpliendo con el mandato recibido de Su Emi... cia el Cardenal Arzobispo de Santiago, Excmo. señor ... Henríquez, y con la voluntad de la Reverenda Madre ... caria Dolores Gavira; y de acuerdo con la obligación ... tenemos como cristianos de acudir en ayuda de nuestros ... hermanos que han perdido sus casas y que no tienen ... cho, ropa, alimentos ni remedios, es que el directorio ... este Centro se permite solicitarle encarecidamente su ... tencia con el fin de estudiar juntos los medios para cola... rar con eficiencia

ROYAL MAIL
LOS MEJORES Y MAS MODERNOS GRANDES TRANSATLANTICOS
SALIDAS DESDE BUENOS AIRES A BRASIL Y EUROPA
"AMAZON" . . . . 3 de Septiembre
"ARAGON" . . . . 24 de Septiembre
"ARLANZA" . . . . 15 de Octubre
PRIMERA — CABINA — TURISTA
THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY
VALPARAISO Almirante Señoret 48
SANTIAGO Agustinas 1066

NOTAS SOCIALES

LA MODA AL DIA.—

…BRERO PARA GRANDES SOIREES, confeccionado …plumas de ganso en color fucsia, en fondo de terciope… …gro. Creación francesa de Marc Olivier, para la tem… …da de otoño-invierno 1965.

ALMUERZO.—

El sábado pasado se celebró el día de los ex alumnos del Instituto Nacional, con el tradicional almuerzo anual, efectuado en los comedores del nuevo edificio del establecimiento. La reunión fue presidida por don Jorge Alessandri Rodríguez en su calidad de presidente honorario del Centro de Ex Alumnos, y concurrieron especialmente invitados el Rector, don Clemente Canales y el ex Rector, don Antonio Oyarzún Lorca.

Asistieron al almuerzo las siguientes personas: Arturo Alesandri Rodríguez, Patricio Barros Alemparte, Julio Parraguez, Guillermo Gandarillas, Exequiel Undurraga Fernández, Fernando Aldunate, Fernando Claro Calvo, Enrique Phillips, Reinaldo Harnecker, Julio Lagos, Manuel Zañartu Campino, Luis Molina Barros, Carlos Boetch, Eulogio Guzmán de la Fuente, Gustavo Prieto Concha, Juan Garafulic, Hernán Risopatrón, Raúl Bahamonde, León Prieto Casanova, José Yankelevic, Oscar Reeves, Enrique Dumay, Juan Casanova Vicuña, René Espejo, Santiago Latorre, Gerónimo García, Pierre Lehman, Roberto Parragué, Hernán Rocco, Carlos Anfruns, Leopoldo Castro, Arturo Pizarro, Luis Molina Arellano y Adolfo Yankelevic.

…PCION DEL DIA DE CENTRO-…RICA SUSPENDIDA.—

…bajador de El Salvador y señora de …, el Embajador de Costa Rica y se… de Azofeifa, y el Embajador de Guate… y señora de Donis, han suspendido la … que tenían proyectada para el 15 …embre próximo para celebrar el Día … de Centroamérica, y el valor de los … para esta celebración, será donado en … de los damnificados por el recien… …poral.

…IDA.—

… Alberto Soffia García de la Huerta … una comida a un grupo de sus rela… en su residencia de la Avenida Ho…

…VERSARIO DE COPEC.—

… Francisco Bulnes Correa, presidente … Compañía de Petróleos de Chile ofre… … coctel con motivo de celebrar el 30°. …rio de la Corporación.

…MIENTOS.—

… nacido en Miami, Estados Unidos, Jo…, hijo del señor Guillermo Gallar… y de la señora Ana María Parot …ardo.

… nacido en la Clínica Santa María, … del señor Beltrán Amenábar Cas… de la señora Ximena Figari de Ame…

…DENCIA.—

… Hugo Giaconi Mozó y señora Manue… … de Giaconi han fijado su residen… … calle El Cacique 0263, Pedro de Val… …rte.

MISA DE ACCION DE GRACIAS.—

Con motivo de cumplir treinta años en la medicina, el doctor Santiago Raddatz Ebensperger, se dirá una Misa de Acción de Gracias, en la Parroquia de San Bernardo de Providencia, Avenida Providencia 1619, hoy a las 19 horas.

PROXIMOS MATRIMONIOS.—

El sábado 4 de septiembre será bendecido, a las 11.30 horas, en la Iglesia de San Ignacio, el matrimonio de la señorita María Eliana Gómez de la Torre Vargas con el señor Renato Gana Cuevas.

—El sábado 28 del presente, a las 19 horas, se efectuará en la Iglesia de Nuestra Señora de Luján, el matrimonio de la señorita Patricia Bahamonde Munita con el señor Patricio Fuenzalida Valenzuela.

COCTEL-COMIDA.—

Don Aníbal Pinto Ríoseco y señora Enriqueta Infante de Pinto ofrecieron en su residencia, un coctel-comida a un grupo de sus relaciones.

BAUTIZO.—

Ha sido bautizada Carolina, hija del señor Marcelo Avarías Larenas y de la señora María José Crisóstomo de Avaría. Fueron sus padrinos, el señor Carlos Larenas Peña y la señorita María Eliana Calvo Letelier.

BENEFICIO PRO HOGAR DE NIÑOS "ARTURO PRAT".—

El Centro de ex Cadetes y Oficiales de la Armada "Caleuche" y la Municipalidad de Santiago, realizarán mañana un acto a beneficio del Hogar de Niños "Arturo Prat". La función se realizará en el Teatro Municipal, actuando especialmente el pianista Núñez Franulic. Mayores informes en el fono 380130.

…ENDO

… poder atender …IDENCIAL, capaci… …5 camas, Patentes … y Alcoholes al … Pleno Centro de …LPUE. TRATAR: … PORTALES 762 …UILPUE

Recuperará la lozanía de su juventud si mantiene el cutis limpio y transparente con el uso diario del…

Jabón harem



…ILANDERIAS CHUAQUI

LES OFRECE UN REGALO EN SUS

…FERTAS ESPECIALES

Chales grandes	E° 9,00 c/u.
Chalecas peinadas	11,00 "
Chalecas Alpaca	12,00 "
Chalecas dos hebras finísimas	22,00 "
Ponchos, damas	35,00 "
Ponchos, damas	25,00 "
Ponchos, señoritas	20,00 "
Ponchos, niñitas	14,00 "
Ponchos, niñitas	12,00 "
Ponchos, niñitos	6,60 "
Ponchos, niñitos (saldos)	5,00 "
Chales de guagua, saldo con pequeñas fallas	6,00 "
Bufandas de lana peinada	4,50 "
Bufandas de lana peinada	4,00 "
Bufandas de Alpaca	6,50 "
Bufandas escocesas	2,50 "
Bufandas de señorita en lana peinada	3,00 "
Bufandas gruesas	2,00 "
Bufandas gruesas tipo campesino	2,00 "
Chalones de viaje	20,00 "
Chalones de viaje, finísimo Mohair	38,00 "
Medias de fútbol, saldo, en colores	3,50 par
Cuadros de lana	1,50 c/u.
Cuadros stretch	2,50 "
Lana Mecha	14,00 el kilo
Lana Mohair	13,00 "
Lana peinada tres hebras gruesas y delgadas	20,00 "

LANA PEINADA 18/2, SURTIDO COMPLETO DE COLORES.

HILANDERIA CHUAQUI

En sus seis salones de venta:

SAN ALFONSO N.o 73.
SAN ALFONSO N.o 57.
LOS TRES ANTONIOS N.o 77.
DIAGONAL CERVANTES N.o 785.
IRARRAZAVAL N.o 2490, ESQUINA PEDRO DE VALDIVIA.
SAN ANTONIO N.o 726, LOCAL 7.

…O DESPACHAMOS A PROVINCIAS



El hogar

LA CASA MAS SURTIDA

en tapices, velos, cortinas, altombras, cretonas, etc.

Gran Sección BLANCO Y LENCERIA 2° PISO

Taller para la confección de cortinas, fundas para muebles, etc.

Solicite presupuestos sin compromiso

FACILIDADES

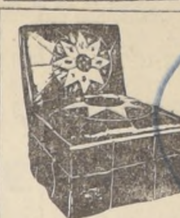
AHUMADA 67 Fono 87638



LO CURRO

DRIVE IN • RESTAURANT

Los puentes Luis Pasteur y Américo Vespucio fueron reparados y nuevamente están en servicio. El camino a Lo Curro no ofrece problemas para los automovilistas. Por esta razón, a Ud. nuevamente lo esperamos en DRIVE IN LO CURRO.



¡¡¡NOVEDAD!!! UNICAS EN CHILE

POLTRONAS

MODELOS EXCLUSIVOS, ARABES, EGIPCIOS. CUEROS PATINADOS, NONATOS, LISOS Y ESTAMPADOS EN ORO

POUFS BAUL Y MONTURA DE CAMELLO

FABRICA SKODA: San Diego 1858 — Atención TODOS LOS DIAS INCLUSIVE Sábados y Dgos: MAULE 627

JUGUETERIA ALEMANA

CARPAS PARA INDIOS

exclusivamente en: GALERIA ESPAÑA 27

TEBA M.R.

PENSIONADO CLINICO WECHSLER

MEDICINA GENERAL

Carrera 359 — Teléfono 87309

Hospitalización para enfermos de Bronconeumonía — Arteriosclerosis — Cáncer — Enfermedades cardíacas — Neurosis — Bronquitis crónica — Diabetes — Cirrosis Hepática, etc. — Pensionado Individual y Semi-Individual.

ATENCION PERMANENTE — Habitaciones disponibles

EL INVIERNO EN EL NATURISTA

Llegó de repente el cambio de tiempo a Santiago y nos encontró a todos desprevenidos y buscando un refugio acogedor para cultivar la amistad, dentro de un ambiente acogedor. Y sin darnos cuenta, encontramos los salones del "NATURISTA", que nos ofrece sus sabrosos picarones, en un aire tibiamente calefaccionado, junto a las otras exquisiteces típicamente chilenas, propias de la estación que se inicia. "EL NATURISTA" invita a saborear los últimos platos de la temporada que termina, como son el pastel de choclos, porotos granados, humitas, ensaladas a la chilena y toda la variedad de verduras existentes.

Asimismo, presenta los deliciosos postres "NATURISTA" ensaladas de frutas con cremas y helados, peach melba, frutillas, frambuesas, huesillos con mote, etc. y toda clase de jugos de frutas naturales con todos sus elementos vitamínicos.

Todo fresco, de temporada.

"Naturismo" es fuente de juventud eterna "NATURISTA" AHUMADA N° 14

Enseñe a sus niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE al frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

operación SITIO

(ETAPA INICIAL: 10.000 SITIOS EN SANTIAGO)

SE INVITA A LOS COMITEES DE LOS SIN CASA, INESTABLES, ALLEGADOS Y POBLADORES MARGINALES

A INCORPORARSE A LA OPERACION SITIO

INSCRIPCION desde el 16 al 21 de Agosto

DEBEN PRESENTAR: Acta de Constitución o Libro de Registros; Dirección de la Sede, indicando Comuna; Nómina de afiliados, señalando los casos de primera urgencia.

LAS LISTAS DEBEN CONTENER, a lo menos, los siguientes datos:

1.— Nombre del jefe de hogar y número de carnet.
2.— Domicilio, indicando calle, número y población.
3.— Nombre y número del carnet de la mujer.
4.— Número de hijos y otras cargas.

En representación de los Comitées deben concurrir DOS DIRIGENTES, de preferencia su Presidente y Secretario.

LA INSCRIPCION EN LA "OPERACION SITIO" ES TOTALMENTE GRATUITA.

LUGARES DE INSCRIPCION:

MAIPU: Pob. Las Rejas, Las Catalpas 13 SAN BERNARDO: Pobl. San Bernardo, Local comercial, lado Iglesia LA CISTERNA, SAN MIGUEL Y LA GRANJA: Gobernación Presidente Aguirre Cerda, Gran Avenida 5254 RENCA: Pobl. "Ernesto Illanes Beytía", Av. Santa María 3366 BARRANCAS: Pobl. Roosevelt, Estados Unidos 1203 CONCHALI: 5a. Comisaría, Hipódromo Chile 1025 LAS CONDES: Retén Tropezón, Apoquindo 6950 QUINTA NORMAL: Pobl. Simón Bolivar, San Pablo 4783 LA REINA: Subcomisaría, Plaza Ossandón LA FLORIDA: Tenencia Bellavista, Av. Vicuña Mackenna, Paradero 7 PROVIDENCIA Y SANTIAGO: Arturo Prat 48, Subterráneo, (Servicio Social Corvi).

Aquellas familias que no estén incorporadas en comitées, por rechazo o por no existir en su sector, pueden inscribirse independientemente, en los mismos lugares y horas.

Ningún comité o familia, que no se haya inscrito dentro del plazo fijado, será incorporado a la "operación sitio"

ATENCION DIARIA DE 9 A 20 HS

¡QUEDAN SOLO 3 DIAS!

TOTALMENTE NORMALIZADAS LAS FAENAS PORTUARIAS: VALPSO.

VALPARAISO.— Las faenas portuarias, paralizadas primero por el movimiento de los obreros portuarios y luego por el largo período de mal tiempo, han recuperado su normalidad, la que se restablecerá totalmente en los próximos días. LA NACION conversó ayer con el jefe de Operaciones del puerto, Alfonso Ballesteros, quien manifestó que hace tres días fue implantado en forma total el segundo turno y que posiblemente en una semana más quedaría el puerto desatochado. "Actualmente no tenemos congestión de naves, sino solamente las recaladas normales propias de la temporada", nos expresó.

Agregó que se habían producido este invierno numerosas recaladas de barcos que han viajado a nuestra costa en viaje inaugural que podría calificarse como "forzoso", ya que han debido hacerlo para reemplazar a los barcos que no han podido hacerlo por la huelga que se mantiene en el puerto de Nueva York, cuya repercusión ha podido apreciarse en Valparaíso. "Es así como naves como el Brookton, el Bodin y el Sandra, han debido suplir estos normales servicios entre Nueva York y nuestro puerto, continuando la nota de novedad en los arribos. El Sandra es una embarcación de tipo fluvial, que trabaja en el río Guayas, solamente y que debió viajar a Valparaíso para trasladar un cargamento de plátanos que la línea regular no pudo traer".

Respecto a los trabajos que se realizan en las instalaciones portuarias declaró que ya están revisadas todas estas instalaciones y que cuadrillas especializadas del puerto están menor costo, agregando que los reparando las estructuras de daños no han sido muy grandes.

En cuanto a la conducta que observan los obreros que se han reintegrado al trabajo dijo: "Se mantienen en calma total y el rendimiento está aumentando, luego de la paralización a que nos obligó el mal tiempo. Actualmente hay 1.200 hombres trabajando en la Aduana, en el primero y segundo turno, sin contar a los 450 que trabajan en el espigón. Hay un pequeño ausentismo, por razones de índole casera o doméstica y por el porcentaje de gente enferma o resfriada."



En la Cía. de Tabacos de este Puerto se encuentran asilados numerosos damnificados por el temporal, que llegaron desde el norte a bordo del "Cochrane". EN EL GRABADO, una madre y su pequeña hijita, que perdieron cuanto tenían en Los Vilos, a raíz de las inundaciones producidas en ese punto.

TALCA:

En un Cabildo Abierto Tratarán Falta de Casas Para Mil Familias Damnificadas

El próximo domingo, a las 10 horas, se realizará en el Salón Auditórium del SSS con asistencia de los parlamentarios de la zona, Intendente de la provincia y autoridades municipales. Pobladores solicitaron que la CORVI acelere sus gestiones de compra de terrenos para una nueva población en Talca. Delegación viajó a la capital para imponerse de los planes del Gobierno a fin de dar solución a esta situación, e invitar personalmente a la representación parlamentaria de la región

TALCA.— El próximo domingo a las 10 horas, en el Salón Auditorium del SSS se efectuará un Cabildo Abierto para tratar el problema habitacional creado a 1.000 familias damnificadas con el último temporal. A este acto han sido especialmente invitados los parlamentarios de la zona, el vicepresidente de la CORVI, el gerente de la Fundación de Viviendas de Emergencia, el Intendente de la Provincia y autoridades municipales de Talca.

Ayer viajó a Santiago, el presidente del Comité Pro Erradicación de Talca, Francisco Henríquez Cerda, en compañía del secretario, Segundo Rojas González, con el objeto de invitar personalmente a los parlamentarios de la región y para imponerse de los planes habitacionales de la CORVI y de la Fundación de Viviendas de Emergencia para dar solución a esta situación de emergencia.

En una visita realizada a LA NACION por los dirigentes Henríquez y Rojas, manifestaron que se había puesto que la Fundación de Viviendas de Emergencia dispuesto la construcción de 500 viviendas para los damnificados de las poblaciones marginales de Talca, cuyo número ascendía a mil familias y que la CORVI, estaba realizando gestiones para adquirir terrenos destinados a una población con el mismo objeto.

GRAVE PROBLEMA

"La situación en que se encuentran estas mil familias es bastante grave y se hace necesario que se adopten rápidas medidas para darle solución, pues ellas se encuentran viviendo en carpas, escuelas y en otros sitios, gracias a la actividad desplegada por el Intendente de la Provincia, D. Bernardo Mandiola y a su esposa la señora Felisa de Mandiola, quienes han demostrado una gran preocupación por nosotros. Con la señora Felisa y el señor Intendente tenemos contraída una gran deuda de gratitud", expresaron a LA NACION, Francisco Henríquez y Segundo Rojas.

"En el Cabildo Abierto solicitaremos que se construyan mil viviendas para Talca. Sabemos que el Presidente Frei y su Gobierno están empeñados en dar una solución a todos los problemas de esta índole que se han presentado en el país y que se necesitan grandes recursos para realizar sus propósitos, pero creemos que es necesario que en Talca se solucione integralmente este problema, pues al quedar 500 familias sin casas, sería condenarlas injustamente a ser un motivo de la propaganda en que están empeñados ciertos sectores, que aún no se reponen de la impresión que les dio el triunfo del Presidente Frei, y que constantemente nos están acusando a los dirigentes de que no hacemos nada por el bienestar de estas familias, cuando en realidad, vivimos preocupados de ellas".

Finalmente hicieron presente, que estimaban que la CORVI aceleraría las gestiones para la compra de terrenos para construir las 500 casas que faltarán cuando se termine la construcción de la ... de la Fundación de Viviendas de Emergencia.

EN CHILLAN SOLICITARON:

Despacho del proyecto de ley que crea Colegio de Prácticos Agrícolas

Delegados de los prácticos agrícolas de Linares a Puerto Montt se mostraron partidarios de que se materialice cuanto antes esta iniciativa que beneficia al país. En mesa redonda se acordó pedir a los parlmentarios el despacho de este proyecto de ley

CHILLAN.— Por el pronto despacho del proyecto de ley que crea el Colegio de Prácticos Agrícolas de Chile, se pronunciaron los delegados de Linares a Puerto Montt, reunidos en forma extraordinaria en Chillán, con la presencia de parlamentarios de todas las provincias mencionadas, autoridades locales y directiva nacional de la Organización de Técnicos y Prácticos Agrícolas de Chile.

Después de una comida que se sirvió en el Club de Ñuble, se celebró en el mismo local una mesa redonda, en la cual se estudiaron los problemas grmiales de los Prácticos Agrícolas del país, regresando inmediatamente las delegaciones a sus respectivas ciudades de residencia para informar a sus colegas sobre los progresos alcanzados por esta reunión extraordinaria.

DECLARACIONES DEL VICE PRESIDENTE NACIONAL

Finalizada la concentración de Prácticos Agrícolas, entrevistamos a su Vicepresidente Nacional, Héctor Bravo Pacheco, quien actualmente es funcionario del Departamento de Ganadería del Ministerio de Agricultura, en Chillán.

"El Proyecto de ley que crea el Colegio de Prácticos, fue analizado en detalle por nosotros en esta reunión. Actualmente se encuentra despachado totalmente por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados, después de haber sido informado por el ex Diputado informante de la Comisión, Víctor Flores Castelli, a quien se rindió un homenaje en esta concentración. Este homenaje consistió en la entrega de un pergamino como señal de reconocimiento por su labor en favor de los intereses gremiales de los Prácticos Agrícolas.

LA MESA REDONDA

"Lo más importante, —continúa el Vicepresidente Bravo—, fue la mesa redonda que se desarrolló en el Club de Ñuble, después de la comida de camaradería. Cuatro puntos fueron los más sobresalientes que se discutieron en dicha mesa redonda:

1.o La misión que se le encomendó al Diputado César Fuentes, para entrevistarse con el Presidente de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia y de la Cámara de Diputados, para activar el despacho y se ponga en tabla el proyecto de ley que crea el Colegio de Prácticos Agrícolas de Chile;

2.o El cambio de nombre del título de Prácticos por el de Técnico Agrícola;

3.o La creación de una Escuela de Técnicos Agrícolas en la sede de la Escuela de Agronomía de la Universidad de Concepción, en Chillán, en cumplimiento de las disposiciones legales respectivas que obligan a dicha Universidad a crear este tipo de Escuela, como condición que le fijó la ley para la entrega de la Escuela y fundos del Ministerio de Agricultura, hace algunos años;

4.o La exposición que hizo el Diputado Osvaldo Baso, sobre el Colegio Universitario Regional de Chillán, por cuya creación se pronunció en sentido favorable la asamblea de Prácticos Agrícolas.

"Se acordó, también, si fuere necesario solicitar una audiencia a Su Excelencia el Presidente de la República, para pedirl su apoyo en favor de la realización de estas cuatro aspiraciones de los prácticos agrícolas", nos señaló el Vicepresidente Bravo.

"Finalmente, se acordó mantener contacto permanente entre los miembros de la Asociación, y de éstos con las autoridades y parlamentarios, y se resolvió celebrar una próxima Asamblea Nacional de Prácticos Agrícolas de Chile, el día domingo 7 de noviembre, en Chillán, para rendir cuenta de la realización de los acuerdos tomados, y estudiar problemas gremiales al nivel nacional, terminó diciendo el Vicepresidente Héctor Bravo Pacheco. (VALLEJOS, corresponsal.)

LAS BARRANCAS:

Víveres, ropas y fonolitas están recibiendo familias damnificadas

El Subdelegado Carlos Román, el regidor Fernando Quezada, representantes de la Promoción Popular, del Cuerpo de Bomberos del PDC, y de la Cruz Roja, están trabajando activamente en el auxilio de los damnificados. 144 familias han sido albergadas en las escuelas de Las Barrancas y los demás están recibiendo ayuda para techar sus viviendas y subsistir sin problemas, mientras dura la emergencia

LAS BARRANCAS.— Centenares de personas con averías en sus casas y 144 familias totalmente damnificadas es el saldo arrojado por el último temporal de lluvias. Estas familias que las componen 717 personas perdieron sus viviendas, enseres y mobiliarios, quedando prácticamente con la ropa que llevaban puesta y algo que pudieron tomar cuando huían de sus casas inundadas.

De estas familias, 64 están albergadas en la Escuela Nº 255, ubicada en calle Serrano; 45 en la Escuela Nº 159 de la Población "Jardín Lo Prado"; 19 en la Escuela Nº 159 de calle San Pablo; 7, en la Escuela Nº 124 de la Población Roosevelt; 5, en la Escuela N.o 368 de la Población Italia, y 3 familias en la Escuela de la Población Estrella de Chile.

De la situación de estas familias se han estado preocupando en forma especial el regidor Fernando Quezada, Subdelegado, Carlos Román, el representantes de Promoción Popular, del PDC, del Cuerpo de Bomberos y de la Cruz Roja, repartiéndoles víveres, ropa y medicinas para que no sufran la crudeza del mal tiempo.

Además, en forma abnegada han repartido también víveres y fonolitas a la mayoría de las familias que han sufrido los efectos del temporal, terminando el trabajo diario, tarde en la noche. Conversando ayer con el regidor Fernando Quezada, expresó a LA NACION: "El cuadro es desolador y angustioso. Centenares de personas deben ser auxiliadas con rapidez. Estamos haciendo lo posible para evitar sufrimientos a los pobladores.— (Fernando Baraona, corresponsal).



LAS BARRANCAS.— FAMILIAS DAMNIFICADAS EN ESCUELA Nº 128.— Numerosas ayudas están recibiendo las familias que se encuentran en la Escuela Nº 128 de la comuna. El subdelegado, Carlos Román, el regidor Quezada, y representantes de instituciones han estado preocupados de que no carezcan de víveres y ropas. EN EL GRABADO, arriba, un camión de universitarios de la Universidad Católica con alimentos, ropas y medicinas para los damnificados. Abajo, un grupo de niños de las familias que perdieron sus hogares, en la Escuela Nº 128.— (Baraona, corresponsal).

BANCO CENTRAL DE CHILE

CON MOTIVO DE LAS CALAMIDADES QUE HAN ASOLADO EL PAIS SE

SUSPENDEN

EL CICLO DE CONFERENCIAS Y TODAS LAS FESTIVIDADES EXTERNAS PROGRAMADAS CON MOTIVO DEL

40º ANIVERSARIO DEL BANCO

LA CONFERENCIA DEL ECONOMISTA CUBANO SR.

FELIPE PAZOS

miembro del Comité de los Nueve de la Alianza para el Progreso con residencia en Washington

que versará sobre

La Banca Central en una Política de Desarrollo

SE REALIZARA

MAÑANA VIERNES 20 DEL PRESENTE A LAS 18 HORAS.

en el local del Banco Central de Chile, Agustinas 1180

ENTRADA LIBRE

"SEMANA O'HIGGINIANA" SE ESTA CELEBRANDO EN COMUNA DE MAIPU

MAIPU.— Hoy a las 18 horas, en el Centro Juvenil "Patrona de Chile", el Presidente del Instituto O'Higginiano de Maipú, Raúl Téllez Yáñez, dará una conferencia sobre la vida de Bernardo O'Higgins en el destierro. Este es uno de los actos de la Semana O'Higginiana, programado por dicho Insttiuto para celebrar el 187º aniversario del natalicio del Libertalor de Chile. El resto del programa es el siguiente:

JUEVES 19

Homenaje al Padre de la Patria en el Salón de Honor de la I. Municipalidad; harán uso de palabra el Subdelegado de Gobierno, don Ismael Jara Santa María y el presidente del Instituto, don Raúl Téllez Yáñez.

Embanderamiento general del pueblo.

VIERNES 20

A las 18 horas, concurrencia a la ceremonia solemne en el Salón de Honor del Congreso Nacional, a la cual asistirá S. E. el Presidente de la República, organizada por el Instituto O'Higginiano de Chile.

SABADO 21

Concurrencia a la ceremonia cívico militar en la Escuela Militar Bernardo O'Higgins, en lacua l el presidente del Insttiuto O'Higginiano de Chile, condecorará al Estandarte de dicha Escuela con la "Orden O'Higginiana".

Otros actos que el Instituto O'Higginiano de Maipú había preparado han sido postergados para septiembre, en vista de las vacaciones escolares. (Bustos, corresponsal).

SE CONSTRUIRA EDIFICIO PARA SERVICIOS PUBLICOS EN HUALAÑE

HUALAÑE.— El diputado por esta provincia, Carlos Garcés, quien ha intervenido en varias obras de adelanto en la región costera curicana, informó a LA NACION, que el edificio para el funcionamiento de todos los servicios públicos de Hualañé, quedará ubicado frente a la Plaza de Armas y no en la Estación de los Ferrocarriles, como se había determinado en el proyecto primitivo.

Las gestiones para este cambio las realizó el diputado Garcés, junto con el regidor de Hualañé, Jorge Basualto, iniciando su construcción de esta significativa obra de progreso dentro de poco.

En cuanto a la apertura de una sucursal del Banco del Estado en el Departamento de Mataquito, manifiesta el diputado Garcés que su creación se encuentra asegurada, se espera únicamente el resultado de los estudios y encuestas que hagan los funcionarios de la citada institución bancaria, a fin de establecer cuál localidad de la costa es más conveniente. (El corresponsal).

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE ARQUITECTURA

Solicítanse PROPUESTAS PUBLICAS para el

SUMINISTRO E INSTALACION DE ASCENSORES

en los siguientes edificios:
Dirección General de Correos y Telégrafos de Santiago, cuatro ascensores. Apertura de las propuestas el día 14 de septiembre próximo, a las 11 horas.
Registro Civil de Santiago, 2 ascensores. Apertura propuestas el día 15 de septiembre, a las 11 horas.
Tribunales de Justicia de Concepción, 3 ascensores. Apertura propuestas, el día 16 de septiembre, a las 11 horas.
Tendrán opción a participar en las propuestas las firmas especialistas en ascensores.
Estas propuestas se abrirán en la oficina del Arquitecto Jefe del Departamento Relacionador de la Dirección de Arquitectura, en las fechas ya señaladas.
Bases y antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

LA POLITICA HA PERJUDICADO LA BUENA MARCHA DE LA CENTRAL UNICA DE TRABAJADORES, OPINA CLOTARIO BLEST

Es necesario reencontrar la senda perdida y devolver a la CUT su combatividad.— Los paros son armas de doble filo, agrega, mostrándose contrario a los movimientos solidarios.— Solo y triste, vive de los recuerdos de sus luchas pasadas

Clotario Blest, 65 años, destacado ex dirigente máximo de la Central Unica de Trabajadores, de la cual fue además su fundador, y de una personalidad repleta de contradicciones en lo que respecta a sus principios religiosos y su posición político-social, es el hombre olvidado de los gremios que en otrora le aclamaran con euforia.

Ex seminarista, estudiante de Química y Filosofía en la Universidad Católica, se distinguió durante toda una época como dirigente sindical, llegando en cierta oportunidad a lograr un paro nacional, en mayo de 1954, con ocasión de haber sido detenido y procesado por supuestas injurias al Gobierno e incitar a la rebelión. Fue la época de oro de la CUT, en cuyos comienzos había en sus filas 850 sindicatos con muchos miles de afiliados. Hoy marginado voluntariamente de las luchas sindicales, por lo que él ha denominado frustración en sus contactos con los políticos, vive y vibra con el acontecer de la entidad que él fundara, y cuya dirección tuvo por varios años. Sin tomar parte activa en su desarrollo, lamenta y sufre sus fracasos, y se complace de los éxitos. De tal forma, no podía permanecer ajeno al próximo IV Congreso Nacional Ordinario de la CUT. Por ello llegamos hasta su solitaria residencia para conocer el pensamiento de un hombre en torno a quien giró el destino de esta Central.

UNA CASA TRISTE

—¿Sabe alguno de ustedes dónde vive don Clotario Blest?

El movido juego "a los jovencitos' se paró de inmediato y todos los niños rodearon al reportero.

—Un poco más allá...

—En esa casa medio ploma... Yo lo acompaño, si quiere.

Todos en el barrio de Ricardo Santa Cruz, entre San Isidro y Santa Rosa conocen a "don Clotario", como lo llaman cariñosamente.

—Es una casa muy triste — había dicho la dueña del almacén de la esquina.

Tiene la apariencia de una "casa triste", porque no hay bulla y don Clotario vive solo. Además no tiene timbre.

Sale él mismo al llamado, entre sorprendido y agradado por el hecho de que alguien lo visite.

COMO CONCIBIO LA CUT AL CREARSE

De entrada, don Clotario da confianza. Un cigarrillo es un buen hilo para enhebrar la charla.

—El nacimiento de la Central Unica de Trabajadores —dice— se realizó después de tres años de duros esfuerzos; de lucha unitaria.

Fue un acto espontáneo de la clase trabajadora sin colores políticos; empleados, obreros y campesinos necesitaban de una organización así, para cambiar el régimen económico, político y social. "En realidad —agrega— la CUT se formó como un instrumento de clases destinado a cambiar el régimen, sobre todo; no tuvo, como puede suponerse, un carácter netamente economista.

En ese tiempo, crear un organismo de esta naturaleza era algo así como una revolución. Y esta "revolución", le costó ir a la cárcel 11 veces.

EXPERIENCIAS RECOGIDAS

Mientras se arregla la manta que cae sobre sus hombros, Clotario Blest se entusiasma con los recuerdos de los tiempos en que se empezaba a luchar. "Conocí mucha gente que actualmente está en el Gobierno. "Muchachos" todos de una vida ejemplar: Eduardo Frei, Bernardo Leighton, Rafael Gumucio, Héctor Valenzuela Valderrama, son algunos de ellos.

Sin embargo se siente frustrado de su experiencia entre los partidos políticos existentes. "Los dirigentes de los partidos políticos —dice— tratan de imponer sus consignas partidistas a los trabajadores, cosa que éstos no aceptan y por eso de repente se sienten hasta traicionados en sus aspiraciones. El 80% de la masa obrera —agrega— no está afiliada a partido político alguno y sólo desea su liberación económica, social y política.

"Al mismo tiempo, estima que sólo se liberará llegando ella al poder", dice con convicción. Y agrega: En este sentido, los partidos políticos hacen gravísimo daño a la unidad de la CUT que es precisamente lo que ésta busca por sobre todas las cosas".

SU CONCEPTO ACTUAL SOBRE LA CUT

Pese a que hace más de cuatro años que dejó, voluntariamente, su cargo de Presidente de la Central Unica de Tragajadores, Clotario Blest, no se ha mantenido alejado de esas actividades, y está al corriente de todo lo que en ella se realiza.

—Donde haya que trabajar por la masa trabajadora, ahí estaré ayudando en lo que pueda —dice.

Sus reflexiones sobre la CUT actual son que debe cambiar sustancialmente sus métodos de lucha y de acción frente a la masa trabajadora.

Que esos cambios deben encauzarse hacia los principios de la Reunión Constitutiva de la Central.

—Actualmente —manifiesta— la Central Unica de Trabajadores ha perdido fervor combativo; ya no tiene esa actitud de clase revolucionaria que la caracterizó en sus comienzos. Se debe luchar por reencontrarse con esa senda, porque la clase trabajadora busca la lucha y los cambios y no le agrada mendigar solicitudes.

LOS PAROS COMO ARMA DE LUCHA

Al inquirírsele qué opina sobre los paros generales como un arma de lucha, Clotario Blest se alisa un poco su alba cabellera y no demora mucho en contestar. "Es un arma de doble filo —dice—. Mi opinión es que deben realizarse únicamente cuando existe una relativa seguridad de alcanzar lo que se espera.

Además, es terminante cuando afirma: Pero sólo deben efectuarse cuando existan motivos de carácter nacional. Estoy en contra y no comparto —dice— con los paros solidarios, porque los obreros no van a ellos.

NO SE HA RESPETADO SU FUNCION

En cuanto a la acción de los políticos dentro de la Central Unica de Trabajadores, Clotario Blest está totalmente defraudado: "Los políticos, me refiero exclusivamente a los partidos políticos de la izquierda tradicional —dice— han frenado e impedido que se lleven a efecto los principios iniciales por los que fue creada. Las directivas de estos partidos no desean que la masa trabajadora logre por sí misma lo que ansía, y quieren ser ellas las que logren todo.

LO HARIA IGUAL

Innumerables diplomas adornan su despacho. Al hacérselo notar, se emociona un tanto y manifiesta: "Esto significa que algo he hecho. Si naciera de nuevo, repetiría mi vida punto por punto, aunque tuviera que vivir sólo, como actualmente lo hago.

"Sólo suprimiría un capítulo de mi vida. Cuando fui relegado y falleció mi madre, creyéndome muerto."

CLOTARIO BLEST, el recordado "don Clotario", fundador y el gran Olvidado de la CUT, hace declaraciones respecto de esta Central y lo que fueron sus actividades en épocas pasadas.

JORNADAS DE INSPECTORES DEL TRABAJO.— Ayer en la Dirección General del Trabajo, el Fiscal de ese organismo y la Secretaría General, informaron a la prensa sobre los resultados de las jornadas de trabajo de los inspectores provinciales. En el grabado, aparece el fiscal, Gerardo Ortúzar y la secretaria, Inés Vargas de Maira.

...stro del Trabajo está en contacto con ...sión CUT para solucionar huelga de CAP

...dio a conocer las bases de las conversaciones, pero confía que ellas prosperarán efectivamente

...stro del Trabajo, ... Thayer informó ... la prensa que se en... contacto directo ... misión de la Central ... Trabajadores, que ... mberto Soto Aran... ... berto Elgueta, Juan ... Carlos Cortés, para ... solución a la huel...

... manifestó: "He... en largas conver... ... no han terminado y que los mediadores están considerando en algunos aspectos para volver a reunirnos posteriormente.

Se ha tratado lo que es posible hacer para alcanzar una solución. No deseo hacer referencias sobre las bases de estas conversaciones, pero estamos haciendo un esfuerzo muy grande y todos estamos imbuidos en un espíritu de obviar un problema en esta hora que es sumamente dolorosa para el país y confío en que se llegue a una solución en pocos días.

Posteriormente se informó que la Comisión Mediadora se reunía en la misma noche con la Gerencia de la CAP, para presentar nuevos antecedentes para llegar a una solución, y a reunirse después con el Ministro del Trabajo y ver la posibilidad de llegar a la solución.

...CUARTEL PARA MOLINA



...ación del Cuerpo de Bomberos de Molina vino ... tiago para entrevistarse con el Ministro de Obras ... conseguir la construción de un Cuartel General ... Compañías de ese pueblo, y también el pago de la ... fiscal que se les adeuda desde hace dos años a ... EN EL GRABADO, Osvaldo López Alcayaga, ...dente; Luis Fernández, Vicesuperintendente; ...amos Fauns, Director de la Compañía; Giusseppe ... Asesor Técnico, acompañados del diputado por ...ilio Lorenzini, que ha facilitado sus trámites en Santiago.

Auxilios para pobladores de Renca entregó ayer Confederación de Empleados Banco del Estado

Cruz Roja de Renca distribuirá la ayuda. Hoy enviarán un camión cargado de frazadas, víveres y ropa a Batuco.— Magnífica cooperación de los ejecutivos del Banco

La Confederación de Asociaciones del Banco del Estado inició ayer su labor de ir en ayuda de los damnificados por el último temporal que afectó al país.

La primera caravana con ayuda salió ayer tarde desde la sede de la institución con destino a la comuna de Renca. Los auxilios fueron entregados a la Cruz Roja de ese sector para que se hiciera cargo de su distribución.

En la mañana de hoy, a las 10.30 horas saldrá otro camión repleto de auxilios con destino a Batuco.

La comisión encargada de repartir estos auxilios reunidos por la Confederación, entre su personal, es presidida por Arturo Moreno e integrada por otros directores de esa organización.

Cabe destacar la colaboración del Consejo Ejecutivo del Banco del Estado que, desde el primer momento ha dado a los dirigentes gremiales todos los medios necesarios para el cumplimiento de su humanitaria y abnegada labor.

Urgencia para Ley de Sindicalización Campesina pidieron la UCC y la ANOC

En compañía del diputado Emilio Lorenzini se entrevistaron con el Ministro del Trabajo

Dirigentes de la Unión de Campesinos Cristianos, presididos por Héctor Alarcón; dirigentes de la Asociación Nacional Campesina, ANOC, y el diputado Emilio Lorenzini, se entrevistaron con el Ministro del Trabajo, William Thayer, para solicitarle la urgencia en el envío del proyecto de ley sobre Sindicación Campesina.

Estos mismos se entrevistaron también con el Presidente de la Cámara de Diputados, Eugenio Ballesteros, quien, al tomar conocimiento de la petición, declaró que en cuanto llegue la iniciativa a esa Corporación, hará que sea colocada en el primer lugar de la tabla.

Por su parte, el Ministro del Trabajo informó que se están haciendo los estudios del proyecto respectivo para que éste inicie su tramitación en el Parlamento.

Héctor Alarcón informó que entre la UCC y la ANOC, movilizarán nada menos que 20 mil campesinos, para apoyar esta iniciativa en el Congreso.

Pequeños Empresarios se reúnen hoy para estudiar problemas gremiales

En la sede de Ejército Nº 417, se efectuará hoy, a las 18 horas, una asamblea general de pequeños empresarios de la locomoción colectiva. La reunión ha sido convocada por el Comando de Defensa del Pequeño Empresario, el Comité de Defensa Gremial de los Modestos Empresarios de la Locomoción Colectiva y la Sociedad Cooperativa de Transportes Colectivos (SOCOTRANCO LTDA).

La tabla a tratarse en esta oportunidad, es la siguiente:

1.— Importación de chassis y adquisición de carrocerías.

2.— Características del financiamiento y garantías para la compra de vehículos nuevos.

3.— Formas en que los Decretos Supremos N.os 245 y 188 afectan a los empresarios de modestos recursos económicos.

4.— Forma en que S. E. el Presidente de la República se ha comprometido a solucionar el problema económico y social de los pequeños empresarios de la locomoción colectiva.

5.— Forma en que la Subsecretaría de Transportes está dando solución al problema de la locomoción colectiva y a la compra de nuevos buses, sin considerar a los empresarios de modestos recursos.

Subsecretario del Trabajo propuso solución a los grueros de Caletones

El Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero informó que habían conversado con la Braden Copper sobre el problema de los 9 empleados grueros de la Fundición de Caletones del Mineral El Teniente, quedando en acuerdo que este asunto sea tratado en el próximo pliego de peticiones.

Los dirigentes después de conocer lo propuesto por el Subsecretario, viajaron a Caletones con una carta en que garantiza el estudio de este problema en esas condiciones, para darla a conocer a los afectados.

Dichos empleados estaban realizando paros parciales, que podrían llegar a paralizar la industria, en protesta porque se consideraban perjudicados económicamente en su evaluación como empleados.



HABIENDOSE EXTRAVIADO

CHEQUE Nº 4769424 del Banco del Estado (Sucursal Merced), por Eº 100.—, queda nulo.

...ISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
...ción General de Obras Públicas
...partamento de Personal y Bienestar
—x—

...NCURSO DE ANTECEDENTES Y OPOSICION

...se a Concurso de Antecedentes y Oposición para proveer en la Di... de Planeamiento y Urbanismo en Santiago y Provincias, los si... cargos de la Escala Unica de Grados y Sueldos a que se refiere ...ículo 33 de la Ley N.o 15.840 de 1964.

...CONTADORES GRADO 5.o	6 CONTADORES GRADO 10.o
...CONTADORES GRADO 6.o	5 CONTADORES GRADO 11.o
...CONTADORES GRADO 7.o	4 CONTADORES GRADO 12.o
...CONTADORES GRADO 8.o	—
...CONTADORES GRADO 9.o	38

...nteresados deberán presentar los siguientes documentos:

1.o Documentos para optar a cargos públicos
2.o Certificado de Título
3.o Certificado de Inscripción del Colegio de Contadores

...ntecedentes se recibirán hasta el 25 de agosto, inclusive, en el Sub... ...tamento de Personal y Bienestar de la Dirección General, Moran... ...59, 7.o piso, Oficina 727.

EL DIRECTOR GENERAL

SERVICIO DE TRENES AL NORTE

Con motivo de los últimos temporales, ha quedado interrumpido el tráfico de trenes entre Calera-Coquimbo y viceversa.

EN CONSECUENCIA, EL SERVICIO DE TRENES SE EFECTUA EN FORMA NORMAL SOLAMENTE DE COQUIMBO A Y DEL NORTE.

EN ALGUNOS DIAS MAS SE RESTABLECERA EL TRAFICO DE TRENES EN EL SECTOR OVALLE-COQUIMBO, CON LO CUAL SE AMPLIARA EL SERVICIO FERROVIARIO DESDE OVALLE A Y DEL NORTE. OPORTUNAMENTE, SE COMUNICARA ESTA REANUDACION DE TRAFICO.

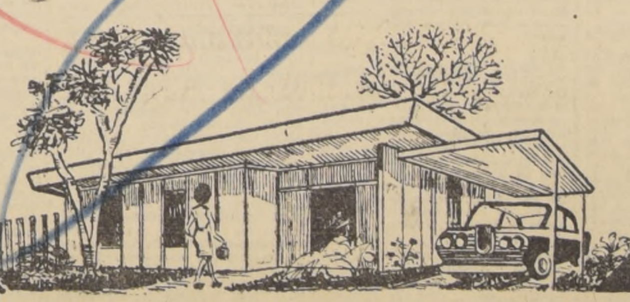
MAYORES DATOS, EN LAS ESTACIONES Y OFICINAS DE INFORMACIONES.

FERROCARRILES DEL ESTADO



CASAS PARFO

asísmicas térmicas é incombustibles



ESTRUCTURA METALICA Y PANELES PARFO DE MADERA PRENSADA

EXPOSICION Y VENTA: HUERFANOS 1799

ESQUINA ALMIRANTE BARROSO, SANTIAGO

3) Aves, animales y pájaros

GRANJA MANQUEHUE HA RENOvado totalmente sus reproductores y ofrece pollitos de un día: Rhode, Plymouth, Broiler, New Hampshire, hembritas, patitos Pekín y Rouen. Alimentos Compañía 1271, fono 83591. A-20-III-66|3

CANARIOS ROLLET ROJOS NEvados y cobrizos, Avenida Portales 3185. A-10|3

CACE GORRIONES Y PALOMOS con trampas infalibles. La Plata 1995, por Carrascal 4400. A 27|3.

4) Automóviles, garajes y vehículos

¿NECESITA DINERO, SEÑOR? entregue a Jorsacor su automóvil, Avenida Bulnes 367. C. GP. 4|31

¿QUIERE VENDER SU COCHE O comprar otro? Jorsacor. Avenida Bulnes 367. C. 31|4.

JORSACOR NECESITA URGENTE automóviles y comionetas. Avenida Bulnes 367. C. 31|4.

7) Arriendos buscados

SEÑOR PROPIETARIO. DISPOnemos de clientes seleccionados con informes bancarios para arrendar su propiedad sin costo para usted. Nuestras oficinas, Bandera 140-F-5.o piso Oficinas 52-53. C. 19|7.

8) Arriendos Ofrecidos

SEÑOR ARRENDATARIO, DISPOnemos de casas, departamentos, Bungallaw en todos los sectores. Bandera 140-F Oficina 53 y 52, 5.o piso. C. 19|8.

ARRIENDO PIEZA, CABALLERO solo, central, teléfono 392588. C-17|8

CASAS Y DEPARTAMENTOS DISPONIbles en distintos sectores y distintos precios. Tratar hoy, Bandera 576. C-6-IX-18

9) Compraventas varias

VENDO MAQUINA DE TEJER FUJI, modelo NS-5, como nueva, se enseña su manejo. Carlos Hurtado 2485 (por Einstein, altura 1325). Z. 31|9.

COMPRO LIBROS, DISCOS. FONO 88224. A. 21|9

Eº 1.400, VENDO DE OPORTUNIDAD máquina aparadora. Eº 950, máquina de tejer, San Joaquín 1309, teléfono 569796. C. 25|9

10) Construcción y sus materiales

PARA CORTINAS METALICAS, puertas plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio, atención a provincias, atención especial para zona terremoto. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneira, Arturo Prat 1444, teléfono 568171, casilla 5106, Santiago. C. 27|10

REPARACIONES DE PROPIEDAdes: transformaciones locales comerciales, estucos, azulejos, pinturas, gasfitería, electricidad, carpintería, baldosas. Alvarez. Fono 86966. A. 30|10

GASFITERIA EN GENERAL, INSTALAciones, califonts, techumbres, cañerías. Fono 87970. Brasil N.o 863. A-19|10

CORTINAS METALICAS "FACORMET", presupuestos, reparaciones. Atención domicilios y provincias, San Diego 1671, fono 51096. A. 19|10

TECHUMBRES EN GENERAL, arreglan profesionales especializados. Teléfono 581013. A 22|10.

CONSTRUCCIONES, AMPLIACIONES, reparaciones. Doy garantía. Constructor.— Alcalde Chadwick 2493, Bilbao-Oriente. A. 22|10

13) Deportes y pasatiempos

DEPORTISTAS, SU IMPRENTA MIRANda, diplomas. Fono 582832, La Cisterna. A. 23|13

14) Estatutos y legales

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 14 agosto 1965, concedió posesión efectiva herencia intestada de María Marta Concha González a hijos legítimos Remigio Orlando Miguel e Irene del Carmen Peña Concha.— Secretaria. A. 19|14.

CON FECHA 13 DE AGOSTO DEL presente año, ante la presencia del inspector departamental de Talagante, se constituyó el Sindicato Profesional de Operarios de Bodegas de Vinos y Ramos Similares del departamento de Talagante, siendo elegida la siguiente directiva: Presidente, Nicolás Venega Venega; secretario, Heriberto Jeria Leiva; tesorero, Atilio Vera Pozo; directores, José Azócar Toledo y Mario Berríos Gallegos. La presente directiva es en carácter de provisoria, mientras se tramita la personería jurídica conforme a la ley. Este Sindicato fue constituido en Isla de Maipo. A. 19|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 14 agosto 1965, concedió posesión efectiva herencia intestada de Héctor Henríquez Vargas a hijas legítimas Sylvia Angélica y Flora Isabel Henríquez Sánchez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Sylvia Antonia Sánchez Santana. Practicaré inventario solemne 20 agosto 1965, 11 horas, en Secretaría.— Secretaria. A. 19|14.

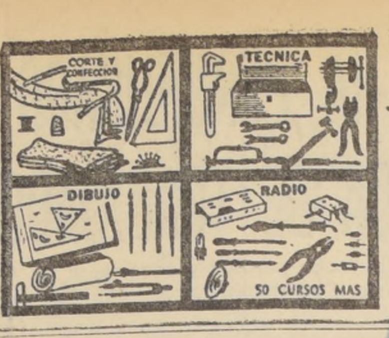
JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 10 agosto 1965, concedió con beneficio inventario posesión efectiva herencia intestada de Esperidión Quijada Briceño a hijas legítimas Juana María Hortensia del Carmen y Olimpia Quijada Flores, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Carmen Flores Barrera.— Secretaria. A. 19|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA libreta N.o 14779, CORVI, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Beatriz Silva Valdés, queda nula por haberse dado aviso. A. 19|14.

NOTIFICACION.— ANTE QUINTO Juzgado Civil de Menor Cuantía de Santiago, presentóse Mario Herrera Maturana, industrial, este domicilio Lord Cochrane 1683, solicitando notificación de consignación por Eº 51,91, con intimación recibirla, para pagar crédito hipotecario a Guillermo Holschneider Ullembrock, alemán, ingeniero, con domicilio desconocido, que afecta propiedad comuna La Florida, correspondiente sitio 24 manzana E, del plano archivado Conservador Santiago con N.o 5.965. Oferta se hizo Tesorero Comunal y se pidió poner consignación conocimiento acreedor para efectos artículo 1.603 Código Civil. Iltma. Corte designó este tribunal para conocer esta gestión. El Juzgado ordenó, después diversas diligencias, notificación por avisos tres veces diarios "El Mercurio" y "La Nación", sin perjuicio del "Diario Oficial". En consecuencia, notifico lo anterior a Guillermo Holschneider Ullembrock. Rol 69.533.— El secretario. A. 19|14.

GRATIS estos MATERIALES para Ud.

ESTUDIE un curso y recibirá un EQUIPO PRACTICO. Mándenos el cupón y le enviaremos GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA".



PIDA ESTE LIBRO GRATIS



ESCUELAS LATINO-AMERICANAS ESTADO 337 - 5.º PISO - OF. 519 CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO

ENVIE EL CUPON HOY MISMO

ESCUELAS LATINO-AMERICANAS
(Enseñanza por Correo)
Estado 337 - 5.º Piso - Of. 519 - Clasificador 862 - Stgo.
Sírvase enviarme GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA"

Nombre ....

Domicilio ....

Ciudad ....

Curso que le interesa ....

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA de ahorros Nº 33986, del Banco del Estado de Chile, San Miguel, de Rosa Ester Espinoza, queda nula por haber dado aviso correspondiente. A. 21|14

SINDICATO PROFESIONAL DE DUEños y Choferes de Taxis de la Comuna de Conchalí.— Con fecha 17 de agosto de 1965, a las 15 horas, se reunió el Sindicato Profesional de Dueños y Choferes de Taxis de la Comuna de Conchalí ante la Inspectora del Trabajo, señorita Inés Larée Guajardo, siendo elegidos en forma definitiva el siguiente directorio: Presidente, Humberto Benvenuto Mora; secretario, Haroldo Agloni Tapia, tesorero, Eduardo Prieto Díaz; directores: Aníbal Moreno Riquelme y Raúl Sepúlveda Reyes. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo. A. 21|14

EN RENGO, A TREINTA Y UNO DE julio de mil novecientos sesenta y cinco.— Siendo el día y hora tiene lugar el comparendo decretaado con asistencia de don Héctor Ríos Igualt de doña Consuelo Larraín de Chadwick, de doña Mercedes Larraín de Castillo, de doña Trinidad Larraín Irarrázabal y de don Joaquín Edwards Cruzat; don Pietro Lante Della Rovero, personalmente y en representación de Adriano Hercolani y a don Gianfalco Balestreri; don René Cuadra Mayer por sí; don Luis Bezanilla Mena, abogado, en representación de don Carlos Valdés Larraín, doña Marta Fernández de Valdés, don Carlos Valdés Echeñique, doña Teresa Pérez de Valdés, don Jaime Sanfuentes, Irarrázabal, éste como representante de su cónyuge, doña Teresa del Río Fernández; don Jorge Swinburn Pereira, éste como representante de su cónyuge, doña Paulina del Río Fernández; don Agustín Edwards Eastman, éste como representante de su cónyuge, doña María Luisa del Río Fernández; don Jorge Valdés Fernández, don Ernesto Letelier Avaria, y don Fernando Silva Joachem, según poder otorgado por escritura pública de fecha 26 de julio de 1965, ante el Notario de Santiago don Jaime García Palazuelo, y en representación también de don Arsenio Castaño Castaño y de don Ramón Luis Maturana, según poder otorgado por escritura pública de fecha 26 de julio de 1965, ante el Notario de Santiago don Jaime García Palazuelo, ambas escrituras quedan agregadas a este expediente; y don Hernán del Río Fernández, por sí, la representación de don Pietro Lante por los señores Hercolani y Gianfalco Bellestreri consta del mandato extendido por estos dos últimos al primero y que no se inserta por ser conocido de los comparecientes; y don Juan Cuadra Mayer, por sí, quienes llegan al siguiente acuerdo: 1º) Constituir la Asociación de Canalistas del Canal Silvano que se regirá por los estatutos, cuyo texto se acompaña en el presente comparendo y que solicitan al Tribunal los tenga como parte integrante de él, a fin de dar curso a la formación de dicha Asociación, ordenando las tramitaciones legales correspondientes; 2º) La Asociación aludida será constituida por los regantes del Canal Silvano, cuyos derechos se mencionan en el artículo séptimo de los Estatutos acompañados, dejando testimonio que las mayorías legales requeridas están suficientemente representadas en este comparendo; 3º) Solicitan al Tribunal que ordene reducir escritura pública la formación de la Asociación y los Estatutos referidos y que sometan su aprobación al Presidente de la República, todo ello en conformidad con lo dispuesto en el artículo 84 del Código de Aguas; 4º) Solicitan, asimismo, del Tribunal, que tenga por acompañado en este comparendo, formando parte integrante de los Estatutos de la Asociación el plano de ubicación y recorrido del Canal Silvano, el que, suscrito por los comparecientes es entregado en este acto al Tribunal. El Tribunal ordena las publicaciones legales a que alude el inciso 4º del artículo 84 del Código de Aguas y hecho autos para resolver. Las publicaciones deberán hacerse en un número de tres en el periódico "La Verdad", de esta ciudad, y por una vez en el diario "La Nación". Previa lectura se ratifican y firman las partes con SS. Luis Correa B., Héctor Ríos Igualt, Luis Bezanilla Mena, René Cuadra Mayer, Juan Cuadra Mayer, Pietro Lante Della Rovero, Hernán del Río Fernández.— Mercedes Duarte F., secretaria. Conforme. Rengo, 31 de julio de 1965.— Mercedes Duarte F., secretaria titular. A. 19|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEcheque Serie B. N.o 0045819, del Banco Industrial y Comercial, queda nulo por el presente aviso. A. 19|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE N.o 147989 de Cta. Cte. N.o 10372, Banco Estado (Sucursal), Vicuña Mackenna, queda nulo y sin valor por aviso correspondiente. A-19|14

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIvil, seis agosto 1965, concedió posesión efectiva herencia testada de Frelinda Ruiz Cabezas, a Leonor Beovides Ruiz, en su calidad heredera testamentaria. A-19-14

NOTIFICACION.— TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía, presentóse don Ernesto Castro Valenzuela, comerciante, Michimalongo 151, demandando a Guillermo Lebovic Zelmanovic, comerciante, domicilio y morada actual ignora. Solicita restitución casa arrendada, local comercial "Edificio Waldorf", Ahumada 129, Santiago, fijando fecha restitución, notificada sentencia, bajo apercibimiento lanzamiento y pago de costas-renta Eº 292, más servicios comunes y rentas se devenguen. No ubicado demandado ordenóse notificación avisos y apercibimiento legales procedan fijación domicilio. Consecuencia, notifico demanda restitución proveída 20 abril 1965, a indicado demandado.— Secretario. Autos 1052-65. A-19-14

EXTRACTO.— COOPERATIVA DE Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa El Tecora Ltda.", en formación, de Santiago, constituida con fecha 14 de junio de 1965, según consta de escritura pública ante Notario de Santiago, don Gustavo Infante Lecaros, suplente del titular de este Depto., don Javier Echeverría Vial, de fecha 8 de julio de 1965. Está compuesta por 28 socios fundadores, de profesión militares, pertenecientes a la localidad de Santiago, que suscriben 90 acciones c|u., de Eº 10 cada una, y declaran domicilio común en calle Tupper Nº 1725, ciudad de Santiago. Objeto o finalidad: Obtención de viviendas para sus socios. Domicilio: Tupper 1725, Santiago. Duración: Indefinida. Capital suscrito: Eº 25.200. Capital pagado: Eº 1.260. Directorio provisional: Consejeros propietarios, señores Mario Martínez, Alexis Caballero, Guillermo Figueroa, Germán Hermosilla y Vicente Vilches. Junta de Vigilancia: Propietarios, señores Samuel Zúñiga, Silvano E. Fontecilla, y Bernardo López. Gerente provisional, señor Domingo Gómez Gómez. A. 19|14.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIvil, trece agosto 1965, concedió posesión efectiva herencia testada de Ignacio Contreras Duque, a cónyuge sobreviviente Filomena Pérez, como heredera testamentaria. A-19-14

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIvil, trece agosto 1965, concedió posesión efectiva herencia testada de Florentina Bustos Ortiz, a Luis Toro Méndez, en su calidad de heredero testamentario. A-19-14

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas. GP. C. H|O.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas República N.o 68 Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas. GP. 11|12

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 58. Fono 68828. H|O. C. PG.

DR. VARAS ESPEJO.
Medicina interna, Endocrinología. Exclusivamente sábados: 3 a 6 P. M. Mac Iver 175, Dpto. 36. Teléfono 397580. GP. 8-11

DR. ZOLTAN BERNATH.
Enfermedades alérgicas, Asma, crónica. Consultas de 3 a 7 P. M., en Pedro León Ugalde 96, Depto. 73 (por Moneda 1360). Teléfono 86369. GP. 2-1.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X. Consulta de 14 a 16 horas, Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. SANTIAGO AWAD
Cardiólogo
Monjitas 578, departamento B Teléfono 30407, de 4 a 6 7-II-66 GP.

DR. SOLARI MONGRIO
Internista
Medicina Psicosomática (Neurosis). Especialidad corazón. Cóndor 1291, Dpto. 203. — 17 a 18 horas. Pedir hora a 85347. C. GP. 17-II-1966.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátnica, vejez, Avenida Bulnes 377, Departamento 605. Fono 67176. GP. 30-6

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O. C. GP.

Instalador autorizado

ENEAS GRISOLIA
Eleuterio Ramírez 1025. Fono 393395. Instalaciones eléctricas en toda clase de edificios e industrias. Planos presupuestos. GP. 3-11-1966|C.

"TECNIGAS"
EDUARDO OBREGON O.
Servicio autorizado por la D. G. de S. E. y Gas. Ofrece transformar su cocina, califont, estufa a gas licuado. San Pablo 1444 y Arturo Prat 1085. Teléfonos 374912-32175. C. GP. 18-II-1966.

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040, oficina 1203. Fono 64837. Consultas: 6-7.30 P. M. Sábados: 12-13 P. M. GP.12-X

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria, Edificio Waldorf. Ahumada 131, Oficina 915. Fono 60828.

Educación

INSTITUTOS HUMANIDADES BACHILLERATOS
Valentín Letelier veinte. 21|VIII GP.

SALVE SU AÑO ESCOLAR con Dina Merino. Recuperación, humanidades, preparatorias, bachilleratos. Estudie en el Liceo Dina Merino, Gran Avenida 4525, Paradero 9 1|2 A. GP. 5|9

EDITORIAL PEDAGOGICA Valentín Letelier veinte (junto Ministerio Educación). A. GP. 5|9

INSTITUTOS FISICA, BIOquímica. Matemáticas, idiomas, letras. Valentín Letelier veinte — 88315. A. GP. 5|9

INSTITUTO ENNAILET
Ofrece a Ud., una profesión práctica y al alcance de todos los medios económicos. Peluquería, Modas y recuperaciones con sólo Eº 5 semanales (internados). Arturo Prat 1016. C. GP. 1.o-VIII-1966.

"ACADEMIA ATENEA"
Preparación exámenes, bachillerato individualmente, profesores fiscales, especializados. Consultas teléfono 392018. San Antonio 378, departamento 208. C. GP. 18-IX-65.

OPTICAS

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica ANDRES HAMMERSLEY Bandera 183 (Subterráneo). Fono 88243 C 21-I-66 GP

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137, Oficina 78. Teléfono 80813. H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A". Fono 84844. Horas 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina 318. Teléfono 88387. GP. 9-9.

JORGE BAEZA E.
Abogado.
Juicios matrimonio. Alimentos. Cheques. Herencias. Teatinos 371. Teléfono 66470. GP. 2-9.

JAIME SILVA FONCEA
Abogado.
Fono 392288.
Huérfanos 979, oficina 828. GP-10|XII

CONTADORES

J. E. ALVAREZ I.
Oficina Contable.
Teatinos 371 — Primer piso. Oficina 57. GP.11|8

AGUIRRE Y MORENO
Contadores
(Consulta gratis)
Huérfanos 1223, oficina 16 (2.o piso), teléfono 88091) GP. 10-2.o-66

CONTABILIDADES PRISCILIANO ORTIZ
Bellavista 7166, V. Mackenna. Paradero 12 1|2, Florida. GP. 2-9.

Fotografías

FOTOCOPIAS AL MINUTO DE facturas y documentos. Huérfanos 1223, Oficina 18, segundo piso. GP.-18-I-66.

"FOTO FLASH"
Toda clase fotografías a domicilio. Atención permanente, domingos y festivos. Fono 62005 San Diego 170, Dpto. E GP. 25-1.o-66.

"FOTO EVANS"
Albumes de matrimonio, americanos empastados, fic..., etc. Monjitas 822, Oficina 5. Teléfono 382907 C 6-II-66|GP.

"FOTO SAN DIEGO"
Atención a domicilio, matrimonios y banquetes. San Diego 440. Teléfono 382328. C. GP. 17-IX-65.

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS
ENTREGA, 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda. Dr. FROIMOVICH. Fono 90536, sábados abierto todo el día. GP. 11|12

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702. GP. 30|6

Prótesis dentales, soldaduras reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378. GP. 30|6

Dr. AGUILAR
Dentista
Atiende diariamente en Alameda 2458. Fono 97904 GP. 27-VI-66

JUAN I. PUPKIN
Cirujano Dentista
Providencia 165, Depto. 12. Atención: 3 1|2 - 8. Fono 496913. GP. 9-9

DENTISTA KRUMM
Prótesis, rapidez. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. 67378. GP. 31-8.

RESTAURACIONES URGENtes. Placas, puentes, reparaciones Clínica Dental "Central", Compañía 1068, oficina 1103 — 85702. C. GP. 31|9

PEDICUROS

AVILES
Pedicuro - Practicante
Cumming 662 - 65842.
(Clínica Suboficiales (R)
Indoloro. También domicilios. GP. 9-9.

TRADUCTORES

BURLEIGH
Traducciones técnicas, científicas, jurídicas, comerciales literarias. Inglés, francés-castellano, castellano, francés-inglés. Teléfono 495332. GP. 19|8

UNIVERSIDAD INTERNACIOnal. Idiomas, técnico-profesionales. Valentín Letelier veinte (junto Ministerio Educación). A. GP. 5|9

TRADUCCIONES ALEMAN
Helsinki 5713, La Reina. GP. 13|9

Por cada aviso económico que Ud. coloque en "La Nación" recibirá un sobre de



Shampoo Festival M.R.

obsequio de Productos CARAVANE y de los avisos económicos de LA NACION

Atención al comercio: Ahumada 6 Of. 124 fono 84015

14) Estatutos y legales

POR HABERSE EXTRAVIADO quedan nulos los títulos N.os 205, por 25 accs.; 418, por 13 accs.; 861, por 12 accs.; 3104, por 22 accs.; 4321, por 43 accs., y 5428, por 53 accs., de Levaduras y Fermentos S. A., habiéndose dado el aviso correspondiente. A. 20|14.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIvil, doce agosto 1965, declaróse que doña Encarnación Rasquín viuda de González, sin profesión, domiciliada calle Huérfanos 2247, no tiene la libre administración de sus bienes. Expediente 25.836 "Ugarte, Isaac con Rasquín, Encarnación".— Secretario. A-19-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO TAlonario cheques Cta. Cte. 37998, Banco del Estado oficina principal, Serie Bi 2991486 al 500, quedan nulos por aviso correspondiente. A 20|14.

MERINO, ADRIANA.— QUIEBRA.— Primer Juzgado Civil, presentóse Daniel Torres Alvarez, verificando extraordinariamente crédito por escudos 7.882,19 y alegando preferencia. Proveyóse: Santiago, tres agosto 1965. A lo principal, primero y cuarto otrosíes, téngase presente; tercero, como se pide.— Briones Contreras.— Secretario. A-19-14

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIvil, trece agosto 1965, concedió posesión efectiva herencia intestada de Ramón Luis Ortúzar Jara, a hijos: Luis Raúl, Olga Adela, René Eugenio y Roberto Hernán Ortúzar Véliz. Practicaré inventario solemne bienes causante veinte agosto, quince horas, en mi oficina, Bandera 342.— Secretario. A-19-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LAS libretas de ahorro del Banco del Estado Nº 176664 y 196764, de Leontina Cárdenas Iturriaga y Leontina Gómez Cárdenas, quedan nulas. A 20|14.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía Santiago, resolución 30 punio, último decretó la interdicción provisoria de Hernán Bugueño Silva, sin profesión, domiciliado Avenida Matta 1425, esta ciudad; en consecuencia dicha persona, no tiene la libre administración de sus bienes.— Secretaria. Z 20|14.

QUINTO JUGADO CIVIL.— 21 ACtual, 10 horas, faccionaré ampliación inventario solemne bienes herencia Sali Hochschild Hirsch.— Secretario. A. 20|14

QUIEBRA HECTOR GARCIA LAmas. Quinto Juzgado Civil. Resolución de 2 de marzo de 1965 tuvo por verificado como preferente primera clase crédito de don Luis Humberto Gutiérrez Gutiérrez por Eº 2.116,63.— Secretario. C 20|14

QUIEBRA VICENTE RAHAL LAmeg. Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía por resolución, fecha 11 agosto 1965, se verificó extraordinariamente un crédito fiscal ascendente a Eº 58.770,49, preferente, proveniente de impuestos. C 20|14

NOTIFICACION.— AUTOS 782—65, Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Juicio Francisca Díaz con Fernando Avendaño, reconvenciones pago. Dictóse sentencia acogiendo demanda, fijando para restituir local quinto día después notificación. Lo que notifico a Fernando Avendano Baeza.— Secretario. A. 20|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia María Luz Tapia Cordero a María Luisa y Olga Carmen Rita Tapia Cordero y Octavio Calixto Tapia.— Secretario. A. 20|14

QUINTO JUZGADO CIVIL.— CITASE audiencia 20 actual, 15 horas, parientes menor Carlos Roberto Arriagada Muñoz, objeto deliberar curatela.— Secretario. A. 20|14

QUINTO JUZGADO CIVIL AMPLIO resolución concedía posesión efectiva herencia Luisa Montano Ríos, sentido es testamentaria y también concédese a María Luisa Pedraza Montano.— Secretario. A. 20|14

EN AUTOS 16893 ROL CIVIL JUZGAdo Letras de Bulnes, caratulados Héctor Alarcón, distribución de aguas, se se ha señalado la audiencia del 8 de septiembre de 1965, a las 11 horas, para que comparezcan todos los interesados en la distribución de aguas del Canal Colton, cauce artificial que nace de la ribera norte del río Diguillín, a fin de adoptar todos o algunos de los acuerdos indicados en el artículo 81 y siguientes del C. de Aguas.— E. Parra, secretario. A. 17|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Carmen Naranjo Cavieres a herederas testamentarias María Ana Paz Zúñiga y Alicia Pérez Zúñiga.— Secretario. A. 21|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Lidia Pérez Muñoz a Elba Lidia del Carmen, Víctor Miguel, Enrique Jaime, Hugo Hernán, María Cristina y Héctor Eduardo Paredes Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge, Miguel Paredes Herrera.— Secretario. A. 20|14

CONSTITUCION DE SINDICATO. —Con fecha 17 de agosto de 1965. Ante la presencia del señor Inspector del Trabajo del Departamento Talagante, don Juan Leal González, quedó constituido el Sindicato de Obreros Bata S.A.C. ubicado en Peñaflor, calle Damián Navarro s|n. Se hace la publicación correspondiente conforme a la ley. Directorio: presidente, señor Carlos Contreras; secretario, señor Ramón Romero; tesorero, señor Luis Huerta; directores: señores Manuel Billablanca y Gregorio Vicuña. A. 21|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta CORVI N.o 6823, perteneciente a José Ernesto Sommariva Venegas, Banco del Estado-Recoleta, queda nula por aviso correspondiente. A. 21|14.

AVISO.— JUZGADO DE LETRAS Buin, Rol 9912, presentose Carlos Villalón Hormazábal, solicitando notificación avisos Ramón González Jara. Tribunal ordenó publicar "La Capital" Buin, "La Nación" Santiago y "Diario Oficial", 16 de agosto. Principal: Notificación protestos; Primer Otrosí: Custodia; Segundo Otrosí: Patrocinio, poder. Carlos Villalón, abogado, Huérfanos 1147, Santiago. VS., dice: poseo cheques girados Banco Estado, Ramón González Jara, profesión ignoro, domiciliado Paine, protestados falta fondos, siguientes cantidades: Eº 501,10 serie Ag. N.o 3781593; Eº 478,74 serie Ag. N.o 3784331; Eº 554,50 serie Ag. N.o 3784337. Procedería notificar protestos girador. Ruego así ordenarlo. Primer Otrosí: ruego custodia; Segundo Otrosí, patrocinaré compareceré personalmente. Buin, veinte de julio de mil novecientos sesenta y cinco.— Elsa Fuentes R., secretaria titular. A. 21|14.

CONSTRUCTORA DE VIVIENDAS "Magallanes" S. A. Opción de compra de acciones de la Serie "B". — De conformidad con la reforma de los estatutos acordada en Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 16 de marzo de 1965, y autorizada por Decreto Supremo N.o 1352 de 26 de mayo de 1965 el Directorio de "Constructora de Viviendas Magallanes S. A.", acordó ofrecer preferentemente a los señores accionistas por su valor nominal de Eº 1, una acción de pago, al contado, de la serie B por cada 2,83 acciones que tuviere registradas el accionista a su nombre a la fecha del cierre que anuncia. Los accionistas que deseen suscribir y pagar dichas acciones deberán manifestar su voluntad por escrito a la gerencia de la Sociedad, dentro de 15 días contados desde la fecha inicial del cierre que se anuncia. Es entendido que aquellos accionistas que no manifestaren su voluntad dentro del plazo señalado, facultan al directorio para colocar y emitir las acciones libremente dentro del público por su valor nominal. Las fracciones de acciones que resulten serán vendidas libremente por el directorio entre el público.— El presidente. — Cierre del Registro: Para los efectos de la opción precedentemente señalada el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 27 hasta el 31 de agosto próximo, ambas fechas inclusive.— El gerente. A. 21|14.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIvil, diecisiete agosto 1965, concedió posesión efectiva herencia testada de Carmela Vial Errázuriz a doña Carmen y doña Paulina Vidal Vial, en su calidad de herederas testamentarias. A. 21|14

QUIEBRA RENE SOLANO SALVO: JUZgado Civil Mayor Cuantía San Miguel. Resolución 2 agosto 1965, tuvo por ampliada nómina créditos y preferencias reconocidos con siguiente acreedor: Cía. Molinera San Cristóbal S. A. Eº 306,50, valista. C-21-14

POR HABERSE EXTRAVIADO CHEQUE número 6414637 del Banco del Estado, Sucursal Avenida Matta, de mi cuenta 11107, queda nula por haber dado el oportunamente. A-21-14

14) Estatutos y legales

QUIEBRA: HILDA CALBACHO RODRIguez.— Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía.— de Santiago.— Por resolución de fecha 16 de julio de 1965 el Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, tuvo por propuesta como fecha de cesación de pagos el día 20 de abril de 1961, de acuerdo con lo establecido en el art. 60 de la Ley N.o 4558.— El secretario. C-21-14

QUIEBRA HUMBERTO CANALES MOURgues. Juzgado Civil Mayor Cuantía, San Miguel. Resolución 3 de agosto 1965, tuvo por presentada siguiente nómina créditos valistas reconocidos: Viña Concha y Toro S. A. Eº 1.515; créditos preferentes reconocidos: Fisco Chileno Eº 280,40. Créditos preferentes impugnados: no hubo. C-21-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA LIbreta N.o 9265, CORVI, Sucursal Bandera, perteneciente a José M. Sepúlveda, queda nula por haberse dado aviso. A-21-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA LIbreta N.o 38495, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Raúl Rodríguez González, queda nula por haberse dado aviso. A-21-14

AUTOS 8153 ALIMENTOS SOTO LUque María Francisca, otros y cónyuge ordenóse notificar 1 aviso diario La Nación, demandado René Soto Ortega, quién debe comparecer absolver posiciones, 16 septiembre, 14 horas, primera citación.— Secretario. A-21-14

AUTOS 8153 ALIMENTOS SOTO LUque María Francisca, otros y cónyuge ordenóse notificar 3 avisos diario La Nación, demandado René Soto Ortega condenósele pagar alimentos provisorios Eº 100 mensuales dentro cinco primeros días cada mes desde agosto, sin perjuicio asignaciones familiares.— Secretario. A-21-14

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin, Nueva York 66. O Ind.|15

VIVEN MAS LOS QUE DUERMEN mejor, catres, colchones, somieres, "El Sur", San Diego 1852. C-31|15

FRAZADAS, COLCHAS, ROPA cama, fábrica "El Sur", San Diego 1852. C-31|15

CATRES, COLCHONES, SOMIEres Dirigirse a fábrica "El Sur" San Diego 1852. C-31|15

ELIMINE DUDAS, COMPRE CAtres, colchones y somieres al fabricante, San Diego 1852. C-31|15

CATRES, COLCHONES, SOMIEres, en la fábrica, señora, San Diego 1852. C-31|15

18) Instrucción y Educación.

¡ASEGURESE SU BACHILLERATO: Alameda 155, departamento H. Atención, de 16 a 21 horas. C 31|18

BACHILLERATO, CURSOS SEMIindividuales, Alameda 155, departamento H. C 31|18

CLASES DE RECUPERACION HUmanidades. Alameda 155, departamento H. Atención, de 16 a 21 horas. C 31|18

BACHILLERATO, RAMOS SEPARAdos, Alameda 155, departamento H. C. 18|31

INSTITUTO "ALONSO FIGUEroa", Catedral 1257 Empiezan cursos rápidos de Taquigrafía, Dactilografía, Contabilidad. Solicite informes. A. 27|18

DIAZ GASCOGNE. ESCUELA POLItécnica. Matrícula abierta. Modas adulto, infantil, corte-confección, peluquería completa señoras, caballeros, niños; pedicuro, cortador sastre; enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido Supremo Gobierno Fundado 1914, internado femenino alumnas provincias. Única dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna frente a Marcoleta). Casilla 2724. C. 27|18.

PELUQUERIA PARA SEÑORAS caballeros. Cursos completos e intensivos. Catedral 1257. A. 27|18

MODAS, SASTRERIA, CAMISEría. Método práctico y rápido. Catedral 1257. A. 27|18

INSTITUTO COMERCIAL SAN Diego, San Diego 119, local 6, entrando mano derecha. C-11-X-66

CURSOS A CORTO PLAZO, HOrario a elección, cuota semanal Eº 2, San Diego 119, local 6 entrando mano derecha. C-11-X-66

MATRICULA GRATIS, CURSOS de dactilografía y preparación de oficinistas San Diego 119, local 6, entrando mano derecha. C-11-X-66

PEDICURIA MODERNA APRENDA. Cumming 662. A. 22|18.

20) Libros, Estampillas y Utiles de Escritorio

COMPRO REVISTAS, LIBROS Cualquier cantidad, idiomas, teléfono 64888 C-31|20

COMPRO LIBROS, DISCOS. FONO 88224. A. 21|20.

COMPRO, VENDO, CAMBIO REvistas, libros, textos de estudios García Reyes 769. A-3-7-66|20

COMPRO LIBROS USADOS. VOY domicilio, San Martín 185, fono 95559. A-28-X|20

NO REGALE SUS LIBROS, VENdalos a precios reales. Entréguelos a consignación en San Diego 119, local 116. C. 13-7-66

TEXTOS UNIVERSITARIOS, COMpañía 1429. C 7-VIII-66|20

TEXTOS SECUNDARIOS, COMPAñía 1429. C 7-VIII-66|20

HISTORIA CHILENA, COMPAÑIA 1429. C 7-VIII-66|20

NOVELAS, COMPAÑIA 1429. C 7-VIII-66|20

ARTES, COMPAÑIA 1429. C 7-VIII-66|20

LEYES, COMPAÑIA 1429. C 7-VIII-66|20

ENCUADERNACION, COMPAÑIA 1429. C 7-VIII-66|20

COMPRAVENTA LIBROS, COMPAñía 1429. C 7-VIII-66|20

CAMBIO, COMPRO, VENDO, REvistas y novelas. "El Rebelde", Gabriel Jerez Mena, Arturo Prat 2018, Santiago. C-8-VIII-66|20

21) Máquinas, motores y electricidad

SALINAS HNOS. ELECTRICIDAD en general, especialidad en radios, tocadiscos, enceradoras, jugueras, planchas, instalaciones y reparaciones. Atención inmediata a domicilio. Trabajo garantido, Monjitas 467, subterráneo. Fono 383949 Presentando este aviso, 10 por ciento descuento. C. 12|21.

DE MAULE

RENDIMIENTOS ANUALES FUTUROS
de madera de Pino Insigne
Metros cúbicos sólidos

Gráfico Nº 2

Miles de metros cúbicos por año

1965-67 | 68-70 | 71-73 | 74-76 | 77-79 | 80-82

Trienio de explotación

Aserrable

Pulpa

ción de madera
pino insigne en
actualmente de al-
1.700.000 pulga-

das (cortas) al año. La producción potencial, a base de los volúmenes de madera aserrable disponible anualmente, es la siguiente:

— PRODUCCION POTENCIAL DE MADERA
DE PINO INSIGNE EN MAULE:

	Producción potencial pulgadas cortas
	2.550.000
	5.600.000
	6.780.000
	7.900.000
	6.060.000
	5.500.000

ción actual de
rrada de pino in-
do el país alcanza
de 20.000.000 de
uales, de lo cual
Maule con un 8.5%
posibilidades indi-
a producción na-
rá en 1975, a unos
de pulgadas anua-
e pudiera indus-
totalidad de sus
des de madera de
dría llegar a con-
un 15% de la pro-
nal. Para que es-
eder, sin embar-
ensable un deci-
miento de las vías
ación, disponibili-
rto de embarque
ación, y el esta-
de industrias mo-

dernas de aserraduría. Por otra parte, estas instalaciones modernas pueden contar con facilidades para aprovechar sus desechos como parte del abastecimiento de madera para pulpa (descortezado, astillado, transporte, etc.).

"Es muy posible que en los próximos años, vale decir, en el período 1965-1970, la industria de aseraduría no alcance a desarrollarse suficientemente como para absorber la totalidad de las disponibilidades de madera aserrable; en consecuencia, parte de este tipo de madera pasaría a incrementar el abastecimiento de la industria de pulpa. Sin embargo, para los efectos de este informe no consideramos esta disponibilidad adicional.

DAD DE PRODUCCION DE CELULOSA Y PA-

s de las dos plantas previstas son los siguien-

	Capacidad tons./año	Consumo madera mts. cúbicos sólidos/año
nqueada	35.000	527.000
blanquear	65.000	
arios	93.000	240.000
		767.000

de diseño y cons-
cualquiera de es-
hasta llegar a su
marcha, es de 3 a

e de lo expuesto
ente, que el pro-
fábrica de celulosa
se en 1965, para
archa en 1968. La
apel de diarios
ar a diseñarse en
eria en marcha
971.
s de mercados y
tos económicos
tra expuesto más
desprende que lo
te es iniciar la
n celulosa, para
ormente con pa-
s.

de interés citar
Plan General de

Desarrollo de la Industria de la Pulpa y el Papel, elaborado por la CORFO en 1955, se contemplaba para Maule una planta de celulosa de 40.000 tons./año, y una fábrica de papel de diarios de 40.000 tons./año. En el itinerario de realizaciones se preveía que los estudios de estas plantas se iniciarían en 1963, para tenerlas en plena producción en 1967. Este plan no se cumplió en ninguna de sus partes, ya que comprendía plantas en Coelemu, Huépil, Lebu, Renaico y Constitución. En virtud de las plantas construidas en Laja y Bío-Bío, por la CMPC, y en Nacimiento, por Industrias Forestales S. A., (la ubicación de esta última, fuera de toda programación), subsistirían como muy recomendables las de Constitución, Coelemu y Lebu.

MERCADOS.—

basamos en los datos contenidos en el informe de
es Unidas de principios de 1963, revisados por el
CORFO (Instituto-Forestal - FAO de agosto de
consideramos como mercados posibles los de los
inoamericanos.

— Importaciones de pulpa Kraft en América Latina:
(Estimación para 1965)

País	Importación anual (tons. métricas)
Argentina	109.000
Brasil y otros	30.000
Colombia	33.000
Cuba	41.000
México	5.000
Perú	12.000
Uruguay	8.000
Venezuela	60.000
Total importaciones (1965)	298.000

que para 1975,
es de estos paí-
á a 449.000 tone-

ción actual (fá-
), es de alrede-
toneladas/año,
una capacidad
la fábrica de
80.000 toneladas/
ndo las nece-
fábrica de pa-
representaría el
déficit de pulpa
América Latina en
% en 1975.

Importaciones de
diario en América
Latina:
ón para 1965)

	Importación anual tons. métricas
	165.000
	244.000
	2.000
	12.000
	44.000
	29.000
	100.000
	1.000
	35.000
	30.000
	44.000

Latinoamérica Sur: Argentina, Bolivia, Brasil, Ecuador, Paraguay, Perú, Uruguay	487.000
Otros: Colombia, Cuba, México, Venezuela	217.000
TOTAL	704.000

Se estima para 1975 que la importación total de los países latinoamericanos alcanzará a sobre 1.400.000 toneladas/año.

La exportación actual desde Chile (fábricas de Bío-Bío y Nacimiento) está por sobre las 50.000 toneladas/año.

La producción prevista para la fábrica de Maule, en el año 1970 (puesta en marcha), cubriría el 8 o/o del déficit de América Latina para esa fecha.

No obstante lo anterior, hay que ser cauteloso en cuanto a las proyecciones de este mercado, ya que el papel de diarios prácticamente no paga derechos de internación en ningún país y por lo tanto la competencia con los proveedores habituales (Canadá y países escandinavos) podría ser más difícil que en el caso de la celulosa, al menos inicialmente.

Por otra parte, para este proyecto hay que comenzar por desestimar el mercado de Latinoamérica Norte (Méjico, Colombia, Venezuela y Cuba), los primeros por motivos de transportes, y el último, por razones obvias.

Cabe destacar aquí que, debiendo destinarse la producción íntegra de Maule a la exportación, ya que el mercado interno está ampliamente abastecido por las fábricas existentes, es absolutamente indispensable para este proyecto contar con la construcción y habilitación del puerto de Constitución, única salida económica para los productos que se exporten de esta provincia.

"IV.—UBICACION DE LA PLANTA:

Durante el verano 1953-1954, la CORFO efectuó un estudio completo de todas las posibles ubicaciones para fábricas de celulosa y papel en la región de Linares a Malleco, analizándose más de 40 posibilidades. De ese estudio extractamos los datos que se dan a continuación, con referencia a la provincia de Maule:

"a) Sitio Industrial:

El problema más importante que se presenta en el proyecto de Maule es ubicar un terreno que reúna las condiciones esenciales para una operación más o menos económica de la industria: este terreno debe tener por lo menos 100 hectáreas planas, estar ubicado a corta distancia y a baja altura con respecto a la toma de agua del río Maule (única fuente abundante y segura de agua para proceso), tener acceso al puerto de Constitución, a camino hacia la línea central, y a las principales masas de pino insigne existentes o por plantarse, etcétera.

Se estudiaron posibles ubicaciones en: Ribera norte: Quebrada Astilleros, Quebrada Camarones, planicie de Quivolgo, Forel, Curtiduría, Ribera sur: Quebrada Honda y sus proximidades, fundo El Yolque, fundo Sociedad Agrícola y Forestal Las Lañas Limitada, fundo Huanaco, puntilla de San Ramón y otras.

De todas estas ubicaciones, por razones de topografía, superficie de sitios disponibles, acceso a la toma de agua, etcétera, queda como el punto que ofrece las mejores posibilidades la planicie de Quivolgo. Podría disponerse de 115 hectáreas, o más, si es necesario, situadas frente a Constitución y prácticamente en la desembocadura del río.

Como se explica enseguida, habría que captar el agua unos 8 a 15 kilómetros río arriba, pero la elevación no sería más de 3 a 4 metros.

Para dar acceso a este terreno al puerto de embarque de Constitución y a las masas principales de plantaciones, es indispensable la construcción de un puente en el río Maule, que en esta parte tiene más de un kilómetro de ancho. El proyecto de esta obra existe desde hace muchos años, pero no ha podido realizarse por su alto costo y la falta de utilización que habría tenido hasta ahora. Es posible que si se levantara la línea del ferrocarril de Constitución a Talca (trocha de 1.000 milímetros) y se aprovechara su trazado para construir un camino pavimentado, podría habilitarse el actual puente ferroviario; en todo caso, ello significaría construir un camino de unos 8 kilómetros, bordeando los cerros, desde el puente hasta Quivolgo.

"Insistimos en lo expuesto en en el capítulo anterior, sobre la necesidad imprescindible de construir y habilitar el puerto de Constitución, sin el cual no hay posibilidad económica de operar la industria de celulosa y papel en la región, como, asimismo, la industria de aserraduría para exportación.

"b) Agua de proceso:

"Los caudales dados por la antigua oficina de puertos de Constitución indican valores mínimos registrados de 120 y 140 metros cúbicos por segundo, con un mínimo absoluto estimado de 100 mts.3/seg.

"Las necesidades de agua para la industria son de 0.54 mts3/seg para la planta de celulosa, y de 0,22 mts3/seg. para la fábrica de papel de diarios, con un total de 0,76 mts3. por segundo.

"El agua de descarga no afectaría cultivos ni otras tomas de guas río abajo, tanto por su ubicación, como porque la dosificación con respecto al caudal total está muy por debajo de los límites admisibles.

"Sin embargo, la penetración de agua de mar en el río, ocasionada por las mareas, haría necesario establecer una captación unos 8 a 15 kilómetros aguas arriba de la desembocadura y construir una aducción hasta Quivolgo con capacidad de unos 1.000 lts./seg. La distancia a la cual deberá hacerse la toma de agua tendrá que estudiarse detenidamente: asimismo convendría comprobar si la captación a la altura de Quivolgo, a ciertas horas, con estanques de almacenamiento, podría proveer agua en la cantidad y calidad requerida.

"El análisis del agua del río, a la altura de Maquehua, a 15 kilómetros de la desembocadura fue:

Fecha toma muestra	22 febrero 1954
Días hasta análisis:	3 días
	Partes por millón
Color	0.5
Turbiedad	10.0
pH.	7.9
Alcalinidad en CaCO3, Metil orange	50.0
Dureza temporal	50.0
Dureza permanente	14.0
Residuo disuelto	130.0
Cloruros	13.0
CO2 libre	0.0
Fierro disuelto	0.25
Manganeso	0,0
Sulfatos	15.0
Calcio	18.5
Magnesio	4.5
Sílice	20.0
Sodio y Potasio (expresado en Na)	13.1

Esta composición es satisfactoria, requiriendo los tratamientos que son usuales en la fabricación de pulpa y papel.

"c) Energía eléctrica:

Actualmente sólo existe hasta Constitución la línea de ENDESA de 13.200 voltios, la que es insuficiente para proveer las necesidades de energía de la industria.

"Estas son:

	Consumo anual	Equivalente aproximado en Kv. instalados
Celulosa	75.300.000 Kvh./año	10.600 Kv.
Papel de diarios	170.000.000 Kvh./año	24.000 Kv.
Energía total	245.300.000 Kvh./año	34.600 Kv.
Producición en planta de papel	43.000.000 Kvh./año	6.000 Kv.
Energía adquirida	202.300.000 Kvh./año	28.600 Kv.

"Para proporcionar esta cantidad de energía será necesario construir una línea de transmisión de 66.000 volts, posiblemente desde la subestación de Itahue o, bien, desde Talca, en unas distancias de 120 y 80 kilómetros, respectivamente.

Las disponibilidades de energía del sistema interconectado, dentro de los planes de expansión de la ENDESA, se supone que serán suficientes para abastecer de energía a la industria prevista en Constitución, para los años 1968 y 1970, fechas de la puesta en marcha de las plantas de celulosa y de papel de diarios, respectivamente.

d) Transportes:

Deberá efectuarse un estudio detallado de este punto, que por el momento sobrepasa los límites del presente informe. Preferente atención deberá prestarse a los siguientes rubros:

I.— Construcción y habilitación del Puerto de Constitución.

II.— Construcción de camino pavimentado entre Constitución y San Javier o entre Constitución y Talca (reemplazando el actual ferrocarril).

III.— Construcción del puente sobre el río Maule o habilitación del actual puente ferroviario.

IV.— Mejoramiento y construcción de caminos secundarios que den acceso a las plantaciones de pino insigne.

"V.— CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS:

Producción:

Planta de celulosa Kraft		
Blanqueada	35.000	tons./año
Sin blanquear	65.000	tons./año
Fábrica de papel de diarios	93.000	ton./año de producto terminado

"Consumos:

Materia prima	Unidad	Celulosa	Papel de diarios	Total
Celulosa blanqueada	tons./año	—.—	18.600	
Pulpa mecánica	tons./año	—.—	79.000	
Madera	mts.3 sólidos/año	527.000	240.000	767.000
Sulfato de sodio	tons./año	5.180	—.—	5.180
Calizas	tons./año	4.360	—.—	4.360
Cloruro de sodio	tons./año	5.210	—.—	5.210
Grafito	tons./año	18	—.—	18
Mercurio	kgs./año	940	—.—	940
Acido sulfúrico	tons./año	490	—.—	490
Azufre	tons./año	280	—.—	280
Sulfato de aluminio	tons./año	410	1.580	1.990
Carbonato de sodio	tons./año	81	—.—	81
Caolín	tons./año	—.—	3.720	3.720
Colofonia	tons./año	—.—	205	205
Fuel Oil	tons./año	16.300	18.000	34.300
Energía eléctrica				
Consumo total	KWH/año	75.300.000	170.000.000	245.300.000
Producida	KWH/año	—.—	43.000.000	43.000.000
Consumo adquirido	KWH/año	75.300.000	127.000.000	202.300.000
Potencia total instalada	KW	10.600	24.000	34.600
Agua	mts.3/año	16.300.000	6.500.000	22.800.000
Agua	mts.3/seg.	0.54	0.22	0.76
Período de operación	días/año	350	350	350

"Procedencia de algunas materias primas:

Sulfato de sodio: El de mejor calidad proeede de La Huayca, en Tarapacá, y se embarca por Iquique.

"Calizas (o carbonato de calcio): Si bien hay yacimientos en el norte (Tarapacá) y otros lugares, el mejor abastecimiento provendría de isla Guarello, yacimientos explotados por CAP y cuya producción se desembarca en San Vicente. La capacidad de producción de isla Guarello es de 180 a 200 mil toneladas por año, de lo cual consume Huachipato unas 75.000 tons/año.

"Cloruro de sodio: Del Salar Grande de Tarapacá, cuya producción se embarca del puerto mecanizado de Patillos o del mismo Iquique.

Caolín: Hay numerosos yacimientos en Chile, pero sin explotación. Hay faenas establecidas en Combarbalá, con una capacidad de 7.000 tons./año.

Sulfato de aluminio: Producido en el país, a base de bauxita importada. Al aumentar el consumo de las plantas de celulosa y papel, podría investigarse una fuente de materia prima nacional. Hay producción también en Chile de sulfato sintético, tratando ciertos caolines.

"VI.— MANO DE OBRA:

	Celulosa	Papel de diarios	Total
Trabajo pagado por horas hombres-horas/año	769.000	680.000	1.449.000
Número de empleados-fábrica	93	102	195
Número de obreros-fábrica	343	300	643
Ocupación total fábrica-personas	436	402	838
Ocupación en faenas de bosques y transportes (estimado) - personas	1.200	700	1.900

La población de la provincia de Maule (1962) es de 79.000 habitantes. No tenemos datos sobre la composición de la fuerza de trabajo: podríamos estimar la fuerza de trabajo industrial y agrícola, excluyendo servicios, en una 10.000 personas. En ese caso, las fábricas previstas ocuparían casi el 30% de la fuerza de trabajo actual.

Se puede anotar que el total de sueldos y jornales pagados anualmente por ambas fábricas serían:

Ocupación industrial	Eº 4.500.000 al año
Ocupación forestal y transportes	3.000.000 al año
TOTAL	Eº 7.500.000 al año

Nota: En las cifras anteriores no se incluye el personal ocupado en obras camineras, portuarias, etcétera.

Cámara de Diputados

SESION 31ª ORDINARIA, EN MARTES 10 DE AGOSTO DE 1965

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES BALLESTEROS, ISLA Y PAPIC

(De 16.15 a 22.02 horas)

SECRETARIO, EL SEÑOR CAÑAS IBAÑEZ; PROSECRETARIO, EL SEÑOR KAEMPFE

(Versión Oficial)

(CONTINUACION)

VII.— INVERSIONES.

TABLA 7.— NECESIDADES DE CAPITAL.

ITEM	Planta de Celulosa	Fca. de Papel de diarios	Total
Escudos (1964)			
Terrenos y obras civiles (estructura y edificios)	11.050.000	8.970.000	20.020.000
Maquinarias y equipos	40.170.000	32.000.000	72.170.000
Gastos generales de construcción y gastos de puesta en marcha	11.000.000	9.360.000	20.360.000
Imprevistos	3.100.000	2.600.000	5.700.000
Total inversión en planta	65.320.000	52.930.000	118.250.000
Servicios y viviendas	2.100.000	2.350.000	4.450.000
Empalme energía	650.000	1.050.000	1.700.000
Intereses durante la construcción	3.000.000	2.600.000	5.600.000
Capital de trabajo	5.600.000	5.600.000	11.200.000
Total necesidades de Capital	76.670.000	64.530.000	141.200.000
De este capital sería necesario invertir:			
En moneda extranjera	US$ 19.800.000	US$ 15.700.000	US$ 35.500.000
En moneda nacional	Eº 30.500.000	Eº 27.830.000	Eº 58.330.000

No pretendemos estimar el costo del desarrollo regional para hacer posible el funcionamiento de estas plantas. Nos limitaremos solamente a señalar los principales rubros de que se compondría:

I.—Construcción y habilitación del puerto de Constitución.

II.—Construcción del puente sobre el río Maule, a la altura de Quivolgo.

III.—Mejoramiento del camino Constitución—San Javier o construcción del camino Constitución—Talca (reemplazando al ferrocarril).

IV.—Construcción y mejoramiento de caminos secundarios de acceso a las masas boscosas.

V.—Tendido de línea de alta tensión (66.000 volts), de Itahue o de Talca a Constitución.

VI.—Construcción del camino desde la planta hasta Constitución.

VII.—Servicios educacionales asistenciales, y otros servicios públicos para atender al incremento de la población en Constitución y alrededores.

"Itinerario de inversiones y plan de financiamiento:

El período de diseño y construcción de estas plantas es de 3 a 3 1/2 años. Las adquisiciones de equipos en el exterior se financian generalmente con créditos que van de los 8 a los 13 años, siendo la primera cuota pagadera entre los 1 1/2 y 3 años a contar de la concesión del crédito, pero los intereses desde el primer año. Considerando un período de construcción de 3 años y un crédito para las compras en el exterior a 11 años, con el 10 % al contado y el saldo en 10 cuotas anuales iguales, pagaderas desde el 2º hasta el 11º año, el itinerario de inversiones sería como sigue:

"Tabla 8.— Itinerario de inversiones:

Año	Planta Celulosa Eº m/n	Planta Celulosa US$ (1)	Fca. Papel diarios Eº m/n	Fca. Papel diarios US$ (1)	Total Eº m/n	Total US$ (1)
1965	8.770.000	2.700.000	.—	—	8.770.000	2.700.000
1966	8.770.000	800.000	—	—	8.870.000	800.000
1967	8.860.000	2.350.000	—	—	8.860.000	2.350.000
1968	4.000.000	1.550.000	7.550.000	1.960.000	11.550.000	3.510.000
1969	—	1.550.000	8.240.000	720.000	8.240.000	2.270.000
1970	—	1.550.000	8.040.000	1.860.000	8.040.000	3.410.000
1971	—	1.550.000	4.000.000	1.240.000	4.000.000	2.790.000
1972	—	1.550.000		1.240.000	—	2.790.000
1973	—	1.550.000	—	1.240.000	—	2.790.000
1974	—	1.550.000	—	1.240.000	—	2.790.000
1975	—	1.550.000	—	1.240.000	—	2.790.000
1976	—	1.550.000	—	1.240.000	—	2.790.000
1977	—	—	—	1.240.000	—	1.240.000
1978	—	—	—	1.240.000	—	1.240.000
1979	—	—	—	1.240.000	—	1.240.000
Total	30.500.000	19.800.000	27.830.000	15.700.000	58.330.000	35.500.000

(1) Más intereses, que por lo general son alrededor del 7% anual, sobre el saldo insoluto. En el caso de la planta de celulosa serían de US$ 1.085.000 en 1966; y en el de la fábrica de papel de diarios serían de US$ 868.000, en 1969, decreciendo año a año hasta cero para la última cuota.

"En el capítulo siguiente se verá la relación del servicio anual de la deuda en moneda extranjera con respecto a las utilidades de la empresa y a la producción de divisas.

"VIII.—RENDIMIENTO ECONOMICO:

"a) Costos:

TABLA 9.— COSTOS DE PRODUCCION.— PLANTA DE CELULOSA:

Item	Costos por tonelada de producto terminado: Blanqueada	Costos por tonelada de producto terminado: Sin blanquear	Costos anuales: Blanqueada	Costos anuales: Sin Blanquear	Total anual
	ESCUDOS				
Madera	71.50	66.00	2.502.500	4.290.000	6.792.500
Materias químicas de pulpaje	5.70	5.25	199.500	341.250	540.750
Materias químicas de blanqueo	7.50	—.—	262.500	—.—	262.500
Otras materias primas y materiales	19.65	14.20	687.750	923.000	1.610.750
Fuel Oil	12.38	4.06	433.300	263.900	697.200
Energía	23.70	9.32	829.500	605.800	1.435.300
Administración y Gastos Generales (1)	24.10	21.70	843.500	1.410.500	2.254.000
Asistencia de administración, auditoría, etc.	3.00	2.60	105.000	169.000	274.000
Imprevistos	3.53	3.62	123.550	235.300	358.850
Sueldos y Jornales directos	10.95	7.95	383.250	516.750	900.000
TOTAL	Eº 182.01	134.70	6.370.350	8.755.500	15.125.850

(1) Incluye: administración de la empresa y de la planta, contabilidad, ingeniería y mantención, ventas, servicio de adquisiciones (madera y otras materias primas), asistencia técnica de operación de la planta, bienestar, seguros, contribuciones de bienes raíces, etcétera.

"TABLA 10.— COSTOS DE PRODUCCION.— FABRICA DE PAPEL DE DIARIOS:

Item	Costos por tonelada de producto terminado Escudos	Costos anuales Escudos
Madera	32.50	3.022.500
Celulosa Kraft blanqueada	36.40	3.385.200
Materia química para fabricación de papel y otras	26.00	2.418.000
Fuel Oil	8.50	790.500
Energía	32.00	2.976.000
Sueldos y Jornales directos	8.10	753.300
Administración y Gastos Generales	23.00	2.139.000
Asistencia de Administración, Auditoría, etc.	2.50	232.500
Imprevistos	3.80	353.400
TOTAL	Eº 172.80	16.070.400

"Los costos calculados no incluyen: intereses, amortizaciones ni impuestos sobre las utilidades.

"b) Ventas, Costos y Beneficios:

TABLA 11.— PRECIOS DE VENTA PARA EL MERCADO LATINOAMERICANO:

Item		Celulosa Kraft Blanqueada	Celulosa Kraft Sin blanquear	Papel de diarios
Precio CIF	US$/ton.	196.00	150.00	155.00
Menos:				
Flete, embarque y desembarque	"	19.50	19.50	23.50
Comisiones, descuentos y seguros	"	8.50	6.50	5.50
Total deducciones	"	28.00	26.00	29.00
Precio de venta neto puesto planta	"	168.00	124.00	126.00
Item a retorno Eº 2.35 por US$	Eº	394.00	291.00	296.00

"Para el cálculo de ventas, costos y beneficios, tenemos que considerar dos casos:

Caso 1.—Planta de celulosa vendiendo toda su producción a exportación y fábrica de papel de diarios comprando su celulosa blanqueada a precios comerciales; vale decir, ambas plantas funcionando separadamente.

Caso 2.—Planta de celulosa entregando a fábrica de papel parte de su producción de celulosa blanqueada, al costo directo (ambas fábricas funcionando en forma combinada.)

"Tabla 12.—Ventas, Costos y Beneficios: Caso 1.—Planta de Celulosa y Fábrica de Papel de diarios funcionando separadamente.

"Item	Unidad	Celulosa	Papel de diarios	Total
Producción:				
Blanqueada	tons./año	35.000	—.—	x
Sin blanquear	" "	65.000	—.—	x
Total	" "	100.000	93.000	x
Ventas netas	E°/año	32.705.000	27.528.000	60.233.000
Costos	" "	15.125.850	19.813.600	34.939.450
Utilidad bruta	" "	17.579.150	7.714.400	25.293.550
Inversión total	E°	76.670.000	64.530.000	141.200.000
% Utilidad bruta sobre inversión	%	22.9	12.0	18.0
Capital social (1)	E°	44.300.000	38.530.000	82.830.000
% Utilidad bruta sobre capital social	%	39.6	20.0	30.6

(1) Capital social estimado como: el total de las necesidades en moneda nacional, más dólares necesarios para los tres primeros años (hasta puesta en marcha).

"Tabla 13.—Ventas, Costos y Beneficios: Caso 2.—Planta de celulosa entregando necesidades de celulosa blanqueada a fábrica de papel de diarios, al costo directo (plantas funcionando combinadamente).

"Item	Unidad	Celulosa	Papel de diarios	Total
Producción:				
Blanqueada	tons./año	35.000 (1)	—.—	x
Sin blanquear	" "	65.000	—.—	x
Total	" "	100.000	93.000	x
Ventas netas	E°/año	28.761.800 (2)	27.528.000	56.289.800
Costos	" "	15.125.850	16.070.400	31.196.250
Utilidad bruta	" "	13.635.950	11.457.600	25.093.550
Inversión total	E°	76.670.000	64.530.000	141.200.000
% Utilidad bruta sobre inversión	%	17.8	17.8	17.8
Capital social	E°	44.300.000	38.530.000	82.830.000
% Utilidad bruta sobre capital social	%	30.8	29.7	30.4

"(1) Ventas: A fábrica de papel de diarios, al costo directo ... ... 18.600 tons./año
A exportación, a precio cotización ... ... 16.400 " "

(2) Venta anual: A fábrica de papel, 18.600 tons. blanqueada a E° 182.—	E° 3.385.200.—
A exportación: 16.400 tons. blanqueada a E° 394.—	6.461.600.—
A exportación: 65.000 tons. sin blanquear a E° 291.—	18.915.000.—
TOTAL	E° 28.761.800.—

"c) Producción de divisas:

La planta de celulosa, funcionando sola y exportando la totalidad de su producción, rendiría divisas por:

US$ 13.940.000 por año

La planta de celulosa y la fábrica de papel de diarios, funcionando en forma combinada (la primera abasteciendo de celulosa blanqueada a la segunda), producirían divisas por:

Planta de celulosa	US$ 10.815.200 por año
Fca. de papel de diarios	11.718.000 " "
Total	US$ 22.533.200 por año

El rendimiento de divisas está calculado a base de que los gastos por fletes, seguros, comisiones, etc., se harían en dólares. Las cifras anteriores aumentarían si parte de estos gastos se hicieran en moneda nacional.

La actual producción de divisas de la industria de celulosa y papel en el país (fábricas de Laja-Bío-Bío y Nacimiento), después de abastecer el mercado interno, es del orden de US$ 12.000.000 anuales.

"d) Financiamiento del endeudamiento:

De lo expuesto en este capítulo, se deriva lo siguiente:

"1.o) En el caso de la planta de celulosa, los pagos anuales de los créditos para la adquisición de la maquinaria parten de un máximo de E° 6.000.000 (US$ 2.526.000) incluyendo intereses en 1968, disminuyendo a contar de esa cifra y fecha. Las utilidades brutas de esta planta alcanzan a E° 17.579.150, o sea que, a contar de la puesta en marcha, esta planta podrá amortizar holgadamente la deuda con sus utilidades.

En el caso de la fábrica de papel de diarios, los pagos anuales (incluso intereses) parten de un máximo de E° 4.750.000 (US$ 2.021.000), en 1971. Las utilidades brutas son de E° 11.457.600, que también sufragan la amortización de la deuda.

"2.o) Las necesidades de divisas para los pagos de las cuotas anuales de la deuda, comparadas con la producción de divisas, son como sigue:

	Necesidades anuales de divisas		Producción anual de divisas
	máximo US$	año	US$
"Planta de celulosa funcionando sola ...	2.526.000	1968	13.940.000
"Ambas plantas funcionando en forma combinada:			
Planta celulosa	2.201.000	1971	10.815.200
Fca. de papel de diarios	2.021.000	1971	11.718.000
Total	4.222.000		22.633.200

"IX.—CAPITALIZACION Y OPERACION DE LA INDUSTRIA:

Aun cuando puede considerarse como un tanto ajeno al alcance de este estudio, creemos necesario anotar algunas observaciones que, naturalmente, obedecen al criterio personal del autor.

"1.o) No somos en absoluto optimistas sobre las posibilidades de capitalizar industrias como las que nos ocupan, por lo menos en sus comienzos, en base de aportes extranjeros o subscripción de acciones en el público dentro del país. Con la sola excepción de la CMPC, empresa en funcionamiento desde hacía muchos años, y con capital formado y con grandes posibilidades de ampliarlo, no conocemos otro caso en que hayan prosperado las gestiones para obtener capitales en el país o en el extranjero. Sí conocemos, en cambio, la enorme pérdida de tiempo y esfuerzos que se ha producido durante muchos años en la realización de esas gestiones.

Creemos que la única forma de llegar a una realización efectiva, expedita y, al mismo tiempo, ajustada a una correcta planificación técnica y económica, es aplicar los sistemas ya probados con indudable éxito, a saber, dejar la promoción, estudios, organización y financiamiento inicial de la empresa respectiva, a cargo del Estado, a través del organismo existente para estos efectos, la CORFO.

Otra cosa es la venta de acciones de la empresa, ya sean las que estén en poder de CORFO o nuevas emisiones, a inversionistas nacionales y extranjeros, una vez que la industria esté en marcha. Para esto no vemos inconvenientes, como ha sido sobradamente probado.

Al decidirse la constitución de una empresa del tipo que tratamos, se debe, a nuestro juicio, disponer de fondos del presupuesto de CORFO para su capitalización inicial, en casi su totalidad, y fijar un límite corto de tiempo para la materialización de aportes de inversionistas nacionales y extranjeros; pasado este límite, la CORFO deberá hacer efectivos sus aportes.

2.o) Ha sido práctica demasiado habitual, en los últimos doce años, proveer créditos de la CORFO en moneda nacional, obtener y avalar créditos en moneda extranjera, a empresarios que no han aportado más allá de un 10 % de las necesidades de capital, siendo todo el saldo proveniente de fondos fiscales, por la vía del crédito, y de créditos externos garantizados por la CORFO.

Mucho más racionales fueron las disposiciones de la ley N.o 13.620, de 1959, que dispuso préstamos por parte de la CORFO para el desarrollo de la zona norte, limitando dichos préstamos al 45% de la inversión; mediante esos créditos se ha levantado la industria pesquera y otras en los departamentos de Iquique, Pisagua, Tocopilla, El Loa y Taltal.

La misión de la CORFO, pensamos, es llevar a cabo lo que los particulares no pueden o no quieren realizar. Consideramos de todo punto inconveniente distraer fondos fiscales, por la vía del crédito directo y de los avales, para realizar obras no planeadas por el Estado, ni que están de acuerdo con planes o conveniencias nacionales o regionales y en cuyo manejo futuro el verdadero financista no tendrá ninguna ingerencia.

30) Los ofrecimientos de créditos extranjeros, por parte de los llamados grupos o consorcios financieros, o empresas proveedoras de equipos, no siempre son tan convenientes como aparecen. Por lo general, obligan al que recibe estos créditos a aceptar un "package deal" (o "a fardo cerrado") el contrato de estudios, proyectos y diseños de la planta, la adquisición de determinados equipos y obligarse a condiciones de intereses y comisiones muy distantes de las especificaciones que desearía el cliente o que estarían a su disposición en otras partes si tuviera libertad de acción.

Hay instituciones de crédito, como el Banco Internacional y su filial, la International Finance Corporation, el Eximbank, el BID, el Export Credit Insurance Corporation de Canadá, y diversas instituciones bancarias europeas, especialmente las apoyadas por los Gobiernos respectivos, que son perfectamente accesibles a proyectos bien estudiados, más aún en los casos en que mediante los aportes de la CORFO, se asegura una relación razonable entre el capital pagado y las responsabilidades de crédito. Los préstamos de estas instituciones permiten elegir libremente las mejores condiciones, en cuanto a ingeniería de diseño y construcción, especificaciones y procedencia del equipo, como asimismo presentan más ventajosas tasas de interés, comisiones, etcétera.

40) Hemos citado, en el curso del presente informe, la factibilidad de construir plantas de celulosa y papel en Coelemu y Lebu, aparte de las de Constitución, objeto de este estudio. Creemos en la conveniencia de llevar a cabo las realizaciones en los tres sectores indicados mediante la creación de una sola empresa, promovida, estudiada, financiada y administrada en la forma que hemos esbozado en los puntos anteriores.

50) Al crearse la empresa mencionada, esta deberá abocarse a realizar un programa de plantaciones en terrenos propios, en forma de asegurarse por lo menos el 50% del abastecimiento futuro de materia prima. El saldo de las plantaciones provendría del esfuerzo particular, derivado del incentivo que presentará el contar con un poder adquisitivo cercano:

"Es posible que algunos forestadores particulares estén dispuestos a aportar sus plantaciones a la empresa, pero no nos hacemos muchas ilusiones al respecto. Creemos mucho más positivo proveer de créditos, ayuda técnica y, sobre todo, el mercado a buen precio a los plantadores particulares, en la misma forma que actúa la IANSA, que pretender capitalizar la industria a base de los propietarios de predios forestales o por forestarse."

El señor ISLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará, por unanimidad, el proyecto de acuerdo propuesto por el Honorable Diputado Naudón.

Acordado.

El señor NAUDON.— Y la inserción de los acuerdos del cabildo, señor Presidente...

El señor ISLA (Vicepresidente).— Solicito asimismo, el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para insertar en la versión de la sesión el suelto de crónica del diario respectivo, que contiene los acuerdos del cabildo a que ha hecho referencia el Honorable Diputado señor Naudón.

Acordado.

—El documento, cuya inserción se acordó, es el siguiente:

"CONCLUSIONES APROBADAS

"Siendo las quince horas del día 7 de agosto del año en curso reunido en magna asamblea el pueblo de Constitución, presidido por sus autoridades y con la asistencia del Intendente de la provincia, señor Ricardo Manzi; senadores de las provincias de Curicó, Talca, Linares y Maule; diputados de estas mismas provincias; alcaldes y regidores, periodistas de prensa y radios, y delegaciones representativas venidas de distintos puntos del país, se debatió ampliamente la necesidad imperiosa que en la provincia de Maule, específicamente en el departamento de Constitución, se instale una gran planta de celulosa para el aprovechamiento integral de nuestra inmensa riqueza forestal.

"Al respecto, se acordó dirigirse a Su Excelencia el Presidente de la República, a fin de darle a conocer nuestras siguientes conclusiones:

"1º) Declaración oficial del Supremo Gobierno que otorga la primera prioridad al proyecto actualmente existente para la instalación de una planta de celulosa en Constitución, tal como se lo está solicitando, en forma unánime, la Honorable Cámara de Diputados.

"2º) Que de inmediato el Supremo Gobierno tome las medidas para que los Ministerios y Direcciones Generales correspondientes, procedan a preparar y ejecutar las obras infraestructurales necesarias para el desarrollo industrial de este departamento y, en general, de la provincia de Maule, como serían, entre otras, obras portuarias, camino pavimentado San Javier - Constitución, mejoramiento de caminos de acceso a los bosques, obras portuarias, etc.

"3º) Solicitar se mantengan las franquicias tributarias actualmente existentes y que son: Contribuciones de Bienes Raíces, impuesto a la renta, complementario y contribución especial de herencia, a fin de que se amplíen las plantaciones forestales.

"4º— Inclusión de la provincia de Maule, en forma preferente, en el Plan de Reforestación, recientemente iniciado por el Supremo Gobierno.

"5º) Ayuda inmediata del Banco Central, CORFO y otros organismos de crédito, para promover la forestación, elaboración, transporte y comercialización de los productos del bosque, que en la actualidad permanecen estagnados, porque la iniciativa privada no ha tenido la suficiente ayuda estatal.

"6º) Propender a la inmediata creación de una cooperativa forestal y obtener del Supremo Gobierno la ayuda tanto técnica como económica respectiva.

"7º) Poner estas conclusiones, mediante una Comisión Especial, en conocimiento de Su Excelencia el Presidente de la República. Dar a conocer estas mismas conclusiones al Cardenal Doctor Raúl Silva Henríquez; al Ministro de Hacienda, señor Sergio Molina; al Ministro de Obras Públicas, señor Modesto Collados; al señor presidente del Honorable Senado y de la Honorable Cámara de Diputados; al Vicepresidente de la CORFO, señor Raúl Sáez; al Director de Obras Públicas, señor Alfonso Díaz Ossa, y al Director de Promoción Popular, señor Sergio Ossa P., y

"8º) Dar amplia publicidad por todos los medios existentes, a estas conclusiones y nombrar una Comisión Especial Permanente que durará en sus funciones hasta obtener la realización total de estas conclusiones. Esta Comisión estará obligada a dar cuenta pública de sus gestiones."

52.—ACTUACION DEL INTENDENTE SUBROGANTE DE MAULE.— PETICION DE OFICIOS.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Restan 10 minutos al Comité del Partido Radical.

Puede continuar el Honorable señor Naudon.

El señor HURTADO (don Patricio).— Solicito una interrupción, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— El Honorable señor Hurtado le solicita una interrupción, Honorable Diputado.

El señor NAUDON.— Con todo agrado se la concedo.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Hurtado, don Patricio.

El señor HURTADO (don Patricio).— Señor Presidente, quiero levantar, en este momento, mi palabra de protesta contra algunas publicaciones que se han hecho en la ciudad de Cauquenes, respecto a una actuación del Diputado que habla y del Presidente provincial de mi partido, don Juan Araya Briones, realizada a raíz del último temporal que azotó a la zona, especialmente, a la provincia de Maule, temporal que se ha visto repetido en estos días.

Junto con don Juan Araya, me correspondió recorrer las poblaciones marginales de la ciudad de Cauquenes. En ellas pudimos observar cómo el temporal había afectado a la gente que habita desde los terremotos de 1960, los barracones de emergencia. En una sesión pasada de la Honorable Cámara, hice presente la necesidad de construir una población en la ciudad de Cauquenes, con el objeto de erradicar a las familias que habitan esos barracones.

Sin embargo, se ha estado moviendo a la opinión pública de Cauquenes artificiosamente, con el objeto de lograr la solidaridad de la ciudad para el Intendente suplente, el señor Villarino, que ha estado en desacuerdo con el informe dado por el Diputado que habla y por el Presidente provincial de la Democracia Cristiana, respecto de las consecuencias que tuvo el temporal para esas familias modestas.

Quiero que mis palabras sean transcritas al señor Ministro del Interior y al señor Ministro de Defensa Nacional, porque creo que el Intendente subrogante de Maule, señor Villarino, debe dar cuenta al señor Ministro de Defensa Nacional de la razón de su ausencia de la provincia a su cargo durante los días del temporal. Y el señor Intendente de Maule, por su parte, debe informar al señor Ministro del Interior acerca de la magnitud real de los daños causados por los temporales en la zona de la provincia, en lugar de entrar en una polémica pública, de tipo político, que a nadie interesa en la provincia de Maule.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios solicitados por Su Señoría, en la forma indicada.

53.—INSTALACION DE SERVICIO TELEFONICO EN LA CIUDAD DE OVALLE Y DIVERSOS PUEBLOS DE LA PROVINCIA DE COQUIMBO.— PETICION DE OFICIO.

El señor FUENTEALBA.— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor FUENTEALBA.— Señor Presidente, el Alcalde de Ovalle pidió, algunos días atrás, al Honorable señor Penna que le ayudara a solucionar ciertos problemas de la comuna, entre ellos, la instalación de teléfonos en los pueblos rurales y en algunos barrios de la ciudad de Ovalle.

El Honorable señor Penna se puso en contacto con el Gerente General de la Compañía de Teléfonos de Chile, quien le entregó un presupuesto del costo de la instalación de este servicio, que tengo en mi poder y que voy a detallar ante esta Honorable Corporación. Para el pueblo de Huamulata, E° 9.600; La Chimba, E° 18.200; Villaseca, E° 8.700; Samo Bajo, E° 16.500; Guanaquero, E° 68.200, y Población 21 de Mayo, en la ciudad de Ovalle, E° 420; y población Jiménez, E° 2.500.

Creo que no podemos exigir, en estos nueve meses que lleva el Gobierno del señor Frei, el cumplimiento de las promesas que hizo al pueblo; pero, si se analiza esta respuesta y los presupuestos enviados por el Gerente de la Compañía, puede decirse que la esperanza de realizar la instalación de estos servicios está muy lejana.

Los habitantes de estos pueblos y barrios, conocedores de los propósitos del nuevo Gobierno en materia de "promoción popular", han pedido al Honorable señor Penna, Diputado de Gobierno, que les ayude a solucionar este problema; porque si ellos contaran con los recursos para costear la instalación del servicio, no lo habrían molestado, entendiéndose directamente con la empresa. Hablar de 68 millones de pesos para establecer el servicio de teléfono en la Caleta de Guanaquero, formada por pescadores muy pobres y aislada totalmente del resto de los pueblos de la comuna; de 18 millones de pesos para la instalación de teléfono en el pueblo de La Chimba, formado por modestos agricultores; y de 2 millones 500 mil pesos para la población Jiménez, constituída por gente muy modesta, es hablar de cifras muy elevadas, que es imposible que los vecinos puedan juntar.

Quiero hacer presente a la Honorable Cámara que, en el período pasado, la Municipalidad de Ovalle consiguió con el Gobierno anterior la instalación de alumbrado público en todos los pueblos de esta comuna, principalmente en las localidades de La Chimba y Villaseca, que ahora piden la instalación de teléfono. Pues bien, el servicio de alumbrado público, que representa algo de mucho más valor que el costo de un servicio telefónico, se extendió allí sin costo alguno para sus habitantes.

También, mediante una gestión hecha por la Municipalidad de Ovalle, se obtuvo del Gobierno anterior la extensión del alumbrado público a los pueblos de Guanaquero y Recoleta, que será hecha a corto plazo, porque la ENDESA cuenta ya con los materiales y fondos necesarios.

Solicito a la Honorable Cámara que se envíe oficio, en mi nombre, al señor Ministro del Interior, para que, junto con la oficina respectiva, se sirva estudiar la manera de dotar de servicios telefónicos a los pueblos mencionados, sin costo alguno para los vecinos.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado en nombre de Su Señoría.

El señor PONTIGO.— Y en el mío, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Y en nombre del Honorable señor Pontigo.

54.—DECLARACION DE "ZONA DE CALAMIDAD PUBLICA" A LA LOCALIDAD DE TRUMAO, PROVINCIA DE OSORNO.— PETICION DE OFICIO.

El señor ACUÑA.— Pido la palabra.

¿Cuántos minutos quedan, señor Presidente?

El señor ISLA (Vicepresidente).— Restan dos minutos al Comité Radical.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ACUÑA.— Señor Presidente, deseo pedir que se envíe oficio, en mi nombre, al señor Ministro del Interior, solicitándole que proceda a declarar zona de catástrofe a la localidad de Trumao, pequeño pueblo de la provincia de Osorno, a orillas del río Bueno, que resultó tremendamente afectado por las crecidas del río y las inundaciones producidas por los temporales recientes. Esta población, compuesta principalmente de humildes obreros, campesinos y trabajadores ferroviarios, ha sufrido la inundación de gran cantidad de sus casas, lo que ha provocado daños y perjuicios exorbitantes para esta gente que carece de recursos, pues, como digo, es muy modesta.

Por eso, para los efectos de que se les dé un trato preferencial en la ayuda a los damnificados y en la reparación de su casas; como, asimismo, para que se realice en la localidad de Trumao, un plan de construcción de casas de emergencia, a fin de solucionar los difíciles problemas que afectan a sus pobladores, solicito que se dirija oficio al señor Ministro de Interior, planteándole esta situación.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado al señor Ministro de Interior, en nombre de Su Señoría.

Queda medio minuto al Comité Radical.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

55.—DENOMINACION DE "LICEO EUGENIO HOSTOS" AL LICEO DE HOMBRES Nº 15, UBICADO EN LA REINA, DE SANTIAGO.— PUBLICACION EN LA VERSION DEL DISCURSO DEL HONORABLE SEÑOR GODOY URRUTIA.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Antes de ofrecer la palabra al Comité Democrático Nacional, voy a solicitar un acuerdo de la Sala.

Hace un instante, en la hora de Fácil Despacho, se trató un proyecto, originado en una moción, que denomina "Liceo Eugenio María de Hostos" al Liceo de Hombres Nº 15 de la comuna La Reina.

Dado que las materias tratadas en la Tabla de Fácil Despacho no se publican en la versión oficial de la prensa, por acuerdo de la Comisión de Policía Interior y Reglamento, se ha solicitado que el discurso pronunciado por el Honorable señor Godoy Urrutia durante la discusión en esta sesión del proyecto mencionado, se publique en ella.

Se fundamenta esta solicitud en la circunstancia de ser mañana el día del aniversario de la muerte de la persona cuyo nombre llevará el Liceo de Hombres Nº 15 de la comuna de La Reina.

Si le parece a la Honorable Cámara, se procederá en la forma indicada.

Acordado.

—EL DISCURSO A QUE SE REFIERE EL ACUERDO ANTERIOR, APARECE ANTES DEL ORDEN DEL DIA DE LA PRESENTE SESION.

56.—ORDENAMIENTO DE LA INDUSTRIA AGROPECUARIA SOBRE BASES CIENTIFICAS Y TECNICAS.

El señor ISLA (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Democrático Nacional.

El señor ARAVENA (don Jorge).— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ARAVENA (don Jorge).— Señor Presidente, aunque el tema que trataré en esta oportunidad no es adecuado para analizarlo en un tiempo tan limitado como el nuestro, lo cierto es que lo haré de todas maneras, porque considero necesario dar a conocer en la Honorable Cámara el desconcierto en que se encuentra una gran cantidad de agricultores, frente a las nuevas formas de desarrollo de esta actividad fundamental del país. Debo advertir que mi intervención no está llamada a producir halagos en ningún sector, cuando estimo que se trata de un problema demasiado serio que debe ser analizado objetivamente, a fin de establecer aquellos factores que puedan ser negativos en un problema de tanta trascendencia como lo es la agricultura en nuestro país.

No podemos negar que el actual Gobierno está empeñado en mantener una línea revolucionaria, aceptando como tal que la revolución es un cambio violento en las instituciones y estructuras. Luego, debemos pensar que frente a un problema tan fundamental como es la agricultura, un gobierno que sostenga estos principios, debe encarar la solución, sobre bases integrales y no sujeto a improvisaciones que, si bien pudieran halagar momentáneamente a algún sector, ello puede ir en desmedro de la línea vertebral que conduce a una verdadera y auténtica Reforma Agraria.

Soy un convencido de que el problema agrícola de nuestro país debe ser encauzado con profundo sentido social y dársele una fisonomía económica orientada a acelerar el proceso de tal manera que salga de la posición que insensiblemente se ha colocado en la actualidad, ya que por el momento no existe en nuestros campos el paternalismo de antaño, ni está en vigencia la proteción del Estado.—

Nuestra agricultura se desenvuelve dentro de formas francamente confusas; no hay una orientación segura ni planes claramente definidos; de ahí que haya desorientación.

La agricultura es una actividad aparentemente sencilla; no obstante tiene complicaciones muy serias que van desde la tenencia de la tierra. Este punto es muy delicado y gira más sobre la productividad que respecto del problema social. En efecto, no basta ubicar gente en una extensión de tierra; es indispensable que el ciudadano cuente con los medios económicos necesarios que le permitan pagar la tierra, hacerla producir para cubrir sus propias necesidades y pagar impuestos, los que ahora no van a ser de escaso monto. O sea, debe contar con todo lo que necesita un empresario que se inicia en una actividad de esta naturaleza.

Bien, pero éste no es el fondo de mi intervención, ya que para examinar el problema a que acabo de aludir, en detalle, se requiere de mucho tiempo. El caso que deseo señalar es esa inquietud que se advierte en la mayoría de los agricultores, y que se origina en el hecho de que se están efectuando expropiaciones en cumplimiento de una ley aprobada en el Gobierno pasado; se ha procedido a elevar los avalúos en forma realmente abismante; hay una ley reciente que ha establecido un impuesto al patrimonio, deben aumentarse los salarios (esto es justo y razonable, ya que el costo de la vida no se ha podido frenar) y se aprobó días pasados por esta rama del Congreso; hay otra ley que obliga a pagar jornadas no trabajadas durante los días de lluvia, justa también como todas las leyes y disposiciones que tiendan a favorecer al obrero campesino. No obstante los recursos que importan la aprobación de todas estas disposiciones legales y las que vengan, deben salir de alguna parte, y tengo entendido que no puede ser de otra fuente que no sea de la producción misma, ya que la agricultura, como cualquiera otra actividad debe cargar los gastos a lo que produce.

Antes que alguien pueda formarse un juicio diferente, debo decir que los hombres dedicados a las labores del campo, por la menos en su gran mayoría, no son contrarios a que los obreros y empleados campesinos obtengan un tratamiento preferente. Es más, salvo algunos retrógrados, que pronto se verán obligados a abandonar esta actividad, son muy pocos los que no desean tener habitaciones adecuadas para sus obreros, pero la verdad es que hay algo que no se dice, y que en las oportunidades en que se tratan estos problemas, se deja en el silencio, o bien queda enredado entre las frases de siempre: que paguen los explotadores, los "chupa sangre", los latifundistas, etcétera.

No obstante, creo que aquí está el nudo gordiano del problema social de nuestros campos. Para hacer claridad, debo decir que, mientras no se realice un estudio claro y preciso y una investigación seria sobre el aspecto económico, no podremos llegar a una solución, satisfactoria en el aspecto más importante, como es la vida social y económica de los campesinos.

¿Cuánto rinde la tierra? ¿Produce utilidad o pérdida? ¿Cuáles son los verdaderos costos de producción? ¿El precio está de acuerdo con el valor de los productos? ¿Cuál es la unidad de tierra que rinde la mayor producción de acuerdo en la rotación cultural? etcétera.

Procedamos, de una vez por todas a un ordenamiento de esta industria básica dentro de sistemas técnicos; olvidemos los precios políticos; démosle expansión sobre una base económica para librar la batalla de nuestro abastecimiento y crear cuotas exportables.

Una vez ordenada nuestra industria agropecuaria sobre bases sólidas, orientada en forma científica y técnica en y condiciones económicas razonables, entonces sí que podemos pensar en incorporar personas a la tierra.

Con una agricultura anémica, es peligroso incorporar hombres a la tierra; en cambio, si ella es vigorosa, lo que faltan son brazos.

En este proceso, como en todas las actividades, dentro de un sistema democrático, los elementos se mueven y esfuerzan, de acuerdo con las expectativas que ellos tengan.

No obstante, no podemos negar que romper las ataduras de un sistema es difícil, especialmente en una actividad donde deben conjugarse múltiples factores, y todos importantes. Pero yo creo que en estos momentos históricos que vive nuestro país, en que hay un gobierno dispuesto a afrontar las transformaciones, debe darse un paso decisivo en esta materia. A mi juicio, éste no es otro que resolver la rentabilidad de la agricultura en forma que ésta pueda afrontar el problema social y económico del campesinado, con toda la amplitud que se requiere, sin quedar corto en las dimensiones.

Creo que estamos en presencia de uno de los problemas más esenciales de nuestra convivencia ciudadana; y esta alta Corporación, no puede estar ausente, ni ajena a algo de tanta trascendencia. En consecuencia, me permito solicitar que la Comisión de Agricultura y Colonización se constituya en Comisión Investigadora y realice un amplio análisis que permita hacer claridad en el problema agrario de nuestro país, de acuerdo con la opinión de todos los sectores representados en esta Honorable Cámara como, asimismo de los elementos técnicos y organizaciones tanto patronales como laborales.

57.—PROBLEMAS DE LA AVIACION EN NUESTRO PAIS.

El señor LORENZINI.— ¿Me permite una interrupción?

El señor ARAVENA (don Jorge).— He concedido una interrupción al Honorable señor Lorenzini.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, puede hacer uso de una interrupción el Honorable señor Lorenzini.

El señor LORENZINI.— Señor Presidente, el accidente de aviación ocurrido recientemente en Iquique, da trágica actualidad al problema de nuestra aviación.

Se trata de un problema de falta de medios técnicos, al extremo de que el Control de Tránsito Aéreo de Los Cerrillos no tiene enlace radiofónico con los aeropuertos de Mendoza, Córdoba, Buenos Aires y Lima. También carecen de enlace radiofónico los aeropuertos nacionales, entre sí, según se me ha informado.

El mal llamado aeropuerto de Iquique carece de las más elemntales condiciones para despegue y aterrizaje de aviones. Los pilotos de LAN acaban de indicar 4 contravenciones a lo establecido en la Organización de Aviación Civil Internacional, que forma parte de las Naciones Unidas. Entre ellos, quiero referirme a uno simple, como es el hecho de que dicho aeropuerto carece de cercos; y, cuando aterriza un avión, el personal de tropa y jefes deben formar una cadena humana para evitar que los habitantes de poblaciones marginales entren a la pista y se vuelva a atropellar a personas, como ocurrió el año pasado en que una persona murió atropellada por un avión.

Sobre el tránsito aéreo se ha redactado un memorándum que creo que deben haber recibido los señores Diputados, y que voy a leer. Este documento dice como sigue:

"Ante la proximidad de la inauguración del nuevo aeropuerto internacional de Pudahuel, me permito dirigirme a usted para exponerle una situación que se producirá en la operación técnica de él.

"Como usted sabe, un aeropuerto es un lugar destinado al aterrizaje y despegue de aviones; el flujo aéreo es de tal magnitud que no permite que los pilotos entre sí puedan separarse para sus maniobras de despegue y aterrizaje.

"Con tal motivo, después de la Convención de Ginebra del año 1945, se oficializó una nueva profesión bajo la tuición de las Naciones Unidas (Organización de Aviación Civil Internacional). Esta profesión es la de Controlador de Tránsito Aéreo.

"Estos Controladores de Tránsito Aéreo son los técnicos que deben dirigir la operación del nuevo aeródromo de Pudahuel y dirigen las operaciones en algunos de los actuales aeródromos de Chile.

"El gran aumento del tránsito aéreo y las dificultades derivadas del mal tiempo, han hecho que la profesión de Controlador de Tránsito Aéreo se divida principalmente en dos especialidades: a) Controlador de Aeropuertos y b) Controlador de Ruta. Los primeros se encargan de las maniobras en las proximidades de los aeropuertos y los otros dirigen a

lo resuelto por la Cámara en su última sesión ordinaria, corresponde continuar con los turnos de la Hora de Incidentes de la sesión del miércoles 4 de agosto.

Ofrezco la palabra al Comité Independiente.

El señor MONCKEBERG.— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MONCKEBERG.— Señor Presidente, siempre ha estado muy lejos de mi ánimo y del sentido de responsabilidad que debe inspirar y orientará a un miembro del poder legislativo, el pretender usar esta alta tribuna para referirme a problemas de orden personal. Pero es un hecho que cuando algunos aspectos de este orden personal trascienden a una esfera, desde la cual se intenta comprometer el prestigio profesional, la honestidad y la condición moral de un político o de un parlamentario, el problema deja de pertenecer a la órbita particular del afectado, para convertirse en algo que interesa a la colectividad, porque hay, para con ella, la obligación ineludible de contribuir a que se forme un juicio exacto y cabal sobre la ruindad de ciertos propósitos y procedimientos que no pueden aceptarse dentro de una comunidad culta y civilizada.

Una revista que presume de satírica y graciosa, que sólo ha vivido negociando con la honra ajena y con la infamia durante largo tiempo, se ha ensañado con mi persona.

No es ésta la primera vez que me he visto obligado a usar la tribuna parlamentaria y las páginas de la prensa para responder a esta infame persecución.

Es sabido que la revista "Topaze", que es a la que me refiero, fue entregada legalmente a una nueva empresa editora, bajo cuya responsabilidad ha continuado saliendo a la publicidad. No obstante esta negociación, un grupo de mecaderes de la honra ajena, desconociendo la cesión legalmente finiquitada de la marca y los derechos relacionados con la citada revista, han seguido editándola con idéntica denominación y con las mismas publicaciones destinadas a sembrar calumnias, injurias y ruindades, a pesar de un fallo judicial que le negó, como era de justicia, el derecho a continuar circulando por haberse legalizado la entrega de la revista a otra firma editora.

Todo esto demuestra la catadura moral de estos traficantes especialistas en lanzar injurias, calumnias y podredumbres. De ellos nunca ha podido salir otra cosa, y jamás soportarán el prestigio de una vida limpia y honesta, ya que siempre, tratarán de rebajar a los que la tienen al nivel del estiércol, del cual se nutren para repartir las miasmas con que infestan el ambiente nacional.

Lo grave del caso es que tengo información fidedigna de que las autoridades no han prestado la colaboración que debían para el cumplimiento del fallo judicial quep rohibió la publicación y circulación de la revista "Topaze", a los que, contra todo derecho, están usufructuando de la marca y del nombre para continuar editándola, a pesar de haber sido legalmente entregada a otra firma editora.

Todos estos hechos constituyen una triste demostración del estado moral que impera en nuestro ambiente nacional, porque, además, tengo antecedentes de que, a través de estas campañas injuriosas y denigratorias, se negocia con la extorsión y el chantaje, con intención deliberada de menoscabar el prestigio y la solvencia moral de personas pertenecientes a determinados sectores políticos.

Como no deseo ocupar por más tiempo la atención de mis Honorables colegas con esta materia, me permito solicitar de la Mesa que, en nombre del Comité Independiente, sean transmitidas mis observaciones al señor Ministro del Interior, a fin de que se sirva explicar por qué razón la autoridad correspondiente no ha prestado la debida colaboración para hacer cumplir el fallo judicial que prohibe la publicación y circulación ilegal de la revista "Topaze", que cedió legalmente su marca y sus derechos a otra empresa.

Para terminar, desde esta alta tribuna, digo a los traficantes de honras que quienes me conocen me saben abstemio y que tengo el coraje necesario para luchar contra los que buscan en el periodismo o en la política la posibilidad de emponzoñar conciencias. Los cobardes y calumniadores pueden tener la certeza de que no serán capaces de acallar mi voz ni de doblegar mi espíritu pues continuaré, hasta mi muerte, luchando por imponer la verdad pisoteada.

Nada más, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará el oficio, en nombre de Su Señoría.

63.—INCLUSION DE LA PROVINCIA DE CAUTIN DENTRO DE LAS DECLARADAS "ZONAS DE CALAMIDAD PUBLICA".— OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor MOMBERG.— Pido la palabra.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MOMBERG.— Señor Presidente, con motivo de los últimos temporales de viento y lluvia que de norte a sur ha sufrido el país, hemos escuchado en la Cámara toda clase de ideas tendientes a solucionar los graves problemas que se han creado en casi todas las provincias. Incluso el señor Ministro del Interior dictó un decreto por el cual se califican como zonas de emergencia a provincias enteras y también a algunos departamentos de provincias.

Como hasta hace una semana no imaginábamos la duración y las consecuencias de esta situación climática, no me permití solicitar que la provincia de Cautín también fuera incluida en la zona afectada, a fin de que las autoridades actúen de acuerdo con lo establecido en el respectivo decreto.

En esta oportunidad, no voy a citar qué puente se ha llevado el río, qué poblaciones han sido anegadas, cuáles necesitan techo, etcétera. Como lo expresé la semana pasada, es el Intendente de la provincia quien tiene en sus manos todos los resortes administrativos para informar al Ministerio del Interior y determinar la veracidad de los hechos de la provincia de Cautín.

Por estas razones, pido a la Mesa que se sirva recabar el asentimiento de la Cámara para enviar un oficio al señor Ministro del Interior, a fin de que tenga a bien considerar la provincia de Cautín como zona de calamidad pública devastada por los últimos temporales.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar oficio, en nombre de la Cámara, al señor Ministro del Interior, en la forma solicitada por el Honorable señor Momberg.

Acordado.

El señor MOMBERG. — Agradezco su deferencia a la Honorable Cámara.

64.—RESTRICCION CREDITICIA EN LAS ACTIVIDADES PRODUCTORAS DEL PAIS.— PETICION DE OFICIOS.

El señor MOMBERG. — Señor Presidente, como estamos viviendo en una época de calamidades públicas, me voy a referir a una que afecta a mi provincia, y que, evidentemente, constituye un problema que agita económicamente a todo Chile.

Todos sabemos que, con motivo del establecimiento de nuevas fórmulas económicas, los Bancos han implantado una determinada política de restricciones crediticias, de grandes repercusiones en la vida económica del país, porque, como no estamos capitalizados, éste necesita necesariamente del crédito.

Como digo estas restricciones están provocando un enorme impacto en las actividades industriales, agrícolas y, en general, en la producción.

Ya varias industrias de la provincia de Cautín han dado a la Dirección General del Trabajo la noticia de que, dentro de quince días o de un mes, se verán en la imprescindible necesidad de desahuciar a más del 50% de sus obreros.

Cuando se produzcan estos hechos, se levantará una voz, de cualquier sector, —parece que la estuviera escuchando— para denunciar que la industria tal o cual está despidiendo a su personal. Seguramente se culpará a los contratistas o a los capitalistas; nadie se referirá a la dramática circunstancia de las actividades productoras del país que, a causa de las restricciones crediticias se ven en la imposibilidad de seguir adelante.

Sin ir más lejos, voy a referir lo que ocurre con las Asociaciones de Ahorro y Préstamo de Cautín. Como las de cualquiera de las provincias, reciben los pequeños ahorros de imponentes, empleados, obreros o de quienes, por algún motivo u otro, desean percibir algún interés en el futuro o adquirir alguna propiedad, como sucede en la generalidad de los casos.

Algunas personas que disponen de pequeñas entradas, y que desean ahorrar, han depositado estos dineros, que, en realidad, pertenecen a la comunidad de toda la provincia en la Asociación de Ahorro y Préstamo llamada "La Frontera".

Pero ha ocurrido un hecho insólito. Esta institución de mi provincia ha mandado a la Caja Central de Ahorros y Préstamos, de Santiago, casi el 90 % de sus depósitos.

Le encuentro la razón, en gran parte, porque, evidentemente, así tendrá la posibilidad de recibir un mayor interés para poderles pagar el suyo a los depositantes. Pero, es el caso que esa Asociación de mi provincia ha remitido a Santiago un millón cuatrocientos mil escudos, fondos que todavía no han vuelto a la zona. Se dice que de un momento a otro van a devolver ese dinero a los Bancos de la región. Estos fondos pertenecen a todos los contribuyentes, a todos los individuos que laboran en la provincia, razón por la cual no es justo que vengan a incrementar los recursos de la capital. Es indudable que tales dineros deben volver a la provincia, para que las diversas actividades productoras: la industria, la contrucción o la agricultura, que es el factor preponderante en mi zona, puedan obtener en los Bancos los créditos suficientes para impulsar sus faenas.

Por lo tanto, junto con hacer esta denúncia, pido a la Mesa que recabe el asentimiento unánime de la Cámara, a fin de transcribir mis observaciones al señor Ministro de Hacienda y también al señor Superintendente de Bancos, y solicitarles que adopten las medidas necesarias para que los dineros que han sido depositados en esa Asociación, en la provincia de Cautín, vuelvan, con la premura necesaria, a la región de origen, a fin de no paralizar la producción.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Lamentablemente no hay quórum en la Sala para tomar acuerdos.

El señor MOMBERG.— Entonces, que se envíen en mi nombre, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios en nombre de Su Señoría.

El señor MOMBERG.— Señor Presidente, de todos modos, en la sesión ordinaria de mañana volveré a ocupar la atención de la Cámara, por algunos minutos, sobre este tema, y pediré, nuevamente, que se oficie en nombre de la Corporación.

Se trata de un problema sumamente importante. Si bien es cierto que sólo me he referido a lo que ocurre en mi provincia, seguramente esta situación se presenta también en otras zonas. Incluso, es posible que más de alguno de mis Honorables colegas no se haya percatado de su gravedad y trascendencia.

Voy a decir algo más. Por ejemplo, el Banco Central es la institución reguladora del crédito. Hasta hace muy poco tiempo, antes de que se aplicaran medidas restrictivas, los documentos provenientes de la madera, el trigo, el raps y el ganado, o sea de todos los rubros de la producción de este país, en que la agricultura es la industria madre, llegaban al Banco Central y eran descontados por éste a un interés un poco más bajo que en los Bancos comerciales. En la provincia de Cautín, solamente, el descuento de estos documentos llegaba a seis mil millones de pesos. Las nuevas modalidades crediticias, que evidentemente pueden ser un factor importante para evitar la inflación, suprimieron estas operaciones. Es decir, el productor ya no puede llegar al Banco Central a descontar estos documentos, y no le queda más recurso que acudir a los Bancos comerciales. Estos tienen una capacidad limitada para tomar estos documentos, razón por la cual no han podido absorberlos íntegramente. Debido a la reglamentación interna de los Bancos sobre colocación y encaje, es imposible aumentar el descuento de documentos de este tipo en proporción a los depósitos que efectúa la gente. Por lo demás, éstos son cada vez más exiguos, porque se ha reducido el circulante. En definitiva, el descuento de estos documentos de la producción está limitado actualmente.

En la provincia de Cautín, y creo que lo mismo ocurre en todas las demás provincias del país en este momento, no se pueden colocar estos documentos. Por ejemplo, de los seis mil millones de pesos que se descontaban por el Banco Central de Chile, los Bancos de Cautín han tomado documentos por sólo tres mil millones de pesos.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité de Su Señoría.

65.—NECESIDADES DE LA PROVINCIA DE BIOBIO. — PETICION DE OFICIOS.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor STARK.— Pido la palabra.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor STARK.— Señor Presidente, hubiera querido referirme extensamente a varios problemas que afectan a la provincia de Bío Bío; pero, desgraciadamente, son tan pocos los minutos de que dispongo, porque tienen que intervenir otros Honorables colegas, que sólo hablaré sobre ellos en forma bastante somera.

En realidad, como manifestaba el Honorable señor Momberg, todas las provincias del sur de Chile han sido afectadas por los últimos temporales. Ya la Sala, al comienzo de la presente sesión, tomó el acuerdo de oficiar al Ejecutivo para que considere a todas las provincias de Bío Bío al sur como zonas de emergencia o de calamidad pública, a fin de que se puedan aplicar en ellas las disposiciones permanentes que existen al respecto.

De todas maneras, deseo hacer notar que los problemas que afectan a la provincia de Bío Bío son muy graves. Seguramente, corroborarán estas observaciones otros Honorables colegas que la representan en esta Cámara. Los daños sufridos por los caminos alcanzan a mil millones de pesos; y los de las viviendas sobrepasan los cinco mil millones de pesos. Las más afectadas son las poblaciones marginales. En ellas, por lo general, los techos de las casas no están clavados, sino que se les han colocado encima algunos ladrillos o piedras, porque no hay otro material que los pueda adherir en mejor forma.

Por estas razones, pido que se dirija oficio al señor Ministro de Obras Públicas, para que la Dirección de Vialidad repare estos caminos y para que la Corporación de la Vivienda elabore un plan para reemplazar estas cinco mil viviendas que acabo de mencionar.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría, en su nombre.

El señor ACUÑA.— También en mi nombre, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará también en nombre del Honorable señor Acuña.

El señor STARK.— Señor Presidente, la colonia agrícola de Santa Fe sigue funcionando, pero, desgraciadamente, no muy bien. La componen todos los ex trabajadores de la Hacienda Santa Fe, los que están atravesando por una situación muy aflictiva.

Existe allí una posta de primeros auxilios, que no cuenta con todos los útiles necesarios para la adecuada atención de los pacientes. Hay un solo practicante, pero como no tiene reemplazante, cuando este hombre se enferma, porque también es humano, nadie ocupa su lugar.

Por lo tanto, pido que se dirija oficio al señor Ministro de Salud Pública, para que se sirva resolver esta situación y, al mismo tiempo, para que dé instrucciones al Servicio Nacional de Salud, en el sentido de que en este sector, en el que viven personas, en su gran mayoría, de muy escasos recursos o sin recurso alguno, se disponga la visita diaria de un médico de Los Angeles, pues esta ciudad queda sólo a veinte minutos de Santa Fé, por buenos caminos.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría, en su nombre.

El señor STARK.— Señor Presidente, aunque parezca raro, hace más o menos 50 años que se está tratando de instalar un cementerio en Santa Fe. Se ha realizado todo tipo de diligencias; se cedieron los terrenos y se cercó parte de ellos, pero aún, pese al clamor de los habitantes, no se puede habilitar por el Servicio Nacional de Salud, porque se exigen algunas condiciones que se justificarían en una ciudad como Santiago o en cualquiera capital de provincia, pero no en una zona tan modesta. Por esta razón, las personas que allí fallecen tienen que ser trasladadas a una distancia no inferior a diez kilómetros. Como los deudos no cuentan, por lo general, con recursos para estas contingencias, deben sumar a su dolor el drama que significa hacer este recorrido.

Pido, en consecuencia, que se dirija oficio al señor Ministro de Salud Pública, para que se habilite, a la mayor brevedad posible, el cementerio de Santa Fe.

Solicito también que se dirija oficio al señor Ministro de Educación Pública, para que se reparen las Escuelas N.os 23 y 58 en esa misma localidad.

Existe en esa zona una numerosa población escolar, pero muchos niños no pueden recibir enseñanza, porque viven a considerable distancia de los establecimientos educacionales. Los vecinos desean que en la Escuela N.o 23 se habiliten cuatro salas de clases, que se nombren cuatro profesores más y se designe un portero, y que en la N.o 58, se construyan dos salas y se designe a un profesor más.

Asimismo, es necesario habilitar servicios higiénicos en ambos planteles. Por muy modestos que sean los alumnos, hijos de campesinos, tienen derecho a contar con agua potable y otros servicios indispensables.

También pido que se dirija oficio al señor Ministro del Interior, a fin de que se habilite definitivamente el local para el Retén de Carabineros y para el Correo, que carece de oficina.

Solicito, igualmente, se dirija oficio al señor Ministro de Agricultura, para que la Corporación de la Reforma Agraria entregue definitivamente a los parceleros las casas que les fueron prometidas, pues las que ocupan en la actualidad se han inundado, alcanzando el agua hasta una altura de un metro, porque no se previeron estos hechos al construirlas.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se dirigirán los oficios solicitados por Su Señoría, en su nombre.

66.—DAÑOS OCASIONADOS POR LOS ULTIMOS TEMPORALES EN LOS DEPARTAMENTOS DE SAN CARLOS E ITATA, PROVINCIA DE ÑUBLE.— PETICION DE OFICIOS.

El señor CERDA (don Carlos).— Pido la palabra.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CERDA (don Carlos).— Señor Presidente, los elementos de la naturaleza se han desencadenado nuevamente, sin piedad, en varias regiones de Chile, causando pérdidas de vidas y daños materiales.

San Carlos e Itata no han sido ajenos a los temporales. Los han sufrido en toda su intensidad y, como consecuencia de ellos, hay cientos de familias sin vivienda, sin alimentación y carentes de vestuario.

Como siempre, son los que menos tienen los que más sufrente. Poblaciones inundadas, escuelas destruidas y ruina por todas partes, es el espectáculo que se ofrece a la vista de quien no tenga los ojos cerrados al dolor del prójimo.

Dada la gravedad de la situación, he formulado al señor Ministro del Interior la siguiente petición en favor de San Carlos e Itata, que reproduzco en su parte substancial:

"De conformidad con el artículo 1.o de la ley N.o 16.282, solicito a US. se sirva declarar zonas de catástrofe a los departamentos de San Carlos e Itata.

"Bajo la responsabilidad de mi palabra, afirmo que los departamentos señalados son acreedores a la calificación que para ellos pido, siendo, por lo consiguiente, dignos de recibir un tratamiento adecuado a su condición, que ha de consistir en la protección y ayuda necesaria del Estado para superar el problema angustioso por el que están atravesando los sectores modestos de la comunidad que resultaron damnificados a raíz de los temporales de lluvias.

"Como representante de dichos departamentos, los he visitado y he recorrido su geografía palmo a palmo, comprobando que han sido gravemente dañados, tanto en los bienes como en las personas.

"No detallaré aquí, señor Ministro, la calidad y cuantía de los daños que han sufrido los departamentos de San Carlos e Itata, que les dan derecho a ser considerados zonas de catástrofe, pues esta materia ya la he planteado en la Honorable Cámara el día 28 de julio, inmediatamente después de la catástrofe que azoló a las regiones que señalo.

"Me permitiré dejar constancia sí, de que el villorrio denominado Ribera del Río Ñuble, ubicado en sus márgenes, estuvo a punto de ser arrasado por la falta de una defensa, la que he estado pidiendo con insistencia, desde hace tiempo.

"Si bien es cierto que se salvaron las vidas en este villorrio, no es menos efectivo que hubo ingentes pérdidas materiales.

"Ruego, pues, a US. se sirva acoger esta petición, decretando que el departamento de San Carlos, formado por las comunas de San Carlos, Ñiquén, San Fabián y San Nicolás, y el departamento de Itata, constituído por las comunas de Quirihue, Cobquecura, Ninhue y Portezuela, son zonas de catástrofe, quedando así, en consecuencia, bajo los efectos especiales de la ley N.o 16.282".

En estos términos, me he dirigido al señor Ministro del Interior. Si grave era la situación en San Carlos e Itata cuando formulé tal solicitud, doblemente más delicada es ahora, en que las lluvias han seguido causando estragos.

La Escuela N.o 13 de Cachapoal, en el departamento de San Carlos, ha debido cerrar sus puertas, porque seguir usándola como tal significaría un atentado a la vida de los educandos y del personal docente.

En efecto, el temporal de lluvia y viento dejó el inmueble en que funcionaba este plantel en condiciones deplorables, en inminente peligro de derrumbarse.

La Escuela Nº 3, Ciclo Primario Occidente, también se encuentra clausurada, debido a la inestabilidad del edificio que ocupa.

Por otra parte, las vías camineras han quedado intransitables.

En el departamento de San Carlos, según copia del radiograma que tengo en mi poder en estos instantes, emanado de la Dirección de Vialidad de Ñuble, hay caminos destrozados, que es necesario reparar con urgencia.

Ellos son los siguientes:

DEPARTAMENTO DE SAN CARLOS

San Carlos - San Fabián	Eº 20.000
San Carlos - Nahueltoro	8.000
El Sauce - El Peñón - Chacay	5.000
Longitudinal - Zemita - El Palo - El Durazno	10.000
San Gregorio - Pocillas - Cauquenes	6.000
San Carlos - Millauquén - Cauquenes	8.000
San Carlos - Quirihue, por Junquillos	6.000
San Gregorio - San Vicente, por Bucalemu	5.000
Longitudinal - Zemita, por Tiuquilemu	4.000
San Carlos - San Agustín	4.000
TOTAL:	Eº 76.000

Pido, en consecuencia, al señor Presidente, que se sirva recabar el asentimiento de la Sala, para que se dirijan los siguientes oficios, en nombre de la Cámara:

a) Al señor Ministro del Interior, para que este Secretario de Estado acoja la petición que le he formulado, en el sentido de que declare a San Carlos e Itata, zonas de catastrofe, y dicte el decreto correspondiente, quedando de hecho incorporados ambos departamentos a los Planes Generales Especiales de Reconstrucción y Ayuda, y a los Planes Particulares de socorro inmediato a las familias damnificadas y a los imponentes de las respectivas cajas de previsión, de acuerdo con la ley Nº 16.282.

b) Al señor Ministro de Educación, a fin de que se sirva disponer la reconstrucción, con salas prefabricadas, de las escuelas dañadas, especialmente la Nº 13 de Cachapoal.

c) Al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, para que instruya al señor Director General de Ferrocarriles en el sentido de que ceda, de inmediato, al Ministerio de Educación, el predio que le fue solicitado por el Ministro de esa Cartera, de acuerdo con claras disposiciones legales, más precisamente, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 23 de la ley Nº 16.282, con el objeto de que en él se construya un local para la escuela primaria Nº 3, del ciclo primario occidente, de San Carlos.

d) Al señor Ministro de Obras Públicas, a fin de que resuelva con la mayor urgencia la reparación de los caminos dañados en el departamento de San Carlos, que suman veinticuatro, y cuyo pésimo estado tiene paralizada la vida comercial y agrícola de ese departamento. Además, solicito que se le haga presente la necesidad de enviar de inmediato los fondos solicitados en el radiograma a que he hecho referencia, que suman, en total, Eº 380.000.

Si no hubiera acuerdo para enviar estos oficios en nombre de la Corporación, le ruego al señor Presidente que se despachen en mi nombre.

He dicho.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Como no hay quórum para adoptar acuerdos, se enviarán los oficios en nombre de su Señoría.

El señor CANALES También en mi nombre.

El señor STARK.— En el mío también.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviarán también en nombre de los Honorables señores Canales y Stark.

67.—PROBLEMA QUE AFECTAN A VARIAS CIUDADES DE LA PROVINCIA DE COQUIMBO. — PETICION DE OFICIOS.

El señor TORRES.— Pido la palabra.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor TORRES.— Señor Presidente, en la última semana, visité varias ciudades de la provincia que represento en la Honorable Cámara y pude apreciar los problemas que afectan a muchas de ellas, a algunos de los cuales me referiré en esta ocasión.

En primer lugar, me referiré a las condiciones en que viven los pobladores que han construído sus viviendas en los cerros del puerto de Coquimbo. En realidad, este puerto ha tenido un crecimiento desmesurado en los últimos años, tanto por el aumento vegetativo de su población, como por la llegada de familias procedentes del norte del país. Esto ha creado, consecuencialmente, un grave problema habitacional a todas estas familias que han ido poblando, poco a poco, los cerros de Coquimbo.

En la visita que hice a ese sector, los pobladores me hicieron ver los estragos que han causado los últimos temporales, sobre todo en la techumbre de las viviendas. Por eso, pido que se dirija oficio al señor Ministro del Interior, a fin de que considere la posibilidad de entregar fonolitas a los habitantes de estas poblaciones humildes, con el objeto de que puedan techar en forma definitiva sus viviendas.

Igualmente, pude apreciar la necesidad de que la Dirección de Obras Sanitarias amplíe las redes de agua potable y alcantarillado en el puerto de Coquimbo. En la actualidad, solamente cuenta con alcantarillado un tercio de esta ciudad.

Existe un plan de ampliación, el cual está, por el momento, nada más que en el papel.

Por lo tanto, solicito que se envíe oficio a la Dirección de Obras Sanitarias, a través del Ministerio de Obras Públicas, para que este plan sea llevado a la realidad lo más pronto posible, e igualmente, para que se habilite el alcantarillado de la población Porvenir, construido hace tres años y que no ha podido entrar en funcionamiento por el hecho de que falta el emisario hacia el mar.

Con motivo de los últimos temporales, las obras portuarias han sido dañadas. Las bravezas del mar han horadado parte del molo de atraque, poniendo en peligro las tareas de carga y descarga.

Solicito que se envíe oficio al Ministerio de Obras Públicas pidiéndole que se proceda a reparar el muelle de Coquimbo y a completar sus instalaciones. Asimismo, a completar las instalaciones del muelle pesquero de Coquimbo y a construir de una vez por todas, el muelle pesquero de la caleta de Guayacán.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se dirigirán los oficios solicitados en nombre de Su Señoría.

Ha terminado el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

68.—NECESIDADES DEL DEPARTAMENTO DE CURACAUTIN, PROVINCIA DE MALLECO. PETICION DE OFICIOS.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Radical.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Pido la palabra.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Señor Presidente, los habitantes de la comuna de Lonquimay han estado solicitanto de los diferentes Gobiernos, por espacio de más de treinta años, la construcción de un puente sobre el río Bío Bío, aspiración que hasta la fecha no ha sido cumplida. Para formular esta petición, los habitantes de esa zona se fundan en que durante la mayor parte de los meses del año, especialmente en el invierno, no es posible cruzar ese río en el sector comprendido entre Rahue y la Laguna Icalma, no obstante existir en dicho sector tres lanchas. Estas lanchas no pueden funcionar por la intensidad de las lluvias en el invierno, y en el verano y la primavera, por el deshielo de las nieves. Entonces, esta gente queda aislada del resto del país, con grave perjuicio para la existencia de ella misma al no disponer de recursos para atender a su salud y supervivencia.

Son muchas las personas que han perdido la vida al tener que utilizar, obligados por alguna circunstancia especial, las lanchas para cruzar el río como vía más rápida. Creo que todo gobierno debe velar también por la seguridad de sus conciudadanos.

Por otra parte, en el Ministerio de Obras Públicas existen los estudios correspondientes para un nuevo trazado del camino en ese sector y la construcción del puente indicado. Al llevarse a la realidad tales obras, se suprimirían del servicio las tres lanchas, cuyo costo de mantención es muy alto, y se evitarían una serie de cuestas y recodos del actual camino.

Advierto que ese camino es internacional. Precisamente es utilizado por una línea de autobuses argentinos que une Curacautín con Zapata y que sirve a muchos chilenos que van a la República Argentina o que regresan de ella. Además, es utilizado para la internación de ganado y, por último, es de fundamental importancia para el turismo, empresa que, de acuerdo con el concepto moderno, todo gobierno debe impulsar y desarrollar. Por estas razones, se justifica ampliamente la construcción de ese camino.

Solicito del señor Presidente se sirva dirigir oficio al señor Ministro de Obras Públicas, con la transcripción de mis observaciones, y pidiéndole que ordene la realización de las obras a que me he referido.

Al respecto, hace varios días, el Diputado que habla y el Honorable señor Carlos Sívori celebramos una audiencia con el señor Ministro de Obras Públicas. Al formularle esta petición, el señor Collados nos pidió que le proporcionáramos los antecedentes que la fundamentaban. Esto es precisamente lo que acabo de hacer. Además, mi Honorable colega Sívori, ausente de la Sala, me solicitó que pidiera se enviara también el oficio en su nombre.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará el oficio en la forma solicitada por Su Señoría.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Señor Presidente, hay otro problema que interesa a las comunas de Lonquimay y Curacautín: es el que dice relación al túnel ferroviario "Las Raíces", ubicado, aproximadamente, a 40 kilómetros de Curacautín y a 24 de Lonquimay. Durante su construcción, este túnel fue habilitado para el tránsito de previa la investigación corresvehículos motorizados —automóviles, camionetas y camiones—, pero una vez que se extendió la red ferroviaria hasta Sierra Nevada, allá por el año 1954, se suprimió el tránsito de esos vehículos, quedando aislado todo el valle de Lonquimay, durante los meses de invierno; vale decir, desde mayo a noviembre o diciembre, más o menos, porque el camino internacional por la cordillera no permite el tránsito, dado que las nevazones son extremadamente grandes y la nieve acumulada en plena cordillera alcanza una altura superior a los 10 metros. Todos los túneles de este tipo y aún los internacionales, sirven para el paso del ferrocarril y el de vehículos, tales como automóviles, camioneta y camiones, previo el pago de peaje. Esto es lo que han solicitado los habitantes de Lonquimay y Curacautín, pero el señor Director de los Ferrocarriles ha dicho que la pavimentación del túnel, que tiene un largo aproximado de 4.556 metros, es de un costo muy elevado. Se ha propuesto, en lugar de la pavimentación, colocar un durmiente entre cada dos de los que tiene la línea y una capa de ripio. Así se daría solución al problema, y quedarían Curacautín con Lonquimay unidos por tierra. El costo de estos trabajos no sería muy elevado.

El tren de pasajeros de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado hace un viaje al día; va en la tarde a Lonquimay y regresa al otro día a Curacautín, no hay ningún otro medio de transporte. Por eso, en la misma audiencia con el señor Ministro de Obras Públicas, junto con mi Honorable colega señor Carlos Sívori, le planteamos la necesidad de poner en práctica ese proyecto con lo que se daría auge y desarrollo a todo el departamento de Curacautín.

En consecuencia solicito que se dirija oficio al señor Ministro de Obras Públicas, tanto en mi nombre como en el de mi Honorable colega señor Carlos Sívori, en el cual se transcriban mis observaciones, a fin de que se hagan los estudios pertinentes para habilitar el referido túnel al tránsito de vehículos motorizados, los que, naturalmente, pagarían peaje.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría.

69.—CONSTRUCCION DE UN CUARTEL PARA EL CUERPO DE BOMBEROS DE TILTIL, PROVINCIA DE SANTIAGO. PETICION DE OFICIO.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Acuña.

El señor ACUÑA.— He concedido un minuto a la Honorable señora Retamal.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría tiene la palabra la Honorable señora Retamal.

La señora RETAMAL. — Agradezco al Comité Radical el minuto que me ha concedido.

Señor Presidente, con motivo del sismo del 28 de marzo último, el Cuartel del Cuerpo de Bomberos de la ciudad de Tiltil, quedó destruido parcialmente, como todas las casas de la zona que hemos recorrido los parlamentarios del Segundo Distrito. Para ninguna persona es desconocida la gran labor que realizan los "caballeros del fuego", como comunmente se llama a los bomberos.

Por eso, deseo solicitar se oficie al señor Ministro de Obras Públicas para qué, con cargo a los recursos que establece el artículo 67 de la ley Nº 16.282, se proceda a reconstruír dicho cuartel.

Eso es todo; muchas gracias.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solictado por Su Señoría.

70.—PROBLEMAS Y NECESIDADES DE LA PROVINCIA DE OSORNO. — PETICION DE OFICIOS.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Puede usar de la palabra el Honorable señor Acuña.

El señor ACUÑA.— Señor Presidente, aprovecho los minutos que restan al Comité Radical en la Hora de Incidentes, para formular diversas peticiones relacionadas con problemas y necesidades de la provincia de Osorno.

En primer lugar, deseo que se envíe un oficio al señor Ministro de Tierras y Colonización, para plantearle la gravedad que significa la postergación del saneamiento de los títulos de dominio de los campesinos que, desde hace más de 25 años, habitan en el fundo "Chifca-Maile", de la comuna de San Pablo. Cerca de 30 familias campesinas, están solicitando la pronta expropiación de este fundo y, consecuencialmente, la entrega de sus títulos de dominio, para operar con toda la plenitud del derecho de propiedad. Lamentablemente, se ha retrasado la tasación de este predio. Tal demora está perjudicando terriblemente a los campesinos que lo ocupan. El Ministerio de Tierras y Colonización dispone de los mecanismos adecuados para fijar a este fundo el valor que se estime conveniente y prudente.

En consecuencia, solicito que se dirija un oficio al señor Ministro del ramo, con el fin de que nos explique las razones por las cuales se han demorado la tasación y la expropiación definitiva del predio nombrado.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará el oficio en nombre de Su Señoría.

El señor ACUÑA.— Señor Presidente deseo pedir que se envíe un oficio al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, para los efectos de representarle la conveniencia de que, en algunas localidades rurales de Osorno, alejadas de la capital de la provincia, como Entre Lagos y San Pablo, el Servicio de Seguro Social habilite el funcionamiento mensual de sucursales o agencias, en locales facilitados ya sea por las municipalidades o por otros servicios, a fin de pagar las pensiones a los jubilados. Esta medida impedirá que los pensionados tengan que ir a la capital de la provincia a hacer una larga cola, que muchas veces se prolonga por más de un día, para recibir el pago de sus beneficios.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará el oficio en nombre de Su Señoría.

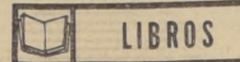
El señor ACUÑA.— Señor Presidente, deseo solicitar que se envíe un oficio al señor Ministro del Interior para representarle la conveniencia de que en la localidad de Entre Lagos se construya un edificio que concentre sus diversos servicios públicos, como el de Correos y Telégrafos, el del Registro Civil e Identificación, el de Seguro Social y otros más, si las necesidades así lo exigen.

Asimismo, pido que en la ciudad de Río Negro se reconstruya el antiguo edificio de la Gobernación con el objeto de concentrar en él los diversos servicios públicos del departamento del mismo nombre.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará el oficio en nombre de Su Señoría.

(CONTINUARA)

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA



DELANTALES "LALA"

Son famosos por su confección fina. Siempre modelos nuevos.

Sección de Medida

Alameda 566
Fono 35389



Sala "NYLON"

— Ahumada 43 —

Surtido completo en ropa interior, ajuares para novias, tejidos de lana de las mejores marcas, faldas, blusas, medias.

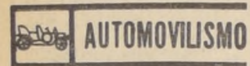
TODA CLASE DE ARTICULOS PARA DAMAS

MODAS

DELANTALES

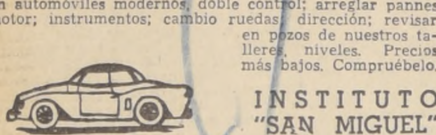
PARA TODOS LOS COLEGIOS DEL PAIS

Julin Serra
EL REY DE LOS DELANTALES
SAN ANTONIO 559
DIAG. CERVANTES 684



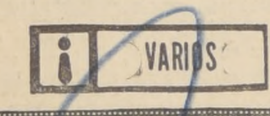
APRENDA A MANEJAR

en automóviles modernos, doble control; arreglar pannes motor; instrumentos; cambio ruedas; dirección; revisar en pozos de nuestros talleres, niveles. Precios más bajos. Compruébelo.



INSTITUTO "SAN MIGUEL"

Sucursal en Stgo.: Mac-Iver 175, Of. 75.
San Nicolás 1209, Parad. 11, Gran Avda.



CLINICA BOSTON

SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO DE URGENCIA
LABORATORIO CLINICO
Atención permanente día y noche
ALAMEDA 1616 - FONO 81921

PARKER Y KODAK

BASES ONIX PARA ESCRITORIO

— EX AHUMADA 200 —

Revelados blanco, negro y color. — Servicio Parker.
AHORA ATIENDE EN AHUMADA 254 (Local 19) Fono 80058 — SAN ISIDRO 6, esquina de Alameda B. O'Higgins - Fono 380174.

JORGE GARCES Y CIA.

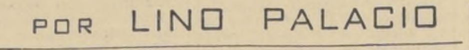
— Precios Rebajados por Inauguración —



CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO
DEPTO. DE TECNICA Y PREVENCION

THAMES ANGLIA PREFECT

AMPLIO SURTIDO DE REPUESTOS
"SERVICIO EUROPEO"
AGUSTINAS 2259 FONO 94164
AMORTIGUADORES TREN DELANTERO
MECANICA · ELECTRICIDAD · TAPICERIA
DESABOLLADURA · PINTURA
PRECIOS SOLO A NIVEL PROFESIONAL











TECNICO EN TELEVISION

experto necesitamos excelentes condiciones

CONDOR 1050



DEPORTES







AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

48) Remates y citaciones

REMATE CASIMIRES.— ORDEN JOSE Jorratt, San Diego 205, 16 al 21 agosto, 18 horas.— Germán Geell.— Martillero. A-19-48

CONSTRUCTORA DE VIVIENDAS Magallanes S. A. Por acuerdo del directorio se cita Junta General Ordinaria de Accionistas de Constructora de Viviendas Magallanes S. A. para el 31 de agosto próximo, a las 15 horas, en la sede social de calle Ahumada Nº 341, Oficina 205, a objeto de conocer de las siguientes materias: 1.— Memoria y balance al 30 de junio de 1965. 2.— Distribución de utilidades. 3.— Elección de dos inspectores de cuentas titulares y dos suplentes. 4.— Asuntos varios. — El Presidente. Cierre del Registro. Para los efectos de la Junta General Ordinaria de Accionistas a celebrarse el próximo 31 de agosto de 1965 el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 27 hasta el 31 de agosto próximo, ambas fechas inclusive.— El gerente. A 20|48

SINDICATO PROFESIONAL DE EMpleados de la Fábrica de Enlozados S. A. "FENSA".— Con fecha 16 de agosto de 1965, en calle Compañía Nº 1583, a las 19.30 horas, y ante la Inspectora del Trabajo, señora Adriana Astorga Amaya, se llevó a efecto la elección del directorio definitivo. Quedando constituido como sigue: Presidente, Miguel Lobos Castillo; secretario, Raúl Castro Lacrampe; tesorero, Jaime Rojas Toro; directores, Luis Alcayaga Vicencio y Luis Huerta Espinoza.— El secretario. A. 22|48

SOCIEDAD COOPERATIVA DE Consumo de las Fuerzas Armadas Limitada.— Citación.— Convócase a Junta General Ordinaria de Socios para el día 27 de agosto del presente año, en el local de la Cooperativa (Avda. Bulnes Nº 395), a las 19 horas, en primera citación, y a las 19.15 horas, en segunda citación. Tabla: a) Aprobación Balance General y Memoria del Ejercicio; b) Elección de dos consejeros, ambos oficiales en servicio activo o en retiro de la Fuerza Aérea, propietarios y suplentes; c) Elección de la Junta de Vigilancia, propietarios y suplentes, y d) Incidentes.— El Presidente del Consejo. A. 19|48.

CITASE A LOS SOCIOS DEL SINDICAto Profesional de Empleados de Fábrica Nacional de Carburo y Met. S. A. a elección complementaria de un director, para el día 24 del presente, a las 17.30 horas, en su sede social de O'Higgins 514, San Bernardo.— La secretaria. A. 19|48

SOCIEDAD MINERA CERRO COlorado.— Cítase a Junta Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad, la que se celebrará el 25 de agosto próximo, a las 18.30 horas, en Teatinos 251, Depto. 304. El objeto de la Junta será declarar la disolución de la Sociedad, determinar su forma de liquidación y designar liquidadores.— El gerente. A. 21|48.

REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, 10 septiembre próximo, 15 horas, remataránse dos predios situados en Llallauquén, Comuna Las Cabras, Departamento Cachapoal, propiedad ejecutado José Segundo Cornejo Donoso, inscrita fojas 70, Nº 117, año 1934 y fojas 147 vta., Nº 159, año 1957, Conservador de Cachapoal, Rol Avalúos N.os 18—24 y 18—21 respectivamente. Mínimo: E° 694, el primero, y E° 526, el segundo. Postores acompañarán vale-vista orden Juzgado o dinero por 10% de cada mínimo. Precio contado, en dinero, dentro quinto día siguiente subasta. Todo gasto e impuestos cargo subastador. Bases y otros antecedentes: Autos 81863, Del Fávero con Cornejo, Cecilio y otro. Ejecutivo.— Secretario. A. 20|48

REMATE.— ANTE SEGUNDO JUZGADO Civil Mayor Cuantía saldrá a remate ocho septiembre próximo, quince horas, derechos hereditarios embargados, E° 1.800 a María Isabel Núñez Padilla. Mínimum posturas será dos tercios, o sea, E° 1.200. Boleta garantía, E° 180. Demás antecedentes, juicio Antola, Pablo con Ugalde, Luis y otra.— Secretario. A. 22|48

REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía Santiago, 9 septiembre próximo, 15 horas, remátase inmueble calle Sotomayor 242. Mínimo, E° 16.000 al contado. Garantía, 10% mínimo. Más bases y antecedentes, causal 1137—65. Boetcher, Margot, Aut. Enajenar.— Secretario. A. 22|14

REMATE.— SEGUNDO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, Santiago, ocho septiembre próximo, quince treinta horas, saldrá a remate propiedad ubicada Bascuñán Guerrero 1990, inscrita fojas 3559, Nº 6967, año 1944, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimum: dos tercios avalúo fiscal, o sea, E° 1.088,66, pagadero al contado. Boleta garantía, 10% mínimum. Demás antecedentes, juicio Nº 54981, Vicioso Marcelina con Carranza Demetrio y otros.— Secretario. A. 22|48

SOCIEDAD COOPERATIVA DE HUERtos y Jardines Familiares "Vicente Pérez Rosales" Ltda.— Cítase a Junta General Ordinaria de Socios para el domingo 29 de agosto de 1965 a las 15 y 15.30 horas, en primera y segunda citación. Local: "Hogar Social", Avenida Costanera 01198, Puente Alto. Tabla: Lectura del acta anterior, correspondencia, marcha de la institución del primer semestre de 1965. Varios: Socios morosos, socios que no cumplen con los estatutos.— Ema Lanz, presidente. A-19-48

SINDICATO PROFESIONAL DE INSpectores y Empleados Particulares de la Locomoción Colectiva Particular.— Cítase asamblea general para el día 25 de agosto de 1965, en calle Santo Domingo 1431, a las 13 horas, para elegir directiva definitiva 1965—1966. Se encarece la asistencia.— El secretario. A-19-48

NOMINA DE CONSIGNATARIOS DEL remate de calle Chacabuco Nº 763, a efectuarse el viernes 20, a las 15 horas: Andrés Seguy, Felipe Salaya, Jesús González, Guadalberto Núñez, Aliro Flores, Juan Perello, Herán Méndez, Manuel García, Elena Santibáñez, Guillermo Menichetti, Rita Vergara, Abraham Pérez, Miguel Martínez, Luis Aguilar, Luis Bocaz, Armando Moraga, Pedro Bolgeri, Emilio de la Torre, Oscar Vargas, Simón Danieli, Humberto Hurtado, Lucio Aulestia, Juan Puyol, Alberto Cornejo, Daniel Acevedo, Gabriel Piña, Lisandro Torneria, Juan Díaz, Alfonso Díaz, Heriberto Keim, Humberto Espinoza, Roberto Wuth, Amable Bravo, Mike Brougier, René Araya, Jaime Ramos, Leandro Díaz, Lucy Drouett, Mario Contreras, Eduardo Villablanca, Santiago Giraudo.— Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público. C. 20|48

50) Sastrería y confecciones

TALLER SASTRERIA, SAN DIEGO 2017, altos, Arturo Gutiérrez, cortador sastre. Hechuras de primera, virados y transformaciones. C 7|IX|50

INDUSTRIA PLISADORA "PLISAFIX". Plisado a máquinas en telas especiales, terilene, prolén, policrón, poliester, popelinas, lanas en general, falda plisadas, costuras terminadas, E° 1,50. 21 de Mayo 583, entrepiso, Local 140, fono 373120. C. 18|50

51) Servicio para el hogar.

GAS LICUADO, ARTURO PRAT N.o 1999. C. 28|51.

COCINAS Y TRANSFORMACIOnes, Arturo Prat 1999. C. 28 51.

TRANSFORME SU COCINA A GAS licuado haciéndolo con facilidades de pago. Fono 32175, San Pablo 1444 Arturo Prat 1085. C 6-XI|23

GAS CAÑERIA, ARTURO PRAT N.o 1999. C. 28|51.

GAS PARAFINA, ARTURO PRAT N.o 1999. C. 28|51.

REPUESTOS Y REPARACIONES, Arturo Prat 1999. C. 28|51.

COCINA E° 60, ARTURO PRAT N.o 1999. C. 28|51.

¿COLCHONES? CASA MESIAS San Diego 137. C. 31|51.

¿MARQUESAS? CASA MESIAS San Diego 137. C. 31|51.

¿SOMIERES? CASA MESIAS San Diego 137. C. 31|51.

PROVEEDORA DE SEMINARIOS, conventos, fundos. Precios especiales. San Diego 137. Fono 63636 C. 31|51.

MEDIAS "CASA LOLO", BRAsil 24. C. 3|51

CALCETINES, "CASA LOLO" Brasil 24. C 3|51

DELANTALITOS NIÑITAS "CAsa Lolo, Brasil 24. C. 3|51

ROPA INTERIOR PARA SEÑOra, "Casa Lolo", Brasil 24. C. 3|51

PRECIOS DE FABRICA "CASA Lolo", Brasil 24. C. 3|51

51) Servicio para el hogar

BAZAR MIMOSA, BANDERA 539, local 1. C-6-VIII|51

MIMBRES, BANDERA 539, LOCAL 1. C-6-IX-51

BRODERI, BANDERA 539, LOCAL 1. C-6-IX|51

CUADROS NIÑOS, BANDERA 539, local 1. C-6-VIII|51

MEDIAS, BANDERA 539, LOCAL 1. C-6-IX|51

ARTICULOS DE REGALOS, BANdera 539, local 1. C-6-IX|51

BLUSAS, BANDERA 539, LOCAL 1 C-6-IX|51

MADERAS DECORADAS, BANDEra 539, local 1. C-6-IX|51

FRASCOS PARA JUGUERAS, E° 11; recambio de escobillas, enceradoras, E° 3; carbones, jugueras y enceradoras, E° 2.— 10% descuento presentando este aviso. Merced 739, Local A. C. 18|51

TECNIGAS, SAN PABLO 1444. TRANSforma su cocina de gas de cañería a gas licuado, por 100 escudos. C. 18|51

52) Talleres diversos

MEDICO DE CATRES, REPARAciones de catres, sommieres metálicos. Arturo Prat 347. C-31|52

GAS LICUADO POR SOLO E° 100. Transforme su cocina. Arturo Prat N.o 1085. C. 5-II-1966|52.

ZURCIDOS ELBY ZURCIDOS INvisibles en todas las telas, composturas en general, Monjitas 823, local 24. Santiago. C-11|52

"VIKTOR", (PROFESIONAL).— ARREgla camisas, hechuras, venta cuellos, puños caballeros y niños. Merced N.o 767, local 9. C-18-2-66-52

TECNIGAS, ARTURO PRAT 1085.— Transforma su cálifont de gas a gas licuado. C. 18|52

TECNIGAS, SAN PABLO 1444.— OFREce transformar a gas licuado su cálifont, cocina eléctrica, gas de parafina para gas licuado. C. 18|52

MEDICOS DE LOS CATRES, REPARAciones de catres y somieres metálicos, nacionales e importados, Arturo Prat Nº 347. C. 25|52

53) Varios no clasificados

NOVIAS, E° 60.— TRAJES COMPLEtos, encajes tul, arriendo; E° 15 sombreros; E° 1.— tocador y bouquett, Monjitas 715, Local 8. C. 27|53

MANDE SU CALZADO VIEJO A Monjitas 822 oficina 14. C-6-VII—1966|53

SE TRANSFORMA EN UN LINDO calzado fiesta, Monjitas 822, oficina 14. C-6-VII—1966|53

SE CAMBIA SUELA Y TACO MONjitas 822, oficina 14. C-6-VII—1966|53

FORRADO DARCY'S SE RENUEva la badana sucia, Monjitas 822, oficina 14 fono 392239. C-6-VII—1966|53

RED PEJERREYERA, OTRA CAmaronera, malla red por metros para trasmallar, etc. La Plata 1995, por carrascal 4400. A 27|53.

CERA ABEJAS, E° 3.70 KILO. La Plata 1995, por Carrascal 4400. A 27|53.

USE CALZADOS OLY. PIDALOS EN las mejores tiendas del ramo. C 7-IX|53

PLASTICOS QUEBRADOS, ANTEojos, lapiceras, radios, loza, cristal, restauramos, Monjitas 779. C 7-IX|53

FORRADOS DARCY'S, MONJITAS 822, oficina 14. C-6-VIII-1966|53

FARMACIA DE TURNO
Permanente hasta la UNA de la madrugada
Andrade
Fonos: 90862 - 92340

53) Varios no clasificados

CALZADO FIESTA, MONJITAS 822 oficina 14. C-6-VIII—1966|53

TRANSFORMACION A GAS LIcuado, cocinas, califont, estufas. San Pablo 1444. C. 5-II-1966|52

CLINICA CAPILAR ENNAILET Arturo Prat 1016, Santiago ofrece a usted un tratamiento para la calvicie único en Chile, caída de pelo, calvicie total y quemaduras. Tratamientos garantidos. Horario especial para caballeros. Reserve su hora: sólo se atienden diez tratamientos diarios. C 7-VIII [illegible]

CALZADO, CALLE MONJITAS 822, oficina 14. C-6-VII—1966|53

55) Citación Compañías Cuerpo Bomberos

11a. COMPAGNIA DI POMPIERI. "Pompa Italia".— D'Ordine del Sig. Capitano convocasi la Compagnia ad esercizio per giovedì 19, C. M., alle ore 22. Punto di riunione: In Caserma. Tenuta di lavoro.— L'Aiutante. O. 19|55.

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUñoa. Primera Compañía. "Unidos Serviremos".— Cito a la Compañía a sesión para el día viernes 20, a las 22, 22.30 y 22.35 horas. Tenida: Civil. Punto de reunión: Cuartel. Tabla: Elección secretario general, admisión de voluntarios y otros asuntos.— El Ayudante. O. 20|55.

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUñoa. "Estamos Alertas".— Cito al Cuerpo a elección de secretario general para el viernes 20 del presente, a las 22 horas.— El Secretario General Interino. O. 20|55.

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUñoa. Séptima Compañía.— Cito a la Compañía a sesión extraordinaria para el día viernes 20, a las 22 horas. Tabla: 1.o) Admisión voluntarios. 2.o) Asuntos varios de interés para la Compañía.— El Secretario. O. 20|55

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN MIguel. Cuarta Compañía. Voluntad y Acción. "Bomba Uruguay".— Por orden del señor director, cito a la Compañía a reunión extraordinaria para el día jueves 19, a las 21 horas. Tabla: 1.o) Pronunciamiento sobre informe comisión revisora de libros (2.o trimestre); 3.o) Balance de tesorería; 3.o) Aniversario; 4.o) Cuentas, y 5.o) Varios.— El secretario. O. 19|55

58) Joyerías y relojerías

ARGOLLAS PARA NOVIOS DESde 30 mil pesos el par, relojería de confianza San Diego 351. C. 3|58

TALLER DE RELOJERIA "ACRON".— Composturas toda clase de relojes trabajos garantidos, Avenida Bernardo O'Higgins 2863, local 185. C. 19|58

REGALO PARA LOS SANTOS y otras ocasiones. Relojería de confianza. San Diego 351. C. 3|58

"MARCEL JOYAS". ARGOLLAS compromisos, variados modelos. San Diego 119, local 127. C. 9|15

"MARCEL JOYAS". SOMOS FAbricantes. Precios económicos. San Diego 119 local 127 "Marcel Joyas". C. 9|15

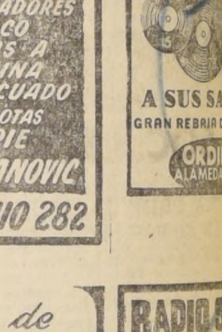
"MARCEL JOYAS". FABRICAción joyas en general. San Diego 119, local 127.

SEÑORAS, SEÑORITAS SU JOYERO DE confianza le ofrece: hechuras de joyas finas, transformaciones y composturas, puntualidad en la entrega. Jorge Irribarra Felipe, Merced 753, local 102. C-18-58

Avise en los Económicos de LA NACION















CONSTRUCCION





Astronautas Cooper y Conrad inician hoy sensacional viaje espacial de ocho días

Técnicos realizaron la última revisión del gigantesco cohete Titán-2, que impulsará vuelo extraterrestre del Géminis-5

ASTRONAUTA CONRAD.— Charles Conrad, copiloto de la Gémini-5, se prepara para una prueba de supervivencia en el agua con el traje espacial que utilizará en su vuelo de ocho días, programado para hoy, 19 de agosto. El jefe de la nave espacial será Leroy Gordon Cooper, que ya ha efectuado un vuelo orbital de 34 horas en 1963.

CABO KENNEDY, 18 (UPI).— Los científicos espaciales norteamericanos pusieron punto final a la búsqueda de un problema de energía que "no existe" y dieron la orden de alistarse para partir a los astronautas Gordon Cooper y Charles (Pete) Conrad, quienes, tripulando la cápsula Géminis-5 serán puestos mañana en órbita para intentar batir el record de permanencia en el espacio.

SEVERO ENTRENAMIENTO

Los dos candidatos cósmicos, terminaron por fin con una semana de entrenamiento particularmente severo, y hoy se recluyeron para estudiar por última vez el plan de vuelo, dormir bien esta noche.

INICIACION DEL VUELO

Mañana, a las 1400 GMT deben iniciar el vuelo en el artefacto espacial de 33 metros de altura, comenzando un vuelo orbital de ocho días que, por primera vez desde que empezó la competencia espacial entre la Unión Soviética y Estados Unidos, puede poner en ventaja a los norteamericanos en la especialidad de los artefactos espaciales tripulados.

CARGA DE COMBUSTIBLE

Los técnicos están esperando la orden para cargar 136.000 kilos de combustible en las dos etapas del cohete impulsor Titan-2.

ULTIMA INSPECCION

Durante varias horas hoy por la mañana, los científicos y técnicos analizaron con aprehensión un problema denunciado por una computadora en Saint Louis (Missouri), que informó que el sistema de cámaras de combustibles de la Géminis-5, tenía una falla. Las cámaras constituyen la fuente para la energía eléctrica necesaria para el vuelo record de 121 órbitas.

PRONOSTICO DEL TIEMPO

La alarma de la computadora era falsa, según se comprobó.

Aparte de esta buena noticia, hay que agregar un pronóstico meteorológico que anuncia buen tiempo en Cabo Kennedy, y en la zona de descenso número uno, unos 1.000 kilómetros al sudoeste de las Bermudas, por lo menos para las primeras 48 horas de la misión que llevará un total de 192.

El único problema meteorológico lo constituye un tifón en el Pacífico Occidental. Sin embargo, la zona fue seleccionada sólo para casos de emergencia.

PRUEBA DE FUEGO

WASHINGTON, 18 (UPI).— Los vuelos anteriores de la cápsula tripulada Géminis han demostrado que la exploración del espacio permite al mismo tiempo realizar la mejor exploración terrestre imaginable.

El próximo vuelo de la cápsula —la Géminis-5— en la que Leroy Gordon Cooper y Charles Conrad viajarán ocho días por el espacio. Permitirá realizar una serie de investigaciones sobre la Tierra. El vuelo constituye una verdadera prueba de fuego para poner en marcha el proyecto Apollo. Que depositará a una tripulación humana sobre la superficie de la Luna.

EL ASTRONAUTA COOPER.— Leroy Gordon Cooper, quien tendrá el mando de la cápsula espacial Gémini-5, en la que, con su copiloto, Charles Conrad, dará comienzo a un vuelo orbital de ocho días programado para hoy, 19 de agosto. Cooper efectuó en mayo de 1963 un vuelo orbital de 34 horas en una cápsula Mercury.

Centenares de muertos causaron norteamericanos a los vietcongs

...N, 18 (UPI).— En operaciones por mar y aire, infantes de marina de Estados Unidos dieron muerte hoy a cientos de guerrilleros del Vietcong, en la batalla más grande librada hasta ahora por las tropas norteamericanas en Vietnam del Sur.

ASALTO ANFIBIO

Un portavoz oficial describió el ataque coordinado —el mayor asalto anfibio de los infantes en esta guerra— como "muy exitoso". Pero los comunistas resistieron enérgicamente, luchando con morteros livianos y pesados, y cañones sin retroceso.

En algunos puntos, los guerrilleros lucharon atrincherados en casamatas de hormigón que, al parecer, estaban instaladas en la zona desde hace más de dos años.

... DE MARINES

...infantes de marina ...amanecer en des... simultáneos —aéreos ...al sur de la pista de Chu-Lai. Dos ...avanzaron a través ...península, uniéndose y encarrando a ...guerrilleros. Una tercera unidad de infantes de marina descendió en la punta norte de la península, bloqueando la última ruta de escape.

FUGA DE VIETCONGS

Una segunda compañía de Vietcong trató de escapar a través de un valle, pero fue sorprendida con una barrera de fuego de artillería y luego desmenuzada con un bombardeo de precisión por aviones a reacción de la infantería de marina.

OFENSIVA DE PAZ

LONDRES, 18 (UPI).— El Primer Ministro Harold Wilson proyecta lanzar una nueva gran ofensiva a favor de la paz en Vietnam cuando la Asamblea General de las Naciones Unidas (NU) se reúna en Nueva York, a fines del mes próximo, según declararon hoy fuentes políticas.

El Primer Ministro británico tiene intenciones de hablar personalmente ante la Asamblea. Confía en poder reunirse con el Presidente Lyndon B. Johnson y otros gobernantes mundiales, entre ellos, el Primer Ministro soviético Alexei Kosygin.

Pero, hasta ahora, no se ha recibido respuesta del Kremlin, y las fuentes diplomáticas dudan de que los rusos habrían de concurrir a una "reunión de cumbre" con los gobernantes occidentales en esta crítica coyuntura en que las relaciones están tensas.

FRANCESES LIBRAN LA "GUERRA DE LAS PLAYAS" ESTE VERANO

ST. RAPHAEL, Francia, 18 (UPI).— Más de 500 manifestantes se enfrentaron hoy con la policía en el último episodio de lo que bien se podría llamar "la guerra de la playa".

Los manifestantes se dirigieron ayer hacia la Alcaldía exigiendo libre acceso a las riberas del río Santa Clara y a las costas del mar. Los dueños de propiedades que dan sobre esas costas han construido paredones que llegan hasta las aguas, a fin de asegurarse el respeto a su vida privada.

HORARIOS DE PLAYAS

Estos propietarios abren puertas de 8.30 a 12.30 por la mañana y de 14.30 a 18.30 por la tarde. Y si fuera de ese horario un campamentista quiere llegar a su carpa, tiene que hacer un recorrido de casi tres kilómetros para dar vuelta en torno a una propiedad.

LEGISLACION FRANCESA

La legislación francesa establece que el dominio público sobre las tierras se extiende hasta la línea de la marea alta, pero la policía tendió hoy un cordón para impedir el acceso a una finca privada y se produjo la batalla campal. Los campamentistas decidieron llegar a sus hogares portátiles pasando a nado en torno a las paredes, y la policía pretendió impedírselo.

Ahora el asistente del Alcalde les ha prometido que tomará toda medida posible para solucionar la situación.



Esfuerzo mayor realizará el CIAP sobre ayuda financiera de EE. UU.

Comités designados para obtener de Washington nuevas facilidades y mayor efectividad de cooperación en la Alianza para el Progreso. Comentarios sobre el discurso del Presidente Johnson

WASHINGTON, 18 (UPI).— El Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso (CIAP), se propone iniciar un esfuerzo mayor con el objeto de obtener una serie de cambios en los procedimientos y condiciones de la ayuda financiera de los Estados Unidos a la América Latina, para hacerla más efectiva y más rápida, según se ha sabido de fuentes autorizadas. Con ello el CIAP se propone atacar uno de los factores que ha estado debilitando la Alianza, y que ha contribuido a crear la atmósfera de escepticismo y de confusión que rodea el programa en casi todo el continente.

COMITES DEL CIAP

El CIAP procederá durante los próximos días, según se ha sabido, a constituir varios Comités para que entren en contacto con funcionarios del Gobierno de los Estados Unidos, con el objeto de revisar toda la política crediticia norteamericana. La misión de estos grupos será la de tratar de convencer a los Estados Unidos para que abandonen la condición de que los recursos otorgados sean invertidos únicamente en compras de productos norteamericanos, y para que el transporte de las mercancías adquiridas se haga en gran parte en barcos de bandera norteamericana.

COMERCIO EXTERIOR

Se tiene entendido que el CIAP se propone también discutir con los funcionarios norteamericanos los problemas de comercio exterior de la América Latina. Aunque sobre este punto las esperanzas de conseguir mayores concesiones son más limitadas.

DISCURSO DE JOHNSON

WASHINGTON, 18 (UPI).— El presidente del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso (CIAP), Carlos Sanz de Santamaría, hizo el siguiente comentario sobre el discurso pronunciado ayer por el Presidente Lyndon B. Johnson, en el cuarto aniversario del programa:

"El discurso pronunciado ayer por el Presidente Johnson, en el cuarto aniversario de la firma de la Carta de Punta del Este, representa un jalón de gran importancia para la Alianza. Aunque todavía no he tenido oportunidad de estudiar el texto completo. Estoy seguro de expresar los sentimientos de mis colegas del CIAP, al decir que los puntos señalados por el Presidente representan una plena reconfirmación de los compromisos adquiridos por los Estados Unidos dentro de la Alianza.

JIRA AMERICANA

WASHINGTON, 18 (UPI).— Jack Hood Vaughn, Secretario Adjunto de Estado a cargo de Asuntos Interamericanos y Coordinador norteamericano de la Alianza para el Progreso, saldrá mañana en jira de dos semanas y media por países de América Latina, para asistir a ceremonias conmemorativas del cuarto aniversario de la Alianza. El Departamento de Estado dijo hoy que el viaje incluirá México, El Salvador, Panamá, Ecuador, Chile y Bolivia.

Se reanuda en Los Angeles la lucha entre policías y negros

LOS ANGELES, 18 (UPI).— La policía clausuró hoy una oficina central de los "musulmanes negros" y detuvo a 59 negros, al reanudarse los actos de violencia relacionados con los motines que durante una semana se registraron en el sector sudeste de Los Angeles y otras zonas del sur de California.

Ocho negros sufrieron lesiones en lucha con los agente del orden, luego de que 50 de ellos se abrieran paso a tiros para entrar en la llamada Mezquita, situada en el corazón del barrio negro de la ciudad.

REINICIAN DESORDENES

El choque en la Mezquita, cuyas puertas habían sido cerradas a la policía, dio fin a la relativa calma que había reinado en el sector centromeridional de Los Angeles, el cual fue escenario de los disturbios de los últimos días.

Las muertes atribuídas a los motines llegaron a 35, una más que el total correspondiente a los disturbios de 1943, causados también por los negros, en Detroit. Esta alteración continuada del orden representa las más grave de su índole en la historia de Estados Unidos durante el siglo actual.

ACCION POLICIAL

Antes de entrar a la fuerza en la Mezquita, que es una casa de madera de dos plantas. Los policías acribillaron las ventanas y paredes del inmueble con fuego de pistola, fusil y escopeta.

En incidente comenzó alrededor de las dos de la mañana cuando la policía envió un carro patrullero a investigar un informe en el sentido de que había armas en el edificio. Un francotirador disparó entonces sobre los agentes desde una ventana del segundo piso.

No hubo heridos en la acción en ninguno de los dos bandos, y muchos ocupantes del local lograron abandonarlo durante el tiroteo, pero los miembros de la Guardia Nacional dejaron caer bombas lacrimógenas en los desagües para uso en tormentas a fin de impedir que escaparan del vecindario por esta vía.

¡SU TELEVISOR no es un juguete!
no lo entregue en manos irresponsables
confíe en las manos de
teleonda® audiovision SOC. LTDA.
"LA PRIMERA EMPRESA EN EL PAIS AL SERVICIO DE SU TELEVISOR"
La única que puede ofrecerle las siguientes garantías:
- UN LOCAL MODERNO Y ESPACIOSO. AUTENTICAMENTE FUNCIONAL.
- un laboratorio dotado con los últimos adelantos de la ingeniería electrónica.
- UNA AUTENTICA EXPERIENCIA EN TELEVISION POR MAS DE TRECE AÑOS.
- repuestos legítimos.
- PERSONAL ATENTO Y DE GRAN EXPERIENCIA.
- servicio inmediato a domicilio.
- TRANSPORTE DE SU RECEPTOR A LABORATORIO, Y VICEVERSA, EN FORMA ABSOLUTAMENTE GRATUITA.
- PRESUPUESTOS JUSTOS Y VERIFICADOS POR USTED MISMO.
- garantía total y escrita por los trabajos realizados.
- POLIZAS DE SERVICIO POR UN AÑO.
- instalaciones de antenas de televisión y frecuencia modulada de diseños y marcas exclusivas y de reconocido prestigio mundial.
- TODO ESTO RESUMIDO EN NUESTRO LEMA:
RESPONSABILIDAD + EFICIENCIA = PRESTIGIO.
NO SIGA PROBANDO, RECURRA A
teleonda® audiovision SOC. LTDA.
CONDOR 1050 - Fono 81324
LA MAS ALTA SEÑAL EN PERFECCION

RAULI
COMPLETAMENTE SECO
CEPILLADO-SURTIDO EN MEDIDAS
PRECIOS BAJOS PUESTO DOMICILIO
CONSULTENOS SIN COMPROMISO.
"MADERAS LEON"
RECOLETA 2248 - FONO 372962



¿Escobillas Industriales?
CEPILLOS - BROCHAS - MODELOS STANDARD Y ESPECIALES A MEDIDAS. — CONSULTE SIN COMPROMISO.
SOCIEDAD ESCOBILLERA LA INDUSTRIAL LTDA.
Ibáñez 411 — Fono 372963

AGRICULTOR
APEROS PARA LABRANZA EN CAÑAMO Y SUELA.
Reich y Cía. Ltda
Avenida Bernardo O'Higgins Nº 3786
Fonos 90206-97328

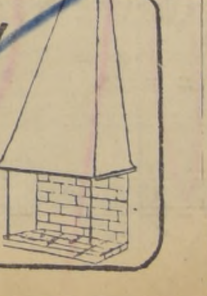
COKE INDUSTRIAL
Comunicamos a los señores Industriales que estamos en condiciones de entregar Coke de primera calidad, con bajo contenido de azufre, especialmente adecuado para fraguas y hornos de fundición.
Sección Coke. Cía. de Consumidores de Gas de Santiago
GASCO
CIA. DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO
SANTO DOMINGO 1061 —— FONO 82121

TALLERES GRAFICOS
LA NACION
SE COMPLACE EN OFRECER AL COMERCIO, INDUSTRIA Y PARTICULARES EN GENERAL, IMPRESIONES DE LIBROS, REVISTAS, FOLLETOS, BOLETINES Y PERIODICOS.
ADEMAS, ETIQUETAS EN COLORES Y TODA CLASE DE MEDIDAS EN ESTUCHES TROQUELADOS.
MODERNO FOTOGRABADO.
SOLICITE PRESUPUESTO



AGUSTINAS N.º 1269, 3er. PISO
TELEFONOS 85572 - 82222
CASILLA 81-D. SANTIAGO

CHIMENEAS Y CAMPANAS METALICAS
para el hogar y la industria
FERROGAL LTDA.



OPTICA PINCUS
MONEDA 1037 FONO 88244 STGO.
OPTICO DIPLOMADO EN CHILE Y EUROPA



Alianza para el Progreso es un programa esencialmente latinoamericano, dijo Tomic

Embajador de Chile en Washington habló a petición del Departamento de Estado norteamericano en acto conmemorativo del IV aniversario de la Alianza, en Nueva York

WASHINGTON, 18.— (Especial para LA NACION).— Accediendo a petición del Departamento de Estado, el Embajador de Chile en Estados Unidos, señor Radomiro Tomic, fue ayer el principal orador en el acto conmemorativo del cuarto aniversario de la Alianza para el Progreso, que se celebró en el Pabellón de Estados Unidos, de la Feria Mundial de Nueva York.

El acto fue presidido por la señora de Johnson, y el Embajador de Estados Unidos ante las Naciones Unidas, señor Goldberg. Asistieron el Cuerpo Diplomático y Consular, y otras autoridades.

DISCURSO DE TOMIC

El Embajador Tomic comenzó su discurso diciendo:

"Se ha escrito que cada generación enfrenta el dilema de hacer su propia historia o de ser víctima de la que hagan otros, a la medida de sus intereses y de su visión del mundo, y yo no conozco una cita más adecuada que esta para ilustrar el sentido de nuestra reunión con motivo del cuarto aniversario de la Alianza para el Progreso.

CAMBIOS POLITICOS

Si el ritmo vertiginoso de los cambios en la antigua relación entre los hombres y el mundo físico, que hace ahora posible lo que hasta ayer era imposible, provoca a su vez cambios irresistibles en el cuadro mental e institucional de relaciones entre el hombre y la comunidad, cambios en el precario equilibrio —y en muchos casos inicuo desequilibrio— entre los derechos, ventajas, obligaciones y expectativas que el orden establecido ofrece a los distintos grupos sociales o raciales que integran una nación, y finalmente, cambios en las estructuras internacionales del poder económico, militar y político, a través de las cuales los distintos estados, o grupos de estados de la tierra, se esfuerzan recíprocamente por influir en el acontecer histórico, en el sentido más concorde con sus intereses y su propia visión del destino humano.

Esta es pues, la hora del mundo que enfrentan la América Latina y los Estados Unidos: fascinante y amenazadora, cargada a la vez de promesas y de peligros.

RESPUESTA DE AMERICA

Agregó Tomic más adelante:

"¿Cuál debe ser, pues, la respuesta americana al desafío en marcha de la mayor revolución de la historia?

Esa respuesta es clara y no tiene alternativa: una América unida desde Alaska hasta la Antártida, en la determinación de hacer que el espíritu y las formas de la democracia se traduzcan en cada una de nuestras relaciones en instrumentos eficaces para asegurar a las grandes mayorías nacionales, el pan, la escuela, la libertad y la dignidad de la vida. Unida en la identidad de los valores comunes que debemos promover solidariamente en todas nuestras naciones, si bien respetuosa, al mismo tiempo de la necesaria diversidad con que cada pueblo americano ha de aplicarlo. Unida en la imperativa y arriesgada tarea de hacer realidad los cambios estructurales para que en toda América sean las mayorías, y no las minorías, quienes tengan participación dominante en el poder político, en la educación y en la riqueza. Unida en la solidaridad moral y política, financiera y técnica, en el orden de magnitud necesario para que América Latina pueda acelerar el desarrollo nacional, realizar la integración económica latinoamericana, e invertir los signos negativos de su intercambio con las naciones industrializadas."

ALIANZA PARA EL PROGRESO

Añadió el Embajador Tomic:

"El fundamento de la Alianza para el Progreso, lo que la hizo posible, fue la aceptación por Estados Unidos de deberes concretos de solidaridad con la América Latina, más allá del ámbito moral. Hay aquí un hecho nuevo de la convivencia continental. Un hecho cuya trascendencia es mucho mayor que la de los compromisos específicos en que se concreta en la Carta misma de Punta del Este, aunque no sea ésta la ocasión de ahondar en ello.

¿Solidaridad para qué...?

En sustancia, para tres fines fundamentales:

1) Programas nacionales de desarrollo económico a base principal de esfuerzo propio, pero con participación norteamericana en el financiamiento complementario;

2) Compromisos latinoamericanos de proceder a los cambios de estructuras sociales necesarios para incorporar al pueblo a las responsabilidades y ventajas del orden social;

3) Integración económica latinoamericana con miras a crear mercados capaces de sustentar sobre una base sólida el desarrollo industrial de América Latina.

Toda la Alianza para el Progreso podría y debería resumirse en estos tres objetivos capitales. Su cumplimiento representaría mucho más claramente —para usar las palabras del Presidente Johnson— el exito final "de la más grande aventura que haya tenido lugar en este hemisferio, desde que un desconocido marinero italiano tocara sus costas hace casi ya quinientos años".

PROGRAMA LATINOAMERICANO

Afirmó Tomic más adelante:

"¡Subrayamos que es un programa esencialmente latinoamericano! Lo es, porque las finalidades que se buscan son de beneficio directa para nuestros pueblos; lo es, porque las responsabilidades que se asumen corresponden primordialmente a la América Latina, y lo es, porque el ochenta por ciento de los recursos financieros necesarios para el cumplimiento del programa tiene su origen en el ahorro de los propios países latinoamericanos.

Sin embargo, por una paradoja aparentemente inexplicable, una parte muy importante de la opinión pública continental, y aún de los círculos de gobierno, como mantiene la errónea creencia de que la Alianza para el Progreso es un programa norteamericano. Las consecuencias negativas son obvias. La peor de todas es la desvinculación psicológica de quienes estarían llamados a ser los primeros protagonistas en el esfuerzo y en los resultados: los pueblos latinoamericanos.

MISERIA INEXCUSABLE

El Embajador chileno continuó:

¿Quién podría negar la magnitud de la contribución financiera de los Estados Unidos? ¿Quién podría menospreciar el valor trascendente en el plano personal, del sufrimiento aliviado, del alimento oportuno, de la escuela hasta ayer inexistente, de la casa que protege la dignidad de los humildes?

Pero la miseria, y aun la pobreza tienen cada día menos excusas en América Latina. Con un territorio tres veces mayor que el de los Estados Unidos, y con recursos naturales tanto o más variados que los norteamericanos; con la baja densidad de poblaciones de todos los continentes, si prescindimos de Oceanía, con niveles de ingreso —ahora mismo— que mejor distribuidos permitirían duplicar las tasas de ahorro y de capitalización nacional; con un mercado interno ahora mismo de varios miles de millones de dólares, que se importan de fuera del área en equipos, maquinarias y otros bienes de capital, que podrían dar base a un avance dramático en la industrialización de América Latina, programada en común; ligados a los Estados Unidos por un sistema de vínculos jurídicos y de otro orden, que presuponen determinadas obligaciones de reciprocidad a favor nuestro de parte de la nación más avanzada y próspera del orbe.

¿Qué más podríamos necesitar y desear para romper el círculo infernal de la pobreza, el subdesarrollo, la dependencia y la dispersión?

No hay excusas en América Latina, por la intolerable incapacidad demostrada hasta hoy para liberar a la vasta muchedumbre de los orbes de la miseria, y del sufrimiento, de la ignorancia y de la enfermedad, de la opresión y de la frustración.

No es en las ramas sino en las raíces en donde hay que buscar la respuesta a esta inexplicable contradicción que la civilización podría darnos en este hemisferio, y lo que hasta ahora nos ha dado. No es en la periferia sino en el centro de las estructuras del poder, en donde está planteado el desafío para construir una nueva sociedad, más de acuerdo con la visión original de nuestros próceres y con las exigencias de los tiempos nuevos.

Pero ayer también lo oímos. ¡y yo lo comparto plenamente!, "no son las fábricas ni los bancos ni los dólares las herramientas más importantes para construir una nación. ¡Los pueblos construyen a las naciones! Y es sobre la fe, el conocimiento y la participación de nuestros pueblos, sobre sus esfuerzos y sacrificios, que descansa el porvenir de todos nosotros y el futuro de todas estas naciones".

¡Es éste todavía un desafío mayor para la Alianza para el Progreso y para la unidad de América!"

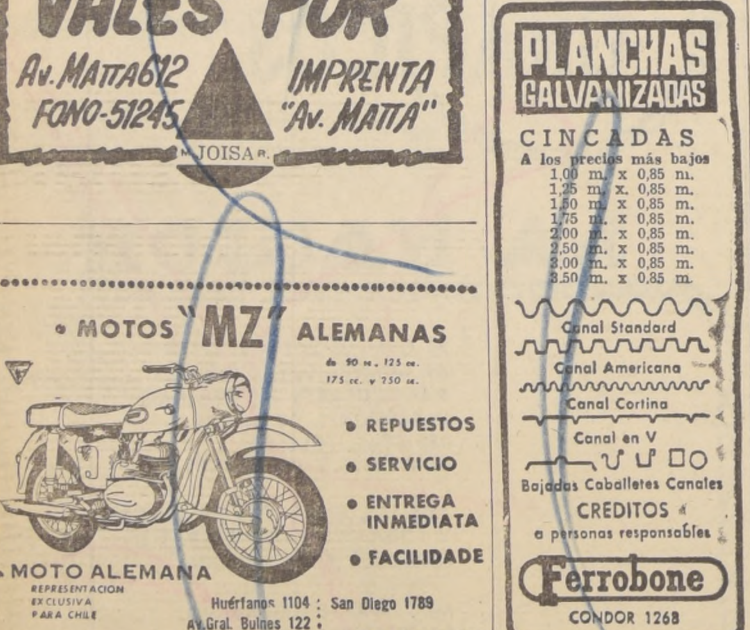
SUMO RIGOR PARA CULPABLES EN PROCESO DE NAZIS DE AUSCHWITZ

Abogados acusadores previenen que apelarán si los fallos no lo son mucho

FRANKFORT (Alemania), 18 (UPI).— Los abogados acusadores en el proceso de Auschwitz manifestaron hoy que presentarán recursos si los jueces condenan a los principales acusados a penas inferiores a cadena perpetua.

Los 20 inculpados de contribuir al exterminio de 2.500 mil a 4.000.000 de personas en el campo de concentración establecido por los nazis en Auschwitz, esperan el fallo con que culmina mañana el proceso iniciado hace 20 meses.

Los acusadores pidieron prisión perpetua para 16 de los acusados, 12 años de reclusión para otros dos y la absolución de dos más.



RESULTADO DEL EXTRAORDINARIO CONCURSO DE CREMA DENTAL PEPSODENT

LAS SIGUIENTES PERSONAS RESULTARON PREMIADAS ANTENOCHE:

PRIMER PREMIO: 1 Máquina de coser SINGER. Sr. Juan Alamiz, Brasil 996, La Serena.

SEGUNDO PREMIO: 1 Estuche de belleza POND'S. Srta. María Franco Sánchez, Irarrázaval 4011, D. 32, Stgo.

TERCER PREMIO: 1 Regalo ATKINSON'S OF LONDON, Srta. Eliana Bessolo López, Manuel Cruzat 615, Población Empart - Los Aromos, Llo Lleo.

Se ruega a los ganadores llamar a la Srta. María Pozo, de Radio Portales, al fono 68278, quien les dará las instrucciones correspondientes a la entrega de los premios!

¡UD. TAMBIEN PUEDE SER EL FELIZ GANADOR DE ESTOS FABULOSOS PREMIOS! — Envíe hoy mismo una cajita vacía de PEPSODENT, con su nombre y dirección a Clasificador 1281, Santiago.

Diariamente se sortea una máquina SINGER, 1 estuche de belleza POND'S y un regalo ATKINSON'S OF LONDON. Escuche el sorteo todas las noches en el "Show Continuado de Radio Portales".

CONFIE EN LA BLANCURA QUE DA



Tsirimokos encargado de formar el nuevo Gobierno para griego

ATENAS, 18 (UPI).—El Rey Constantino nombró hoy Primer Ministro a Elías Tsirimokos en la esperanza de que, con el apoyo de los Partidos derechistas, el ex dirigente socialista conseguirá un voto de confianza para su Gobierno en el Parlamento.

El último acontecimiento de la crisis, que comenzó hace 34 días, se produjo tras de una reunión de dos horas y 45 minutos celebrada en el Palacio Real entre el monarca y los dos políticos que encabezaron la disensión dentro del Partido de Unión Centrista, del destituido Primer Ministro, George Papandreou, Tsirimokos y Stefanos Stefanopoulos.

VOTO DE CONFIANZA

Se cree que Tsirimokos, de ... grará el voto de confianza ... aunque por estrecho margen. ... tar con 151 de los 300 votos del P... y se asegura que en estos mo... la promesa de 154.

Al salir de la reunión con el ... Tsirimokos declaró a los period... Rey me ha encargado de formar ... Debo expresar mi agradecimiento ... Stefanopoulos, que apoyó al mon... decisión y declaró que luchará ... fin de ganar la batalla parlamen... pronto tendremos que librar.

En retirada los guerrilleros peruanos, huyeron a la selva

LIMA, 18 (UPI).— Los guerrilleros comunistas que operan en la zona selvática del Departamento de Junín "están en completa retirada", según señalan hoy informaciones de prensa procedentes de Huancayo y Satipo. Agregan los despachos que las guerrillas han quedado "sin municiones y con escasos víveres".

Perseguidos de cerca por contingentes del Ejército, comandos, "guardias de asalto" de la policía y la Guardia Republicana, los ... lleros están en fuga en el frente de ... se dirigen por los ríos Kubantia y ... hacia la selva amazónica del De... de Loreto. En este frente operan los ... tas que hicieron frente a las fuerzas ... cito y policía en Pucuta, el Cuartel ... rojo, situado en la parte oriental del ... mento de Ayacucho.

OFENSIVA A FONDO

En la provincia de la Convención, otra importante zona selvática del Departamento del Cuzco que está afectada por la agitación comunista y que fuera el centro de operación del líder castrista Hugo Blanco, el Ejército se prepara a emprender una ofensiva a fondo por aire y ... el fortín rojo de "Mesa Pelada", según las mismas fuentes ... cas.

Suministros de EE. UU. para damnificados llegan hoy a Chile

ATLANTA (Georgia), 18 (UPI).— El Ejército norteamericano despachó hoy un avión cargado de suministros para Chile, país muy castigado por temporales, como parte de la ayuda que el Presidente Lyndon B. Johnson ha prometido al Mandatario chileno Eduardo Frei.

La ayuda, procedente del dep... Ejército en Atlanta, incluye 666 ... juegos de estacas para armar las ... 1.000 catres.

El avión a reacción de la Fuerza ... que transporta la carga llegará al ... to de Santiago de Chile, el jueves ...

"ORGANIZACION KAPPES"

BALANCE GENERAL DE LA COMPAÑIA DE SEGUROS "LA ISRAELITA"

AL 30 DE JUNIO DE 1965

ACTIVO

INVERSIONES Y FONDOS:			
Acciones	E° 184.728,88		
Bancos:			
Depósito a la vista m/c.	3.546,02		
Depósito en moneda extranjera	2.868,77		
Caja	(Sin Saldo)	E° 191.143,67	
PLAN HABITACIONAL: D. F. L. Nº 285:			
Acciones	E° 1.164,—		
Ley Nº 15.228:			
Cuotas Corvi	348,14	E° 1.512,14	E° 192.655,81
MUEBLES, UTILES E INSTALACIONES:			
Proporción del costo imputado a la Compañía:			
Muebles y Utiles	E° 6.466,78		
Instalaciones en Oficinas	585,13	E° 7.051,91	
Menos:			
Amortizaciones acumuladas		1.439,49	
		5.612,42	
Más:			
Revalorización Legal		5.026,65	10.639,07
DEUDORES DIVERSOS:			
Compañías Congéneres		E° 5.425,26	
Intermediarios		107.550,24	
Primas por Cobrar		54,95	
Deudores por Siniestros		11.174,96	
Letras y Documentos		49.782,35	
Cuentas del Personal		8.012,70	
Cuentas Varias		17.448,80	199.449,26
			E° 402.744,14

PASIVO

RESERVAS TECNICAS:		
De riesgos en Curso:		
En moneda corriente		
ACREEDORES DIVERSOS:		
Compañías Congéneres	E° 12.358,24	
Caja Reaseguradora de Chile	73.382,95	
Intermediarios	19.693,91	
Acreedores por Siniestros	16.010,80	
Cuentas del Personal	10.766,54	
Cuentas Varias	5.940,63	
PROVISIONES:		
Para impuestos	E° 20.449,86	
Para Castigo Documentos por Cobrar	4.397,28	
TOTAL DEL PASIVO		
RESERVAS REGLAMENTARIAS:		
Fluctuación de Cambio		
CAPITAL Y RESERVAS SOCIALES:		
Capital:		
120.000 acciones de E° 0,50 c/u.	E° 60.000,—	
Reservas:		
Legal	3.529,41	
Fondo de Diferencia de Precio en Venta de Bienes	14.662,30	
Fondo Acciones Recibidas Provenientes de Revalorizaciones	18.047,01	
Revalorización Ley 13.305	37.185,55	
Revalorización Ley 15.564	11.902,94	
Otras Reservas	31.926,50	
GANANCIAS Y PERDIDAS:		
SALDO, Utilidad	E° 11.803,58	
Deducción Art. 35, Ley Nº 15.564	6,94	

CUENTAS DE ORDEN

Valores en Garantía	E° 350,—	Garantía otorgada por Directores	
Inversión D. F. L. Nº 2	845,18	Obligación D. F. L. Nº 2	
	E° 1.195,18		

CUENTAS DE GANANCIAS Y PERDIDAS

Correspondientes al período desde el 1º de Julio de 1964 al 30 de Junio de 1965

DEBE

Reseguros		E° 309.317,19
Reserva de Riesgos en Curso, Ejercicio actual		47.213,07
Siniestros		43.414,56
Comisiones, impuestos, sueldos, gastos y contribuciones en operaciones de seguros		55.405,41
Remuneración Consejo Directivo	E° 1.039,49	
Impuesto Renta 2ª Categoría	259,87	1.299,36
Castigos Varios		4.994,—
Provisión para Gratificaciones		8.676,34
Provisión para Impuesto Renta 1ª Categoría sobre Seguros		46,82
Deducción Art. 35, Ley 15.564		6,94
		E° 470.373,69
SALDO, Utilidad	E° 11.803,58	
Deducción Art. 35, Ley Nº 15.564	6,94	11.796,64
		E° 482.170,33

HABER

Primas de Seguros y Reaseguros
Reserva de Riesgos en Curso, Ejercicio anterior
Bonificación Caja Reaseguradora
PRODUCTO DE INVERSIONES:
Dividendos, Intereses percibidos, devengados y pagados, menos Impuesto a la Renta y gastos

SANTIAGO PASSALACQUA MOLINA
Sub-Gerente Contador
C. de C. Nº 2029 - Lic. Nº 5158

VICENTE GARCIA HUIDOBRO PORTALES
Gerente General

INFORME

SEÑORES ACCIONISTAS:
Hemos revisado el presente Balance y los Documentos en Cartera y confrontado las partidas del Mayor, encontrando todo conforme.

ISAAC WEINSTEIN CHODIG
Inspector de Cuentas

MOISES ABELIUK ZELNIK
Inspector de Cuentas

SITUACION DE LAS INVERSIONES SEGUN COTIZACION OFICIAL AL 30 DE JUNIO DE 1965

ACCIONES:			
2.500	Banco Israelita	E° 1,200	E° 3.000,00
33.332	Banco Continental	0,095	3.166,54
24.305	Cía. Manufact. de Papeles y Cartones S. A.	1,080	26.249,40
26.814	Compañía de Acero del Pacífico S. A.	1,950	52.287,30
63.206	Bosques e Industrias Madereras BIMA	0,100	6.320,60
510	Clínica Santa María	0,500	255,00
1.040	Compañía Nacional de Rentas	0,100	104,00
110.794	Compañía de Petróleos de Chile, COPEC	0,265	29.360,41
159.775	Compañía Molinera San Cristóbal	0,045	7.189,88
1.777	Organización Nacional Hotelera	0,500	888,50
213	Soc. de Renta Urbana Pasaje Matte	0,650	138,45
12.800	Philco Chile	0,030	384,00
6.250	Soc. Construct. de Establecimientos Educacionales	1,000	6.250,00
5	Sociedad Inmobiliaria del Comercio	10,000	50,00
7.470	Caja Reaseguradora de Chile, Serie B.	2,490	18.600,30
63.955	Paños de Tomé	0,300	19.186,50
11.298	Organización Kappés S. A. C.	1,000	11.298,00
			E° 184.728,88
PLAN HABITACIONAL D. F. L. 285:			
99	Sociedad Constructora de Viviendas Sud Americana	10,000	E° 990,00
174	Viviendas Económicas Cervantes S. A.	1,000	174,00
Ley Nº 15.228:			
103	Cuotas de Ahorro CORVI	3,380	348,14
			E° 1.512,14

SUPLEMENTO DEPORTIVO

LA NACION

SEGUNDA SECCION

SANTIAGO DE CHILE—JUEVES 19 DE AGOSTO DE 1965

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Entre los rostros ...vos que ofrece es... Selección chilena, ...relación a la que ...ó en el Torneo ...dial de 1962, está ...BEN MARCOS, el ...tido jugador de ...versidad de Chile, ... importante en el ...pate logrado en ...dor el domingo ...do. Pero algo ra... sucede con este ...k. Un algo, que es ...il puntualizar sin ...r que hacer un ...lisis exhaustivo de ...campaña meteórica ... nuestro medio, ...ento que no tiene ...da en esta nota ...diente a resaltar ...méritos innegables ... luce el delantero ...l, las veces que le ...responde actuar en ...extranjero. Porque ...rre que Marcos, en ...tras canchas, no ...ace en forma tran...a, serena, expo...do todos sus atri...s. En cambio, en ...tranjero muestra ...que le niega en ...país al aficionado ...n. En Brasil anu... Pelé y el domin... Bolaños. ¿Se tra... entonces, de un de...tero con vocación ...siva? ¿Es medio ...nte antes que de...tero? Tal vez, pero ...cierto es que esta ...se repitió la his... Rubén Marcos ...necesario para un ...el nacional que ...abe cuál sistema ...ego deberá adop... frente a rivales ...nocidos. Una pie...necesaria para un ...anaje sincroniza... Lo demostró, y con ...dio nuevas y alen...ras esperanzas pa... dirección técnica ...representativo chi...

★

...ARIO MOLINA ...a dejado de ser ...promisorio valor ...boxeo chileno, pa... convertirse en el ... indiscutido de la ...goría pluma, tras ...campeón Godfrey ...ns, hasta el pun... que ya toda la ...n habla de la ...idad de que se ... ese combate.

... camino que ha ...rido el novel pu... ha sido arduo ...l al mismo tiem... ...uro porque ha te... que luchar con... ...na serie de fac... ajenos a lo pugi..., y veloz, porque ...u calidad se ha ...sto con absolu...dez a los rivales ...sta ahora ha de... enfrentar; si bien no todos ellos han sido de mucha jerarquía, es indudable que, por el breve tiempo que lleva de profesional, pudieron haberle presentado problemas.

Mario Molina, que fuera gran esperanza del boxeo amateur chileno, ya ha plasmado en agradable realidad. Liquidó su pleito con Elías Vargas, y ahora luce un desplante y control de sí mismo, poco habitual entre nuestros boxeadores rentados. Cierto es que una prueba ante Stevens podría ser muy prematura, pero en el discreto medio pugilístico criollo el ex olímpico no tiene ya rivales de importancia, aparte del campeón de la categoría y del extranjero aún no ha venido quien le pudiera haber puesto en apuros. La pelea con Stevens parece imponerse entonces.

★

Hace unos días finalizó un nuevo Campeonato Nacional de Ajedrez, coronándose como campeón RODRIGO FLORES. Esta fría información, exacta en su contenido, oculta, sin embargo, aspectos de más hondo significado, ya que el campeón logró esta vez su noveno galardón nacional, tras cumplir una campaña de brillante y señero caminar en pro del deporte ciencia. Para alcanzar la más importante ubicación en el concierto nacional y sudamericano, Rodrigo Flores ha debido perseverar a lo largo de su ya dilatada campaña, distribuyendo su tiempo, entre sus funciones estrictamente profesionales, como profesor universitario de ingeniería y su científico deporte.

Varias generaciones de ajedrecistas han pasado junto a Flores y cada una de ellas ha encontrado en él al mejor maestro, ya que su categoría internacional como deportista y profesor le dio ocasión de orientar a los jóvenes que vibran intensamente tras el tablero blanco y negro.

La novena victoria nacional de Flores, conseguida en carácter de invicto, indica con nitidez la madurez ajedrecística alcanzada.





EL ETERNO AMIGO DE LAS MUJERES: El espejo, también lo es de Ismenia Pauchard. Lejos de la cancha, del tablado que la ha visto tantas veces triunfar, dedica algunos minutos a corregir defectos de su peinado. El plantel chileno sentirá la ausencia de la "estrella" internacional, que ya ha vuelto a entrenar, luego de una delicada operación.



JUNTO AL TIMONEL ALBO, GUILLERMO HERRERA, Ismenia Pauchard parece no darle importancia a los cargos formulados por el entrenador Yovanovich y el doctor Rodríguez. Hace poco tiempo, la entidad alba la premió con una medalla de oro por los 10 años que defiende a la enseña del cacique, tiempo en el cual han conquistado, en forma ininterrumpida, el cetro de campeón del básquetbol metropolitano.

El "Yo Acuso" de Ismenia Pauchard

Toda la verdad en torno a la inexplicable ausencia de la mejor cestera chilena en el equipo que debe actuar en el Sudamericano que comienza el 2 de septiembre en Río de Janeiro

Ismenia Pauchard no va al Torneo Sudamericano de Básquetbol Femenino, que se inicia en Río de Janeiro el 2 de septiembre próximo. La noticia hasta el momento aún no encuentra el eco de la credulidad en la afición, que no concibe un cuadro chileno sin la afamada "estrella" continental. Es mucho lo que ha cooperado Ismenia en esta rama deportiva, para creer en semejante noticia. Y es más, durante todos los últimos certámenes sudamericanos y mundiales, nuestra mejor exponente ha sido la piedra angular en que se afianza todo el accionar del cuadro rojo. Pero pasan los días, se acerca la hora de partir, que ha sido fijada para el 30 de este mes, y la nómina no sufre alteraciones. Se mantienen las 11 jugadoras del plantel y los siete acompañantes, entre dirigentes, entrenadores, médicos y árbitros. Quiere decir que tras ello hay algo. Algo que se está ocultando por defender intereses u ocultar la verdad, con el velo poco deportivo del embrujo de un viaje. Y lo que es peor, han saltado al tapete algunos cargos formulados por dirigentes y entrenadores en contra de Ismenia Pauchard, como una manera de justificar esta lamentable ausencia.

Juan Yovanovich fue el primero en salir a la luz pública con una declaración poco cortés: "Si Ismenia viene al plantel, renuncio. Es muy difícil, un verdadero puzzle, no tiene remedio."



LAS PENAS A LA ESPALDA, parece expresar con su sonrisa Ismenia Pauchard, al posar para la lente de LA NACION. La destacada jugadora internacional ha sido víctima en el último tiempo de varios ataques injustificados por su no actuación en el próximo Torneo de Río.

El asunto cobró aún mayor envergadura cuando fue el médico designado en la delegación, doctor Guillermo Rodríguez Moore, quien, al ser entrevistado, manifestó: "Este es un cuadro disciplinado, en el cual no tiene cabida la jugadora alba, que siempre busca los aplausos para ella."

Es decir, se inició un ataque frontal, sin motivo justificado, con argumentos poco valederos, que mostraban poca mesura en quienes los emitían.

¿Pero qué sucedió con la "estrella" internacional?

Fue operada a principios del mes de julio, por recomendación de la Comisión Médica de la Federación, que tiene como miembro al propio doctor Rodríguez. Durante todo el período operatorio y luego el de convalecencia, no llegó hasta el lecho de la enferma ningún miembro de la Federación, y menos los que ahora la acusan. Más tarde, al tratarse el caso Ismenia Pauchard, los facultativos aconsejaron mantenerla en descanso durante 15 días, luego iniciar entrenamientos suaves, para al final incorporarla al plantel y hacerla jugar, si estaba en condiciones, los encuentros más importantes, ya que se estimaba que un operado de vesícula tiene por lo menos que tener un reposo de tres meses, antes de iniciar una vida totalmente normal para el caso de los deportistas. Consultas y más consultas. Opiniones sobre opiniones, y, mientras tanto, Ismenia Pauchard iniciaba los entrenamientos en su Club Colo Colo, y llegaba a jugar en un encuentro oficial por la segunda división, resultando un espectáculo aparte su vigor, su calidad y su nunca desmentida clase.

Sorpresa general. Estupor, incredulidad, todo junto. Se entraba entonces en la etapa natural de la tosudez. Los que habían aventurado declaraciones tenían la obligación de mantenerlas a todo trance, olvidando por completo el grave perjuicio que le hacen al básquetbol femenino. Chile, en este instante, no tiene capacidad, sin Ismenia, de competir con posibilidad en un certamen sudamericano, pese a todo el bajo nivel técnico que impera en el continente, y, lo que es más grave aún, que se está olvi[...] de un plumazo todo lo [...] ha significado la [...] pivote, para esta rama [...]portiva, entrando en [...]rreno personal, que [...] de contar con el [...] de nadie. Ismenia Pa[...] merece la consid[...] muy especial de los [...]tes, ya que es una [...] nacional que se ha [...] el respeto de todo el [...]te chileno. ALFREDO [...]NEL PARRA.

-REIN AUN-

Realidad y Esperanza Atlética Soviética



ABSOLUTA CONCENTRACION: Una de las virtudes del decatleta Rein Aun, de la Unión Soviética, que luego de "golpear" a la cátedra con su segundo lugar en Tokio, se está preparando para triunfar en los Juegos de México.

Un muchacho estoniano, que cumplió 24 años mientras estaba compitiendo en los Juegos Olímpicos de Tokio, en los que alcanzó el 2º lugar en el Decatlón, recibiendo la Medalla de Plata, es la más firme esperanza del atletismo de la Unión Soviética, para convertirse en el sucesor de Vassily Kustnezov. REIN AUN, que dio la sorpresa en esos Juegos, está convencido, y para ello trabaja, de que en México alcanzará su meta.

¿Quién es este joven atleta, que en tan difícil especialidad, estuvo a punto de ganar el primer puesto para lo que sólo le faltaron 4 segundos en los 1.500 metros, para aventajar al alemán HOLDORF, que con 7.887 puntos se coronó Campeón?

REIN AUN nació en la República Soviética de Estonia, en la ciudad capital llamada Tallín, y sus primeros contactos con el deporte fueron a través del básquetbol y el voleibol, para los cuales por su buena estatura y largo de piernas creyó estar especialmente dotado. Cuando tenía 15 años lo invitaron a intervenir en algunas pruebas de atletismo de su Escuela. Ganó los 60 metros llanos con 8" 2|10, bastante buenos para un debutante y luego el salto largo, con algo más de 5 metros. Ante estos aprontes conseguidos por primera vez, y sin saber nada de atletismo, su profesor de gimnasia le aconsejó que se dedicara a este deporte.

Cuando, actúó en Tokio, Aun cumplía su 20º Decatlón y anotó 7.842 puntos. Para llegar a ese nivel de su capacidad, debió trabajar con fe y tesón desde los 18 años, oportunidad en que por primera vez cumplió la "prueba de las 10 pruebas", alcanzando 5.319 puntos y comprobando que mientras tenía marcas de cierta calidad en pista: 52" 9|10 en los 400 metros llanos y 4' 30" en los 1.500 metros, no andaba bien en los lanzamientos y en el salto con garrocha. El atleta y su entrenador Fred Kudu, llegaron a la conclusión de con 1,80 metro de estatura y 76 kilos de peso, no estaba físicamente bien desarrollado y que era necesario, para conseguir este objetivo, trabajar en la árida pero importante especialidad de las pesas. Luego de 2 años de sacrificada y silenciosa faena, Rein Aun levantaba 110 kgs. en la prueba de arranque y 85 kgs. en la de fuerza. De inmediato comprobó el fruto de su esfuerzo al mejorar su puntaje a 6.919 puntos.

Saliendo del colegio secundario, Aun ingresó a la Facultad de Cultura Física de la Universidad de Tartú. Lamentablemente, los estudios lo alejaron un tanto del atletismo y por un tiempo los entendidos se olvidaron de él. Pero, la verdad era que el muchacho y su entrenador habían decidido que una vez encauzados sus estudios, Rein iniciaría un trabajo a larzo plazo con una meta definida: Tokio 1964.

Reapareció en competencias internacionales, poco antes de los Juegos Olímpicos, participando en el Memorial de los Znamensky, en el que resultó 2º del campeón, Mijaíl Storozhenko, pero dejando establecido que ya estaba en la ruta de la consagración en la dura competencia, lo que confirmó con su actuación en los Juegos.

NUEVA META: MEXICO 1968

Rein Aun ya está trabajando para los próximos Juegos. Quiere ganar y lo dice con absoluta modestia, pero certeza: "la Medalla de oro, que se me escapó en Tokio". "Este verano, dijo en su última entrevista, intentaré mejorar mi puntaje y me estoy preparando para alcanzar los siguientes registros: 10" 8|10 en los 100 metros; 48" en los 400 metros; 15" 2|10 en los 110 mts. con vallas; 4' 15" en los 1.500 metros; 7,45 metros en salto largo; 1.93 metros, salto alto; 4.30 a 4.40 metros en garrocha; 14.50 metros bala; 46 metros en disco y 65 metros en jabalina. Si alcanzo en esa época estos registros creo que estaré dentro del plan que nos hemos trazado, para llegar a los Juegos de México en la mejor forma e intentar la victoria".

¿Cuál es su sistema de entrenamiento?

"Para describirlo gráficamente, les diré que consiste en 2 días de entrenamiento por uno de descanso. Insistiendo, como es lógico, en las pruebas débiles que tengo que son garrocha y los 110 metros valla. Cada sesión de trabajo dura 3 horas, y a veces un poco más. Un mes antes de las competencias oficiales decrece la preparación a sólo cinco días de trabajo a la semana de una a una y media hora. Tres días antes del Torneo, suspendo totalmente los entrenamientos".

Este es REIN AUN, la nueva esperanza del atletismo soviético para la dura especialidad. Está casado y tiene 2 hijos: Martín (1 año y medio) y Lina (sólo dos meses). Su esposa Eva, también estudia en la Universidad de Tartú. Uno de sus sueños "incumplidos por culpa de este vicio del atletismo", dice, "era haber tocado trompeta en una orquesta", pero no hay tiempo, para todo, de tal manera, que ahora me debo conformar con "ejecutar" en las pocas horas de ocio de que dispongo, ese instrumento".

Sus entrenadores y compañeros, están ciertos que Rein Aun logrará nuevamente su objetivo y será de los primeros en México, en el Decatlón.

J.C.F.



Vassily Kustnezov

Reinó durante largo tiempo entre los decatletas soviéticos, pero ahora debió ceder a la juventud arrolladora de su digno sucesor Rein Aun.

BALANCE DE CIENTO OCHENTA MINUTOS DE JUEGO

EL EMPATE DE ECUADOR.— La lente capta el preciso instante en que Ecuador consigue empatar en Guayaquil contra Chile, por intermedio de Raimondi. El gol se produjo luego de incontables rechazos mal efectuados de la defensa chilena, que siempre cayeron en los botines rivales.

Catorce días estuvo en el extranjero nuestro Seleccionado de Fútbol, disputando los partidos que por las Eliminatorias del Mundial le correspondió jugar en canchas foráneas. Barranquilla y Guayaquil, para ser más exacto.

Nuestro plantel, ya está en casa y habiendo informado sobre todo aquello que tuvo ingerencia directa con esas confrontaciones, vamos ahora a hacer un análisis de la parte futbolística. Es decir, de los pro y los contra que esos encuentros de Colombia y Ecuador, significaron al equipo, segun la impresión de este enviado de LA NACION que acompañó paso a paso a la delegación chilena, durante su permanencia en tierras lejanas.

CONTRA COLOMBIA.— La derrota ante Colombia en Barranquilla, dejó un sabor amargo en la boca de todos los chilenos que estábamos en el incómodo e insalubre Estadio Municipal de la ... sede de la ADEFUT- colombiana.

... al margen mismo de la ... de ese cotejo, que se ... traba favorable para la ... nacional antes de su ... ción, hay que analizar ... mente las causas que ... ron el dos a cero en ... estudiando una situa- ... que por lo menos, en la ... del sábado 7 del presen- ... edó evidenciada en el ... barranquillero... LA ... A DE CLASE INTER- ... NAL DEL JUGADOR ... ENO.

... que a muchos les pue- ... recer mal, es la impre- ... que me dejó el cuadro ... al en canchas colombia- ... no se puede dejar de

...AMENTE LESIONADO ... Ansaldo, arquero de ... dor, la mayor parte del ... do. Tenía tres costi- ... fracturadas y un neu- ... espontáneo en su ... izquierdo. A pesar ... los ágiles chilenos ... supieron sacar mayor ... a la situación y sólo ... la pelota en el ar- ... al en dos oportunida- des.

... que se trata de un ... que se viene susci- ... desde hace largo tiem-

... oncena chilena en Co- ... no fue ni la sombra ... que tantas satis- ... nos ha brindado en ... Estadio Nacional, y ... por razones que ya ... a detallar, brilló a ... en Ecuador.

... Barranquilla, fueron ju- ... sin iniciativa, total- ... inhibidos por los de- ... locales y el público ... que escaso (no más de ... personas), alentó constantemente a su cuadro. Hubo hombres, como Honorino Landa, por ejemplo, que fallaron en su cometido. Podría hablar también de Hodge, González, el mismo Contreras, que en el campo foráneo no estuvieron a la altura del rendimiento que evidencian en cotejos caseros. ¿Influyó en ellos el clima...? Pienso que sí, pese a la opinión contraria de otros colegas y miembros de la delegación chilena. Pero eso no justifica el bajo nivel futbolístico que mostró el cuadro en esa oportunidad. Para mi entender, fue factor decisivo lo que dije anteriormente: el jugador chileno carece de clase internacional, cuando se trata de actuar en el extranjero.

¿Tiene ésto solución...? Claro que sí. Nada más se trata de sacarlos más seguido a cotejarse en otras latitudes y que un equipo no llegue a un partido tan trascendental, como el de Barranquilla, con mucha confianza por un 7 a 2 logrado en el primer encuentro contra Colombia y habiendo jugado solamente en CINCO OPORTUNIDADES A TRAVES DE TREINTA Y OCHO MESES, como visitante. Dos con Argentina, dos con Uruguay y una con Perú.

Pueden aducir contra este predicamento que nuestro fútbol no es atracción en el mercado internacional y no se cotiza bien. Pero... ¿no es ésta una explicación muy comercial...? ¿Es necesario asegurar una utilidad, cuando está de por medio el prestigio del fútbol chileno...? Me parece absurda la explicación. Primero debe existir una posición deportiva y luego, ver el aspecto económico. Por último, si hay pérdida en una salida al extranjero de la Selección Chilena, a la postre, con lo que ganaran en experiencia internacional los jugadores, compensarán esa pérdida.

En este aspecto, los dirigentes tienen la palabra y para otra vez se debe cumplir un plan concienzudo en la preparación de la Selección Chilena.

Perdimos en Colombia, porque el equipo local jugó mejor y los nuestros, no supieron salir avanti en las situaciones favorables que tuvieron a lo largo de los noventa minutos de juego. Faltó CLASE INERNACIONAL.



EL EQUIPO CHILENO ESCUCHA los Himnos Patrios en Guayaquil, antes del partido. Si los jugadores nacionales tuvieron un buen desempeño en el Estadio Modelo de esa ciudad, fue porque estaban con "sangre en el ojo", debido al mal trato de que habían sido objeto.



SEGURAMENTE, COMO CASI SIEMPRE SUCEDE, el equipo ecuatoriano no será rival de riesgo para nuestra selección, por el hecho de jugar... en Santiago. De esta alineación, que fue la que jugó contra Chile en Guayaquil, faltará solamente el arquero Ansaldo que, por lesión, fue marginado del plantel del Guayas, y Gómez, que no puede actuar por haber sido expulsado el domingo.

EN ECUADOR.— En Guayaquil, el desempeño de la oncena chilena varió fundamentalmente. Tal vez el mejor aliciente que tuvieron los jugadores la tarde del domingo 15, fue el "clima de terror", previo al partido, que organizaron los ecuatorianos. Ante el seleccionado del Guayas, los chilenos mostraron VERGUENZA DEPORTIVA y vengaron los agravios e insultos, en la única forma que podían. Jugando de igual a igual ante los dueños de casa.

El empate ante Ecuador fue un mérito exclusivo de los jugadores, y sacando fuerzas de flaquezas, defendieron no sólo el prestigio de nuestro fútbol, sino también sus condiciones de hijos de esta tierra.

Ese ambiente contra los chilenos que crearon los ecuatorianos antes del partido, se transformó en un "boomerang" y volvió a sus manos con una actuación, si no impecable, por lo menos "corajuda" de los seleccionados nacionales.

SEIS GOLES EN CONTRA.— En los tres partidos que ha jugado el equipo chileno en estas Eliminatorias le han marcado seis goles. Esto, tratándose de rivales sin muchos pergaminos, no habla muy bien del bloque defensivo. Contra Colombia, en el primer partido, se adujo que los dos goles marcados por Segrera, habían sido producto de la confianza excesiva de nuestros zagueros. Es decir, se podían haber evitado. Luego en Barranquilla, un penal sin objeto de Donoso, que no se debe analizar. Y el segundo, un gol de Rada en neta posición "outside", o sea, nuevamente exceso de confianza. Esta vez, en el cobro del árbitro, que no llegó. Un delantero no podía estar sólo ante un arquero rival y nuestros zagueros no debían esperar el pitazo del referí, marcando la falta.

Contra Ecuador, dos goles más. El primero, un cabezazo impresionante de Spencer, que solo, sin custodia, empalmó sobre la valla defendida por Astorga. Luego, el del empate de Ecuador, fue producto exclusivo del descontrol de la defensa chilena, que no supo en ningún momento, "capear" el aluvión de jugadores ecuatorianos que se volcó sobre el campo visitante. Rechazos a tontas y locas de nuestros zagueros, que siempre, entiéndase bien, siempre, cayeron en poder de los antagonistas.

Analizados todos estos puntos, se desprende que la defensa chilena, peca de EXTREMA CONFIANZA, cosa que es fácil de solucionar... ¿no es cierto...?

NUEVE GOLES A FAVOR.— El quinteto chileno ha marcado 9 goles en los tres partidos que ha jugado hasta el momento en la trayectoria a Londres.

De esos 9 goles, 7 se marcaron en Santiago, contra un rival débil y que otorgó muchas facilidades.

En Barranquilla, tuvo varias oportunidades y no se concretó ninguna, y en Ecuador, cuando lesionado Ansaldo, arquero local, se podía haber aprovechado la oportunidad, no crearon ocasiones propicias, salvo las dos que terminaron con la pelota en las redes.

Es obvio que algo no camina bien en ese plantel y si queremos estar bien representados en Londres, siempre que nos clasifiquemos, hay que entrar a buscar los puntos flacos del seleccionado, solucionar esos problemas de roce internacional, no en nuestro campo, sino en el extranjero y recién entonces podremos decir, ESTE ES EL VERDADERO REPRESENTATIVO DEL FUTBOL CHILENO.

Este "balance" que he hecho, tomando en cuenta esos 180 minutos jugados en el extranjero, no son una crítica sino más bien un análisis profundo del porqué trajimos sólo un punto de los cuatro que disputamos en el extranjero.

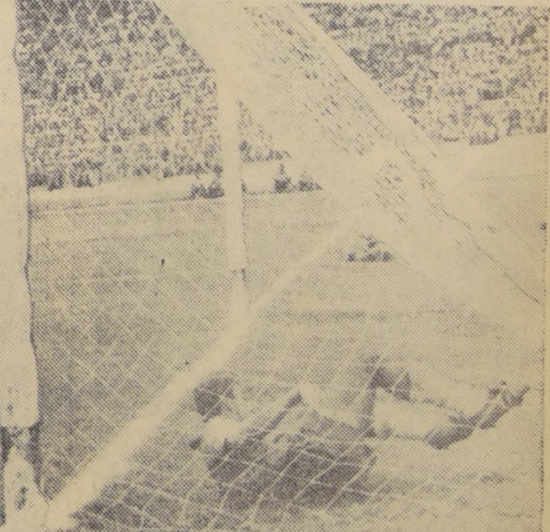
Eugenio Sánchez Contreras



MACIAS, ZAGUERO EXTREMO y capitán de Ecuador, fue factor decisivo del empate que obtuvieron ante Chile en Guayaquil. Cuando perdían dos por uno, avanzó sobre el campo visitante y obligó a que nuestros jugadores buscaran refugio en el área de Astorga.







PUDO SER EL GOL DEL TRIUNFO: Por milímetros le erró a la pelota Carlos Campos en Guayaquil. El acierto fotográfico, del autor de esta nota, muestra el instante preciso en que el piloto de ataque chileno se esfuerza por alcanzar el balón que ha impulsado desde la punta izquierda Leonel Sánchez y luego, con el ímpetu que puso en su acción, cayó enredado entre las mallas que defendía Ansaldo. La acción se produjo cuando iban los chilenos ganando dos a uno, y, de haber concretado su entrada Campos, seguramente habría significado el gol del triunfo para la Selección Nacional, ya que difícilmente los ecuatorianos podrían haberse superado con un marcador tan adverso.

HISTORIA DE LOS CAMPEONATOS MUNDIALES DE BOXEO (PESO LIVIANO)

EL PANAMEÑO ISMAEL LAGUNA, ACTUAL MONARCA DE LA DIVISION

Los grandes livianos fueron Joe Gans, Benny Leonard, Tony Canzoneri y Armstrong. Dos chilenos tuvieron destacada figuración: Luis Vicentini y Estanislao Loayza

El primer campeón de peso liviano que se recuerda es Abe Hicken, cuyo reinado se extendió entre los años 1868 y 1872. Luego vinieron "Nonparel" Jack Dempsey, Arthur Chambers y Jack Mac Auliffe. Fue célebre su combate contra el inglés Revere, que fue declarado tablas, después de 74 rounds. Estos, como ya lo dijimos arriba, fueron sólo campeones de América. En junio de 1896, George Kid Lavinge, cruzó el océano y en Londres enfrentó a Dick Burge, por el cetro mundial de esta división. Triunfó Lavigne por K O. en el 17 asalto y siendo, de esta manera, el primer campeón del mundo en el peso liviano.

Tres años más tarde, el suizo Frank Erne lo derrotó por puntos en 20 rounds. Pero en 1902 apareció en el boxeo un crack de este peso, a quien los expertos consideran uno de los mejores livianos de la historia del boxeo: Joe Gans.

Joe Gans, noqueó a Erne en el primer round, prolongando su reinado por espacio de seis años. Enfermo de tuberculosis, Gans enfrentó al danés Batling Nelson, al que lo noqueó en el 17º rounds, en un ring de San Francisco. Sólo dos años logró mantenerse en el trono Nelson. En Port Richmond, California, el americano Ad Woldgast logró ponerlo K.O, en el 40º asalto de un combate sangriento y feroz.

Al igual que su predecesor, Woldgast también mantuvo su reinado dos años para cederlo a Willie Ritchie, en el 16º asalto y también, dos años más tarde, éste tuvo que claudicar ante el inglés Freddie Welch, quien lo ganó por puntos. Quien sucedió a Welch fue un liviano extraordinario; Benny Leonard. Leonard derrotó al inglés en el Manhattan Casino, en Nueva York en mayo de 1917; lo noqueó en el noveno asalto. Y fue un gran campeón. Defendió numerosas veces su corona frente a hombres tan calificados como Phill Bloom, Charles White, Rich Mitchell, Rocky Kansas y Lew Tendler. Estuvo en constante actividad hasta 1924 y hasta intentó conquistar el cetro de los welters, frente a Jack Britton

Se sabe que antes de abandonar su corona, tuvo un contrato firmado para disputar el cetro con el chileno Luis Vicentini pero nuestro compatriota hizo un viaje a nuestro país y perdió la chance. Vino entonces una selección para buscar al sucesor de Leonard y salieron vencedores de la eliminatoria Goodrich y Estanislao Loayza, de Chile. Enfrentados, el chileno perdió en el segundo asalto, por haberse quebrado un tobillo durante el combate. Pero a Goodrich le duró la corona menos de un año: enfrentado a Rocky Kansas, éste lo venció por puntos.

Un año antes, Luis Vicentini había noqueado a Kansas en el 11º rounds, en Nueva York. A Kansas lo superó, también por puntos, Sammy Mandell, quien expuso también más adelante su corona ante Vicentini.

Cuatro años más tarde, el 17 de julio de 1930, Al Singer, noqueó a Mandell en el primer asalto y como lo dice el adagio: "con la vara que mides serás medido". Singer sucumbió, ese mismo año, y en la misma forma, ante el gran Tony Canzoneri, por K O. al primer round. Canzoneri, que también había sido titular del peso pluma, dos años antes, fue uno de los mejores livianos del mundo Tres años más tarde le quitó su corona Barney Ross, pero Tony la volvió a recuperar ..

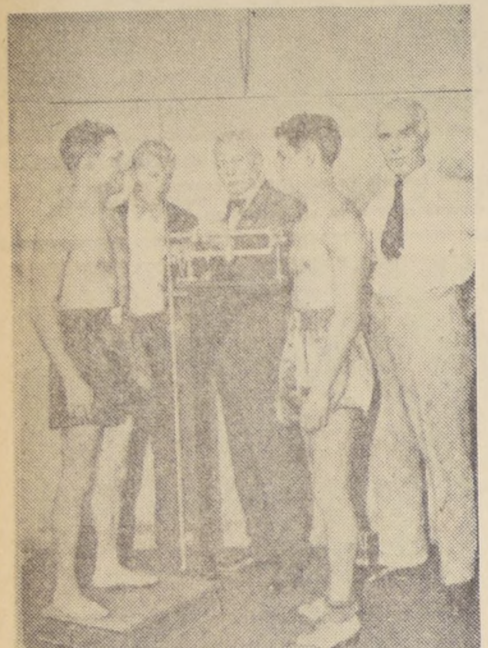
¡Y entonces surgió Henry Armstrong. En octubre de 1937 había ganado el campeonato de peso pluma. En mayo de 1938, conquistó el de los welters, y el 17 de agosto del mismo año 38, superó por decisión a Lou Ambers, y HENRY ARMSTRONG fue también campeón de los livianos, cumpliendo una hazaña única en el boxeo mundial. Ambers recuperó su cinturón un año después, para perderlo luego, ante Lew Jenkins, quien lo noqueó en el tercer round.

En 1941 Sammy Angott se ciñó la corona, pero dejó vacante el cetro al año siguiente. Y aquí se produjo el lío habitual entre las asociaciones "New York, Boxing Commission" y la "N. B. A.", y fueron sucesivamente campeones mundiales de livianos Beau Jack, Angott, Bob Montgomery y Juan Zurita, de México. En 1945, Zurita fue noqueado por Ike Williams, en Ciudad de México, el mismo moreno que puso K.O. en Nueva York a Joe María Gatica. En 1951, Williams fue superado por su hermano de raza, James Carter y al año siguiente, otro mexicano Lauro Salas, se hizo con la corona.

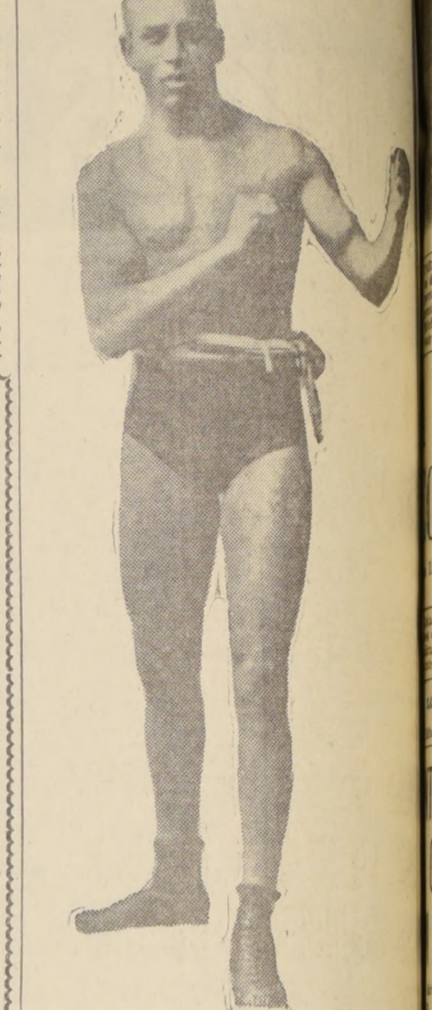
Ese mismo año, 1952, Carter recuperó su cetro para perderlo ante Paddy de Marco.

En 1955, llegó al trono de los livianos Wallace Smith, quien mantuvo su primado sólo un año. El negro Joe Brown, le arrebató la corona y la mantuvo en su poder, hasta 1962.

El 21 de abril de ese mismo año 62, en Las Vegas, el portorriqueño Carlos Ortiz, superó en quince asaltos a Brown arrebatándole el cinturón. El boriquia defendió exitosamente su título ante Flash Elorde en Manila, al que superó por K O. T. en el 14º rounds. Pero, en marzo de 1965, el panameño Ismael Laguna, le arrebató la corona venciéndolo por puntos en 15 asaltos. CHE[illegible]



AQUI VEMOS sobre la romana al gran Tony Canzoneri en su apogeo. Su rival, es el inglés Jack Kid Berg, que también combatió con "El Tani". Canzoneri, fue un fenómeno. Dos veces campeón mundial de livianos y una vez de los pluma.



ESTE ES JOE GANS, a juicio de los cronistas mundiales de boxeo, el mejor liviano de la historia. Fue campeón mundial en 1902.

Campeones Mundiales

1896: George Kid Lavigne, Estados Unidos
1896: Frank Erne, Suiza
1902: Joe Gans, Estados Unidos
1908: Batling Nelson, Dinamarca
1910: Ad Woldgast, Estados Unidos
1912: Wollie Ritchie, Estados Unidos
1914: Freddie Welch, Inglaterra
1917: Benny Leonard, Estados Unidos
1925: Jimmy Goodrich, Estados Unidos
1925: Rocky Kansas, Estados Unidos
1926: Sammy Mandell, Estados Unidos
1930: Tony Canzoneri, Estados Unidos
1933: Barney Ross, Estados Unidos
1935: Tony Canzoneri, Estados Unidos
1936: Lou Ambers, Estados Unidos
1938: Henry Armstrong, Estados Unidos
1939: Lou Ambers, Estados Unidos
1940: Lew Jenkins, Estados Unidos
1941: Sammy Angott, Estados Unidos
1942: Beau Jack, Estados Unidos
1943: Sammy Angott, Estados Unidos
1943: Bob Montgomery, Estados Unidos
1943: Beau Jack, Estados Unidos
1944: Bob Montgomery, Estados Unidos
1944: Juan Zurita, México
1945: Ike Williams, Estados Unidos
1951: James Cárter, Estados Unidos
1952: Lauro Salas, México
1952: James Cárter, Estados Unidos
1954: Paddy de Marco, Estados Unidos
1955: James Cárter, Estados Unidos
1956: "Bud" Smith, Estados Unidos
1965: Joe Brown, Estados Unidos
1962: Carlos Ortis, Puerto Rico
1965: Ismael Laguna, Panamá

Unión Española: Fanal del Básquet Porteño

El básquetbol chileno tiene mucho de español. No en semejanza con la actividad que se practica en la madre patria, sino por el legado que ha recibido del club Unión Española. Especialmente, el de Valparaíso. Su historia de actuaciones está llena de hechos notables. El único título continental que ha logrado Chile, lo obtuvo precisamente un cuadro formado en base a jugadores del Español. Y también exhibe el antecedente de haber derribado al poderoso conjunto norteamericano de All Stars, en 1937, que hasta ese partido se mantenía en calidad de invicto. Incluso en su trayectoria había superado al seleccionado nacional. Sin embargo, sucumbió en el Puerto, en un encuentro que debe figurar con letras destacadas y que quedará para el recuerdo.

Todo esto en la actualidad pareciera tener algo de fantasía Cuesta creerlo. Pero, sucedió. Es verídico. Y en ello influyeron muchos aspectos que a la postre confirman el poderío que en una época determinada tuvo el básquetbol nacional. Fue en la década de 1920 y 1930. Los años de los Ibaseta los Hernández, los González, los Carrasco, sólo algunos nombres. No obstante configurando un plantel de cinco jugadores, daba la impresión que se trataba de todo un batallón. Ellos marcaban y no dejaban pasar a nadie. Velocidad, Puntería y Responsabilidad en la marcación. Tales eran sus consignas y las cumplían a la perfección. No eran superhombres, ni tampoco gigantes. Pero, en básquetbol eran poco menos que imbatibles.

No existía el director técnico. Sólo ellos determinaban la mejor forma de encarar un partido. Fundamentaban sus posibilidades en su dedicación constante. Siempre entrenando. Cualquier momento de inactividad lo empleaban para practicar. Al comienzo no habían canchas como para dedicarse al baloncesto con comodidad. Tanto que debían improvisar unos tableros amarrados a firmes troncos Una vez concluido el entrenamiento eran guardados. En otros casos, no habiendo canchas iluminadas se aprovechaba el farolito. Ese que alumbraba la vía pública, pero que daba algunos destellos al campo de tierra donde se preparaban los hombres de Español. Allá en el local del Centro Español entre Victoria e Independencia.

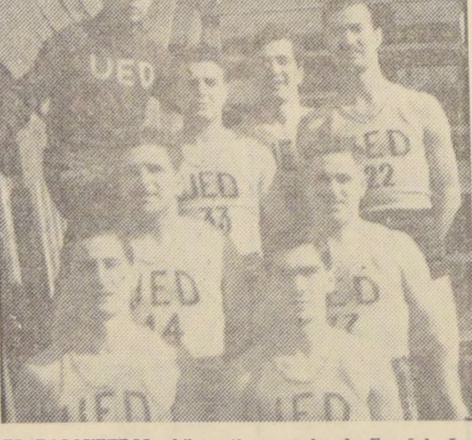
La impresionante actuación cumplida por el Saint Joseph que recientemente nos visitó hizo que muchos recordaran con sentimentalismo los inolvidables años del Español. Esa marcación "cerrada", también constituía el secreto de los triunfos de los porteños. A tal extremo que durante un tiempo bien definido fueron campeones absolutos de todos los torneos nacionales, defendiendo los colores de Valparaíso. Y más tarde, en defensa del seleccionado de Chile. Allí estaban Luis Emilio y Enrique Ibaseta, Pepino González, Eusebio Hernández, Luis Carrasco y Eduardo Kapstein el único santiaguino que tenía cabida en este equipo de "estrellas".

En 1936, la Unión Española realizó una jira por el norte que se prolongó hasta Perú. Se jugaron 28 partidos y todos fueron puros triunfos. Un sólo empate que los peruanos no quisieron, posteriormente, definir. Ese era Español. El más fuerte de todos. Tal vez en el hecho de que se hayan formado juntos tenga mucho que ver con esa época brillante para el básquetbol chileno. Por eso también que la cuna de este deporte es Valparaíso. Existía un verdadero fervor por el básquetbol.

Los hombres de Español no eran seres sobrenaturales. Por el contrario, más bien de estatura regular. Empero, en conjunto era cosa seria. Atrás Eusebio Hernández, suplía su falta de físico con tremenda habilidad y con una fuerza extraordinaria en los quiebres. Nadie podía igualarlo. Emilio Ibaseta de la misma cuerda que el "corcho", agregando a su habilidad un impresionante lanzamiento de distancia. Luis Carrasco, deslumbraba por su tranquilidad y certera puntería desde la punta derecha. Al centro, José "Pepino" González era el organizador ideal. Nadie dudaba que un pase suyo era siempre bien dirigido con maestría encomiable. Y en el costado izquierdo, Luis Ibaseta, veloz, de buen dribling embocando desde cualquier sector.

Todos, también premunidos de una excelente preparación física que les permitía "marcar" todo el partido.

Español paseó el nombre de Chile por varios años. Por eso es que toda esa época de esplendor para el básquetbol es recordada ahora con nostalgia, aunque manteniendo los equipos españoles mucha similitud con sus antepasados. Indudablemente que en un plano de declinación, pero sí con trazas de sus antecesores. La fuerza el empuje, espíritu de lucha y sacrificio lo legaron aquellos hombres. ARMANDO JORQUERA MARQUEZ.



EL BASQUETBOL chileno tiene mucho de Español. Incluso hasta ahora los cuadros de la Unión Española, exhiben esa fuerza, aunque en menor grado que poseían los conjuntos que prestigiaron a este deporte en nuestro país. En Valparaíso, la Unión Española mantiene hasta ahora el legado que el dejaron sus antecesores. Esos que otorgaron el renombre hace ya muchos años. En el grabado, vemos al Español de 1940. Atrás: Eusebio "Corcho" Hernández, José Uriarte y Eduardo Rivera; luego, Luis y Enrique Ibaseta, y adelante, Guillermo Carales y Bernardino Fernández.



LOS IBASETA SEÑALARON una época en el básquetbol
de Valparaíso y de Chile. Daba la impresión que for-
maban un tabellón en el equipo de la Union Española,
convirtiéndolo en "imbatible". En el grabado, a la derecha,
uno de ellos, Luis Ibaseta, alero hábil, veloz de buen dri-
bling y de certera puntería. Aparece junto a Juan Zahr.
figura de Arabe, posando ambos antes de un partido entre
Arabe y Español. La actuación de los españoles constituían
verdaderas fiestas en la parte que actuaran.



LA CUNA DEL BASQUETBOL está en Valparaíso. Esta verdad no sólo lo es porque
se inició la actividad en el puerto, sino por el legado que dejó el imbatible Español.
En calidad de equipo. luego después en defensa sus jugadores de Valparaíso y tam-
bién de las Selecciones Nacionales paseó el nombre de Chile por el extranjero. En el
grabado, una de las alineaciones porteñas de las décadas del 30 y del 40. Fueron los
mejores años del baloncesto nacional. La muestra corresponde al plantel de Valparaíso
que campeonó en Rancagua. Están, de pie, de izquierda a derecha, "Bombita" Gutié-
rrez (preparador de Cultura Física), Pedro Olmos, José "Pepino" González, Ramón
González, Luis Marambio y Alejandro MacDonald. Abajo, en el mismo orden, Emilio,
Luis y Enrique Ibaseta, Enrique Montalva y Eusebio Hernández.

EL MEDALLON DE LA SEMANA

Carlos Guerrero, presidente del Círculo de Periodistas Deportivos, ha alcanzado los más altos galardones a que puede aspirar un periodista. Su "pluma" tiene prestigio nacional e internacional. Especializado en básquetbol, domina también las más diversas ramas del deporte. Y cuando ha cumplido labores ejemplares en el ejercicio de su profesión, toma el timón, y prestigia al Círculo de Periodistas Deportivos. [illegible] llevado a este organismo por el camino ideal. Encauzado dentro de lo que debe realizar los Círculos que agrupan a intérpretes de una profesión importante como el periodismo. Ejercitando una labor de perfeccionamiento en el dominio de las técnicas deportivas. Constituyen justamente los Cursos de Perfeccionamiento para Periodistas Deportivos, que han alcanzado a todos los interesados en estas manifestaciones, el hito de Carlos Guerrero en materia de obras de importante proyección. Se desarrollan estos Cursos en el más completo de los éxitos. Y esto, gracias a que un dirigente capaz tuvo la visión de organizarlos. Está el Círculo de Periodistas Deportivos en muy buenas manos. Carlos Guerrero lo prestigia con su nombre y obra. Deben estar orgullosos los hombres que ejercen esta profesión en el país, de tener al frente de su organismo a una "pluma" talentosa, y a un periodista inquieto, que a despecho de haber cumplido con creces un ciclo enaltecedor en diarios y revistas mantiene latente la llama de la vocación que lo llevó a ejercer sus nobles tareas.

Pesistas chilenos a Río de Janeiro



...A PARTICIPAR EN EL TERCER Campeonato Panamericano de Levantamiento de Pesas se dirigieron a Río de Janeiro, Brasil, el seleccionado chileno de este deporte a cargo del señor René Castello. En el aeropuerto fueron despedidos por dirigentes de la Federación de Deportes de Chile, además por el profesor señor Curt ... En el grabado, la delegación en los momentos de embargar en el Jet Con... 990-A de Varig.— (Foto Cerrillos).

HORMAZABAL: "ESPERO TRANQUILO Y MUY OPTIMISTA LA REVANCHA"

Aunque tenga que hacer cambios obligados, creo que la capacidad del equipo no se resentirá

Francisco Hormazábal, coach de la Selección Nacional, está tranquilo y optimista para la revancha del domingo. Después del entrenamiento que tuvo ayer el cuadro rojo, nos dijo:

—Si se juega así como se entrenó, no se puede perder. El equipo en líneas generales está bastante bien. Hay algunos problemas, y a lo mejor tengo que efectuar modificaciones obligadas, pero de cualquier modo creo que se debe ganar.

—A Aravena lo tengo descartado por la expulsión que sufrió en Guayaquil. Pero confío en que Hodge levantará su juego y volverá a ser el hombre de cuya capacidad nadie duda.

—Contreras no ha podido entrenar a raíz de que tiene inflamada una rodilla. Pero es jugador que se pone "a punto" rápidamente.

—González recién hizo preparación física, porque ha estado con un tobillo lesionado. Estas circunstancias pueden obligar a efectuar modificaciones. Sin embargo, estimo que aún concediendo nuevos handicaps en este sentido, se ganará. Los muchachos tienen sed de vencer. Porque lo que sufrieron ellos, y hasta los entrenadores, con el trato que nos dieron los ecuatorianos, puede tener una sola respuesta: ganarlos bien ganados.

—La Selección no quiere ambiente hostil para nadie. Ni aún para quienes no supieron comportarse hidalgamente. Pero quiere vencer. Ganar jugando fútbol.

—Ojalá no suframos nuevas contingencias imprevistas, y se logre el éxito, para satisfacción de los hinchas que tanto respaldo han ofrecido, muy especialmente al saber del mal trato que se recibió en Guayaquil.

M. E. C.

UN REAL MADRID REMOZADO RECIBE A COLO COLO EN EL ESTADIO NACIONAL

...15.30 horas se enfrentan por segunda vez en su historia deportiva, el campeón de España y el equipo albo. Atractivo programa se ha preparado para la ocasión. Homenaje a la Selección Nacional.— Los equipos que actuarán

...tarde, a las 15.30 horas se enfrentarán en el Estadio Nacional, los ... de Real Madrid, campeón del fútbol español, y Colo Colo, la popular ... local, cumpliendo así el encuentro que estaba programado con ... anticipación para el domingo próximo pasado, y que debió postergarse por las razones de todos conocidas. El club organizador de este encuentro internacional, ha preparado un programa especial para la ocasión, con la acuciosidad típica de nuestros espectáculos de fútbol, que comenzará a las 13.30 horas con la actuación del Orfeón de Carabineros.

LOS RIVALES

...Madrid, es un elenco de fútbol que no precisa de muchas presentaciones, entre nuestros aficionados. Los "merengües" han detentado en muchas oportunidades las coronas de campeón de España, de Europa y del Mundo de Clubes; ha tenido en sus filas a varios de los más destacados jugadores de este deporte y es uno de los equipos de más alta cotización económica del mundo.

Llega a Chile por segunda vez en su historia, y también para enfrentar a Colo Colo, luego de actuar en Buenos Aires y Rosario, donde venció a Boca Juniors, por 3 goles a 1, y empató con River Plate, a 0, y Rosario Central, a 2 goles.

En la actualidad el equipo es una mezcla de valores consagrados del fútbol europeo, como Santamaría, Pachín, Puskas y Gento, y nuevas figuras de reciente promoción, como Betancourt, el arquero; Zoco, un mediovolante; el puntero, Serena, y otros.

Colo Colo, por su parte, ha tenido muy favorables actuaciones en el campo internacional, durante el receso y se le vé muy recuperado, anunciando para hoy una formación similar a la que le permitió vencer a Duklas, Racing y San Lorenzo de Almagro.

LOS EQUIPOS QUE ACTUARAN

Por informaciones proporcionadas por los directores técnicos de ambos equipos, Miguel Muñoz y Hugo Tassara, la posible formación de los dos elencos es la siguiente:

COLO COLO: Santander; Montalva, Lepe y Navarro; Cruz y Jiménez; Moreno, Valdés, Bravo, Beyruth y Rivas.

REAL MADRID: Betancourt; Miere, Santamaría y Pachín; Tejada y Zocco; Serena, Pirri, Grosso, Puskas y Gento.

EL PROGRAMA

13.30 horas. — Actuación del Orfeón de Carabineros.

14 horas.— Presentación de la Escuela de Fútbol de Colo Colo.

15.10 horas. — Izamiento de los Pabellones de Chile y España.

15.20 horas.— Homenaje a la Selección Chilena.

15.30 horas. — Colo Colo-Real Madrid.

...TRAL DE FUTBOL CONFIA QUE LA AFICION ACTUARA ...SU TRADICIONAL CULTURA

...gentes de la de... nacional de fútbol ...stuvo en Colombia ...dor— ratificaron ... una conferencia ... todo cuanto se ... en relación a las ...cias de los ecuatorianos en Guayaquil. Y al ...po reiteraron su ...anza en que el ...leno, respondiendo ...radicional cultura ... los rivales de... la hospitalidad ...cteriza. En este ...mbién se pro... capitán de la Se... Chilena, quien di... que sus compañe... ...n era que sus ... les dieran una ... los fanáticos de ... recibiendo a la ... de Ecuador con

...ron eso sí, los ... Mauricio Wainer ... Hernández, que cierta representación ecuatoriana haya solicitado garantías al Gobierno para la estada de la delegación de dicho país, en circunstancias que en la historia deportiva de Chile, nunca se ha registrado un hecho que mueva a solicitar amparo para las visitas.

Con relación a la reclamación chilena en contra de Colombia dieron cuenta de que aún la FIFA no ha resuelto sobre el particular y que sólo se ha limitado a darse por recibida de la comunicación sobre el particular, e informar al respecto. Por otra parte, expresaron que era deseo del fútbol chileno que, de ser necesaria una definición con Ecuador ella se efectúe lo antes posible. Pero es la FIFA la que tiene que fijarle fecha, teniendo plazo para disputarse hasta el 31 de diciembre.

Audax Italiano y Colo Colo gestionan la presentación en Chile de Internazionale

Santiago sigue siendo una de las mejores plazas de Sudamérica para los equipos de fútbol llamados "grandes", dentro del concierto mundial.

Santos, con Pelé y Cía., ya es un cuadro habituado a nuestro Estadio Nacional; varios equipos europeos han sido aplaudidos por el público chileno, al igual que argentinos y uruguayos. Real Madrid, otro de los grandes, juega hoy contra Colo Colo. Todo esto confirma lo que decimos y que se relaciona con el respaldo que brinda el aficionado local a las visitas de cuadros extranjeros que constituyen una atracción en cualquier estadio del mundo. Todo este preámbulo, nos ha servido además para mirar con cierto optimismo, las gestiones que realizan Colo Colo y Audax Italiano, para traer a Chile en septiembre próximo a Internazionale de Milán, campeón mundial de clubes y que en fecha próxima debe disputar una nueva final con Independiente de Buenos Aires, campeón de Sudamérica.

Para concretar esa presentación, se confabulan muchos factores favorables, tales como el significativo hecho de que en el mes de la patria, nos visitará el Presidente de Italia, señor Giuseppe Saragat, y por otro lado, el próximo mes, Internazionale e Independiente deben disputar su primer partido, en Buenos Aires, por la Copa de Campeones. Tanto los directivos de Colo Colo como de Audax Italiano, se han puesto en comunicación con el Embajador de Italia en nuestro país, para que por su intermedio, se lleven a feliz término las gestiones que permitirían la actuación en Santiago, del famoso equipo que adiestra Helenio Herrera.

Uruguayo arbitrará a Chile-Ecuador

Fue recibido un cable en el cual se comunica que el árbitro uruguayo, José María Codesal controlará la revancha entre Chile y Ecuador, por las eliminatorias del Campeonato Mundial de Fútbol. Será secundado por su compatriotas, Francisco Pardinas y Héctor Borras, como guardalíneas.



A JUZGAR por el entusiasmo con que están entrenando los cracks nacionales, llegarán con gran moral para la revancha con los ecuatorianos. Berly, Landa, Godoy, Figueroa y Aravena, aparecen en un animado partido de vóleibol

En Buenos Aires:
Colo Colo Enfrentará a la Selección Argentina

En la tarde de ayer, el presidente de Colo Colo, Guillermo Herrera, envió un cablegrama a la Asociación de Fútbol Argentina, aceptando la invitación que esa entidad envió al club popular, invitándolo a actuar con su plantel de honor ante la Selección de Fútbol de ese país este domingo en el Estadio de River Plate.

Como se sabe, los trasandinos están actuando con su equipo en el Grupo 3 de eliminatorias en Sudamérica de la Copa Jules Rimet, cuya etapa final se realizará en Inglaterra el año próximo con Paraguay y Bolivia debiendo enfrentar dentro de dos semanas a Bolivia en La Paz y desean mantener en actividad a su Selección.

Para estos fines, los directivos argentinos extendieron esta invitación, que Colo Colo estudió y aceptó gustoso, ya que es un compromiso serio, pero que al mismo tiempo prestigia al fútbol chileno, lo que hicieron constar en el cable de aceptación. Los albos viajarán mañana a Buenos Aires con todo su plantel.

La Selección Nacional se concentra esta noche

Una movida "pichanga" de 35 minutos efectuó la Selección Nacional, en la cancha de maicillo de la Escuela "Juan Pinto", continuando con su preparación para la revancha con Ecuador.

La alineación del equipo, que puede ser la base del titular para el próximo domingo, anotó tres goles. Formaron: Astorga; Valentini, Donoso y Berly; L. Ramírez y Hodge; Araya, Prieto, Campos, Fouilloux y Sánchez. Los tantos los marcaron Campos, Araya y Fouilloux. El rival con los suplentes formó con: Godoy; Avendaño, Aravena, Marcos, Figueroa, Méndez, Landa, Cabrera, Yávar, Nitsche, y contó con la colaboración del coach Hormazábal.

Fue una práctica con buzos y con zapatillas, en la cual los seleccionados mostraron que están cerca de lograr su mejor estado.

—José González, resentido de su tobillo derecho, sólo hizo preparación física.

—Carlos Contreras no entrenó. Tiene su rodilla izquierda inflamada, pero ha mejorado bastante.

—Francisco Nitsche ya casi no siente molestias en la lesión de su mano derecha.

La Selección Nacional hará fútbol fuerte en la mañana de hoy, en un match de práctica con el equipo superior de Audax Italiano.

El plantel asistirá al match de Colo Colo con Real Madrid, y, posteriormente, se retirará a su concentración en el Hotel Emperador.

Hoffman, que estuvo presente en la práctica del martes, ya quedó al margen de la representación chilena. Ramírez, quien no lo hizo, de hecho también está afuera. Ya no existe posibilidad alguna de nuevas inscripciones para los encuentros decisivos con Ecuador, y de allí estas marginaciones.

—El coach Hormazábal ha tomado providencias para el caso que haya necesidad de un tercer partido —de definición— con Ecuador. Y solicitará que se dispute el domingo 29. La sede es la previamente fijada, en Lima. Para dicha oportunidad podría haber acuerdo para procederse a nuevas inscripciones. Y para el efecto, Hormazábal observará el estado en que se encuentran Eyzaguirre y Villanueva.

...QUETONES Y ...ACAS ... para ...listas ...s de cuero ...s, etc.
Cold Wind
PRECIOS SIN COMPETENCIA
SAN DIEGO 1531 FONO 55949

...RABRISAS ...RVOS
...ORTADOS LEGITIMOS
...CIEN RECIBIDOS
Para vehículos americanos, europeos y japoneses
...ación Inmediata Garantizada
Envíos a provincia en el día
...RIERIA PIMSTEIN S. A.
COMPAÑIA 1832

...LINGUE
...PLETAMENTE SECO
...ADO-SURTIDOS EN MEDIDAS
...OS BAJOS PUESTO DOMICILIO
...TENOS SIN COMPROMISO
...DERAS LEON"
...LETA 2248 - FONO 372962



NO LIQUIDAMOS
No tenemos saldos invendibles
ni mercadería pasada de moda
CREDITOS
La primera tienda de Ñuñoa
Sastrería NAHMIAS
IRARRAZAVAL esq. BUSTAMANTE
ABRIGOS FINOS E° 69.80

VIAJES AL EXTRANJERO, DE "TURISMO WHIPPLE", ATRACCION DEL GRAN CONCURSO "FOTO-FUTBOL"

En la edición de ayer dimos cuenta, en páginas destacadas, de los premios que se han estado instituyendo y que corresponden al concurso FOTO-FUTBOL, de LA NACION.

Esta nueva edición, que corresponde a los grandes eventos, radiales o de prensa, y que, constantemente se han estado dando a la publicidad, no tan sólo ha concentrado la atención de cientos de lectores del diario de los deportistas, sino que, además, ha pasado a constituirse en uno de los concursos de mayor atracción de los últimos tiempos, y, en el recuento total, el más millonario de todos.

Y si alguien quisiera poner en duda la aseveración nuestra, o los conceptos que con relación al concurso sustentamos, entonces, tenemos que recalcar, una vez más, los conceptos emitidos en más de una oportunidad, y, lo que es más, la ratificación más absoluta de los premios, prometidos en principio y entregados después.

Por todo lo expuesto, el concurso FOTO-FUTBOL ha pasado a constituirse en uno de los más populares del país, y, lo que es más, el más millonario de todos.

Este concepto no tan sólo es personal, sino que se ha generalizado a través de todo Chile. Especial comprobación sobre el particular existe cuando se comprueba que el buzón de FOTO-FUTBOL ha estado recibiendo nutrida correspondencia. En toda ella se ha comprobado el fervor que existe en el medio ambiente por lograr participación y suerte en el concurso.

Los premios, todos de alto valor, han sido dados a conocer en las ediciones diarias, y, lo que es mejor, ha servido de verdadera guía para aquellos que, aceptando bases y condiciones especiales, hasta llegaron a creer que el concurso, con ser muy bueno, presentaba la duda de la comprobación elocuente del valor inmenso que encierran todos, o cada uno de los estímulos en juego.

SENSACIONAL VICTORIA:

España eliminó a Estados Unidos de la Copa Davis

BARCELONA, España, 18 - (UPI).— España conquistó el derecho a participar en la final interzonas por la Copa Davis de tenis al eliminar hoy a Estados Unidos en la semifinal que ha venido celebrándose en el Real Barcelona.

La pareja española formada por Manuel Santana y José Luis Arilla venció al binomio norteamericano integrado por Clark Graebner y Dennis Ralston, por 4/6, 3/6, 6/3, 6/4 y 11/9, en el partido decisivo de dobles jugado hoy. España había ganado ayer los dos partidos individuales. Su espectacular nuevo triunfo de hoy en dobles le da derecho para enfrentar al ganador de la semifinal asiática, a definirse entre India y Japón, y el vencedor disputará la supremacía del torneo con Australia, actuales poseedores de la codiciada Copa Davis.

El entusiasmo fue indescriptible entre el público cuando Ralston falló y mandó la pelota a la red y el marcador se inclinó definitivamente del lado español. Fue una jornada de gran interés deportivo, en vista de que los españoles tuvieron que sobreponerse a la pérdida de los dos primeros sets para adjudicarse la victoria.

Al decidirse la contienda, la emoción paralizó por un instante a los espectadores, pero luego algunos, dando rienda suelta a su alegría, comenzaron a lanzar sus almohadillas al aire, en tanto que otros saltaron a la cancha para abrazar a Santana y a Arilla. Luego, en un gesto característico español, como con frecuencia sucede en las corridas de toros, los más entusiastas levantaron en hombros a la pareja española y la pasearon por la pista.

Santana, conocido por su modestia, prorrumpió en sollozos. Luego inclinó la cabeza, para agradecer los vítores del público, y seguidamente levantó los brazos en señal de júbilo. Puesto de pie el público tributó a la pareja española una larga ovación.

El capitán del equipo español, Jaime Bartoli, se echó a la pista y, para demostrar su alborozo, ante un triunfo tan arrollador, empezó a lanzar pelotas de tenis en dirección al público.

UC y Estudiantes llueva o truene jugarán mañana

Llueva o truene, U. Católica y Estudiantes de la Plata se enfrentarán mañana en el Estadio Independencia. Así lo determinaron las autoridades de ambas instituciones, en vista de que han debido suspender ya en tres oportunidades su confrontación.

Estudiantes se han mantenido en training practicando con Colo Colo y U. Española. Y U. Católica lo ha hecho en su cancha de Independencia.

TORNEO DE LOS SEIS:

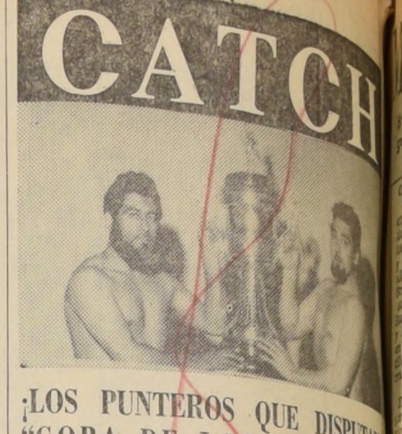
U. TECNICA, NUEVO ESCOLLO PARA EL INVICTO ELENCO CESTERO DE U. CATOLICA

Esta noche prosigue en el Gimnasio Nataniel, el Torneo "Erasmo López", en el que intervienen los 6 mejores equipos de la Asociación Santiago de baloncesto.

El programa de hoy tiene como brega básica, la confrontación del invicto elenco de Universidad Católica y el "five" de Universidad Técnica, que a pesar de tener una derrota ante Sirio, es uno de los animadores de más fuste del certamen, esperándose que se convierta en difícil contendor de los cruzados.

La jornada doble comenzará con el partido entre Deportivo Municipal y otra de los aspirantes al título 1965, Palestino de actuación un tanto irregular, pero que en esta ocasión cuenta con el favoritismo por la modesta campaña de su contrincante.

La reunión comenzará a las 21 horas, midiéndose los elencos del partido de fondo a las 22.



¡LOS PUNTEROS QUE DISPUTAN "COPA DE LAS AMERICAS" SABADO 21, ULTIMA RUEDA FI[NAL] CLAUSURA DEL TORNEO 1965 "CAUPOLICÁN"

Con la 25.a fecha del Torneo Internacional de Catch as Catch Can 1965, toca a su término este discutido Campeonato por "La Gran Copa de las Américas" que en pugna estelar de fondo se disputarán los "punteros" que a fuerza de firmeza, agresividad y hombría lograron ubicarse en los dos primeros lugares de la tabla de puntajes.

¡El "Gorila Español" contra el recio y bravo "Príncipe Morella", media sangre chileno - español, amenaza potencial del Barbudo y que tiene chance de pulverizarlo y adjudicarse el título 1965.

Hay interés enorme por asistir a la FINAL del SABADO 21 en el "Caupolicán".

El segundo título de vicecampeón lo pelearán Pepe Santos, atlético gimnasta nacional y el brutal Tosco Machado.

Habrá también el sábado 21 este magnífico cartel de competencias finales:

1º Ciclón Nortino versus Nelson El Colérico; 2º Hércules Absalón Cáceres co[ntra] Farías, campeón de [...] das voladoras de Vega [...] cho; 3º Manuel To[...] histriónico contra [...] Piloto Tito Roa, y 4º lucha de relevos de la [...] rada, la collera Tar[...] no-Jimmie Garrido [...] Gringo Norman Ho[...] Azteca.

GRAN AVENIDA 5067 – FONO 50447

LOS INTERESADOS EN

ADQUIRIR ENTRADAS

para el partido de fútbol entre

REAL MADRID y COLO COLO

pueden dirigirse a don Agustín Brizuela, en la dirección indicada.

Asociación de Fútbol de Ñuñoa cumplió 52 años

Cincuenta y dos años celebró la Asociación de Fútbol de Ñuñoa en un acto en que su presidente señor Carlos Abdahala Paz recibió al Alcalde de Ñuñoa, señor Raúl Cabezas, Regidores, señores: María Marchant y Jorge Monckeberg, otras autoridades comunales y personalidades del deporte, entre las que anotamos al señor Gajardo, representante de la Dirección de Deportes del Estado; Héctor Bravo, tesorero de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur; Samuel Véliz, secretario del Consejo Local y Manuel Mutis, Deportivo Huracán, quien hizo entrega de un pergamino a los festejados.

CAB[LES] DE ACE[RO]
GALVANIZA[DOS] NEGRO
Stock perm[anente]
6—12—7
6— —1
6—21—1
de 1[...] a 3[...] metro[s]
Reich y Cía.
AVENIDA BER[NARDO] O'HIGGINS [...]
Fonos: 9020[...]

REVOLUCION
10 MIL BOLETA[S]
Mas El Duplicado - 5 Boletas en [...]
Eº 25.-
REEMBOLSOS A PROVINCIA[S]
IMPRENTA Av. Matta 6[...]
Fono 512[...]
JOISA

FOTO-FUTBOL

SAAVEDRA (La Calera)	SORIA (La Calera)	BALDOVINOS (La Calera)	SAPORITI (La Calera)
VALENTINI (S. Wanderers)	HERRERA (S. Wanderers)	PETRIC (S. Wanderers)	TORRES (S. Wanderers)

gran CONCURSO
REIFSCHNEIDER LA NACION FOTO CINE COLOR
FOTO-FUTBOL
Reg. Prop. Int. Nº 28239
UNION SAN FELIPE

1 2 3 4
EN UN BOLETO DE Polla
ESTA SU FORTUNA

5 6 7 8
Reifschneider
foto cine color
Agustinas 1161

9 10 11 12
LOS MAS EXQUISITOS PLATOS CRIOLLOS
ESTABLECIMIENTOS
MERVILLES
RONDIZZONI ESQ. BEAUCHEF



13 LA PUNTA DE DIAMANTE DEL DEPORTISTA
SEDERAP



16 Atilio Paredes G.
ALAMEDA 3401
FONOS 90347
98345
2º PISO - GIMNASIO
FONO 93860



COLO COLO versus REAL MADRID

Hoy jueves 19 de agosto VENTA DE ENTRADAS

A fin de satisfacer las peticiones de entradas que se nos han formulado en estos últimos días, podemos manifestar a los interesados que, en razón de no haber retirado algunas de nuestras Filiales, Socios y Simpatizantes de provincias las que tenían reservadas, por no serles posible viajar hasta Santiago, disponemos de las siguientes localidades:

Impuestos Socios Tribunas	485
Impuestos Socios Galerías	1.305
Tribunas numeradas Fuera Marquesina	48
Tribunas Num. Pista	92
Tribunas Num. Andes	274
y Galerías	1.919

IMPORTANTE: Las localidades antes indicadas estarán a la venta hoy jueves 19, desde las 9 hasta 12 horas, en nuestra SEDE SOCIAL DE CIENFUEGOS 41 y desde las 13 horas en el ESTADIO NACIONAL.

LA GERENCIA DE COLO COLO

INCREIBLE PERO CIERTO



LIVING Eº120
COLCHONES tipo "CIC" Eº 90.—
COMEDORES Funcionales Eº 195.—
VENTAS DIRECTAS DE FABRICA
(SE ATIENDE DOMINGOS Y FESTIVOS)
SAN PABLO 1455

BASES DEL CONCURSO

Las siguientes son las bases del Concurso FOTO-FUTBOL, de LA NACION, que regalará a sus lectores un moderno auto FIAT, modelo 1965, un receptor de televisión GELOSO y cientos de valiosose premios más.

1.—El lector podrá llenar cuantas cartillas desee con las fotografías que irá publicando LA NACION, de cada uno de los jugadores —titulares y suplentes— y el respectivo entrenador de los clubes integrantes de la Primera División.

2.—Las fotografías con las siluetas de los jugadores y entrenadores ya estan apareciendo en nuestro diario. Las cartillas a utilizarse para pegar las fotografías serán insertadas en LA NACION semanalmente en las ediciones de los días lunes, jueves y sábado.

3.—Cada cartilla completa, o sea, 15 jugadores y un entrenador, dará derecho a un cupón numerado y que permitirá al lector su participación en el gran sorteo final a realizarse en el mes de diciembre próximo, en la fecha que se indicará oportunamente. Este sorteo se llevará a efecto en la tómbola de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA.

4.—Para tener derecho a un cupón numerado, cada concursante deberá entregar la cartilla completa con DOS EJEMPLARES de LA NACION. El canje de cartillas se hará por el mínimum de 6, las que al ser canjeadas darán derecho al concursante a una foto a color de su equipo favorito y a un número por cada cartilla.

Los que canjeen cantidades inferiores a 6 cartillas anulan su opción a la fotografía a color de su equipo predilecto, pero no así al cupón numerado para el sorteo final, que le dará derecho a un cupón por cada cartilla.

5.—Los cupones para el sorteo final tendrán la misma numeración de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA, es decir, de 1.001 al 50.000, e irá indicando en la serie que les corresponde. LOS CUPONES SON AL PORTADOR. Para cobrar los premios bastara presentar el cupón en las oficinas de LA NACION, hasta 90 días después de efectuado el sorteo.

6.—Las cartillas de promoción se podrán obtener en la Empresa Periodística LA NACION, canjeando 4 ejemplares de nuestro diario por una cartilla de promoción, la que no llevará nombre de equipo para facilitar que el lector la llene con los jugadores del conjunto de sus predilecciones.

7.—Los lectores de provincias deberán remitir, certificado, las cartillas, $ 250 para franqueo y dos diarios por cada cartilla. Los que deseen cartillas de promoción deben atenerse al punto 6.o del Concurso. Los envíos, por correo, deben hacerse a Casilla 81-D, Santiago, indicando claramente su dirección postal y el equipo cuya fotografía desea. A vuelta de correo, LA NACION enviará los cupones numerados y la fotografía correspondiente.

8.—El Concurso FOTO-FUTBOL, será cerrado el 30 de noviembre de 1965. Los envíos de provincias serán válidos hasta esa misma fecha, siempre que el matasellos de Correos registre como fecha de expedición de la carta, la del 30 de noviembre de 1965.

9.—El ganador se hará acreedor a un primer premio consistente en un auto FIAT, último modelo, distribuido por ANTIVERO.

El segundo premio será un televisor GELOSO, de BONACIC Y CARO, y cientos de valiosos estímulos más.

● CANJE DE CARTILLAS

SANTIAGO: "LA NACION", Agustinas 1269 - Casilla 81[-D]

VALPARAISO: Correspon[sa]lía "LA NACION", Aven[ida] Blanco Nº 1161.

MOLINE NO TIENE JINETE

Su preparador no entregó oportunamente su compromiso de monta.— Figura e Invisible tuvieron una nivelación molar.— Cambios de pupilos.— Otras noticias

CAMBIAN DE CORRAL

BIZARRA, que estaba en poder de Enrique Vidal, pasó a poder de Carlos Santos. LADY YORK y QUEMAJOZA, que se albergaban donde Pedro Briones, continuarán su campaña al cuidado de Roberto López. TRAPIAL y DESPOTICA, que tenía en su poder Rafael Castillo J. ingresaron al corral de Enrique Núñez.

SIN MONTA

El ejemplar MOLINE, que participa en el premio "México", en el Hipódromo Chile, aún no tiene jinete. Su entrenador Raúl Parra no entregó en forma oportuna dicho compromiso.

TRATAMIENTOS

PLAY BOY, fue tratado con aplicaciones de puntas de fuego y yodo cáustico en los nudos. A TRAPIAL y DESPOTICA, se les sometió a tratamiento antiparasitario. GRAN PINTA, recibió un sondaje antiparasitario.

REGRESAN

Para comienzos de septiembre, tienen anunciado su regreso al país los preparadores, ANTONIO VODANOVIC y PEDRO BRIONES. El primero se encuentra actualmente en su país natal, Yugoslavia, y el segundo, en Panamá.

INFILTRACIONES

Los ejemplares MARIA BLANCA y FRATERNITE recibieron infiltraciones en las paletas. PUERTO HARLEM en las grupas.

ANTIPARASITARIOS

Se les suministró purgante antiparasitario a los ejemplares LE TOUQUET, VOROBEY, y BORGWARD.

EN EL "DENTISTA"

En la "sala de espera" del "dentista equino" vimos a los buenos valores FIGURA e INVISIBLE. Se les iba a practicar una nivelación molar.

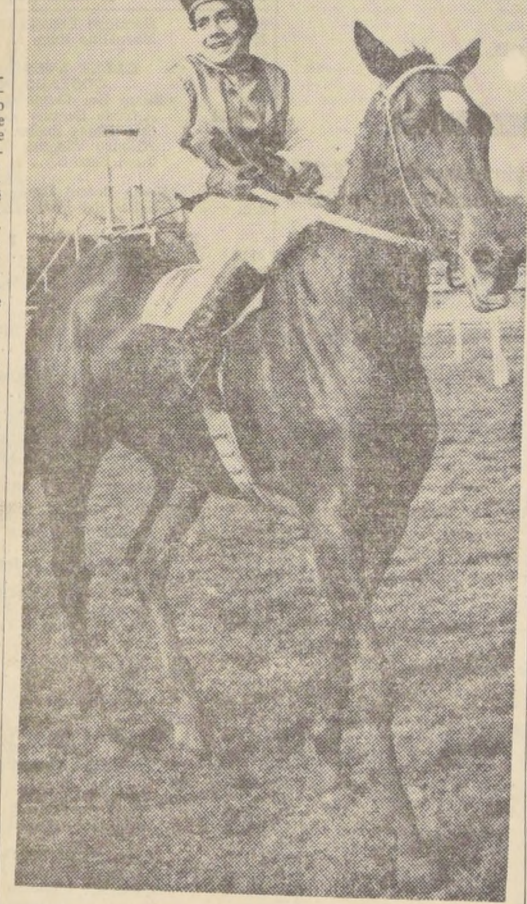
NUEVAS MONTAS

Los siguientes nuevos compromisos de montas, se recibieron en el Hipódromo Chile, para la reunión del próximo domingo:

1a. CARRERA: Nº 15 CATALAN, y Nº 16 ARRIBA, N. N. (Por doble compromiso del aprendiz Luis Rivera).
4a. CARRERA: Nº 7 PURREHUIN, A. Salas y Nº 11 MUSTIA, E. Soto.
6a. CARRERA: Nº 2 FRAGMENT, S. Pradenas; Nº 11 AMENAZADORA, A. Salas; Nº 15 HILL BOSS, M. Sánchez y Nº 17, PAMELITO, J. Latorre.
8a. CARRERA: Nº 7 MOLINE, N. N.
9a. CARRERA: Nº 3 MONTPELLIER, H. Pilar.
11a. CARRERA: Nº 3 LA PORTADA, S. Pradenas y Nº 12 NOEMI, G. Farfán.
12a. CARRERA: Nº 1 KID KALAMAZO, G. Farfán; Nº 4 CHUQUICAMATA, E. Soto; Nº 12 CUMBERLAND, J. M. Aravena y Nº 15 TOLERANTE, Juan Amestelly.
14a. CARRERA: Nº 1 RAPIÑITA y Nº 10 CAUDILLO, N. N., (Por doble compromiso de Gustavo Farfán).



JOSE M. ARAVENA, es uno de los jockeys livianos que mejor se han visto últimamente. En el Club Hípico dirigirá a Mozambique, caballo que destaca una de las primeras chances.



CARLOS PEZOA dirigirá a Macherio en la milla clásica del Príncipe de Gales. Confían en que el pupilo de Raúl Allen se desempeñe bien en pistas barrosas.

GUSTOS y DATOS

POR John Timba

HIPODROMO CHILE

Por fin se compadeció San Isidro de los chilenos y podremos tener un fin de semana agradable. El tiempo y el estado de la cancha se presentarán bien y es casi seguro que no se repetirá el espectáculo del domingo, donde todo se llovía, recintos interiores, jinetes y en fin... todo el mundo.

Programa con bastantes inscritos y en una distancia donde siempre suelen producirse sorpresas de proporciones. Nuestros estudios previos a estas carreras los resumimos en estas columnas, previa incursión por pistas y corrales.

UN "INVASOR" CON PRETENSIONES: César Covarrubias. Presenta a EL DUENDE (2ª) y a LOS OLMOS (3ª). Ambos con Pedro Ulloa y con figuraciones en esta cancha.

EN LA PELEA FINAL, DEBEN ESTAR: CHIPRIOTA (1ª) muy perjudicado en su anterior; ON BENJA (7ª) a cómodos kilos. MAURITANA (9ª) vuelve a su distancia. CASI ZORRO (10ª) ganó 1.800 y aquí quedó muy bien colocado. 12ª AMIGO MIO (10) muy bien tomado al entrar al handicap.

LAS SORPRESAS: ELKINGTON (2ª) con monta sugestiva. HUACHIPATO (5ª), reaparece con notable cotejos. SIEMPRE LISTO (8ª) vencedor en 1.500 metros, al trote. PESITO, reajustado y en una serie favorable, y TONTONA (14ª) con excelentes cotejos.

UN JINETE BIEN MONTADO: Pedro Ulloa. Sólo dos montas: El DUENDE (6ª) y LOS OLMOS (3ª). Otro jockey bien montado, el penquista MANUEL SANCHEZ. Sus mejores montas. LA VOZ (4ª). 12ª FUMANCHU (13) y 14ª PRINCIPE ORIENTAL.

LO QUE INDICA EL RELOJ: ERRATA (7ª) pasó 1.400 metros en 1,30 con Jorge Pacheco, por pista de carrera. En la 14ª carrera. TRACK MASTER, 1.400 metros en 1,30 con M. Alquinta.

LA CARTILLA DE JOHN TIMBA: 2ª EL DUENDE; 5ª HUACHIPATO y 8ª INCENDIO.

PARA SALIR CON PLATA: PESITO (14ª). Viene de llegar dos veces mal, pero ahora va reajustado.

UN PREPARADOR EMPEÑOSO: "Chispita" Parra. LA VOZ, MIRASIERRA y PRINCIPE ORIENTAL, pueden darle una celebrada tripleta.

CLUB HIPICO

Nuevamente se correrá por la pista número dos. A "bucear" entre los punteros, entonces, para poder "pescar" algún ganador. Pocos fueron los que atropellaron con éxito... En nuestro cotidiano andar por la cancha hemos "auscultado" las siguientes "papas".

EN LA PELEA FINAL: 1ª SORRENTINO; 6ª GOUDA; 10ª MERANO y 12ª AKI.

NO DEBIERAN BAJAR DE LA TABLA: 2ª CANDIDA; 6ª REMERA; 7ª TEDIOSA; 9ª SATURNO; 10ª NORTE VERDE; 11ª INDIADO O LLANO ROJO.

LOS QUE PUEDEN SORPRENDER: 4ª DISTRACCION; 7ª MONOKINI; 9ª GOOD FELLOW; 10ª MONTE ALEGRE; 12ª VISTA REAL.

TRATARA DE MATAR EL "CHUNCHO" 8ª YUMBEL.

UN JINETE QUE VA DEL "UNO": "Sonrisal" Pezoa. Destacan como primeras opciones: 4ª DISTRACCION; 7ª LEBU; 8ª MACHERIO; 9ª GOOD FELLOW; Un aprendiz que "pica" para esta reunión: Carlos Ocampo; 5ª LA DORO; 7ª NAPOLEON; 8ª-A: REDOBLADO.

LO QUE INDICA EL CRONOMETRO: MALHOA (8ª), trabajó una milla en 1.42 3|5 con Héctor Pilar, y será el enemigo más serio del favorito Yumbel. Un animal de baja serie que se destapó: MOTINERO (1ª) trabajó 1.400 metros en 1.32 con Juan Duarte

LA CARTILLA DE JOHN TIMBA: 1ª SORRENTINO; 6ª GOUDA; 10ª MERANO.

Un caballo para el Hipódromo Chile: CASI ZORRO (10ª)

Un caballo para el Club Hípico: MERANO (10ª)

PRONOSTICOS DE JOHN TIMBA

HIPODROMO CHILE

1ª CHIPRIOTA, Arriba, Andavete.
2ª EL DUENDE, Bonete, Elkington.
3ª LOS OLMOS, Platán, Cochero.
4ª LA VOZ, Raspadura, Pudú.
5ª PAULONIO, Huachipato, Fakir.
6ª AHITA, Fragment, Intuición.
7ª ON BENJA, Homérico, Aristócrata.
8ª S. LISTO, Incendio, Orontes.
9ª MELOCOTONINA, Mauritana, Montpellier.
10ª C. ZORRO, Chanaz, Baurú.
11ª ALBANELLA, Gianpiero, Tracio.
12ª A. MIO, K. Kalamazoo, Tolerante.
13ª CONTUMAZ, Maltrato, Capitano.
14ª PESITO, T. Master, P. Oriental.

CLUB HIPICO

1ª SORRENTINO, Deleite, Novilunio.
2ª CANDIDA, Esmerada, Teatina.
3ª ESFERA, Parfaite, Annullu.
4ª ZEFERINA, B. Crisalyz, C. Secret.
5ª BAROMETRICA, Dinarda, Lagarta.
5ª REMERA, Gouda, En Vista.
7ª TEDIOSA, Lebu, Napoleón.
8ª YUMBEL, Malhoa.
8ª-A TEMPLARIO, Smoking, Trenzado.
9ª CARTABON, Saturno, A. Peter.
10ª M. ALEGRE, Merano, O. Limpio.
11ª INDIADO, Chúcaro, Riel.
12ª O. NEGRO, Aki, V. Real.

Hablemos de HIPICA

ALGO ANDA MAL

EN AQUELLO que podríamos llamar el "engranaje" de la organización hípica" está fallando una o varias piezas. No sabemos si el técnico, o el mecánico encargado de ello, no está ajustando bien las tuercas y "algo no funciona". No queremos fijar lugares ni dar nombres. Solamente hechos. Días atrás se jugó a un ejemplar que no participó. Hubo enorme cantidad de funcionarios y nadie se percató de ello. El domingo pasado, en una carrera, un ejemplar gana y lo hace con otro número, no con el que le correspondía. Sabemos, también, que éste hecho pasó por varios funcionarios y nadie —no sabemos por qué—, tampoco se dio cuenta. No queremos dudar de la capacidad de quienes están elegidos y seleccionados para estos cargos. Por ello no creemos que lo sucedido, en éste o el otro caso, sea incapacidad, por el contrario, creemos que lo acontecido es un poco de negligencia funcionaria. Nada más.

OTRA INVITACION

LAS NOTICIAS en torno a Fernando Toro ya no nos impresionan. A menudo hace noticia (...ya sea de las buenas y de las malas, como el "castiguito" último...), y ellas son buenas. En todas partes tienen confianza en sus muñecas. En su calidad. Brasil, Argentina, Perú y Venezuela se lo han querido llevar. Toro aún está entre nosotros, y de ello nos alegramos. Pero una nueva noticia nos llega desde Lima. A "Torito" le invitan desde el Rímac para que dirija a Terrón... ¿Pero quién es Terrón...?: un defensor del stud "La Cabaña", que tiene a su cargo José Morales. Finalizó cuarto en el premio "Polla de Potrillos", detrás de Djalma, Aristeo y Niko. La prensa limeña lo ubica entre "...uno de los mejores potrillos nacionales..." y siempre, de él, se ha esperado una enormidad. Terrón se anotará en el premio "Ricardo Ortiz de Zevallos" y, para probar como se encuentra, correrá también el próximo sábado, en el clásico "San Cristóbal", en la arena de Monterrico. Toro ya está catalogado entre los mejores de nuestra pista y estas distinciones lo confirman plenamente.

EL CESPED NO SIRVE

PUEDEN CREER LAS AUTORIDADES del Club Hípico que somos majaderos, pero una vez más insistiremos en lo mismo: OTRA PISTA DE CESPED NO SERA NINGUNA SOLUCION. La comprobación ya la vimos hace tiempo y el domingo pasado todo volvió a confirmarse. La pista era una laguna y quien mejor "nadaba" ganaba las carreras. Creemos que el Club Hípico hará un gasto inútil con su nueva pista de césped. La única solución, es una buena cancha de arena confeccionada por verdaderos técnicos y no aficionados. La inversión, no lo sabemos, puede ser mayor o menor que la presupuestada para la que se está confeccionando, pero a la larga todo será más barato, y lo más importante, más útil. El domingo la pista agotaba tanto a los ejemplares que éstos llegaban a la marcha, y muchos de ellos se cayeron de cansados poniendo, como era lógico, en peligro la vida de sus conductores. PISTA DE CESPED NO SIRVE. Nos lo ha demostrado la experiencia. Una buena cancha de arena siempre será garantía.

SIEMPRE HEROES

DIJIMOS HACE ALGUNAS SEMANAS, cuando las carreras se disputaron lloviendo, que los jinetes eran héroes. Después de lo del domingo, aquellos héroes merecen un monumento. Daba una verdadera pena, esa es la expresión más gráfica, ver el estado en que llegaban los látigos. Hubo un jockey que debió cambiarse pantalones en ocho oportunidades. Eran ocho las montas. Muchos, cuando regresaron, eran verdaderos seres extraños, que emergían de un lodazal. Así se corrió y así hubo jinetes que actuaron con su reconocida capacidad. Hubo varios que terminaron "aterrizando" en el suelo, pero no pasaron de un susto. Una hazaña más en la vida de los hombres de la fusta, que siempre se ganan el sustento exponiendo la vida.

MIQUEL BLACK



SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

REMATE PUBLICO

ANTE NOTARIO, DE PROPIEDAD UBICADA EN GRAN AVENIDA Nº 4903

Mañana 20 de agosto, a las 10 A. M., se llevará a efecto en la ciudad de Santiago, sala del H. Consejo, en Agustinas Nº 1161, 9º piso, el remate de la propiedad ubicada en Gran Avenida Nº 4903, que consta de casa y sitio, con 376 m2. de terreno, aproximadamente y 350 m2., más o menos, de edificación, en dos pisos y subterráneo.

El mínimo para el remate será la cantidad de Eº 51.000.

CAUCION: Para tomar parte en la subasta, todo postor deberá constituir una garantía equivalente al 10% del mínimo fijado, que podrá consistir en dinero efectivo, boleta de depósito bancaria a la orden del Servicio de Seguro Social o endosada a la orden de la misma Institución. La garantía se exigirá antes de iniciarse el remate y el mínimo quedará a beneficio de la Institución, a la sola resolución del Servicio, en caso de no pagarse la cuota al contado o inscribirse la escritura dentro de los plazos respectivos.

FORMA DE PAGO: El precio del remate se pagará en la siguiente forma: a) Un tercio al contado en dinero efectivo en el acto de otorgarse la escritura pública de compraventa respectiva; b) Un tercio a seis meses, y c) Un tercio a doce meses, contados estos plazos desde la fecha de la escritura de compraventa. El precio se expresará en Unidades Reajustables. El saldo de precio insoluto se expresará en la misma y deberá pagarse de acuerdo con el valor que tenga la "Unidad Reajustable" a la fecha del pago de la respectiva cuota.

El saldo de precio devengará un interés del 12% anual, a contar de la fecha de la escritura de compraventa, el que será del 18% anual en caso de mora.

BASES: Las bases del remate pueden solicitarse en el Departamento de Administración de Propiedades, en Agustinas 1161, 5º piso, de lunes a viernes entre 13 y 18 horas y los sábados de 9 a 12 horas.

DIRECTORA GENERAL.

CONSEJO DE DEFENSA DEL ESTADO

Llámase a concurso de antecedentes para proveer un cargo de

ABOGADO AUXILIAR

grado 1º de la Planta Directiva, Profesional y Técnica en Concepción.

EL CONCURSO SE CERRARA EL DIA 30 DE AGOSTO, A LAS 18 HORAS, EN LA SECRETARIA DEL CONSEJO DE DEFENSA DEL ESTADO, CALLE LA BOLSA 64, OFICINA 338, DONDE SE RECIBIRAN SOLICITUDES Y ANTECEDENTES.

PINTE BIEN Y SIN PROBLEMAS

OFRECEMOS:

1º.- Responsabilidad absoluta con un cuerpo de Pintores especializados.
2º.- Trabajo de Primera con las mejores y afamadas PINTURAS MONTANA.
3º.- Asesoría Técnica decorar interiores y exteriores, elegir colores, etc.
4º.- Seriedad y rápida atención.
5º.- Facilidades de pago

Ordenes a:

GOMEZ, ARRIAGADA LTDA.

Distribuidores directos de Pinturas MONTANA

DEPTO. PINTURAS APLICADAS
Llamar a Fonos 398476 — 31555

CARMEN Nº 114-118 — SANTIAGO

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Patentes Municipales de Profesionales
Segundo Semestre 1965

Se pone en conocimiento de los profesionales que ejercen actividades en la comuna de Santiago, que mañana 20 del presente mes de AGOSTO vence el plazo para la cancelación de sus respectivas patentes, por el SEGUNDO SEMESTRE DE 1965.

Derechos Municipales de Propaganda
Segundo Semestre 1965

Se recuerda al comercio e industria establecido en la comuna de Santiago, que mañana 20 del presente mes de AGOSTO en curso, debe cancelarse el SEGUNDO SEMESTRE DE 1965 de estos derechos (avisos luminosos, avisos no luminosos, rótulos, letreros adosados o sobresalientes, etc.).

A fin de evitarse sanciones y las molestas aglomeraciones de última hora, se encarece concurrir a las Cajas de la Tesorería (Plaza de Armas esquina Veintiuno de Mayo), de acuerdo al siguiente horario:

Lunes a Viernes: 14 a 18 horas
Sábados : 9 a 11.30 horas



CINES
(HORARIO FIJO)

ASTOR, Estado 257 (392112).— 13.30 16, 19 y 22 horas: Nace el amor. EE. UU. Colores. Comedia. Mayores y menores.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: Temerario rescate. EE. UU. Walt Disney. Mayores y menores.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061) — 15.45, 19.15 y 22.20 horas: Un espía con mi cara. Noticiarios y agregados. Mayores de 18 años.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 15.15, 19 y 22 horas: Topkapi. EE. UU. Drama. Suspenso. Mayores 14 años.
DANTE, J. Washington 26 (494359).— Rotativo desde las 14 horas: Una adorable idiota. Noticiarios y agregados. Extra: Chile en marcha.
DUCAL, Agustinas 777 (35375). — 13.30, 16.15, 19.15 y 22.15 horas: Cálmate dulce Carlota. EE. UU. Suspenso. Mayores 18 años.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026). — 19 y 22 horas: La brigada de los valientes. EE. UU. Aventuras. Mayores 18 años.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046).— 19.15 y 22.15 horas: Topkapi. EE. UU. Drama. Suspenso. Mayores 14 años.
ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: La saeta del ruiseñor. Española. Comedia. Musical. Colores. Mayores 14 años.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 15.45, 19 y 22 horas: Siete días de amor. Noticiarios y agregados. Mayores y menores.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 15.15, 19 y 22 horas: Nuestro primer amor. Alemana. Comedia. Mayores y menores.
KING, Huérfanos 840 (32838).— 14, 16, 19 y 22 horas: Somos todos mujeriegos. Italiana. Comedia. Mayores 21 años.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067). — 19.15 y 22.15 horas: La corrupción. Noticiarios y agregados. Italiana. Drama. Mayores 21 años.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22 horas: La corrupción. Italiana. Drama. Mayores 21 años.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 14, 16, 19 y 22 horas: Cartouche. Francesa. Comedia. Colores. Aventuras. Mayores 18 años.
LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981). — Rotativo desde las 14.30 horas: Los hijos del trueno. El hombre de Río. Los Beatles.
METRO, Bandera 137 (83361).— 15, 18.50 y 22 horas: Un espía con mi cara. Mayores de 18 años.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 19 y 22 horas: Topkapi. EE. UU. Drama. Suspenso. Mayores 14 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22.15 horas: El tren. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores y menores.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— 18.45 y 22 horas: Los motorizados. Italiana. Cómica. Mayores de 18 años.
REX, Huérfanos 735 (31143).— 15, 19 y 22 horas: El sirviente. Mayores 21 años.
SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718).— 15, 19 y 22 horas: En busca del paraíso. EE. UU. Descriptiva. Menores.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — 13, 15,45, 18.40 y 21.45 horas: Cálmate dulce Carlota. EE. UU. Suspenso. Mayores 18 años.

BAJO CARPA MODERNA... MAS Y MAS CIRCO AUTENTICO —ALAMEDA 1461—

CIRCO NORTEAMERICANO BUFFALO BILL

Directamente de Buenos Aires a Santiago —THE 3 WILLIAMS— acróbatas equilibristas ciclistas en bicicletas de doce tamaños diversos. VIERNES 27 noche debut; SABADO 28 y DOMINGO 29, 3 shows: MATINE a las 3, VERMUT 6.40 y NOCHE 9.40.

ANIMALES AMAESTRADOS Y FIERAS AFRICANAS... PARA EMOCION DE TODOS LOS NIÑOS...

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: Los rifles de Batasi. La visita. La señora y sus maridos.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: La séptima aurora. EE. UU. Aventuras. Mayores 18 años.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 14 horas: Anatomía de un asesinato. No es dama, es mi mujer. La senda del pecado.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: Los vencedores. ¿Tengo el derecho de matar? El estrangulador de mujeres.

GUIA DEL ESPECTADOR

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: Cuatro confesiones. La pupa. Los vencedores.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Descanso del personal.
ALHUE (Población Dávila).— Rot. desde las 14 horas: La pandilla y su perro. El padrecito. Agregados de Walt Disney y los tres chiflados.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787). — Rotativo desde las 14 horas: El amor llegó a Jalisco. Así era Pedro Infante. Pa' que me sirva la vida.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Descanso del personal.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 14 horas: La isla del pecado. Vivir su vida.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rot. desde las 14 horas: Un espía con mi cara. Mayores de 18 años.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Topkapi. EE. UU. Drama. Suspenso. Mayores 14 años.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Rotativo desde las 13 horas: El secreto de Tommy. El cielo y la tierra.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: Furia y venganza. EE. UU. Acción. Colores. Mayores 18 años.
COLON, San Pablo 3001 (90577). — Rotativo desde las 13 horas: Diversión en Acapulco. El profesor chiflado. La lanza rota.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735) — Rotativo desde las 14 horas: Rómulo y Remo. Italiana. Acción. Mayores 14 años.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303). — Rotativo desde las 14 horas: Irma la dulce. La pantera rosa. Mercado de amor.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 11 horas: Regreso del agente 007. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores 18 años.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163). — Rotativo desde las 14 horas: El profesor chiflado. La lanza rota. Diversión en Acapulco.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389) —Rotativo desde las 14 horas: Paz para el que nace. Alejandro Nevsky. Yo ando por Moscú.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Rotativo desde las 10.30 horas: El tren. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores y menores.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384).— Rot. desde las 14 horas: La rebelión del hampa. Tom Jones. Un trío de terror.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— Rotativo desde las 11 horas: La Corrupción. Italiana. Drama. Mayores de 21 años.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112) Descanso de personal.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) —Rot. desde las 14 horas: Diversión en Acapulco. El profesor chiflado. La lanza rota.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181) —Descanso del personal.
LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— Cerrado por reparaciones.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657).— Rotativo desde las 13 horas: Los hermanos Karamazov. Pistolas del diablo. La noche de la iguana.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Rot. desde las 14 horas: El espadachín de Siena. Los dioses de barro. El amor es juego prohibido.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867). — Rotativo desde las 14 horas: Ni todo el oro del mundo. Soñando con la felicidad.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: Un espía con mi cara. Mayores de 18 años.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464).— Rotativo desde las 13 horas. Pasión en el desierto. El beso amargo. Las amantes del ministro.
MISTRAL, San Diego 279 (63994).— Rotativo desde las 13 horas: Pasión en el desierto. El beso amargo. Las amantes del ministro
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— Rotativo desde las 14 horas: FUNCION A BENEFICIO: Batallón negro. La ciudad indómita.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845). — Rotativo desde las 13 horas: Cuatro confesiones. La Pupa. El cínico.
MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555). — Rot. desde las 14 horas: La inconquistable Molly Brown. Cuarteto invasor. Detective a bordo.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 13 horas: Nunca comprarás mi amor. La pupa. Los vencedores.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Hotel Internacional. Ven a volar conmigo. EE. UU. Colores. Mayores 18 años.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594). — Rot. desde las 14 horas: Perseo el invencible. Detective a bordo. Sortilegio de amor.
NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: Fuera de la ley del matrimonio. Italiana. drama. Mayores de 21 años.
PALACE OVALLE, [illegible]. — Rotativo desde las [illegible]: El pirata hidalgo. Lancha torpedera. PT-109. Fiel hasta morir.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Descanso del personal.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816) — Rotativo desde las 14 horas: El amor llegó a Jalisco. Así era Pedro Infante. Pa' qué me sirve la vida.
PRAT, San Diego 2117 (50754). — Rot. desde las 13 horas: Caos en Scotland Yard. 55 días en Pekín. Cuidado con la popa.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— Rotativo desde las 13 horas: Somos todos mujeriegos. Italiana. Comedia. Mayores de 21 años.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929) Rot. desde las 14 horas: Cualquiera puede ganar. David y Betsabé. Fiebre de sangre.
REAL, Compañía 1040 (6555).— Rotativo desde las 11 horas: Rómulo y Remo. Noticiarios y agregados. Italiana. Aventuras. Mayores de 14 años.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133). Rot. desde las 14 horas: 55 días en Pekín. Caos en Scotland Yard. Dos en un paraíso.
REPUBLICA, República 239 (93613).— Rotativo desde las 13 horas: ¿Tengo el derecho de matar? Pistolas del diablo. Los hermanos Karamazov.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: Una vez a la semana. Dos son culpables.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: Una pareja. Club de mujeres. Mayores de 21 años.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: Irma la dulce. La pantera rosa. Mayores 21 años.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: Emboscados tras la ley. Artífices del miedo. El diario delator. La patrulla fantasma.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 11 horas: El chacal negro. EE. UU., aventuras. Mayores de 14 años.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). — Rotativo desde las 11 horas: Amor de víbora. Noticiarios y agregados.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Rotativo desde las 13.30 horas: Saeta del ruiseñor. Española. Musical. Menores.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 766 (35357).— Rotativo desde las 11 horas: El secreto de Tommy. El cielo y la tierra.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Rotativo desde las 14 horas: Entrega inmediata. Los invasores vikingos. Dos boletos a París.
SANTA ROSA, Santa Rosa Nº 3890 (50965).— Rotativo desde las 14 horas: Los enredos de Marisol. Así era mi madre. El caballo blanco.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rotativo desde las 13.15 horas: Amor y sexo. Mayores de 21 años.
SAO PAULO, Merced 772 (397946).— Rotativo desde las 11 horas: Hablemos de mujeres. Italiana. Comedia. Mayores 21 años.
SUR, San Diego 935 (61524).— Rotativo desde las 13 horas: Los rifles de Batasi. La visita. La señora y sus maridos
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rotativo desde las 11 horas: Una adorable idiota. Noticiarios y agregados.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289).— Rotativo desde las 11 horas: Los maniáticos. Italiana. Cómica. Mayores de 21 años.
VALENCIA, Independencia Nº 2199 (370288).— Rotativo desde las 14 horas: Caos en Scotland Yard. Adiós, ídolo mío. 55 días en Pekín.
VERDI, Pedro de Valdivia Nº 5273 (499704).— Rotativo desde las 14 horas: El amor es asunto privado. Dos mujeres. Dos son culpables.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021).— Rotativo desde las 13.15 horas: Cleopatra. Mayores de 18 años.



MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA
CHILE

Avg.
Depto. Cnes.
Secc. Ctas. Vec.
17 de agosto de 1965.

Frentes de predios afectos al pago de pavimentación

En cumplimiento a lo dispuesto en el Art. 23 de la Ley General de Pavimentación Nº 8.946, de 20 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los señores propietarios de predios ubicados en las diversas calles de la

COMUNA DE RENCA

que abajo se indican, que los frentes de sus predios afectos al pago de Pavimentación de ACERAS DE CONCRETO, construidas por el Ctta. Sr. RAFAEL MONTERO GUZMAN, según Resolución Nº 1535, de 9 de noviembre de 1961, son los siguientes:

Nº del predio	Nombre del propietario	Frente en ml.
	CALLE LAS MORERAS — COSTADO PONIENTE	
	Entre Avenida Domingo Santa María y Los Aromos	
3353 p. Sta. María	Sucesión Diamantina Basutto	34,10
1338	Soc. JUNTA DE VECINOS Pob. MATUCANA	13,00
		12,60
1348	Sucesión Julio Espinoza	16,40
1356-60	Luis A. Vivanco V.	12,60
1370	Fernando Godoy A.	13,00
1376	Albertina Yauneaut C.	8,50
1380	Elías Arias Rojas	30,00
1398	María Jiménez Rojas	
	Entre Los Aromos y Los Pimientos	
1416	Elena Grimberg Berthollet	22,80
1420	Juan Laurimendi	8,80
1450	Elena González H.	16,60
3354 p. Los Pimien.	Juan Cornejo C.	31,80
	Entre Los Pimientos y Los Peumos	
1536	María Alegría viuda de Carvajal	21,80
1552	Olga Fuenzalida viuda de Guerra	10,30
1560	Luis Quiroz Silva	7,20
3360 p. Los Peumos	Víctor Quiroz Q.	20,00
	Entre Los Peumos y Los Tilos	
1604	Juan Torres Rodríguez	7,75
1620	Abraham Ramos P.	7,00
1626-32	Horacio Torrejón G.	8,90
1642	Ernestina Araya	9,85
1650	Adriana Valenzuela viuda de Palacios	12,80
1656-64	Filomena Maturana B.	14,70
1672	Rafael Tisca	9,80
1678	Gabriela Vilches viuda de Alvarez	9,40
1678-A	Juan Salas	9,40
1682	Celia Pacheco P.	14,60
	CALLE PROMONCAES — COSTADO PONIENTE	
	Entre Avenida Domingo Santa María y Los Aromos	
1320	Carlos Garrido O.	35,20
1330	Froreal Farías M.	8,40
1338	Roberto Marticorena Luceros	8,40
1352	Juana Caro García	9,00
1360	Eugenio González Castro	5,30
1366	Carmen Santelices	8,60
1372	Heriberto Somoza Vargas	8,30
1378	Pedro Muñoz Hernández	8,40
1384	Sucesión Samuel Núñez	8,40
1390	Norberto López Gutiérrez	14,00
1398	Inés López de Gárate	16,60
	Entre Los Aromos y Los Pimientos	
1430	María Ahumada Galdames	34,00
1440	Ricardo Contreras Olivares	8,25
1450	Blanca Valenzuela	8,40
1460	Pedro Escobar Sánchez	10,00
1470-64	Julio Valenzuela Soto	10,00
1470	Gastón Fritz Soto	19,35
1480	José García	8,35
s/n.	N. N.	16,60
	Entre Los Pimientos y Los Peumos	
1528	Pedro Vera	24,60
1538	Rosa Garay Jorquera	12,70
1546	Miguel Fernández	18,10
1554	Antonio Morgado Silva	21,80
1566	Enrique Ponce Gallardo	10,20
1598	José Garrido O.	21,65
	Entre Los Peumos y Los Tilos	
1604	Carlos Castillo Lara	23.32
1650	Manuel Guíñez B.	8,34
1660	Hernán Pérez Torres	8,34
1664	Abelardo Sepúlveda	13,90
1676	Abelardo Sepúlveda	7,20
1680	Orlando Sepúlveda	10,10
1690	Eduardo Guerra	33.35
	Entre Los Tilos y Avenida Altamirano	
1732	Manuel Guíñez Bravo	33.40
1744	Elena Olea viuda de Palma	8,55
1752	Abdón González A.	36,10
1778	Humberto Hernández Castro	16,80
1790	Eduardo A. Bejarano Caqueo	6,30
	CALLE LOS ACACIOS — COSTADO ORIENTE	
	Entre Los Peumos y Los Tilos	
289 p. Los Peumos	Juan V. Camerato Gómez	54,20
1653-69	Benito Córdova Velásquez	18 80
1677	IGLESIA PENTECOSTAL DE CHILE	10,00
s/n.	Ercilia Ruminot Ruminot	22,10
	Entre Los Tilos y Las Magnolias	
1705	María del Carmen Villanueva	33,00
1745	José Carrasco	12,80
1757	Luisa A. Avila de Prieto	12,40
1763	Juan Contreras Guzmán	20,50
465 p. Las Magnol.	Francisco Sánchez	35,00
	Entre Las Magnolias y Los Sauces	
1813-21	Sucesión Justa Guzmán viuda de Ceballos	37,70
1829	Isabel Flores Soto	12,90
1835	Francisco Cornejo Fajardo	34,50
	Los Sauces y Manuel Antonio Matta	
1659-65	Carlos Retamales	34,70
1871	Virginia Cuadra H.	30,90
1881	Manuel Molina M.	32,30
	CALLE LAS ENCINAS — COSTADO ORIENTE	
	Entre Los Peumos y Los Tilos	
s/n.	Teresa Astorga Baeza	33,60
1629	Aída Marchant	12,90
1645	Gumercindo Cabello Leyton	11,00
1651	Celia Rosa Aceituno viuda de Segovia	12,60
1695	Elena Cardini de Manríquez	33,20
	Entre Los Tilos y Las Magnolias	
1719	Manuel Cornejo	31,30
1723	José Recabarren	8,20

Nº del predio	Nombre del propietario	Frente en ml.
1749	Luis Contador B.	11,00
1781	Abdón González	25,30
1791	Carlos A. Galaz Prado	9,70
3646 p. Las Magnolias	Dolores Salazar	23,50
	Entre Las Magnolias y Los Sauces	
1815	Olga Toledo	16,70
1823	Lucas Cataldo Reyes	16,60
1840 p. Altamirano	Ramón González Avalos	31,80
	CALLE LOS MAQUIS — COSTADO ORIENTE	
	Entre Avda. Santa María y Los Aromos	
1309-39	Sucesión Isidro Santiagos Jorquera	40,90
1351	Claudio Aedo	30,00
1357	Gilberto Fuentes G.	8,30
1363	Ana Aliaga Rogassoni	10,30
1379	Suc. Alejandro Peña	9,70
1385	Carlos de la Fuente	15,70
1387	María Ríos	19,85
	CALLE AVENIDA ALTAMIRANO — COSTADO PONIENTE	
	Entre Los Pimientos y Los Plátanos	
1520	Faustino Muñoz	22.20
1530	Alfredo Collao Flores	13,70
1540	Juan Araya Aravena	11,95
1560	Oscar Jara	22,00
1568	Suc. Luis Díaz	24,30
	CALLE LOS ALAMOS — COSTADO ORIENTE	
	Entre Av. Dgo. Santa María y Los Aromos	
3251 p. Sta. María	María González Rodríguez	38,60
1341	Carlos Rodríguez Castro	8,60
1347	Ramón Neira	8,40
1353	Julia Reinoso	[illegible]
1357	Juan Zúñiga	7,90
1367	María Ester Villagrán	17,00
1370 p. Los Maquis	Aladino Braguetti Tapia	16.40
1385	Antonio Carranza Severino	8,50
	Entre Los Aromos y Altamirano	
1403	Amadeo Alvarez R.	3,50
1409-15	Suc. Clodomiro Muñoz Díaz	36,35
1447	Amadeo Alvarez R.	12,45
1455	Ramón Morales Z.	6,10
1463	Luis Leyton Pardo	7,10
1480 p. Altamirano	Felipe Araya V. de Flores	21.—
	CALLE LOS PLATANOS — COSTADO ORIENTE	
	Entre Av. Dgo. Santa María y Los Aromos	
s/n.	Suc. Antonio Salas Cornejo	36,20
1343	Juan Carrasco C.	17,00
1349	Juan Carrasco S.	7,90
1353	Javier Muñoz R.	8,70
1363	Emilio Valenzuela Brignoli	8,75
1369	Hilda Vega de Pineda	8,30
1375	María Rita Cruz	7,95
	Los Aromos y Los Pimientos	
1413	Flor Espinoza viuda de Quijada	29,60
1435	Juan Sepúlveda	8,00
1443-59	Ventura González Vásquez	16,70
1465	José A. Bustamante Jorquera	8,50
1479	Luis A. Martínez Sandoval	9,20
1499	Suc. Javier Valenzuela V.	33,60
	Entre Los Pimientos y Avda. Altamirano	
1525	Oscar Orella	18,80
s/n.	Alfredo Collao	10,90
s/n.	Juan Araya Aravena	10,55
1559	Oscar Jara	14,50
1565	Luis Díaz	23,00
	CALLE JOSE JOAQUIN PEREZ — COSTADO SUR	
	Entre Barros Arana y Manuel Rengifo	
3086	Temístocles Merino	13,10
3068	José Sandoval	7,90
3064	Dorila Maldonado	12,50
3058	Luis Aravena Rojas	8,45
3044	Agustina Muñoz E.	12,00
3038	Miguel Gil	16,90
3032	Custodio Alvarez O.	12,50
3022	Lorenzo Pérez F.	8,60
3020	Luis B. Pacheco C.	12,00
1248 p. M. Rengifo	Oscar Ibarra F.	13,00
	Entre Manuel Rengifo y Sanfuentes	
2998	Margarita Beltrán	10,10

Nº del predio	Nombre del propietario	Frente en ml.
2994	María Rojas	8,35
2984	Luis San Martín	8,70
2978	Blanca Muñoz	8,30
2972	Laureano Escobar	12,55
2968	Mario Vila	13,00
2958	Rafael Moreno	12,35
2950	Enrique Tapia	8,25
2940	Domitila Zamorano	12,80
2932	Juan Donoso	16,40
2920	Juan Troncoso	8,40
2914	Carlos Fuentes	8,45
2904	José Pizarro	15,00
	Entre Sanfuentes y Camilo Vial	
2898	Pedro Maldonado	14,10
2894	Agustín Flores	14,00
2882	Odilia de Espejo	8,20
2876	José Carrasco Ortiz	8,40
2870	Ernesto Silva F.	8,30
2860	Miguel Astudillo	16,40
2854	Juan Cerda	8,00
s/n.	Paulina Muñoz	4,40
s/n.	Verónica Gálvez	12,80
s/n.	Pedro Romero	8,00
2832	Miguel Romero	8,00
2826	Abraham Sánchez	7,40
2820	Rosa Retamal	9,60
2814	Raúl González	8,50
2810	Josefina Parraguez	8,70
2804	Luis A. Silva	9,50
	Entre Camilo Vial y P. N. Vidal	
2798	Manuel Salazar	8,80
2794	Esperanza Vega R.	12,80
2788	Guillermo Lemus	5,00
2782	Nélson Elgueta	8,40
2776	Héctor del Valle	8,55
2766	Rosa González	16,50
2762	Nepomuceno Revecco	8.80
2758	Bartolomé Abadal M.	8,40
2754	María viuda de Rojas	8,50
2746	Rosa Carrasco	8,20
2734	Bartolomé Abadal M.	16,60
2726	María Gallardo	12,40
2720	Carlos Rodríguez	6,20
2714	Ramón Cazor	14.70
2702	Elsa Vargas	7,90
	CALLE LOS GERANIOS — COSTADO NORTE	
	Entre el Nº 3099 y Ramón Barros Luco	
3099	Samuel Tamayo G.	3,20
	CALLE RAFAEL EGAÑA — COSTADO NORTE	
	Entre Avenida Altamirano y Final Pavimento al Poniente	
s/n.	ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE RENCA	66,40
	CALLE J. SANTIAGO ALDUNATE — COSTADO NORTE	
	Entre Avenida Altamirano y Mercedes Badilla Padilla	
1154 p. Altam.	Vicente Salazar	30,00
3103	Humberto Chavarriga	8,60
3105	Ester Maldonado	8,90
3109	Ester Canales	8,30
3113	Octavio Chavarriga	8,25
3115	Francisco Oliva M.	8,10
3119	Sucesión Guillermo Zannis	8,50
3121	Luis González	8,60
3125	Manuel Chávez C.	17,30
3131	Suc. Luis Carvajal	16,65
3143	Osvaldo Núñez	7,80
3147	Alberto Romero	8,85
3153	Agustín Casanova	8,30
3159-63	Domingo Elgueta	16,80
3167	Vitalicio González	16,80
	COSTADO SUR	
	Entre Avenida Altamirano y Ramón Barros Luco	
1148 p. Altam.	Virginia Vilches	8,45
1145 p. B. Luco	César Acevedo	9,85
	CALLE JOSE M. BORGOÑO — COSTADO NORTE	
3109	Suc. Juan Atabal	24.80
3115	Rafael Miño	8,35
3121	Fernando Santibáñez	8.60
3127	José M. Aguirre	8,25
3133	Justo Lobos M.	8.45
3139	Isabel Sandoval	8.40
3145	Adela Astudillo	8.40
3151	Francisco Rojas A.	8,25

Nº del predio	Nombre del propietario	Frente en ml.
3157	Domingo Elgueta López	[illegible]
3163	Marcelino Puga	[illegible]
	CALLE AVENIDA ALTAMIRANO — COSTADO PONIENTE	
	Entre Los Geranios y Rafael Egaña	
1018-34	Alfredo Sammy Rossi	[illegible]
1036	Suc. Isaías Ibáñez O.	[illegible]
1042	Alfonso Vásquez C.	[illegible]
1048	Juan Sazo S.	[illegible]
	Entre Rafael Egaña y Antonio Maceo	
s/n.	ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE RENCA	[illegible]
	Entre Antonio Maceo y J. Santiago Aldunate	
1112	José Díaz	[illegible]
1118	Raquel González	[illegible]
1124	Miguel Bahamondes	[illegible]
1130	Julia Gandolfi	[illegible]
1136	Suc. Juana Palma viuda de Pavez	[illegible]
1142	Adolfo Andrade Ríos	[illegible]
1148	Virginia Vilches	[illegible]
	Entre J. Santiago Aldunate y José M. Borgoño	
1154	Vicente Salazar	[illegible]
1162	Lisandro Jara	[illegible]
1168	Elena Vásquez	[illegible]
644 (Libert.)	Carlos García Cruzat	[illegible]
1180	Suc. José Oliva Torres	[illegible]
1184	María Vicencio	[illegible]
1190	Guillermina Lizama	[illegible]
	Entre J. M. Borgoño y Mercedes Badilla Padilla	
1212	Gilberto Guerrero	[illegible]
1224	Clara Vicencio	[illegible]
1228	Adriana Fernández	[illegible]
1230-34	Pedro Galdames	[illegible]
1246	Feliciano Galleguillos	[illegible]
1250	Samuel Castillo R.	[illegible]
1256	Ramón Cabañas V.	[illegible]
1260	José Verdugo C.	[illegible]
1266	Juan Astete	[illegible]
1270	Carlos Araneda	[illegible]
1274	Hermosino Muñoz	[illegible]
1280	Segundo Araneda	[illegible]
	CALLE RAMON BARROS LUCO — COSTADO ORIENTE	
	Entre Los Geranios y Rafael Egaña	
3099 p. Los Gerani.	Samuel Tamayo G.	[illegible]
1033	Elisa Corvalán S.	[illegible]
1039	Suc. Rosa Ramírez viuda de Contreras	[illegible]
	Entre Rafael Egaña y Antonio Maceo	
1061	Delfina Guajardo G.	[illegible]
1059	Ricardo Mondino	[illegible]
	Entre Antonio Maceo y J. Santiago Aldunate	
3099 p. A. Maceo	Rosa Baroli	[illegible]
1145	César Acevedo	[illegible]
	COSTADO PONIENTE	
	Entre Los Geranios y Rafael Egaña	
1028	Juan Buch Morales	[illegible]
1042	Josefa Nipangui López	[illegible]
	Entre Rafael Egaña y Antonio Maceo	
3107 p. R. Egaña	Félix Mediavilla Sánchez	[illegible]
3104 p. A. Maceo	Ana González Reinoso	[illegible]
	CALLE MERCEDES BADILLA PADILLA (Ex C... DE RENCA) — COSTADO ORIENTE	
	Entre Los Geranios y Rafael Egaña	
3199 p. Los Gerani.	Carmen Carrera	[illegible]
3198 p. R. Egaña	Osvaldo Milla Milo	[illegible]
	Entre el Nº 3198 p. A. Maceo y Antonio Maceo	
3198 p. A. Maceo	Exequiel Villalobos V.	[illegible]
	Entre Antonio Maceo y J. Santiago Aldunate	
1105	Agustín Pereira	[illegible]
1125	Ester Sandoval	[illegible]
3168 p. J. S. Alduna.	Elena Campos	[illegible]
	Entre J. Santiago Aldunate y José M. Borgoño	
3167 p. J. S. Alduna.	Vitalicio González	[illegible]
1167	Elena González de Acevedo	[illegible]
3160 p. M. Borgoño	Juan E. Araya Guerrero	[illegible]
	Entre José M. Borgoño y Avenida Altamirano	
3163 p. M. Borgoño	Marcelino Puga	[illegible]
1219	Hernán Alvarez	[illegible]
s/n.	Domingo Elgueta	[illegible]
1229	Gilberto Verdugo	[illegible]
1233	Gajardo M.	[illegible]
1235	Carlos Araneda	[illegible]
1271	Hermosino Muñoz	[illegible]
1280 p. Altamirano	Segundo Araneda	[illegible]

Todas las reclamaciones a las que la presente [illegible] diere lugar, deberán hacerse por escrito a esta DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA, en SANTIAGO, calle [illegible] Nº 723, SECCION CUENTAS DE VECINOS, 2º Piso, [illegible] N.os 211 y 212, dentro del plazo de quince días, a [illegible] primera publicación.

Pasado este plazo, se darán por exactos los [illegible] los propietarios, la ubicación de sus predios y las [illegible] refiérense a sus frentes en ml., procediéndose a [illegible] cuenta de acuerdo a ellas. No se aceptarán [illegible] posteriores.

Toda transferencia o subdivisión de estos [illegible] deberá ser comunicada al Director de este Servicio [illegible] propios interesados, apenas se hayan estas operaciones [illegible] zado; cumpliendo con todos los procedimientos [illegible] acompañando los respectivos antecedentes. EL DI[illegible]

En Santiago, a 17 de agosto de 1965.

NUEVO "BUFFALO BILL CIRCUS" BAJO CARPA MODERNA ALAMEDA Nº 1461

...versos turnos aéreos, ...llegando a Santiago, ...de Buenos Aires, ...elementos artísti... ...nacionales que con ...el elenco del nuevo ...BILL CIRCUS ...debutar bajo Carpa ...en el céntrico terre... ...Alameda Nº 1461.

...terés en torno de la ...de este Circo destina... ...entar los progra... ...celebraciones de las ...Fiestas Patrias chi... ...que se trata de un ...justamente apre... ...plaudido por el pú... ...tiago, a través de ...temporadas de años ...que acreditaron su ..."BUFFALO BILL ...retorna a Santia-go con nuevas bases artísticas y todas de positivo valer.

El viernes 27 debutarán en la Carpa Moderna de Alameda 1461, entre Amunátegui y San Martín. Se presentarán los notables equilibristas ciclistas americanos, "Los Tres Williams", en bicicletas de diversos tipos, desde bicicletas altas hasta minúsculas. Otra gran atracción de New York, The Angelos, Tommy and Pollier, intrépidos equilibristas acróbatas en patines skater-rollers, los nuevos trapecistas vuelistas españoles "Los Cuatro Castillas", con Chaplin Volador, alegre arlequinada de los trapecios volantes, The Fly-Man, El Hombre Mosca equilibrista suicida, la gran trouppe de acróbatas gimnastas brasileños "Los Palmas" (dos señoritas y 2 jóvenes atléticos, de gran prestancia física), Charles Teddy, alambrista-malabarista americano, capitán Frank Marek con su "Performing Lions", acto selvático con diez leones africanos todos juntos en el redondel de hierro, Frederick Marek Junior, con su acto ecuestre, "Ocho Caballos anglo-árabes" a alta escuela en libertad, domador árabe Yasiff con los dromedarios asiáticos y conjuntos de ponies de Shetland.

Los pasajes cómicos, a cargo de clowns y humoristas de Chile y Argentina, con repertorio destinado a regocijar a adultos y niños, en auténtico Circo Bajo Carpa. El Nuevo **CIRCO BUFFALO BILL 1965**, llega también con su grupo Musical Orquesta Rock The Blue Boys del director Charles Flynn, destinada a intensificar a la atracción de dicho espectáculo que durante el mes de septiembre será sitio de reunión obligado de todos los amantes del gran **CIRCO MODERNO**.

...PALMAS", acróba... ...stas brasileños, ...en Alameda Nº 1461.



Actuará en el T. Municipal

En el Teatro Municipal actuará hoy como solista el pianista español Joaquín Achucarro, en un concierto extraordinario organizado por la Orquesta Filarmónica Municipal y la Embajada de España. EN EL GRABADO, aparece el talentoso pianista hispánico.

DECIMOSEGUNDO CONCIERTO FILARMONICO

por PABLO GARRIDO

Su tercer programa frente a la Filarmónica Municipal dirigió el excelente maestro Horst Foerster en el Teatro Municipal, con obras de Schubert (Sinfonía V en Si bemol mayor), Liszt (Concierto N.o 1 para piano), Ottmar Gerster (Toccata Festival) y Beethoven (Sinfonía II). Actuó como solista, el pianista chileno Lionel Saavedra (Liszt). La Sinfonía de Schubert tiene todas las peculiaridades del primer período del emotivo músico, y está trazada sobre los modelos de Haydn, Mozart y Rossini; armónicamente aún no revela los rasgos que se han de reconocer ya a partir de la siguiente (N.o 6), y que harán enriquecer su caudal y textura hasta la postrera (N.o 10). Posiblemente, por el candor que denota su escritura, con enorme fluencia melódica, ninguna de sus primeras sinfonías esté en ejercicio en los repertorios propiamente "sinfónicos". Pero, sería absurdo desestimar los valores intrínsecos que, aún dentro de aquella elementalidad, surgen pristinos de toda su obra, particularmente de esta poco socorrida partitura que comentamos. Foerster comprende y comunica toda la belleza melódica, la sinuosidad de la voluta cantable, y así lo evidenció en una concertación de primerísimo orden, donde todo resultó impecable, incluso la proporción de cuerda de la agrupación. Lionel Saavedra abordó con gran valentía y empaque el Concierto N.o 1 de Liszt, obra que, según nuestra impresión, es de una hondura musical muy "sui generis". Decimos esto, porque, por lo general, y antes más que ahora, se tiene a Liszt por un músico estrictamente **virtuoso.** Ciertamente lo es, pero en un sentido muchísimo más amplio que el que involucra lo meramente digitomecánico piruetesco. Basta oír "razonar" a la orquesta —al menos como lo hizo Foerster— en el diálogo, para intuir a qué alturas llega el numen del mago del teclado. El romanticismo tan extravertido del húngaro, puede y debe merecer una reconcentración en la que se esfume la espuma burbujeante para llegar a un lenguaje pletórico de personalidad. Y, de allí, tras tal conducta, que sólo pueda abordársela con propiedad una vez lograda una madurez a la que Saavedra seguramente habrá de llegar. Mientras, ha sido un blanco perturbante, lo que no involucra censura sino inmadurez conceptual. Esto último saltó al primer plano en la Sinfonía II de Beethoven, rendida con estilo admirable. La obra de Gerster, muy bien lograda orquestalmente, gustó sobremanera.

Elementos Jóvenes Crearán Ballet de Cámara

Ex bailarines del Ballet Municipal dan forma al Ballet de Ensayo.— Se proponen amplia difusión del arte de la danza a escala popular y nacional

Las buenas posibilidades del desarrollo artístico, siguiendo la senda marcada por los conjuntos profesionales de primera envergadura: Ballet Municipal de Arte Moderno y Ballet Nacional, han dado la oportunidad de gestación a nuevos movimientos, con interesantes características. Tal vez, de ellos, el más interesante es el llamado Ballet de Ensayo, que en su taller de trabajo de calle Catedral al llegar a Teatinos, realiza silenciosa labor en busca de objetivos bien determinados. El grupo, que efectúa sus clases y ensayos bajo la supervisión de Octavio Cintolesi, director del Ballet Municipal de Arte Moderno, anuncia próximamente su debut profesional, frente al público. En este aspecto, mostrarán una nueva dimensión de las actividades dancísticas: el ballet de cámara, no practicado aún en nuestro país, a lo largo de todas las provincias. Es así como se ultiman los preparativos para realizar una serie de presentaciones que comenzarán —según nuestros informantes—, en la primera quincena de septiembre próximo. Sus actuaciones tendrán, fundamentalmente, el carácter de divulgación y extensión cultural.

LOS ORGANIZADORES

En la sala de trabajos encontramos a los principales impulsores, Gastón Bravo, Joaquín Humarán —destacado barítono lírico— y Maritza Galaz, directora del Ballet Las Condes, quien regresó hace poco del extranjero, y que ha sido invitada especialmente para que se agregue al grupo y refuerze la labor coreográfica y artística del Ballet de Ensayo. Gastón Bravo, el director del **BAEN**, dio a conocer sus actividades:

—El grupo está abocado en estos instantes a la delineación del repertorio definitivo que utilizará en sus primeras presentaciones...

—¿Cuáles son las obras más importantes?

—Maritza Galaz ha preparado una versión bastante completa de "Las Sílfides", según una adaptación coreográfica propia. Además, ha remontado los pas de deux y variaciones que ella interpretará, como "Don Quijote", "Lago de los Cisnes" y otros... Por mi parte, yo he montado una coreografía sobre un concierto para órgano y orquesta, de Haendel...

—¿Cuántas personas integran el grupo?

—Diez bailarines, incluyéndonos Maritza y yo. Además, se contará con la actuación de Joaquín Humarán, a quien ustedes ya deben conocer a través de sus actuaciones en la lírica.

UNA FUTURA ESTRELLA

Maritza Galaz, formada en el Ballet de Arte Moderno, donde fue solista, será la primera figura del grupo de cámara, y quienes la han visto en los actuales ensayos, no dudan de su pronta figuración entre las más destacadas solistas de nuestro ambiente dancístico...

—Tengo 20 años —nos dice—, y desde los 10 me he dedicado, exclusivamente, al ballet. Mis primeros estudios los realicé con Madame Poliakova, la gran maestra contemporánea y compañera de la Pavlova... Al mismo tiempo me especialicé en las danzas típicas españolas... No obstante, mi formación profesional comenzó en el Ballet de Arte Moderno, al que me incorporé en su segundo año de existencia...

—¿Usted acaba de llegar del extranjero?

—Desde hace algunos meses estoy de nuevo en Santiago. Durante dos años realicé una jira con el afán primordial de conocer las principales actividades de mi especialidad que se realizan en algunos países de Sudamérica...

—¿Cuáles visitó?

—En forma más detenida, Brasil, Argentina y Uruguay. En cada uno de ellos me integré a diversas compañías, tanto oficiales como particulares. Pude así darme cuenta cabal de los métodos, planes de estudio y posibilidades de conjuntos de gran prestigio, como los ballets del Teatro Colón y de La Plata, en Buenos Aires; el Ballet del Sur, en Bahía Blanca; el SODRE, en Montevideo, y el gran Ballet Moderno de Ensayo, de Sao Paulo.

—¿Usted actuó en algunos de estos cuerpos artísticos?

—Sí. En algunos asistí a sus clases, en otros participé en jiras y actividades propiamente interpretativas, y en otros, actué como profesora adjunta o invitada.

—¿Tiene experiencias en lo que ustedes llaman Ballet de Cámara...?

—Efectivamente, antes de volver a Chile me incorporé al Ballet de Cámara de Buenos Aires, y con él recorrí la parte sur del territorio vecino. La labor de este tipo de conjuntos es importantísima y de muchas más posibilidades de llegar con la danza hasta sectores donde no pueden incursionar, por diversas razones, compañías más numerosas.

Maritza Galaz, a su regreso, creó el Ballet de Las Condes, que también prepara sus presentaciones frente al público. Posee ese conjunto una Academia, que funciona desde principios de año en el barrio alto. Maritza está especializada en la enseñanza de "petites rats", y sus programas y planes de estudios, son los oficiales.





El maestro de baile contratado por el Ballet Nacional de la Universidad de Chile, Dennis Carey (norteamericano), es uno de los actuales profesores de la primera figura femenina del BALLET DE ENSAYO. En el grabado, Carey imparte a Maritza Galaz sus enseñanzas.

...AL ENTREGA ESTATUILLAS ...RNARDO O'HIGGINS", ...MINGO 22, T. CAUPOLICÁN

...Organización ...Artística Interna... ...próximo domingo 22 ...Teatro Caupoli... ...la tradicional ...de entrega de las ...Bernardo O'Hig... ...instituciones y per... ...de las diversas ar... ...se han destacado ...servicio de la co... ...arte y cultura po... ...

...un espectáculo ...ado bajo la di... ...Vicente Sallorenzo ...LVIA INFANTAS ...DORES (Bajando ...Aisén), LOS TRO... ...DEL NORTE AR... ...los efectivos riva... ..."Chalchaleros" crea... ...Puente Pexoa, Tro... ...La Chacharri... ...LITAS", nuevaolis... ...Corporación, co... ...JET BLACK, de ...LUCIA DE AN... ...tante internacio... ...ECOS" (Espléndido ...FERRAU MORA y ...RENE DUVAL, ...melódico, RINA ...MPO folklorista. ...Jazz "LOS CA... ...los notables LOS ...PANAMERICANOS, ...Hollywood, una ...aria y un galán ...bajadas de Televisión, Canal 13, Radios Vitalicia, Minería y Portales.

SANTA JUANA
G. BERNARD SHAW
PRESENTA EL ITUCH
HOY 18.30 Hrs.
T. ANTONIO VARAS

Filarmónica

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

ORQUESTA FILARMONICA MUNICIPAL

...cooperación de la EMBAJADA DE ESPAÑA

...ta al pianista

JOAQUIN ACHUCARRO

en un

Concierto Extraordinario

...Y JUEVES 19 DE AGOSTO DE 1965, a las 19 horas

TEATRO MUNICIPAL

Director: HORST FORSTER

...grama:

...AHMS: Concierto Nº 2 para piano y orquesta, en Si ...ol Mayor, Op. 83.

Solista: JOAQUIN ACHUCARRO

...AHMS: Sinfonía Nº 1, Op. 68.

...de las entradas:

SILLON DE ORQUESTA	Eº 6.—
PLATEA	5,50
PALCOS DE PRIMERA	5.—
PALCOS DE SEGUNDA	4,50
BALCON	3,50
ANFITEATRO PREFERENCIA	3,—
ANFITEATRO GENERAL	2,—
GALERIA	1,—

Domingo 22 de agosto, a las 19 horas: RECITAL DE PIANO

por JOAQUIN ACHUCARRO

Obras de BACH, CHOPIN, SCRIABIN y RAVEL.

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200) — 18.30 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile: "Santa Juana", de G. B. Shaw.
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— Teatro de Ensayo U.C. "Casimiro Vico, primer actor", de Armando Moock.
LA COMEDIA, Merced 349 (391523).— 19 horas: "ICTUS" presenta "La Maña"
MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 horas: Cía. Leguía-Córdoba. "Que vienen los yanquis", de Luis Garreaud Leguía.
MONEDA, Moneda 920 (31477).— 19 horas: Américo Vargas-Pury Duranto. "La Mamma", de André Roussin.
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144).— 19 horas: Club de Teatro Ana González-Héctor Noguera. "La adivina".
TALIA, San Diego 242 (89350). — 19.30 horas: Taller de Arte dramático "Un castillo sin fantasmas".
SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá 1181 (89352) — Descanso de la compañía — 19 horas: "La dama del canasto".

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— — 19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas "Humoresque".
PICARESQUE, Recoleta 348 (372606).— 19.30 y 23 horas: Cía. de Revistas Strip-Tease.



FURIA Y VENGANZA

un huracán de aventuras en el Oeste, en segunda y avasalladora semana en el City. Espectáculo en tecnicolor. ¡Revelación del nuevo astro Tony Young! ¡Salvajes combates con indomables indios pieles rojas!

Vemos en el grabado a los principales intérpretes de la epopeya en colores de Universal FURIA Y VENGANZA. Aquí sobresalen Dan Duryea y el nuevo astro Tony Young. El film, de una sin igual violencia, se mantiene en una exitosa segunda semana en el rotativo City.

NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1965, ELENCO INTERNACIONAL VALIOSISIMO, VIERNES 27, TEATRO CAUPOLICAN

El redondel artístico del "Teatro Caupolicán", jerárquicamente, cada año engrandecido mediante las atracciones que presenta en el elenco de cada temporada, está preparándose en las mejores condiciones técnicas y sus reflectores serán encendidos en la noche de gala del viernes 27.

En dicha fecha será el debut del nuevo elenco 1965, que destaca actos de absoluta novedad en Chile, tales como "Les Ortanis" clowns musicales del Cirque D'Hivier de París, Dick y Marvel, dúo de prestidigitadores ilusionistas elegantes con su pintoresco conjunto de 20 palomas multicolores del Africa Ecuatorial, Dafne y Apolo, gimnastas acrobáticos plásticos, exaltación de la belleza del cuerpo femenino, The Mitchell Bross, patinadores skater-rollers acrobáticos a toda velocidad (verdaderos suicidas por el rush de sus peligrosos ejercicios en patines rodantes), Cuarteto de alambristas estadounidenses The Walter Aller Trouppe estrellas en el "wire" (alambre alto, tenso), el nuevo conjunto de trapecistas voladores mexicanos, Los Cuatro Hnos. Gómez Sánchez, Les Dorval, equilibristas aéreos a gran altura, Chaplin Malabarista, imitador del célebre Charles Chaplin, utilizando los más curiosos elementos malabarísticos, Gimar, gimnasta uruguayo a gran altura, Los 5 Hnos. Valencia, acróbatas relámpagos en trampolín elástico, Franz Schumann, domador alemán con sus famosos elefantes musicales "Jumbo" y "Dumbo", que siempre encantan a los niños, graciosos clowns y tonies, con la escuadrilla de la risa chilena, Chamaco, Cumparsita, Cucharita, Cremino, y Resorte.

El sábado 28 serán las tres primeras fiestas para los niños en matiné a las 3, vermut a las 6.40 y noche a las 9.40. Igualmente, el domingo 29 tres nuevos programas del Circo **LAS AGUILAS HUMANAS 1965.**



DICK y MARVEL, elegante dúo ilusionista prestidigitadores franceses, nueva atracción del CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1965, próximo a debutar en el "Caupolicán".



VIERNES 27 DE AGOSTO de 1965, debut Noche, 9.40.

SABADO 28 Y DOMINGO 29, primeras tres funciones triples, MATINE a las 3, VERMUT a las 6.40 y NOCHE 9.40.



ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 30 páginas — Precio: Eº 0,20

LA NACION

JUEVES 19 DE AGOSTO DE 19[illegible]
SANTIAGO DE CHILE

EXPOSICIONES DE ARTE

GALERIAS DE ARTE

Abiertas de 10.30 a 13 horas, de lunes a sábados; y de 16.30 a 20 horas, de lunes a viernes.

CARMEN WAUGH.— Bandera 121, segundo piso. Grabados de Jaime Cruz, del 16 al 28 de agosto. Funciona ininterrumpidamente hasta las 19 horas, excepto los sábados, que cierra a las 12 horas.

MARTA FAZ.— Moneda 873. Oleos de Fernando de Szyszlo, hasta el 28 de agosto.

VANGUARDIA.— Merced 313. Grabados de Víctor Femenías, del 16 al 28 de agosto. Está abierta hasta las 20.30 horas, incluso los sábados.

PATIO, ARTE LATINOAMERICANO.— Avenida Providencia 1652. Pintura de Ernesto Barreda.

SALAS DE EXPOSICIONES

CIRCULO DE PERIODISTAS.— Amunátegui 31, tercer piso. Oleos de Arnoldo Canales. Hasta el 14 de agosto. Abierto de 17 a 20 horas.

UNIVERSIDAD DE CHILE.— Alameda esquina Arturo Prat. Altos de la Librería Universitaria. Pintura de Helga Krebs.

BANCO DE CHILE.— Huérfanos 972, entrepiso. Oleos de Manuel Bandera, del 16 al 21 de agosto.

PREVISION DEL BANCO DE CHILE.— San Antonio 327, subsuelo. Oleos de Joseph Menich, del 16 al 21 de agosto.

SALA LIBERTAD.— Mac Iver 142, entrepiso. Pinturas y grabados de Magdalena Lozano. Hasta el 28 de agosto.

INSTITUTO CULTURAL DE PROVIDENCIA. — Providencia 2653. Inaugura el jueves 19, una exposición de óleos de Carlos Contreras y Lola de Contreras.

INSTITUTO CULTURAL DE LAS CONDES. — Avda. Apoquindo 6570. Exposición de Graciela Fuenzalida. Hasta el 22 del presente.

INSTITUTO CHILENO—NORTEAMERICANO.— Moneda 1476. Grabados del Taller 99, hasta el 28 de agosto.

MUSEOS
(Cerrados los lunes)

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— Cienfuegos 56. Biblioteca de documentación pedagógica con Galería de bustos y retratos de educadores nacionales y extranjeros. Exposiciones y artes plásticas dedicadas esencialmente al alumnado y profesorado.

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal. Cerrado por el montaje de la exposición colectiva "Grupo Rectángulo", que inaugura el 20 del presente. Domingos y festivos, de 11 a 18 horas. Martes a sábados de 14 a 19 horas.

ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía. Colección permanente de arte popular americano y chileno. Horario: Domingos y festivos, de 15 a 18 horas; martes y viernes, de 10 a 12.30 horas y de 15 a 18.30 horas. Los sábados sólo hasta las 18 horas.

NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Palacio de Bellas Artes. Parque Forestal. Colección de obras antiguas y modernas, nacionales y extranjeras. Pintura Barroca europea de la colección Wittgenstein. Horario: Domingos y festivos de 15 a 18 horas; martes a sábado de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal. Colecciones de arte primitivo, africano y americano; americano precolombino, pascuense y prehistórico chileno. Horario Domingos y festivos de 15 a 18 horas; martes a sábado, de 9 a 12 horas; y de 15 a 18.30.

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	Comprador	Vendedor
Dólar	Eº 3,216	Eº 3,226
Libra	" 9,005	" 9,033
Dólar a futuro	" 3,388	" 3,398
MERCADO DE CORREDORES		
Dólar	Eº 3,843	Eº 3,853
Libra	" 10,760	" 10,789

Santiago, 18 de agosto de 1965.

Informaciones Comerciales

MERCADO BURSATIL

Santiago, 18 de agosto de 1965.

Con actividad menos que regular y con precios mantenidos se realizaron en el día de ayer, las operaciones bursátiles, obteniendo los mejores conformes las acciones de Banco de Chile, Banco Sud Americano, Compañía Industrial, Pasur, Madeco y Vapores.

Los Bonos Hipotecarios muy débiles no sufrieron variaciones en sus precios.

El volúmen de operaciones ascendió a 352,317 acciones transadas en Santiago, 34.145 acciones transadas en Valparaíso, y1.000 Eº Nominales en Bonos.

El cierre acusó 12 alzas contra 15 bajas tendencia mantenida.

Fondo Crecinco ... ... 1.907.—
Capitales Unidos ... ... 2.106.—

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL A LAS 13 HORAS.

BONOS Eº NOMINALES

Deuda Interna 7-1 84 % c
Garantía 7-1 84 c
Pavimentación 7-1 84 c
Municipalidad Stgo. 8-1 46 n
Bco. Estado 6 3|4 55 v
Bco. Estado 10-6 86 t
Hipot. Chile 6-1 64 n
Hipot. Chile 10-6 75 c

BANCARIAS

Central 6.000 n
Concepción 130 c
Constitución 98 c
Continental 10 v
Crédito 98 n
Chile 267 t
Edwards 30 n
Español 105 OCV.
Hipotcario 77 n
Israelita 115 n
Italiano 9 n
Nac. del Trabajo 10 1|2 n
O'Higgins 9 1|2 v
Osorno 230 c
Pacífico 8 n
Panamericano 90 n
Sud Americano 20 1|4 v
Talca 296 n

MINERAS

Andacollo 2 n
Aucanquilcha 35 n
Chañaral 24 v
Cerro Grande 600 n
Delirio Punitaqui 10 1|2 n
Disputada 60 n
Espino 10 n
Lota-Schwager 7 n
Manganesos D. 278 1|2 n
Minas y Fert. 29 n
Ocuri 150 n
Oruro 20 n
Presidenta 9 n
Punta de Lobos 8 1|2 n
Tamaya 3 1|2 c
Tocopilla 300 n
Totoral 30 n

AGRICOLAS Y GANADERAS

Agric. Chilena 30 1|2 n
Aisén 830 n
Carampangue 12 n
Cisnes 378 3|4 n
Colcura 33 t
Copihue 26 5|8 n
Gente Grande 90 1|2 n
Laguna Blanca 150 t
La Rosa Sofruco 155 n
Rupanco 70 c

Tierra del Fuego 66 c
Viña C. y Toro 130 n
Wagner Stein 19 n

SALITRERAS

Anglo Lautaro —A— 4.450 t
Anglo Lautaro —C— 445 t
Iquique Port. 42 c
Iquique Nom. 40 t

TEXTILES

Bellavista Tomé 60 c
Caupolicán 12 t
Chiteco 43 n
Fiap 40 n
Paños Concepción 3 1|4 n
Paños de Tomé 33 v
Rayonhil 12 1|2 n
Sedylán —A— 2 1|2 n
Sedylán —B— 1 3|4 n
Sumar 120 c
Tejidos El Salto 1 n
Textil Progreso 36 n
Textil Viña 3 3|4 n
Vestex 13 n
Victoria P. Alto 8 n
Yarur 230 t

INDUSTRIALES Y VARIAS

Arrocera EGA 10 n
Bima 9 n
Carozzi 21 n
Cementos Bío Bío 90 n
Cervecerías 61 v
Club d eGolf 70.000 n
Club Hípico 430.000 v
Club de Polo 14.500 n
Codina 280 n
Coia 340 c
Colorantes 40 n
Cía. Industrial 34 v
Consorcio Nieto 105 t
Copec 27 1|2 t
Cristalerías Chile 12 c
Chilectra 48 n
Distribuidora Talca 14 n
Electricidad Industrial 8 3|4 c
Electromat 64 n
Embotelladora Andina 23 1|2 t
Eperva 90 v
Farmo Química 5 5|8 n
Fósforos 46 n
Gas de Concepción 95 c
Gas de Santiago 25 1|2 t
Hucke Hermanos 70 n

Industr. Bellavista 12 t
Industrias Varias 8 n
Inmob. Esmeralda 61 c
Inmob. Huelén 275 n
Insa 235 t
Interamericana 3 1|4 OCV.
Interoceánica 40 t
La Rural 16 c
Loza de Penco 33 n
Lucchetti 7 1|2 OCV.
Mac Kay 70 t
Maderas Cholguán 8 t
Marinetti 23 c
Melón 131 c
Muelles P. Vergara 4 n
Naviera Arauco 17 n
Naviera Coronel 15 1|2 n
Pacífico Sur 32 c
Papeles y Cartones 102 c
Pesquera Iquique 16 1|2 t
Pizarreño 106 t
Pizarreño 106 t
Polpaico 155 v
Quimifarm. 140 n
Refractarios L. 4 1|2 c
Refinería Viña 95 c
Renta Urbana 66 t
Saavedra Benard 22 n
Sanitas 5 c
Sintex 101 t
Soprole —B— 1.200 n
Tabacos 93 t
Tattersall 66 t
Teléfonos 13 v
Termas Panimávida 4 1|8 c
Vapores 80 t
Vidrios Planos 10 c
Volcán 49 n
Zig Zag 80 n

METALURGICAS

Cap 176 c
Cap —D— 408 n
Cic 156 c
Cobre Cerrillos 100 n
Elecmetal 235 t
Envases 2 3|4 n
Fensa 87 c
Indac 7 t
Indura 10 n
Madeco 39 t
Mademsa 42 1|2 c
Mecánica Ind. 9 n
Socometal 37 n

SEGUROS

Chilena Consolidada 27 n
Española 113 n
Israelita 90 n
Libertad 13 n

INDICE GENERAL DE PRECIOS DE ACCIONES .. ..1842,8 puntos

TRANSACCIONES

Transacciones en Stgo... .. .. 352.317
Transac. con Valparaíso.. .. .. 34.145
Bonos Eº Nominales 1.000

£ Por Tonelada — Precio del cobre en Londres — Toneladas largas

PRIMERA RUEDA		SEGUNDA RUEDA:
£ 437. 0.0 Comp. . .	DISPONIBLE	£
" 437.10.0 Vend. . ..	.. ..	£
" 3. 0.0 BAJA . ..	FLUCTUACION	£
" 424. 0.0 Comp. . .	A 90 DIAS	£
" 424. 10.0 Vend. . .	.. ..	£
" 7. 0.0 BAJA . ..	FLUCTUACION	£
SOSTENIDA	TENDENCIA	£
900 Ton. Largas. ..	VENTAS	£

Cotizaciones de Acciones

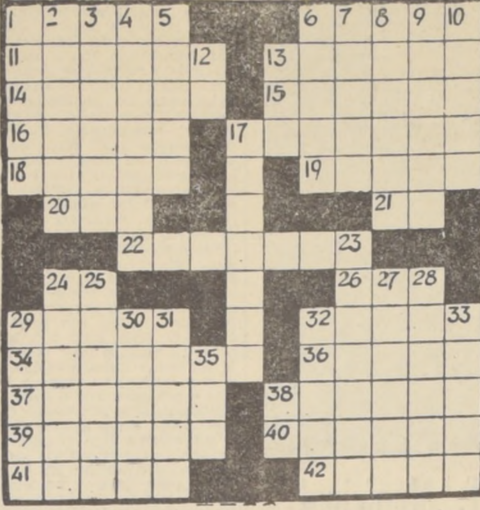
OPERACIONES DEL 18 DE AGOSTO DE 12 A 13 HORAS.

1.500 Bco. Chile, 267
1.000 Bco. Chile. Od., 267
3.115 Bco. Chile, 267
167 Bco. Osorno, 230
5.000 Bco. Sud Amricano, 20 1/4
1.000 Colcura, 33
800 T. del Fuego, 66
100 Lautaro A., 4.450
1.100 Lautaro C., 445
5.000 Iquique Nom., 40
2.000 Caupolicán, 12
1.018 Cervezas, 61
500 Copec, 26
40 Copec, 27
3.300 Copec. Od., 27 1/4
200 Copec, 27 1/2
1.100 Cristales, 12
712 Cristales. Od., 12
178 Cristales, 12
172 Electricidad Ind., 8 3/4
2.700 Embotelladora Andina, 23 1/2
2.000 Gas, 26
9.000 Gas, 25 1/2
500 Insa, 235
18.500 La Rural, 16
12.000 Maderas Cholguán, 8
2.000 Maderas Cholguán. Od., 8
300 Mac Kay, 70
63 Melón, 130
2.498 Melón, 131
24 Melón, 130
363 Papeles y Cartones. Od, 102
7.056 Papeles y Cartones, 102
200 Pizarreño. Od., 106
300 Sintex, 101
468 Tabacos, 93
967 Tattersall. Od., 66
5.100 Vapores, 79
11.000 Vapores, 79 1/2
1.800 Vapores, 80
1.000 Vidrios Planos, 10
7.000 Cap, 176
1.624 Indac, 7
6.261 Madeco, 39

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

1.—Ración que se da a la tropa en marcha.
6.—Masa hecha de diversas cosas machacadas.
11.—Hato, rebaño.
13.—Remedio líquido que se da a beber.
14.—Italianos.
15.—Hombres perezosos y descuidados.
16.—Persona a quien se confía la tutela de un menor.
17.—De superficie cubierta de granos.
18.—Musa que presidía la elegía.
19.—Aparato de detección por medio de hondas hertzianas.
20.—Exponga un alimento al fuego para que se cueza.
21.—Pronombre.
22.—Naturales de Sajonia.
24.—Años de Cristo.
26.—Terminación de diminutivo (fem.).
29.—Hace masa de harina con algún líquido.
32.—Deja de hacer.
34.—Rebatir.
36.—Señalan a uno día y lugar para tratar algún negocio.
37.—Darle vida.
38.—Muy fea, mala.
39.—Aerolito de gran dimensión, que cruza rápidamente la atmósfera.
40.—Preparan, disponen.
41.—Alimento puesto al fuego para que se cueza.
42.—Polvo que proviene de la disgregación de las rocas.

VERTICALES:

1.—Da, manifiesta, expresa.
2.—Altura de una persona desde los pies a la cabeza (3 últimas sílabas).
3.—Rentas que produce cualquier empleo en un año.
4.—Palos pequeños.
5.—Reverencio con sumo honor y respeto.
6.—Cortar las ramas superfluas de las plantas.
7.—Arbol sapotáceo de la América del Sur y de Cuba.
8.—Nombre antiguo que se daba a los concilios.
9.—Cierta medida antigua francesa de longitud equivalente a unos 2 m. (pl.).
10.—Ave palmípeda.
12.—Símbolo químico del arsénico.
13.—Divisible por dos.
17.—Ir a galope.
23.—Parecido.
24.—Gratos, placenteros.
25.—Conjunto de animales, personas o cosas.
27.—Figurilla pequeña que se mueve con cualquier artificio.
28.—Unirán, enlazarán.
29.—Removía la tierra con el arado.
30.—Sumergid, hundid.
31.—Paquete de cigarrillos.
32.—Toma posesión de una cosa.
33.—Pequeña, diminuta.
35.—Círculo o anillo rígido de hierro.
38.—Nota musical.

DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA
DEPTO. ADMINISTRATIVO

CONCURSO

Se avisa a los interesados que se encuentran abiertos los concursos de antecedentes que corresponden a la Serie 1ra. del presente año, para proveer los siguientes cargos: Asesor de Inglés de la Dirección Educación Secundaria; Dirección de los Liceos de Niñas de Quillota y de San Bernardo; Rectoría de los Liceos de Hombres de: N.o 2 de Antofagasta, Quilpué, N.o 8 de Santiago, Juan Antonio Ríos, Nocturno de Curicó, Santa Cruz, N.o 1 de Concepción, Curanilahue, N.o 2 de Temuco, Nocturno de Valdivia, Osorno; Subdirección del Liceo de Niñas de La Serena; Inspectorías Generales de los siguientes Liceos de Hombres: N.o 1 de Antofagasta, Copiapó, N.o 3 de Valparaíso, Limache, Internado "Barros Arana", N.o 6 de Santiago, San Antonio, San Fernando, San Javier, Molina, Linares, Lebu, Traiguén, Mulchén, Nueva Imperial, N.o 2 de Temuco, Río Bueno, Puerto Varas, Inspectorías Generales de los Liceos de Niñas de: Talca, Los Angeles, Traiguén, Temuco, Castro; Profesor-Inspector de los siguientes Liceos de Hombres: Internado "Barros Arana", Talca, N.o 1 de Concepción y N.o 1 de Temuco.

Más informaciones pueden obtenerse en la Dirección de Educación Secundaria, Oficina de Partes del Ministerio de Educación y Liceos del país.

Las solicitudes de oposición y antecedentes se reciben solamente en la Oficina de Partes del Ministerio de Educación, hasta el 11 de septiembre próximo.

SE ADVIERTE QUE NO SERAN CONSIDERADAS LAS SOLICITUDES QUE LLEGUEN DESPUES DE DICHA FECHA.

Santiago, agosto de 1965.

PANORAMA CULTURAL

LECTURA DANTIS.— El Instituto Chileno-Italiano de Cultura ha organizado una velada para hoy, a las 19 horas, en el Salón del Club Italiano, Huérfanos 576, en la cual el profesor Ettore Rognoni tendrá una "Lectura Dantis", comentando el canto VIII del Infierno. Dicha lectura forma parte del ciclo de celebraciones del séptimo centenario del nacimiento del poeta.

EXPOSICION DE ARTISTAS ANTOFAGASTINOS.— Hoy, a las 19 horas, se inaugurará una exposición de óleos de los artistas de Antofagasta, Carlos Contreras y Lola de Contreras. La muestra permanecerá abierta en el Instituto Cultural de Providencia, Providencia 2653.

CHARLA DE MARIA CANEPA.— La actriz del Instituto del Teatro (ITUCH), María Cánepa, dictará una charla hoy, a las 19 horas, en el Departamento Cultural del Ministerio de Educación, Alameda 264. A continuación de la charla habrá un debate que presidirá el director de Teatro, Hernán Letelier.

NOVEDADES DE JAZZ.— En el Salón Helen Wessel, del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Moneda 1467, se efectuará hoy, a las 19.30 horas, un comentario de "Novedades de Jazz". El comentarista será José Hosiasson.

CONCIERTO DE PIANISTA ESPAÑOL. — En el Teatro Municipal actuará hoy el pianista español Joaquín Achucarro, quien participará como solista en un concierto extraordinario, organizado por la Orquesta Filarmónica Municipal y la Embajada de España. El artista ofrecerá también [un re]cital de piano el domingo 22, a la[s ... ho]ras, en el Teatro Municipal.

II MUESTRA "FORMA Y ESPA[CIO]".— Hasta el 5 de septiembre se present[a en] las salas del Museo de Arte Con[temporáneo] la II muestra "Forma y Espacio", [en con]memoración de los diez años de [la funda]ción del grupo "Rectángulo".

En esta ocasión se mostrarán [...]mente con obras de expresión pura [pin]tura, escultura, etc., una selección [de ob]jetos útiles, a fin de enfatizar el origen que los ha generado: el [...] arte constructivo.

II SALON OFICIAL DE ARTES [APLICA]DAS.— Se pone en conocimiento de [los ar]tistas interesados, que la inscripción [y re]cepción de obras para el II Salón de Artes Aplicadas se llevarán a [cabo] del 24 al 27 de agosto, en el [...] Museo.

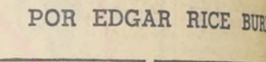
El Salón contará con las siguientes [sec]ciones: artes gráficas, textiles, del [...] los metales, de la madera (incluyendo [mue]bles) y diseño. Se podrá presentar un máximo de cinco obras por [ar]tista; se aceptarán obras presentadas en [salones] anteriores ni proyectos. El jurado [estará] integrado por 5 miembros, que [serán de]signados por la Junta Directiva [del Ins]tituto de Extensión de Artes Plás[ticas de] la Universidad de Chile. Premios: un Premio de Honor "José Per[...]" [con]sistente en la suma de Eº 2.000, y [pasaje] de ida y vuelta al extranjero, y [...] de Eº 600 cada uno, para las [...] secciones que integrarán el Salón.

JUAN MARINO — POR SAM L[EFF]





TARZAN









DICK TRACY — Por CHESTER G[OULD]

SOLLOZANDO







© 1965 by The Chicago Tribune World Rights Reserved

ANTEOJOS
RODOLFO HAMMERSLEY
AGUSTINAS 1090 ESQ. BANDERA
TEL: 88075 - CASILLA 3898

BOTELLAS VACIAS



FABRICA CARTERAS "RILOF"
LE OFRECE SUS ULTIMOS MODELOS EN TODOS LOS COLORES También recibe
* HECHURAS
* TEÑIDOS
* TRANSFORMACIONES
EN COCODRILO, CUEROS TEVINIL Y ARREGLOS EN GENERAL
COQUIMBO 1179
ENTRE SAN DIEGO Y GALVEZ

CORPORACION DE LA VIVIENDA
Ejecución de Deudores Morosos

Los deudores de CORVI que están atrasados en el pago de TRES O MAS DIVIDENDOS serán demandados JUDICIALMENTE para que cancelen EL TOTAL DE LA DEUDA, o se ordene el REMATE JUDICIAL del inmueble, de acuerdo con la ley y con las estipulaciones de las respectivas escrituras públicas. En los días que el país sufre dramáticamente la carencia de viviendas populares, por déficit de arrastre, terremotos, e inundaciones, los deudores CORVI deben mostrar solidaridad pagando oportunamente sus dividendos.

Las demandas judiciales se iniciarán IMPOSTERGABLEMENTE, en Santiago y en provincias, el 1º de septiembre próximo, de manera que los deudores morosos disponen, como último plazo para pagar, del presente mes de agosto.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

FCA. DE PUERTAS, VENTANAS Y PERSIANAS
SURTIDO COMPLETO PARA ENTREGA INMEDIATA
TRABAJOS DE MEDIDA EN MADERA SELECCIONADA
SOLICITE PRESUPUESTOS
PRECIOS Y CALIDAD SIN COMPETENCIA
FABRICA: CHILOE 3970, FONO 52213, POR GRAN AVENIDA, PARADERO 8.



COMPRE
directamente en la fábrica
CAMISETAS, SLIPS, CUADROS, POLERAS, TOALLAS y ROPA INTERIOR para toda temporada.
Fábrica "Lautaro"
ESPERANZA N.o 55-A
SEGUNDA CUADRA DE ALAMEDA
(ALTURA 2800)

CAJA DE CREDITO POPULAR
SUCURSAL Nº 4 — SAN PABLO 2461-2471
MAÑANA GRAN REMATE DE "ROPA" DE LA SUCURSAL Nº 4
DESDE LAS 9 HORAS ADELANTE
PRESTAMOS CONCEDIDOS EN DICIEMBRE DE 1964, CON VENCIMIENTO EN JUNIO DE 1965. PAGO AL CONTADO EN DINERO EFECTIVO, ENTREGA DESPUES DEL REMATE
Numeración — Inicial — Terminal
ROPA — 195.768 — 200.560
HOY: Exhibición desde las 8.30 hasta las 13.30 horas
HAY: Prendas de vestir, cortes de casimir, lanas y algodones, ropa de cama, etc.
Renovaciones Hasta El Día Anterior A La Exhibición